

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

29 JANVIER 1962.

Projet de loi relatif à la constitution d'une société nationale d'investissement et de sociétés régionales d'investissement agréées.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ECONOMIQUES
ET DE L'ENERGIE (1)
PAR M. **LOUIS DESMET.**

SOMMAIRE.

Exposé du Ministre	2
Discussion générale	5
Réponses du Ministre	17
Discussion des articles du projet	26
Discussion des articles des statuts	59
Votes	60
Nouvelle numérotation des articles	61
Texte proposé par la Commission	62
Nouveau texte des statuts	69
Annexes	80

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. A. De Block, président; Beauvuin, Bogaert, Delbouille, Pierre De Smet, De Winter, Duvieusart, Flamme, Goossens, Henckaerts, Janne, Motz, Reyntjens, Roelants, Scokaert, Smet, Van Buggenhout, Van In, Warnant et Louis Desmet, rapporteur.

R. A 6171.

Voir :

Document du Sénat :

161 (Session extraordinaire de 1961) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

29 JANUARI 1962.

Ontwerp van wet houdende oprichting van een nationale investeringsmaatschappij en van erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE ZAKEN
EN DE ENERGIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **LOUIS DESMET.**

INHOUD.

Uiteenzetting van de Minister	2
Algemene bespreking	5
Antwoorden van de Minister	17
Artikelsgewijze bespreking van het ontwerp	26
Artikelsgewijze bespreking van de statuten	59
Stemmingen	60
Nieuwe nummering van de artikelen	61
Tekst voorgesteld door de Commissie	62
Nieuwe tekst van de statuten	69
Bijlagen	80

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren A. De Block, voorzitter; Beauvuin, Bogaert, Delbouille, Pierre De Smet, De Winter, Duvieusart, Flamme, Goossens, Henckaerts, Janne, Motz, Reyntjens, Roelants, Scokaert, Smet, Van Buggenhout, Van In, Warnant en Louis Desmet, verslaggever.

R. A 6171.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

161 (Buitengewone zitting 1961) : Ontwerp van wet.

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSE DU MINISTRE.**A. Organisation et pouvoirs de la S.N.I.****1. Organisation.**

La S.N.I. sera une *société d'intérêt public* constituée sous la forme d'une société anonyme. Les pouvoirs publics y auront une participation majoritaire puisqu'ils détiendront au minimum 75 % du capital social. Cette proportion doit *leur permettre d'augmenter le capital*, conformément au droit des sociétés, sans que les associés privés puissent y faire obstacle. En outre, elle assure à la gestion de la S.N.I. *un caractère public, parce que le président et les trois quarts des administrateurs seront en fait désignés par les pouvoirs publics.*

2. La S.N.I., organisme d'impulsion industrielle.

En dehors des participations minoritaires, la S.N.I. pourra prendre des *initiatives industrielles*. Grâce à cela, lorsque les initiatives privées seront insuffisantes dans certains secteurs, les pouvoirs publics pourront lancer des entreprises nouvelles. Dans ce cas, la S.N.I. *est habilitée à prendre une participation majoritaire*. Dans les autres cas, la participation de la S.N.I. ne pourra être majoritaire et ceci s'explique par le fait que l'on n'a pas voulu faire de la S.N.I. *un holding, c'est-à-dire un organisme de contrôle*, mais un organisme de financement et d'impulsion industrielle.

3. Importance des participations de la S.N.I.

Dans les entreprises existantes, la S.N.I. *interviendra avec l'accord de la société. Sa participation ne sera pas majoritaire* par rapport à la participation des actionnaires privés.

Dans l'éventualité où le secteur privé serait déficient, la S.N.I. pourra prendre des initiatives industrielles. Dans la majorité des cas, il est à prévoir qu'elle parviendra à y intéresser les entreprises privées. Toutefois, *si la S.N.I. veut créer une société*, il faudra que la *décision de faire l'investissement soit prise à la majorité des deux tiers par le Conseil d'administration et que cette décision soit approuvée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.*

4. Moyens d'action.

Le capital de la S.N.I. est fixé initialement à 2 milliards avec une possibilité d'emprunt égale à ce montant. Le capital pourra être augmenté dans les conditions fixées par les statuts.

DAMES EN HEREN,

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.**A. Organisatie en bevoegdheid van de N.I.M.****1. Organisatie.**

De N.I.M. is een *vennootschap van openbaar nut*, opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap. De openbare besturen zullen er een meerderheidspositie in hebben, aangezien zij ten minste 75 % van het maatschappelijk kapitaal zullen bezitten. Die verhouding moet *hen in staat stellen het kapitaal te verhogen* overeenkomstig het vennootschapsrecht zonder dat de particuliere vennoten dit zullen kunnen verhinderen. Bovendien verleent zij aan het beheer van de N.I.M. *een openbaar karakter omdat de voorzitter en drie vierde van de bestuurders feitelijk door de openbare besturen benoemd zullen worden.*

2. De N.I.M., orgaan van industriële aanwakking.

Behalve *minderheidsparticipaties* zal de N.I.M. ook *industriële initiatieven* kunnen nemen. Op grond van deze bevoegdheid zullen de openbare besturen, wanneer het particulier initiatief in sommige sectoren ontoereikend is, nieuwe ondernemingen in het leven kunnen roepen. In dat geval *kan de N.I.M. meerderheidsparticipaties nemen*. In de andere gevallen kan de N.I.M. geen meerderheidsparticipatie nemen en dit is te verklaren door het feit dat men *van de N.I.M. geen holding, d.i. een controleorgaan, heeft willen maken* maar wel een financieringsorgaan en een orgaan voor industriële aanwakking.

3. Omvang van de participaties van de N.I.M.

In bestaande ondernemingen zal de N.I.M. *zich niet kunnen mengen dan met instemming van de vennootschap. Zij zal geen meerderheidsparticipatie bezitten* tegenover de participatie van de particuliere aandeelhouders.

Mocht de particuliere sector in gebreke blijven, dan zal de N.I.M. industriële initiatieven kunnen nemen. Het is te verwachten dat zij in de meeste gevallen erin zal slagen de particuliere ondernemingen daarbij te betrekken. *Wanneer de N.I.M. evenwel een vennootschap wenst te stichten, moet de beslissing om de investering te doen met een meerderheid van twee derde van de raad van beheer worden genomen en moet deze beslissing worden goedgekeurd bij een koninklijk besluit waarover de Ministerraad heeft beraadslaagd.*

4. Actiemiddelen.

Het kapitaal van de N.I.M. is aanvankelijk bepaald op 2 miljard; zij zal een even groot bedrag kunnen lenen. Het kapitaal zal verhoogd kunnen worden onder de voorwaarden bepaald in de statuten.

5. *Fonctionnement.*

Dans son fonctionnement, la S.N.I. observera certains principes :

a) elle doit être en mesure de connaître avec précision la situation des entreprises et de contrôler les engagements que celles-ci auraient *souscrits à son égard*; à cette fin, elle pourra demander aux entreprises privées tous les renseignements qu'elle jugera indispensables;

b) elle doit rester maîtresse de ses participations en ce sens que le principe du droit de rachat automatique concédé aux actionnaires ou à la société, doit être exclu

B. Sociétés régionales d'investissement agréées

1. *Principe.*

Le but poursuivi en autorisant la création de sociétés régionales d'investissement agréées est de mettre à la disposition des entreprises de moyenne dimension, d'importance régionale, une institution de financement et d'impulsion industrielle proche des préoccupations régionales. Toutefois, on a voulu éviter, d'une part, la prolifération des sociétés régionales d'investissement qui aurait conduit à une dispersion des efforts et finalement à l'inefficacité de tout le système; d'autre part, il faut que les S.R.I. puissent s'appuyer sur la S.N.I. et que celle-ci soit en mesure de leur fournir les concours (sous la forme de rachat des participations et d'octroi de crédits) qui leur sont indispensables.

Enfin, ces préoccupations ont conduit à la mise sur pied d'un système dans lequel les sociétés régionales d'investissement où les pouvoirs publics sont majoritaires, peuvent être créées dans les grandes régions économiques dont le Gouvernement déterminera l'étendue dans le cadre de sa politique régionale.

2. *Mode de fonctionnement.*

a) Les sociétés régionales d'investissement seront des sociétés d'intérêt public constituées dans la forme des sociétés anonymes.

b) Elles devront être agréées par la S.N.I. conformément à un règlement général à prendre par elle et approuvé par le Roi.

3. Les participations prises par l'Etat, la S.N.I. et les institutions financières d'intérêt public doivent représenter au minimum 51 % du capital social.

4. Les S.R.I. agréées sont soumises aux mêmes dispositions que la S.N.I. quant à la nature de leurs interventions et quant à l'importance des participations. *Toutefois, elles ne pourront pas prendre d'initiatives*

5. *Werkzaamheid.*

Bij haar werkzaamheid zal de N.I.M. bepaalde beginselen in acht moeten nemen :

a) Zij moet in staat zijn de toestand van de ondernemingen nauwkeurig te kennen en de verbintenissen die deze *te haren opzichte hebben aangegaan*, te controleren; met het oog daarop zal zij aan de particuliere ondernemingen allerlei inlichtingen kunnen vragen die zij onmisbaar acht.

b) zij moet meester blijven van haar participaties, in die zin dat het beginsel van het automatisch opkooprecht van de aandeelhouders of vennootschap moet worden uitgesloten.

B. Erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen.

1. *Principe.*

Het doel dat met de oprichting van erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen wordt nagestreefd is, een financieringsinstelling en een orgaan van industriële aanwakkering dat dicht bij het gewestelijke streven staat, ter beschikking te stellen van middelgrote ondernemingen die van plaatselijk belang zijn. Men heeft evenwel, enerzijds, de vermenigvuldiging van de regionale investeringsmaatschappijen willen vermijden, omdat deze zou leiden tot versnippering van krachten en op de duur de gehele regeling ondoelmatig zou hebben gemaakt : anderzijds moeten de G.I.M. kunnen steunen op de N.I.M. en moet deze in staat zijn hun de onontbeerlijke medewerking te verlenen (in de vorm van opkoping van participaties en kredietverlening).

Dit streven heeft ten slotte geleid tot een regeling volgens welke gewestelijke investeringsmaatschappijen waarin de openbare besturen een meerderheidspositie innemen, opgericht kunnen worden in de grote economische gebieden *waarvan de Regering de uitgestrektheid zal bepalen in het raam van haar regionaal beleid.*

2. *Werkwijze.*

a) De gewestelijke investeringsmaatschappijen zullen vennootschappen van openbaar nut zijn, opgericht in de vorm van naamloze vennootschappen.

b) Zij moeten door de N.I.M. erkend zijn overeenkomstig een door haar vast te stellen algemeen reglement dat door de Koning moet worden goedgekeurd.

3. De participaties genomen door de Staat, de N.I.M. en de financiële instellingen van openbaar nut moeten ten minste 51 % van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen.

4. De erkende G.I.M. zijn aan dezelfde bepalingen onderworpen als de N.I.M., wat betreft de aard van hun bemoeiing en de omvang van de participaties. *Zij kunnen evenwel geen industriële initiatieven nemen.*

C. Problèmes particuliers.**1. Statut fiscal de la S.N.I. et des S.R.I.**

La S.N.I. et les S.R.I. ne peuvent pas faire de crédit, ce qui signifie qu'une source de revenus réguliers et certains leur est fermée. Il est donc nécessaire que le statut fiscal qui leur est fait, leur permette de réaliser des actions, sans que l'impôt frappe les plus-values réalisées. Aussi, l'article 13 du projet prévoit-il en son paragraphe premier que « la taxe professionnelle n'est pas applicable aux plus-values réalisées par la S.N.I. ou les S.R.I. agréées à l'occasion de la cession des participations détenues par elles ».

2. Les sociétés d'investissement privées.

Le paragraphe 2 de l'article 13 prévoit que les sociétés d'investissement autres que la S.N.I. et les S.R.I. agréées, dont l'objet principal consiste à prendre, en respectant les mêmes conditions que celles qui sont imposées à la S.N.I. en vertu de l'article 2, paragraphe premier, par. 2, 3 et 4, 1°, des participations dans le capital de sociétés et à permettre aux autres actionnaires des sociétés dans lesquelles elles détiennent une participation, de racheter durant une période de trois ans au minimum, les titres représentant cette participation, sont exonérées :

1° de la taxe professionnelle applicable aux plus-values réalisées à l'occasion du rachat effectué dans un délai de trois ans de participations acquises dans des sociétés lors des augmentations de capital de celles-ci;

2° de la taxe professionnelle applicable aux plus-values réalisées sur les participations lorsque celles-ci sont restées au moins trois ans dans le portefeuille de la société d'investissement.

D'après le paragraphe 3 du même article, les immunités visées au paragraphe 2 ne sont accordées et maintenues que :

1° si les conditions prévues à l'article 27, paragraphe 2bis, alinéa 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont observées;

2° si une somme égale au prix de réalisation est affectée à l'acquisition de participations dans le capital de sociétés anonymes de droit belge à caractère industriel et commercial dont le principal établissement est situé en Belgique, dans un délai prenant cours six mois avant le début de la période imposable pendant laquelle la plus-value a été réalisée et expirant douze mois après la fin de la même période.

Le paragraphe 4 du même article stipule qu'en cas d'inobservation de l'une ou l'autre des conditions prévues à l'article 27, paragraphe 2bis, alinéa 2, des lois coordonnées précitées, les plus-values immunisées en vertu du paragraphe 2 sont considérées comme des bénéfices obtenus au cours de la période imposable pendant laquelle l'inobservation s'est produite.

C. Bijzondere punten.**1. Fiscaal statuut van de N.I.M. en de G.I.M.**

De N.I.M. en de G.I.M. kunnen geen krediet geven met het gevolg dat een belangrijke bron van geregelde vaststaande inkomsten voor hen ontoegankelijk is. Zij moeten derhalve een fiscaal statuut hebben dat hen in staat stelt om aandelen te gelde te maken, zonder dat op de verwezenlijkte meerwaarde belastingen worden geheven. Artikel 13 van het ontwerp bepaalt dan ook in § 1 : « Geen bedrijfsbelasting wordt geheven op de meerontvangst door de N.I.M. of de erkende G.I.M. bij de overdracht van hun participaties verwezenlijkt. »

2. De particuliere investeringsmaatschappijen.

Paragraaf 2 van artikel 13 bepaalt dat de andere investeringsmaatschappijen dan de N.I.M. en de erkende G.I.M., waarvan het voornaamste doel erin bestaat participaties te nemen in het kapitaal van vennootschappen, met inachtneming van dezelfde voorwaarden als die welke aan de N.I.M. krachtens artikel 2, § 1, 2, 3 en 4, 1°, zijn opgelegd, en aan de andere aandeelhouders der vennootschappen waarin zij een participatie hebben, mogelijk te maken gedurende een periode van ten minste drie jaar de deze participatie vertegenwoordigende effecten op te kopen, vrijgesteld zijn :

1° van de bedrijfsbelasting, van toepassing op de meerontvangsten verwezenlijkt bij de opkoop, binnen een termijn van drie jaar, van de participaties verkregen in vennootschappen bij kapitaalsverhogingen van deze vennootschappen;

2° van de bedrijfsbelasting, van toepassing op de meerontvangsten verwezenlijkt op de participatie wanneer deze tenminste drie jaar in de portefeuille van de investeringsmaatschappij zijn gebleven.

Volgens § 3 van hetzelfde artikel worden in § 1 bedoelde vrijstellingen slechts verleend en gehandhaafd :

1° indien de voorwaarden, gesteld bij artikel 27 § 2bis, 2° lid, van de gecoördineerde wetten op de inkomstenbelastingen in acht zijn genomen;

2° indien een aan de verkoopprijs gelijke som wordt aangewend tot aankopen van participaties in het kapitaal van naamloze vennootschappen naar Belgisch recht met nijverheids- en handelskarakter waarvan de hoofdzetel in België gevestigd is, binnen een termijn die een aanvang neemt zes maanden vóór het begin van de belastbare periode tijdens welke de meerontvangst werd verwezenlijkt en die twaalf maanden na het einde van dezelfde periode vervalt.

Paragraaf 4 van hetzelfde artikel bepaalt dat bij niet inachtneming van een der voorwaarden bij artikel 27, § 2bis, 2° lid, van de voornoemde gecoördineerde wetten opgelegd, de krachtens § 2 vrijgestelde meerontvangsten beschouwd worden als winsten gemaakt in de loop van de belastbare periode, tijdens welke de voorwaarde niet is nagekomen.

A défaut d'investissement dans les formes et délais prévus au paragraphe 3, 2° de l'article 13, les plus-values immunisées en vertu du paragraphe 2 sont considérées comme des bénéfices obtenus au cours de la période imposable pendant laquelle le délai d'investissement est venu à expiration.

DISCUSSION GENERALE.

1. Rien ne prouve, dit un commissaire, que le taux d'investissement dans notre pays soit inférieur aux taux des autres pays. Un grand effort a été fait, malgré la suppression, en 1935, des banques d'affaires qui cependant ont joué un grand rôle dans le pays.

Il faut être prudent quant on émet une appréciation sur l'économie belge : notre économie n'est pas si mal en point qu'on le prétend. Monsieur Dequae a déclaré que le P.N.B. augmente actuellement de 6 % par an. (Dans l'exposé des motifs on cite le chiffre de 2,35 %).

Il faut évidemment chercher les moyens d'améliorer encore notre situation. La législation fiscale, par exemple, doit être revue quant aux plus-values des holdings et il est probable que c'est à cause de la hauteur des impôts que ces holdings gardent certaines participations en portefeuille.

Des lois existent qui favorisent les investissements, par ex. les lois d'expansion de 1959. La S.N.I. arrive trop tard, ses risques seront tangentiels et l'Etat devra éventuellement supporter les conséquences de ces risques. Le projet de 1959 (Eyskens) était d'une structure différente. Celui-ci fait de l'Etat un fabricant. Dans le projet de 1959, les S.R.I. étaient des sociétés privées, aujourd'hui elles seront des sociétés régionales à majorité étatique ou tout au moins publique. La S.N.I. elle-même sera une organisation étatique puisque sur dix-sept membres, quatre seulement seront présentés par les actionnaires du secteur privé. Ce n'est pas le rôle de l'Etat de prendre des risques tangentiels ni de faire la concurrence aux entreprises saines.

En conséquence, faut-il créer un organisme nouveau ? La S.N.C.I. a bien travaillé jusqu'ici et dans bien des cas, est préférée aux banques privées. Un réseau parallèle peut parfois être nécessaire mais sans qu'il jouisse de privilèges spéciaux — Pourquoi la S.N.C.I. ne créerait-elle pas une filiale pour les investissements ? Ce système éviterait la concurrence que le secteur public, par la constitution d'une S.N.I. pourrait faire aux entreprises existantes.

Le texte initial soumis au Conseil d'Etat, n'est pas celui du projet qui nous est présenté. Il est difficile de se rendre compte de la portée exacte des remarques formulées par le Conseil. La Commission devrait pouvoir prendre connaissance du texte initial.

L'exposé des motifs du projet de loi signale que l'économie belge a atteint un haut niveau de développement et que c'est dans notre pays, comparativement aux autres pays du Marché commun, que le produit national brut par habitant est le plus élevé. Le Gouvernement émet cependant des doutes pour l'évolution future : d'après l'exposé des motifs, certains indices

Geschiedt een investering niet in de bij § 3, 2°, van artikel 13, bepaalde vormen en termijnen, dan worden de krachtens § 2 vrijgestelde meerontvangsten beschouwd als winsten, gemaakt in de loop van de belastbare periode, tijdens welke de investeringstermijn verstreken is.

ALGEMENE BESPREKING.

1. Niets bewijst dat het investeringspercentage kleiner is bij ons dan in andere landen, aldus een lid. Er is een grote inspanning gedaan, ondanks de afschaffing, in 1935, van de zakenbanken, die nochtans een grote rol hebben gespeeld in het land.

Men moet voorzichtig zijn bij het beoordelen van de Belgische economie : met ons bedrijfsleven is het niet zo slecht gesteld als wordt beweerd. De heer Dequae heeft verklaard dat het B.N.P. thans met 6 % per jaar stijgt (in de memorie van toelichting wordt het cijfer 2,35 % vermeld). Natuurlijk moet worden uitgezien naar middelen om de toestand nog te verbeteren. De fiscale wetgeving, bijvoorbeeld, moet worden herzien wat betreft de meerwaarden van de holdings en het is waarschijnlijk wegens het hoge bedrag van de belastingen dat die holdings sommige participaties in hun portefeuille bewaren.

Er bestaan wetten die de investeringen bevorderen, met name de expansiewetten van 1959. De N.I.M. komt dus te laat, haar risico's zullen tangentiaal zijn en de Staat zal eventueel de gevolgen van deze risico's moeten dragen. Het ontwerp van 1959 (Eyskens) was van een andere structuur. Het thans voorgelegde ontwerp maakt van de Staat een fabrikant. In het ontwerp van 1959 waren de G.I.M. private maatschappijen, nu worden het gewestelijke maatschappijen met een meerderheid van staats- of ten minste overheidsparticipaties. De N.I.M. zelf zal een staatslichaam zijn, aangezien van de 17 leden er slechts 4 door de aandeelhouders van de particuliere sector zullen voorgedragen worden. Het is de rol niet van de Staat tangentiële risico's te nemen of gezonde ondernemingen concurrentie aan te doen.

Is er dan wel een nieuwe instelling nodig ? De N.M.K.N. heeft tot dusver goed gewerkt en in vele gevallen wordt aan haar de voorkeur gegeven, boven de particuliere banken. Een parallelle sector kan soms vereist zijn, maar dan mag hij geen bijzondere voorrechten genieten. Waarom zou de N.M.K.N. geen dochtermaatschappij oprichten voor de investeringen ? Hierdoor zou worden voorkomen dat de openbare sector, door het oprichten van een N.I.M., de bestaande instellingen concurrentie kan aandoen.

De aanvankelijke tekst die aan de Raad van State werd voorgelegd, stemt niet overeen met de huidige. Men kan zich moeilijk rekenschap geven van de juiste draagwijdte van de opmerkingen van de Raad. De Commissie zou kennis moeten kunnen nemen van de oorspronkelijke tekst.

In de memorie van toelichting wordt erop gewezen, dat het Belgisch bedrijfsleven een hoog ontwikkelingspeil heeft bereikt en dat in ons land, vergeleken met andere landen van de Gemeenschappelijke Markt, het bruto nationaal produkt per inwoner het hoogste is. Ten aanzien van de verdere evolutie is de regering minder zeker : volgens de memorie van toelichting wij-

font penser que si notre pays veut maintenir sa position relative dans l'Europe occidentale, il devra accroître dans une mesure importante son effort de développement. A l'appui de sa thèse, le Gouvernement cite le taux d'accroissement du produit national brut en Belgique qui, d'après l'exposé des motifs, serait de 2,35 % par an pour la période de 1953 à 1959, et ce même taux pour les autres pays du Marché commun, Belgique exclue, qui aurait atteint une moyenne de 5,5 % par an. Le choix de ces pays n'est d'ailleurs pas démonstratif, parce que les autres pays du Marché commun ont un taux de croissance démographique supérieur au nôtre et que leurs investissements ont été gonflés par la reconversion indispensable de leur industrie. Il serait intéressant de connaître la partie du produit national brut réservée aux investissements aux Etats-Unis et en Angleterre. D'autre part, il convient de citer les taux d'accroissement des impôts, des charges sociales (1) et de la dette publique (2). Il ne suffit pas de se demander si nous avons suffisamment investi, mais il faut rechercher les causes de la carence éventuelle de notre structure financière. Il faut également examiner l'aspect fiscal de cette question et l'influence des taux d'amortissement. La carence éventuelle est-elle la conséquence des arrêtés royaux de 1934 et 1935 réorganisant notre système bancaire, ou faut-il revoir les taux des coefficients bancaires ou bien est-ce le taux élevé des emprunts de l'Etat qui décourage les capitaux à risque ?

Certes, il faut réorienter l'économie vers les secteurs en expansion, mais un réseau de banques d'affaires faciliterait probablement cette tâche, tandis que la S.N.I. ne contribuera pas nécessairement à ce résultat.

Dès lors, la création d'un nouveau parastatal ne se justifie pas. Une autre solution consisterait dans le fait d'élargir les compétences de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie dont on pourrait utiliser l'expérience et le personnel.

D'autre part, il est injustifiable d'accorder à la S.N.I. un régime de faveur en matière fiscale, parce qu'il n'y a pas de différence entre la S.N.I. et les autres holdings. Il est étrange aussi de constater que parce que les entreprises agricoles ne sont pas des sociétés anonymes, l'agriculture est exclue du projet.

En conséquence, le projet ne répond pas à une nécessité.

**

2. — Il y a un fait que tout le monde reconnaît, dit un autre commissaire, c'est qu'il est souhaitable d'augmenter les investissements.

Dans la note concernant les comparaisons internationales de données macro-économiques, on remarque que la Belgique n'est pas mal classée. Cette impression aurait encore été renforcée si on avait complété le tableau I (voir annexe II) pour les années 1944 à 1947. Dans cet ordre d'idées on ne peut marquer son accord sur l'affirmation selon laquelle « ces difficultés ne se présentent pas quand il s'agit seulement de comparer

zen sommige tekenen erop dat ons land, indien het zijn relatieve positie in West-Europa wil behouden, zijn ontwikkelingsinspanning zeer hoog zal moeten opvoeren. Tot staving hiervan voert de Regering aan dat het groeipercentage van het bruto nationaal product in België, ook weer volgens de memorie van toelichting, 2,35 % 's jaars bedroeg in de periode 1953-1959, terwijl dit cijfer voor de andere Euromarkt-landen, België niet inbegrepen, gemiddeld 5,5 % per jaar was. De vergelijking met deze landen gaat trouwens niet op, daar in de andere landen van de Gemeenschappelijke Markt de demografische expansie groter is dan bij ons en de investeringen er opgedreven werden ten gevolge van de onmisbare overschakeling van de industrie. Het ware interessant te weten welk gedeelte van het bruto-nationaal product in de Verenigde Staten en in Engeland aan de investeringen wordt besteed. Verder zij gewezen op het groeipercentage van de belastingen, van de sociale lasten (1) en van de Rijksschuld (2). Het is niet genoeg dat wij ons afvragen of er voldoende geïnvesteerd wordt, wij moeten ook de oorzaken opsporen van een eventueel in gebreke blijven van onze financiële structuur. Het fiscaal aspect van deze kwestie en de invloed van de afschrijvingspercentages moeten eveneens worden onderzocht. Zijn wij in gebreke gebleven omdat de koninklijke besluiten van 1934 en 1935 ons bankstelsel hebben gereorganiseerd, moeten de percentages van de bankcoëfficiënten worden herzien of is het tenslotte de hoge rentevoet van de staatsleningen die het risicodragend kapitaal ontmoedigt ?

Ongetwijfeld moet het bedrijfsleven opnieuw gericht worden naar de ontwikkelingssectoren, maar met een net van effectenbanken zou dit waarschijnlijk vergemakkelijkt worden. De N.I.M. zal daartoe niet noodzakelijk bijdragen.

De instelling van een nieuw parastataal lichaam is dus niet verantwoord. Een andere oplossing zou er in bestaan de bevoegdheden uit te breiden van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, wier ervaring en personeel zouden kunnen worden benut.

Verder is het niet te verantwoorden dat aan de N.I.M. een gunst wordt verleend op fiscaal gebied. Er is immers geen verschil tussen de N.I.M. en de andere holdings. Eigenaardig is ook dat de landbouw niet onder het ontwerp valt omdat de landbouwondernemingen geen naamloze vennootschappen zijn.

Uit het voorgaande blijkt wel dat het ontwerp niet noodzakelijk is.

**

2. — Iedereen neemt aan dat het wenselijk is meer te investeren, aldus een lid.

Uit de nota betreffende de internationale vergelijkingen van macro-economische gegevens, blijkt dat België niet slecht geplaatst is. Deze indruk zou nog versterkt zijn had men tabel I (zie bijlage II) voor de jaren 1944 tot 1947 aangevuld. In dit verband kan men het eens zijn met de verklaring dat « deze moeilijkheden zich niet voordoen wanneer het er alleen om gaat het groeitempo in de tijd te vergelijken » (blz. 83,

(1) Annexe XI.

(1) Bijlage XI.

(2) Bijlage X.

la croissance de cette grandeur dans le temps» (page 85 de l'annexe II). Le membre estime que des indices exprimant une évolution, ne peuvent pas être comparés sans de multiples précautions (le niveau de départ a une importance primordiale). Il ne faut pas oublier que la croissance économique a repris chez nous en 1944, tandis que les autres pays du Marché commun ont été plus en retard (leur croissance n'a repris que depuis 1948 ou 1949). Il est dès lors normal que leur évolution ait été plus rapide que la nôtre à partir de 1948.

Quand on parle d'investissements et de croissance, il faut surtout créer un climat d'expansion. Trois facteurs essentiels influencent l'expansion économique :

a) il faut promouvoir l'épargne et créer des conditions de protection de celle-ci;

b) il faut alléger la fiscalité;

c) il faut créer les autres circonstances qui favorisent les investissements. Ces trois facteurs-là sont indispensables et le membre croit qu'il s'agit de notions importantes. Les projets de M. Dequae ne créeront pas de climat d'expansion, bien au contraire. On devrait permettre des amortissements plus rapides. Dans ce secteur-là, il faut chercher une solution structurelle. Comment faut-il réaliser une augmentation des investissements? Quelle méthode doit être utilisée? Il faut se rappeler qu'en 1934-1935 on a modifié la législation bancaire en supprimant l'activité d'investissement des banques. Faut-il revenir en arrière et revoir les arrêtés de 1934 et 1935? Faut-il examiner si le moyen existe de les compléter et de les préciser? Le secteur bancaire pourrait dès lors augmenter son intervention en faveur de l'expansion. Ce commissaire est frappé par le fait que les pays voisins n'appliquent pas les mêmes méthodes que celles proposées par le projet, les systèmes hollandais, français, anglais et italiens sont différents du système proposé. En Allemagne Fédérale le système des banques mixtes donne des résultats et c'est l'exemple allemand qui est le plus valable.

Pour la première possibilité qui aboutirait à améliorer les dispositions des arrêtés de 1934 et 1935, on pourrait s'en référer à la proposition de loi en vue de favoriser le financement des entreprises et les investissements, (projet émanant de M. Schot (Doc. Ch. 266, 1958-1959, n° 1).

A côté d'une amélioration des dispositions de 1934 et 1935, on pourrait également étendre la compétence de la Société nationale de Crédit à l'Industrie. A ce sujet, le membre se réfère à la proposition de loi relative à des modifications et à des compléments apportés aux dispositions organiques de la S.N.C.I. (Doc. Sénat n° 41 de la session extraordinaire de 1958). Cette proposition émanait de M. Vermeylen et était contre-signée par MM. De Block, Rassart, Busieau et Molter. Elle formulait une solution défendable. Il faut dès lors examiner la possibilité d'étendre le domaine de la S.N.C.I. et ne pas créer d'entité nouvelle. Nous avons trop tendance à créer des organismes nouveaux pour chaque problème qui se pose. Ne créons plus de parasta-

bijlage II). Het lid is van oordeel dat hij de vergelijking van indexcijfers die een ontwikkeling weergeven veel voorzorgen moeten worden genomen (het uitgangspunt is van het hoogste gewicht). Men vergeet niet dat de economische groei bij ons reeds in 1944 begonnen is, terwijl dit in de andere landen van de Gemeenschappelijke Markt pas later is gebeurd (van 1948 of 1949 af). Het is dus normaal dat de evolutie er vanaf 1948 sneller was dan bij ons.

Wanneer er sprake is van investeringen en groei, komt het er in de eerste plaats op aan een gunstig klimaat te scheppen voor de expansie. De economische expansie wordt beïnvloed door drie factoren :

a) het sparen moet bevorderd worden en de voorwaarden tot bescherming ervan moeten in het leven worden geroepen;

b) de belastingdruk moet verlicht worden;

c) de andere omstandigheden die de investeringen kunnen bevorderen moeten verwekt worden. Deze drie factoren zijn onmisbaar en het lid meent dat het hier om belangrijke begrippen gaat. De ontwerpen van de heer Dequae zullen geen expansieklimaat scheppen, wel integendeel. Men zou sneller afschrijvingen moeten toelaten. In die sector moet naar een structurele oplossing gezocht worden. Hoe moeten de investeringen uitgebreid worden? Welke methode moet daarbij gevolgd worden? Men herinnere zich dat de wetgeving op de banken in 1934 en 1935 gewijzigd werd en de investeringsactiviteiten van de banken afgeschaft werden. Moeten wij op onze schreden terugkomen en de besluiten van 1934 en 1935 herzien? Moet naar een middel worden gezocht om die besluiten aan te vullen en te verduidelijken? Zo zou de banksector doelmatiger kunnen bijdragen tot de expansie. Dit lid is getroffen door het feit dat de buurlanden hoegenaamd niet dezelfde methoden toepassen als in het ontwerp worden voorgeschreven. Zo is de Nederlandse, Franse, Britse en Italiaanse regeling verschillend van de hier voorgestelde. In de Bondsrepubliek Duitsland geeft het stelsel van de gemengde banken goede resultaten en het Duitse voorbeeld strekt het meest tot navolging.

Wat de eerste mogelijkheid betreft, die er zou op neerkomen de besluiten van 1934 en 1935 te verbeteren, zou men kunnen uitgaan van het wetsvoorstel tot bevordering van de financiering van de ondernemingen en investeringen, ingediend door de heer Schot (Gedr. St. Kamer 266, 1958-1959 n° 1).

Behalve dat de bepalingen van 1934 en 1935 verbeterd zouden kunnen worden, zou men ook de bevoegdheid van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid kunnen verruimen. Spreker verwijst in dit verband naar het voorstel van wet tot wijziging en aanvulling der organieke bepalingen van de N.M.K.N. (Senaat, Gedr. St. n° 41, B.Z. 1958). Dit voorstel ging uit van de heer Vermeylen en was medeondertekend door de heren De Block, Rassart, Busieau en Molter. Het stelde een verdedigbare oplossing voor. Men moet derhalve de mogelijkheid onderzoeken om het arbeidsveld van de N.M.K.N. uit te breiden en geen nieuwe instelling in het leven roepen. Wij zijn te zeer geneigd om nieuwe instellingen op te richten voor elk probleem dat

taux mais essayons d'utiliser ce qui existe, en donnant aux organismes existants des compétences élargies.

Les propositions de M. Schot et de M. Vermeylen devraient être examinées. Si l'on ne veut pas recourir à une modification des dispositions de 1934 et 1935, il serait préférable d'étendre la compétence de la S.N.C.I. qui dispose d'une jurisprudence et applique une technique analogue.

La note relative à l'application des art. 2 et 6 du projet de loi concernant la S.N.I., donne un nombre d'exemples chiffrés. Le but poursuivi, c'est éviter que la S.N.I. ne fasse usage d'un excès de majorité pour imposer sa volonté aux actionnaires privés. A ce sujet, cette note rappelle le mécanisme de l'article 76 des lois coordonnées. Il ne faut pas perdre de vue l'article 70 des mêmes lois. D'après l'article 70, l'assemblée générale ne peut valablement délibérer sur les modifications aux statuts que si l'objet des modifications proposées a été spécialement indiqué dans la convocation, et si ceux qui assistent à la réunion représentent la moitié au moins du capital social; si cette dernière condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibérera valablement. Aucune modification n'est admise que si elle réunit les trois quarts des voix. Dans ce cas, l'article 2 du projet ne joue pas. Dans le premier exemple de la page 90, il suffit de supposer qu'à l'assemblée générale, 600 titres d'actionnaires privés sont présents, pour que l'article 2 n'atteigne pas le résultat voulu. Au lieu du système préconisé par l'article 2, ne pourrait-on pas stipuler que, dès l'instant où la S.N.I. intervient, la société intéressée doit également faire un effort d'investissement ? On pourrait dire, par exemple, que les actionnaires privés doivent disposer de 20 % du capital. Ainsi, le Ministre atteindra toujours le but qu'il veut atteindre, parce que le jeu des 2/5 ou du 1/5 limitera le pouvoir de vote de la S.N.I. Il n'y aurait pas de solution si les actionnaires privés n'étaient pas présents en nombre suffisant, mais, le fait de l'absence ne peut être un argument contre le système. D'autre part, il convient que les sociétés intéressées fassent un effort en souscrivant 20 % du capital.

Quand on demande l'avis de personnalités compétentes sur le concept de la législation bancaire de 1934-1935, il s'en trouve parmi elles qui estiment qu'il n'y a pas lieu de modifier cette législation. La raison en est simple : ces mêmes personnes sont d'avis que la législation de 1934-1935 donne aux banques la possibilité de remplir leur office avec avantage et sans risques anormaux.

D'autres banquiers ont une notion plus active de leur rôle : ceux-là regrettent la lacune créée par la législation susdite. Si des difficultés sont nées à cause de la législation de 1935, il faut la compléter et chercher à lever les obstacles législatifs et fiscaux à un plein développement de l'économie. Dans aucun cas, on ne peut substituer d'une façon générale le secteur public au secteur privé.

oprijst. Men make geen nieuwe parastatalen meer maar men trachte gebruik te maken van de bestaande instellingen door aan deze een ruimere bevoegdheid te verlenen.

De voorstellen van de heer Schot en de heer Vermeylen zouden moeten onderzocht worden. Wenst men de bepalingen van 1934 en 1935 niet te wijzigen, dan ware het beter de bevoegdheid te verruimen van de N.M.K.N. die ervaring heeft en een gelijklopende techniek toepast.

De nota over de toepassing van de artikelen 2 en 6 van het ontwerp van wet betreffende de N.I.M. geeft een aantal becijferde voorbeelden. Het doel is te verhinderen dat de N.I.M. haar te grote meerderheid zou gebruiken om haar wil aan de particuliere aandeelhouders op te dringen. In dit verband herinnert de nota aan artikel 76 van de gecoördineerde wetten. Men mag evenwel art. 70 van dezelfde wetten niet uit het oog verliezen. Krachtens art. 70 kan de algemene vergadering alleen dan geldig beraadslagen over het wijzigen van de statuten wanneer in de oproepingsbrieven in het bijzonder is bepaald welke wijzigingen zijn voorgesteld en wanneer zij die de vergadering bijwonen, ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen; is deze laatste eis niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig en zal de nieuwe vergadering geldig beraadslagen. Geen wijziging wordt aangenomen indien zij niet drie vierde van de stemmen heeft bekomen. In dit geval speelt artikel 2 van het ontwerp niet. In het eerste voorbeeld op blz. 88 is het voldoende te veronderstellen dat 600 effecten van particuliere aandeelhouders op de algemene vergadering aanwezig zijn opdat het bij artikel 2 beoogde doel niet bereikt zou worden. Kan men in plaats van de in artikel 2 voorgestelde regeling niet bepalen dat zodra de N.I.M. tussenbeide komt ook de betrokken vennootschap een inspanning op het gebied van de investeringen moet doen ? Men zou bijvoorbeeld kunnen zeggen dat de particuliere aandeelhouders 20 % van het kapitaal moeten bezitten. Zo zal de Minister steeds het beoogde doel kunnen bereiken, omdat de regel van de 2/5 of het 1/5 het stemrecht van de N.I.M. zal beperken. Zijn er niet voldoende particuliere aandeelhouders aanwezig dan zal er geen oplossing mogelijk zijn, maar hun afwezigheid mag geen argument tegen de regeling zijn. Aan de andere kant past het dat de betrokken vennootschappen een inspanning doen door 20 % van het kapitaal op te nemen.

Vraagt men de mening van bevoegde personen over de bankwetgeving van 1934-1935, dan zijn er onder hen die beweren dat men die wet niet moet wijzigen. De reden is eenvoudig : zij zijn van oordeel dat de wetgeving van 1934-1935 aan de banken de mogelijkheid biedt om hun taak met winst en zonder abnormale risico's te vervullen.

Andere bankiers hebben een actiever opvatting van hun taak en betreuren de leemte die de evengenoemde wetgeving heeft geschapen. Zijn er moeilijkheden ontstaan als gevolg van de wetgeving van 1935, dan moet men deze aanvullen en de wettelijke en fiscale hinderpalen voor de volledige ontwikkeling van het bedrijfsleven opruimen. In geen geval mag men als regel de openbare sector in de plaats stellen van de particuliere sector.

La question a déjà été posée de savoir s'il est nécessaire de créer un organisme nouveau. En effet, est-ce que deux institutions à but pratiquement similaire (S.N.C.I. et S.N.I.) n'accentueront pas le manque de coordination du secteur public ?

La S.N.I. pourrait être une filiale de la S.N.C.I. dont on utiliserait les outils, les bureaux, le personnel et l'organisation. Il va de soi que dans ce cas le capital de la S.N.C.I. devrait être augmenté.

L'avis de la commission des Finances pourrait par ailleurs se révéler particulièrement utile. Cet avis pourrait porter sur :

a) la participation des banques dans la création de la S.N.I. et des S.R.I.;

b) la cession, sans restriction, des titres représentatifs de la participation de la S.N.I. et des S.R.I. (article 10); cette cession ne se fait pas d'après les mêmes critères pour la S.N.I. et les S.R.I. d'une part et pour les sociétés privées d'investissement d'autre part;

c) la non-application de la taxe professionnelle aux plus-values réalisées par la S.N.I. ou les S.R.I. agréées à l'occasion de la cession de participations détenues par elles; les sociétés d'investissement régies par le § 2 de l'art. 13, devraient bénéficier des mêmes avantages que la S.N.I. et les S.R.I. agréées; d'autre part, la Commission des Finances pourrait donner un avis sur les autres stipulations de l'art. 13; le § 3 de l'art. 13 par. ex. se réfère à l'article 27, § 2bis, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus; dans ce § 3 on traite de questions hautement techniques; ces questions-là sont plutôt de la compétence de la Commission des Finances que de la compétence de la Commission des Affaires économiques.

*
**

3. Et pourtant, déclare un autre commissaire, le projet comble une lacune. Il reste des organismes qui accordent des crédits à long terme, mais pas de véritables banques d'investissement, les holdings privés étant des organismes de contrôle. Il est difficile d'obtenir des capitaux à risque sans que le coût en soit excessif, dès lors s'impose la création d'un organisme qui gardera ses participations le moins longtemps possible. La S.N.I. ne pourra avoir la majorité dans aucune entreprise; certes on peut regretter que son capital ne soit pas plus important, deux milliards seulement, tandis que les capitaux d'épargne s'élèvent à 280 milliards (149 pour le secteur public et 130 pour le secteur privé). Avec ce capital dérisoire, la S.N.I. sera obligée de reconstituer ses fonds le plus vite possible.

Faut-il réellement comme on l'a demandé plusieurs fois, constituer une S.N.I. ?

En consultant la publication spéciale de la F.I.B. « Les grands problèmes de l'industrie belge », on constate quant aux indices relatifs à la production industrielle de 1960 :

De vraag is reeds gesteld of het nodig is een nieuw lichaam op te richten. Zal het immers niet zo zijn dat twee instellingen met praktisch hetzelfde doel (N.M.K.N. en N.I.M.) het gemis aan coördinatie in de openbare sector nog komen vergroten ?

De N.I.M. zou een dochtermaatschappij van de N.M.K.N. kunnen zijn en haar materieel, kantoren, personeel en organisatie gebruiken. Het spreekt vanzelf dat dan het kapitaal van de N.M.K.N. verhoogd zou moeten worden.

Ook het advies van de Commissie voor de Financiën zou trouwens uiterst nuttig kunnen blijken. Dit advies zou verstrekt kunnen worden over :

a) de deelneming van de banken aan de oprichting van de N.I.M. en de G.I.M.;

b) de onbepaalde overdracht, van de effecten die de participatie van de N.I.M. en de G.I.M. vertegenwoordigen (art. 10); deze overdracht geschiedt niet volgens dezelfde criteria voor de N.I.M. en de G.I.M. enerzijds en voor de particuliere investeringsmaatschappijen anderzijds;

c) de niet-toepasselijkheid van de bedrijfsbelasting op de meerwaarden die de N.I.M. of de erkende G.I.M. verwezenlijken bij de overdracht van de participaties waarvan ze houder zijn; de investeringsmaatschappijen die onder § 2 van artikel 13 vallen, zouden dezelfde voordelen moeten genieten als de N.I.M. en de erkende G.I.M.; anderzijds zou de Commissie voor de Financiën advies kunnen verstrekken over de verdere bepalingen van artikel 13; paragraaf 3 van artikel 13 verwijst bijvoorbeeld naar artikel 27, § 2bis, van de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen; paragraaf 3 behandelt zeer technische kwesties. Deze problemen vallen eerder onder de bevoegdheid van de Commissie voor de Financiën dan onder die van de Commissie voor de Economische Zaken.

*
**

3. En toch, aldus een ander lid, vult het ontwerp een leemte aan. Er zijn lichamen die langlopend krediet verlenen maar geen echte investeringsbanken zijn, aangezien de particuliere holdings controlelichamen zijn. Risicodragend kapitaal is moeilijk te verkrijgen, of het is te duur. Men moet dan ook een orgaan instellen dat zijn participaties zo vlug mogelijk van de hand doet. De N.I.M. mag in geen enkele onderneming de meerderheid hebben. Men kan het zeker betreuren dat haar kapitaal niet groter is, slechts 2 miljard, terwijl de spaarkapitalen 280 miljard bedragen (149 in de openbare sector en 130 in de particuliere sector). Met zulk een belachelijk klein kapitaal zal de N.I.M. verplicht zijn haar geldmiddelen telkens zo vlug mogelijk opnieuw te mobiliseren.

Moet men werkelijk, zoals herhaaldelijk is gevraagd, een N.I.M. oprichten ?

In een publicatie van het V.B.N. over « Kernproblemen der Belgische Nijverheid » treft men de volgende indexcijfers aan betreffende de nijverheidsproductie in 1960 :

Pour 1953 : 100.

Belgique : 127.

Pays du Marché commun :

Italie	: 185;
Allemagne	: 180;
France	: 167;
Pays-Bas	: 152;

Autres pays :

Grande-Bretagne	: 131;
Etats-Unis	: 119.

D'autre part, la F.I.B. cite également l'indice de la production en 1960, de l'industrie manufacturière (c'est-à-dire, industries extractives non comprises) :

Pour 1953 : 100.

Belgique : 137.

Pays du Marché commun :

Ensemble	: 174;
France	: 169;
Allemagne	: 185;
Italie	: 184;
Pays-Bas	: 158.

Autres pays :

Grande-Bretagne	: 133;
Etats-Unis	: 117.

A la page suivante de sa publication, la F.I.B. parle des « traits particuliers de l'économie belge » :

1° la Belgique ne voit pas augmenter sa population dans les mêmes proportions que ses voisins;

2° notre industrialisation a débuté plus tôt que dans beaucoup d'autres pays et nous n'avons pas eu à entreprendre, après la guerre, un effort de rééquipement de l'ampleur de celui qu'ont dû réaliser les Français, les Néerlandais, les Anglais et les Allemands

3° notre sol ne nous a pas offert des ressources énergétiques nouvelles;

1° compte tenu de ces éléments, depuis vingt ans, notre rythme d'expansion se maintient à une allure qui se compare favorablement avec celle de nos principaux fournisseurs et clients, mais le rythme de notre progrès a été moins rapide au cours des dernières années.

De tout cela, la F.I.B. conclut que le plus important, de toute évidence, est de ne pas nous laisser distancer.

Dans cet ordre d'idées, chacun devrait plaider pour tous les moyens d'expansion. Pourquoi alors ne se servirait-on pas de la S.N.I. et des S.R.I. ? Ce projet qui offre des garanties, est une amélioration substantielle du projet de 1959 (Eyskens) qui prévoyait que les

Voor 1953 : 100.

België : 127.

Landen van de Gemeenschappelijke Markt :

Italië	: 185;
Duitsland	: 180;
Frankrijk	: 167;
Nederland	: 152;

Andere landen :

Groot-Brittannië	: 131;
Verenigde Staten	: 119.

Aan de andere kant geeft het V.B.N. ook de indexcijfers van de productie in 1960 van de fabrieksproductie (d.w.z. met uitzondering van de extractieve nijverheid) :

Voor 1953 : 100.

België : 137.

Landen van de Gemeenschappelijke Markt :

In hun geheel	: 174;
Frankrijk	: 169;
Duitsland	: 185;
Italië	: 184;
Nederland	: 158;

Andere landen :

Groot-Brittannië	: 133;
Verenigde Staten	: 117.

Op de volgende bladzijde van de publicatie spreekt het V.B.N. van de « Bijzondere kenmerken van het Belgische bedrijfsleven » :

1° de Belgische bevolking stijgt niet in dezelfde verhouding als in de buurlanden;

2° onze industrialisering is vroeger begonnen dan in vele andere landen. Wij zijn niet gedwongen geweest na de oorlog een zo omvangrijke heruitrustingsinspanning te leveren als de Fransen, de Nederlanders, de Engelsen of de Duitsers;

3° onze bodem heeft ons geen nieuwe energiebronnen opgeleverd;

4° wanneer men rekening houdt met deze elementen, dan blijkt het dat ons expansieritme sedert twintig jaar verloopt in een tempo, dat gunstig de vergelijking kan doorstaan met dat van onze voornaamste leveranciers en klanten, maar het ritme van onze vooruitgang is minder snel geweest tijdens de laatste jaren.

Uit een en ander besluit het V.B.N. dat het voornaamste ongetwijfeld is dat wij ons niet laten op de achtergrond dringen.

In dit verband zou iedereen moeten pleiten voor de aanwending van alle mogelijke expansiemiddelen. Waarom zou men dan ook geen gebruik maken van de N.I.M. en de G.I.M. ? Dit ontwerp biedt waarborgen en brengt een substantiële verbetering van het

sociétés pouvaient racheter les participations quand elles le jugeaient opportun. Le grand danger de ce projet de 1959 était de laisser en portefeuille les participations les moins favorables.

Toutes les comparaisons donnent des positions belges en retrait. C'est notre position relative dans la croissance qui est mauvaise. Si nous n'agissons pas, nous ne pourrions plus rattraper le retard.

La Belgique qui occupe une place honorable dans le tableau n° 2, occupe une place moins favorable dans le tableau n° 1 (voir annexe 2).

D'autre part, dans le document où figurent les quinzième et seizième rapports relatifs aux problèmes des investissements (années 1959 et 1960) établis par le Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie, à la page 16, nous constatons que le montant des investissements bruts industriels a évolué comme suit (en milliards de francs) :

1957	34,2;
1958	32,9;
1959	32,1.

En 1960 ce montant atteint 35 milliards. Dans ce cas, on peut constater l'influence des crédits accordés en 1959 et en 1960, en vertu des lois des 17 et 18 juillet 1959 (en millions de francs) (voir p. 14 du même document) :

Période	Crédits				Subventions
	Taux réduit uniquement	Taux réduit avec gar. de l'Etat	Gar. de l'Etat uniquement	Total par année	
Loi du 17 juillet 1959.					
1959	1.605,65	370,60	—	1.976,25	—
1960	5.908,56	793,77	624,35	7.326,68	—
Total	7.514,21	1.164,37	624,35	9.302,93	—
Loi du 18 juillet 1959.					
1959	—	—	—	—	—
1960	2.222,55	770,35	17,21	3.010,11	5,92
Total des 2 lois	9.736,76	1.934,72	641,56	12.313,04	5,92

Le tableau XV du même document donne le volume des investissements civils par rapport au produit national brut dans les pays du Marché commun (aux prix constants de 1951). Pour les investissements en outillage, ce tableau cite les pourcentages suivants :

	1959	moyenne 1954/1958
Belgique	7,1 %	7,4 %
Pays-Bas	12,1 %	12,1 %
France	9,2 %	8,7 %
République Fédérale Allem.	12,5 %	11,7 %
Italie	5,7 %	9,2 %

ontwerp van 1959 (Eyskens) waarin bepaald was dat de vennootschappen de participaties konden inkopen zodra zij het gewenst achtten. Het grote gevaar van het ontwerp van 1959 was dat de onvoordeligste participaties in portefeuille bleven.

Alle vergelijkingen wijzen erop dat België's positie achteruit gaat. Het is onze betrekkelijke positie in het groeiproces die slecht is. Indien wij niet handelend optreden zullen wij de achterstand niet meer kunnen inhalen.

België, dat een voorname plaats bekleedt in tabel n° 2, staat op een minder eervolle plaats in tabel n° 1 (zie bijlage II).

Aan de andere kant geeft de tabel betreffende de bruto-investeringen van de nijverheid, op blz. 16 van de brochure houdende het vijftiende en zestiende rapport betreffende het probleem der investeringen (jaren 1959 en 1960) uitgegeven door het Ministerie van Economische Zaken en Energie, het volgende beeld te zien (in miljarden franken) :

1957	34,2;
1958	32,9;
1959	32,1.

In 1960 beliep ditzelfde bedrag 35 miljard. Dit was toe te schrijven aan de kredieten die in 1959 en 1960 werden verleend krachtens de wetten van 17 en 18 juli 1959 (in miljoenen franken) (blz. 15 van dezelfde brochure) :

Periode	Kredieten				Toelagen
	Alleen tegen verlaagde rentevoet	Verlaagde rentevoet met Staatswaarb.	Alleen met Staatswaarb.	Totaal per jaar	
Wet van 17 juli 1959.					
1959	1.605,65	370,60	—	1.976,25	—
1960	5.908,56	793,77	624,35	7.326,68	—
Totaal	7.514,21	1.164,37	624,35	9.302,93	—
Wet van 18 juli 1959.					
1959	—	—	—	—	—
1960	2.222,55	770,35	17,21	3.010,11	5,92
Totaal voor beide wetten	9.736,76	1.934,72	641,56	12.313,04	5,92

Tabel XV van dezelfde brochure geeft een beeld van de omvang van de burgerlijke investeringen in verhouding tot het bruto nationaal produkt in de landen van de Gemeenschappelijke Markt (in vaste prijzen van 1954). Wat betreft de investeringen in outillage geeft deze tabel de volgende percenten :

	1959	Gemiddelde 1954/1958
België	7,4 %	7,4 %
Nederland	12,1 %	12,1 %
Frankrijk	9,2 %	8,7 %
Bondsrepubliek Duitsland	12,5 %	11,7 %
Italië	5,7 %	9,2 %

Au tableau XVII du même document figurent les investissements en outillage par habitant dans les pays du Marché commun et au Royaume-Uni (aux prix constants de 1954) :

Année	Belgique	Pays-Bas	France	R.F. Allem.	Italie	Royaume-U.
1959	83,5 \$	93,5 \$	111,7 \$	121,8 \$	46,3 \$	86,7 \$
Moyenne 1954-1958	81,1 \$	87,3 \$	99,0 \$	100,1 \$	42,3 \$	80,0 \$

L'évolution des investissements civils par habitant dans les pays du Marché commun et le Royaume-Uni (aux prix constants de 1954) s'établit comme suit (voir p. 41 du document cité ci-dessus) (1954 = 100) :

Année	Belgique	Pays-Bas	France	R.F. Allem.	Italie	Royaume-Uni
1954	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1955	102,6	113,9	112,3	119,2	110,0	104,6
1956	113,4	125,0	120,9	125,2	118,4	109,1
1957	114,1	128,6	132,1	123,8	128,8	113,2
1958	108,0	113,0	133,0	129,7	129,7	113,4
1959	111,5	125,2	131,9	142,4	139,6	118,4

Chaque fois, la Belgique est en perte de vitesse. C'est avant tout à cette perte de vitesse qu'il faut remédier.

La proposition Vermeylen était bonne, mais il est cependant préférable de créer une S.N.I., parce qu'il est mauvais de mêler dans le même organisme les participations et les crédits. Le Gouvernement devrait cependant veiller à ce que la S.N.C.I. et la S.N.I. établissent une liaison technique. On pourrait même créer un organe commun pour les études, il y aurait ainsi deux personnes juridiques reliées par une liaison technique.

Concernant le caractère mixte des banques, un assouplissement peut intervenir éventuellement pour le long terme.

Il est évidemment regrettable que seule la forme anonyme de société soit intéressée par ce projet, c'est la raison pour laquelle il faudrait examiner la possibilité pour les S.R.I. de souscrire des obligations. Ainsi la forme anonyme ne devrait pas être une condition « sine qua non » pour qu'une société puisse bénéficier d'une intervention.

* *

4. A la première page de l'Exposé des Motifs, signale un autre membre de la commission, on parle de l'absence d'un véritable système d'« Investment banking ». Au début du siècle, la Belgique ne manquait pas de banques d'investissement et on faisait des investissements non seulement en Belgique mais partout dans le monde. Cet « investment banking » semble avoir été détruit par la législation de 1935.

Dans l'Exposé des Motifs, on parle également du produit national brut en Belgique et dans les autres

Tabel XVII van dezelfde brochure betreft de investeringen in outillage per inwoner in de landen van de Gemeenschappelijke Markt en het Verenigd Koninkrijk (in vaste prijzen van 1954) :

Jaar	België	Nederland	Frankrijk	Bondsrepubliek Duitsland	Italië	Verenigd Koninkrijk
1959	83,5 \$	93,5 \$	111,7 \$	121,8 \$	46,3 \$	86,7 \$
Gemiddelde 1954-1958	81,1 \$	87,3 \$	99,0 \$	100,1 \$	42,3 \$	80,0 \$

Het verloop van de burgerlijke investeringen per inwoner in de landen van de Gemeenschappelijke Markt en het Verenigd Koninkrijk (in vaste prijzen van 1954) is als volgt (zie blz. 43 van de vorengenoemde brochure) (1954 = 100) :

Jaar	België	Nederland	Frankrijk	Bondsrepubliek Duitsland	Italië	Verenigd Koninkrijk
1954	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1955	102,6	113,9	112,3	119,2	110,0	104,6
1956	113,4	125,0	120,9	125,2	118,4	109,1
1957	114,1	128,6	132,1	123,8	128,8	113,2
1958	108,0	113,0	133,0	129,7	129,7	113,4
1959	111,5	125,2	131,9	142,4	139,6	118,4

Telkens komt België achteraan; deze achterstand moet allereerst worden ingehaald.

Het voorstel Vermeylen was goed, maar beter ware het toch een N.I.M. op te richten, omdat het verkeerd is in eenzelfde lichaam participaties en kredieten te vermengen. Toch zou de Regering er moeten voor waken dat de N.M.K.N. en de N.I.M. technisch met elkaar contact houden. Men zou zelfs een gemeenschappelijk studieorgaan kunnen instellen, zodat men twee rechtspersonen zou hebben die door een technische band zijn verbonden.

Het gemengde karakter van de banken zou eventueel versoepeld kunnen worden voor de verrichtingen op lange termijn.

Het is natuurlijk te betreuren dat alleen de naamloze vennootschappen bij het ontwerp worden betrokken; daarom zou men de mogelijkheid moeten onderzoeken om de G.I.M. op obligaties te laten intekenen. Aldus zou de naamloosheid van de vennootschap geen « conditio sine qua non » meer zijn om voor een bijdrage in aanmerking te komen.

* *

4. Op de eerste bladzijde van de memorie van toelichting, aldus een ander lid van de Commissie, wordt gesproken van een gemis aan een werkelijk « investment banking »-stelsel. In het begin van deze eeuw ontbrak het België niet aan investeringsbanken en werd niet alleen in België maar overal ter wereld geïnvesteerd. Deze « investment-banking » schijnt onmogelijk te zijn gemaakt door de wetgeving van 1935.

De memorie van toelichting spreekt ook van het bruto nationaal produkt in België en in de overige lan

pays du Marché commun. Cette référence inspire de la méfiance. Lors de discussions au Parlement européen, il a été avoué que les produits nationaux bruts ne sont pas comparables parce qu'il n'y a pas de critères identiques pour délimiter les éléments du P.N.B. Faut-il alors attacher une importance fondamentale à ces comparaisons ?

A la page 2 de l'Exposé des Motifs on déclare encore que la réforme fiscale sera conçue de façon à encourager l'investissement et l'effort productif. L'impôt ne dépasserait pas 50 % du revenu global pour les personnes physiques. Cela ne dérangerait certainement pas ceux qui gagnent 7 ou 8 millions par an, mais, d'autre part, pour les revenus moyens (300 à 600.000 francs) la charge fiscale va s'aggraver et c'est précisément cette catégorie-là qui devrait s'intéresser aux investissements. En raison de l'augmentation des charges fiscales, il se peut, au contraire, que son sens de l'épargne soit diminué.

La Belgique ne fait pas ce qui est nécessaire pour l'infrastructure du pays parce que l'Etat ne dispose pas de moyens financiers (il doit même emprunter pour les dépenses courantes). Et ce commissaire voudrait savoir ce qui est fait en Allemagne au sujet du financement des investissements.

Le projet présente aussi des difficultés ayant trait au Code de Commerce (Titre IX, des sociétés) et au droit fiscal. D'autre part, à cause de la mentalité de clocher qui règne dans notre pays, il faut craindre que des S.R.I. ne soient créées dans beaucoup de régions.

On doit également se rappeler dans quelles circonstances le système bancaire actuel est né. Ce système transformait d'une façon excessive le système existant en supprimant pour les banques de dépôts la possibilité d'investir. Il faut dès lors réexaminer cette législation. On pourrait prévoir que 5 ou 10 % des dépôts puissent être utilisés pour des investissements à long terme. Une autre préoccupation doit nous guider : la question de la déficience éventuelle de la structure financière du pays. Actuellement, nous avons dans notre pays, la Commission Bancaire, la S.N.C.I., la Caisse d'Epargne, les banques privées, etc. Est-ce que cette structure est vraiment déficiente? Et s'il y a déficience, en quoi consiste-t-elle? Avant que la Commission se prononce, il serait souhaitable de connaître les avis de ces organismes. Le membre constate qu'il y a là de grosses questions financières en jeu. Dès lors, il en revient à la proposition faite précédemment de consulter au préalable la Commission des Finances qui donnerait un avis sur les aspects financiers du projet.

Cette commission serait consultée, principalement en raison de l'affirmation contenue dans l'exposé des motifs, selon laquelle la structure financière de notre pays est déficiente. A ce sujet, ce commissaire a écrit à la Commission bancaire : il a demandé quelle était l'opinion de cette Commission sur la déficience éventuelle de notre structure financière. Aucune réponse n'a encore été donnée, mais dans l'entretemps, il a reçu le rapport intérimaire de la Commission De Voghel. Il y a constaté que les problèmes fiscaux n'entraient pas dans sa compétence.

den van de Gemeenschappelijke Markt. Deze verwijzing stemt ons wantrouwig. Tijdens besprekingen in het Europees Parlement is toegegeven dat de bruto nationale producten niet vergelijkbaar zijn omdat dezelfde criteria niet worden gebruikt om de bestanddelen van het B.N.P. te bepalen. Moet aan deze vergelijking derhalve een fundamenteel belang worden gehecht ?

Op blz. 2 van de memorie van toelichting wordt nog verklaard dat de fiscale hervorming zodanig opgevat zal worden dat de investeringen en de productieve inspanning erdoor aangemoedigd worden. De belasting zou voor de natuurlijke personen niet meer bedragen dan 50 % van het globale inkomen. Dit zal degenen die 7 of 8 miljoen per jaar verdienen zeker niet storen. Maar voor de middelgrote inkomens (300 tot 600.000 frank) zal de belastingdruk zwaarder worden en het is juist deze categorie die zich voor de investeringen zou moeten interesseren. Nu bestaat integendeel het gevaar dat, als gevolg van de verhoogde belastingdruk, de spaarzin van die categorie gaat vermindern.

België doet het nodige niet voor zijn infrastructuur omdat de Staat niet over de nodige financiële middelen beschikt (hij moet zelfs lenen om lopende uitgaven te dekken). Het lid wenst te weten hoe de investeringen in Duitsland worden gefinancierd.

Het ontwerp komt ook in botsing met het Wetboek van Koophandel (titel IX, vennootschappen) en het fiscaal recht. Verder valt er voor te vrezen dat als gevolg van de in ons land heersende dorpsgeest in vele streken G.I.M. opgericht zullen worden.

Men herinnere zich in welke omstandigheden de huidige bankregeling ontstaan is. Deze regeling heeft het bestaande stelsel drastisch hervormd door aan de depositobanken alle investeringen te verbieden. Deze wetgeving moet dus herzien worden. Men zou kunnen bepalen dat 5 of 10 % van de deposito's aangewend mogen worden voor investeringen op lange termijn. Wij moeten ons bovendien ook laten leiden door een andere zorg : het probleem van de eventuele gebrekkigheid van onze financiële structuur. Wij hebben thans in ons land de Bankcommissie, de N.M.K.N., de Spaarkas, de particuliere banken, enz. Is deze structuur werkelijk gebrekkig ? En zo ja, waarin schiet zij dan wel te kort ? Eer de Commissie zich uitspreekt ware het wenselijk de mening van die instellingen te kennen. Het lid merkt op dat er grote financiële belangen op het spel staan. Hij komt dan ook terug op het voorstel om vooraf de Commissie voor de Financien te raadplegen over de financiële aspecten van het ontwerp.

Deze Commissie zou geraadpleegd moeten worden, in de eerste plaats al omdat de memorie van toelichting verklaart dat België's financiële structuur deficiënt is. Dit lid heeft daarover geschreven aan de Bankcommissie : hij heeft gevraagd wat deze Commissie dacht van de eventuele gebrekkigheid van onze financiële structuur. Er is nog geen antwoord gegeven, maar inmiddels heeft hij het voorlopig verslag van de Commissie De Voghel ontvangen. Hij heeft daarin evenwel gezien dat de fiscale problemen niet tot haar bevoegdheid behoorden.

Ce sont pourtant des questions importantes pour le problème des investissements.

Il va de soi que les investissements doivent se faire à l'allure la plus rapide possible, mais il constate que le rapport intérimaire de la Commission De Voghel ne peut éclairer définitivement les débats de notre Commission puisque la plupart des chapitres de ce rapport ne contiennent pas de données suffisantes sur les solutions à adopter. D'autre part, la Commission De Voghel a négligé l'aspect fiscal, et le membre ne trouve pas dans ce rapport des indications suffisantes pour la solution de la déficience éventuelle de notre structure financière. En ce qui concerne la S.N.I., le chapitre du rapport intérimaire qui a trait à ce problème, ne contient que cinq phrases. On doit en conclure que ce problème n'a pas été examiné.

Il est peut-être exagéré de mettre l'accent sur la déficience de notre structure financière à moins d'obtenir des renseignements précis à ce sujet. En conséquence, la demande d'avis à la Commission des Finances est justifiée.

**

5.—Comment est établi le revenu national et le produit brut ? Quel est le montant des investissements effectués par exemple en Hollande ? Quelle est la quote-part des investissements étrangers ? Pour les méthodes de calcul des revenus nationaux on n'a pas dépassé l'étade des thèses. Le projet ne doit pas être rejeté a priori, mais la Commission doit s'entourer de toutes les informations relatives aux questions posées.

Est-il possible d'être documenté sur le montant des capitaux Belges investis à l'étranger et sur le montant des capitaux étrangers investis dans la Communauté européenne ?

Peut-être peut-on, en effet, créer une filiale de la S.N.C.I. au lieu d'une nouvelle société à 100 % indépendante. Si cette proposition n'est pas adoptée, il faudrait quand même veiller à ce qu'une collaboration efficace s'établisse entre la S.N.C.I. et la S.N.I. au point de vue de l'information du public et au point de vue de l'octroi de crédits ou participations.

La S.N.I. va-t-elle collaborer avec du capital étranger ? telles sont les questions posées par un autre membre de la commission.

**

6. — Un commissaire attire encore l'attention sur le fait que le nombre de S.R.I. sera réduit le plus possible. D'après l'article 8, l'Etat, les provinces et les communes, la S.N.I. et les institutions financières d'intérêt public habilitées par le Roi, pourront prendre des participations dans le capital d'une S.R.I., mais les interventions de la S.N.I. et des institutions financières d'intérêt public devront représenter au minimum 51 % du capital. Il peut cependant se faire que des S.R.I. empiètent sur le territoire de deux ou de plusieurs provinces et dans ces conditions, ne serait-il pas préférable de créer des sociétés provinciales ?

Deze problemen zijn nochtans van belang voor het vraagstuk van de investeringen.

Het spreekt vanzelf dat de investeringen in een zo snel mogelijk tempo moeten tot stand komen. Hij merkt op dat ook dit probleem niet is onderzocht en dat het voorlopig verslag van de Commissie De Voghel uw Commissie niet afdoende kan voorlichten omdat de meeste hoofdstukken van dat verslag niet genoeg gegevens bevatten over de te nemen maatregelen. Aan de andere kant heeft de Commissie De Voghel het fiscaal aspect terzijde gelaten zodat het lid in dat verslag niet voldoende aanwijzingen vindt om de eventuele gebrekkigheid van onze financiële structuur te verhelpen. Over de N.I.M. staan in het desbetreffende hoofdstuk van het voorlopig verslag slechts vijf volzinnen. Hieruit moet men afleiden dat dit probleem niet onderzocht werd.

Het is wellicht overdreven de klemtoon te leggen op de gebrekkigheid van onze financiële structuur tenzij hierover nauwkeurige inlichtingen worden verstrekt. Het verzoek om het advies van de Commissie voor de Financien in te winnen is dus verantwoord.

**

5. — Hoe wordt het nationaal inkomen en het bruto produkt bepaald ? Wat is het bedrag van de investeringen in Nederland bijvoorbeeld ? Wat is het aandeel van de buitenlandse investeringen ? Voor de berekeningsmethode van het nationaal inkomen is men nog in het stadium van de theses. Het ontwerp moet niet a priori worden verworpen, maar de Commissie moet alle vereiste inlichtingen over de gestelde vragen inwinnen.

Is het mogelijk om documentatie te verkrijgen over de omvang van de Belgische kapitalen die in het buitenland zijn geïnvesteerd en over het bedrag van de in de Europese Gemeenschap belegde buitenlandse kapitalen ?

Misschien kan er een dochtermaatschappij van de N.M.K.N. opgericht worden in plaats van een nieuwe 100 p.c. zelfstandige maatschappij. Wordt dit voorstel niet aangenomen, dan zou er toch moeten worden voor gezorgd dat de N.M.K.N. en de N.I.M. doelmatig samenwerken, zowel wat betreft de voorlichting van het publiek als het verlenen van kredieten of participaties.

Zal de N.I.M. samenwerken met buitenlands kapitaal ? Dit zijn vragen die door een ander commissielid worden gesteld.

**

6.—Een lid vestigt nog de aandacht van de Commissie op het feit dat het aantal G.I.M. zo klein mogelijk zal zijn. Volgens artikel 8 kunnen de Staat, de provincies, de gemeenten, de N.I.M. en de door de Koning gemachtigde financiële instellingen van openbaar nut participaties nemen in het kapitaal van een erkende G.I.M., maar de participaties van de N.I.M. en de financiële instellingen van openbaar nut moeten ten minste 51 % van het kapitaal vertegenwoordigen. Het kan evenwel gebeuren dat sommige G.I.M. het grondgebied van twee of meer provincies bestrijken. Is het dan niet beter provinciale maatschappijen op te richten ?

L'article 13 prévoit que d'autres sociétés d'investissement que la S.N.I. et la S.R.I. pourront profiter d'avantages fiscaux si elles se plient aux mêmes obligations. N'y a-t-il pas là danger de favoriser certaines manœuvres soit par le jeu d'apports, de ventes d'actions et de replacements de celles-ci dans d'autres groupes ?

On peut discuter longuement de l'utilité de la création de la S.N.I. et des S.R.I., mais en fait, même si la Belgique occupait la toute première place dans toutes les statistiques internationales, le problème resterait identique : toute possibilité de progrès doit être examinée et nous devons voir le projet dans son essence.

Si ce projet est admis, il reste à réexaminer les autres projets de relance. En effet, les taux d'intérêt à la S.N.C.I. deviennent très onéreux. La S.N.C.I. est peut-être le seul organisme qui demande le paiement anticipatif des intérêts. Compte tenu des frais d'hypothèque, les intérêts sans intervention de l'Etat dépassent 7 %. Il est évident que l'industrie hésite devant ce taux élevé. Il serait intéressant de connaître pour les 2 ou 3 dernières années, les montants prêtés par la S.N.C.I. dans le cadre des lois spéciales de relance économique et en dehors de ces lois. Il y a ainsi une partie de l'industrie qui est abandonnée à elle-même.

*
**

7. — Un autre intervenant se demande également pourquoi il faut discuter sur le point de savoir si nous sommes en flèche du progrès ou en retard. Même si nous sommes en flèche, nous devons encourager les investissements et rechercher les meilleurs moyens d'en augmenter le volume. On doit dès lors poser la question : comment peut-on réaliser ce but ?

Il faut veiller à ce que ceux, qui font des investissements, ne soient pas dans une situation inégale. Même si la S.N.I. est créée, il faudra encore beaucoup d'autres investissements. Il faut revoir les arrêtés de 1934 et 1935 pour que le secteur privé puisse exercer son action sans entraves. Une saine concurrence entre le secteur public et le secteur privé pourrait ainsi s'établir. D'autre part, il ne faut pas perdre de vue l'ampleur du champ que le fisc ne peut plus pâturer. Les transports (les chemins de fer coûtent de l'argent à l'Etat), les postes (un grand secteur industriel qui ne paie rien au Ministère des Finances) et la télévision sont devenus des services publics qui échappent à la fiscalité. Si la S.N.I. est créée, le secteur des investissements de ce parastatal ne paiera pratiquement pas d'impôts. On rétrécit donc de plus en plus la matière imposable. Il y a intérêt à ce que les investissements se fassent par le secteur privé qui paiera des impôts, car si on continue à rétrécir le champ de la fiscalité, le secteur imposé sera davantage accablé. En tout cas, il faut prendre toutes les mesures qui s'imposent, pour que les investissements privés puissent être en compétition avec les investissements du secteur public et pour ne point paralyser le secteur des holdings.

Artikel 13 bepaalt dat andere investeringsmaatschappijen dan de N.I.M. en de erkende G.I.M. fiscale voordelen kunnen genieten, indien zij dezelfde verplichtingen nakomen. Bestaat hier niet het gevaar dat sommige manœuvres in de hand worden gewerkt, nl. door het inbrengen, verkopen en opnieuw plaatsen van aandelen in andere groepen ?

Er kan in het lang en het breed worden uitgeweid over het nut van de oprichting van de N.I.M. en de G.I.M., maar in feite zou het vraagstuk identiek blijven zelfs indien België in alle internationale statistieken de eerste plaats bekleedde : elke mogelijkheid van vooruitgang moet worden onderzocht en wij moeten het ontwerp in zijn wezenheid beschouwen.

Indien het ontwerp wordt aangenomen, moeten ook de andere ontwerpen die de herleving beogen, opnieuw worden onderzocht. De rentevoet bij de N.M.K.N. wordt zeer zwaar. De N.M.K.N. is misschien wel de enige instelling die vooruitbetaling eist van de intresten: Met inachtneming van de hypotheeklasten, gaat de intrest, zonder tegemoetkoming van de Staat, 7 % te boven. Dit hoge percentage schrikt vanzelfsprekend de industrie af. Het ware interessant, voor de twee of drie laatste jaren te vernemen hoeveel de N.M.K.N. heeft geleend in het kader van de bijzondere wetten voor economische herleving en ook buiten deze wetten om. Zo wordt een deel van de industrie aan zichzelf overgelaten.

*
**

7. — Een ander lid vraagt zich eveneens af welk nut het heeft te willen uitmaken of wij aan de spits staan of achteraan komen. Zelfs indien wij aan de spits stonden zouden wij nog de investeringen moeten aanmoedigen en naar geschikte middelen uitzien om die te doen toenemen. Derhalve rijst de vraag : Hoe kan dit bereikt worden ?

Wij moeten er voor zorgen dat allen die investeren op gelijke voet behandeld worden. Zelfs indien de N.I.M. er komt, zullen er nog veel andere investeringen nodig zijn. De besluiten van 1934 en 1935 moeten herzien worden, opdat de private sector onbelemmerd zijn invloed kan doen gelden. Heruit zou een gezonde mededinging ontstaan tussen de openbare en de particuliere sector. Bovendien verlieze men niet uit het oog dat er voor de fiscus een groot gebied verloren gaat. Verkeerswezen (de spoorwegen kosten geld aan de Staat), de posten (een belangrijke industriële sector die niets aan het ministerie van Financiën betaalt) en de televisie zijn openbare diensten geworden die aan de fiscaliteit ontsnappen. Wordt de N.I.M. opgericht, dan zal de sector van de investeringen van deze parastatale instelling in feite geen belastingen meer betalen. Zo krimpt de belastbare materie dus steeds meer in. Het is van belang dat er de investeringen plaats hebben via de particuliere sector, daar deze belastingen betaalt. Want indien men doorgaat met het gebied van de fiscaliteit te verengen, zal de belaste sector nog meer onder druk komen. In elk geval moeten alle vereiste maatregelen worden genomen opdat de particuliere investeringen kunnen mededingen met die van de openbare sector en om de sector van de holdings niet te verlammen.

Ce commissaire ajoute : même si la tendance actuelle est bonne, il est intéressant de pouvoir disposer d'un instrument nouveau, pour autant que cet instrument nouveau ne freine pas l'action d'instruments existants. La S.N.I. doit être un instrument de stimulation qui pousse les instruments existants vers leur pleine activité.

Il n'est pas question de défaire la législation de 1934-1935 mais de l'améliorer. L'assouplissement des coefficients bancaires est une bonne mesure. D'autre part, il conviendrait peut-être de libérer les banques du contrôle des holdings et d'assurer leur autonomie, parce que les banques ont intérêt à avoir des parentés avec le plus grand nombre possible de milieux d'affaires.

Les holdings ont un rôle important et il faut être très attentif pour qu'ils ne soient pas placés dans une situation inégale par rapport au secteur public.

Il faut également être favorable aux « investment trusts » qui peuvent améliorer les instruments d'épargne.

En ce qui concerne les taux d'investissement, il s'agit évidemment de chiffres qui ont une valeur relative, et il convient d'analyser aussi d'autres chiffres. On devrait ainsi comparer d'un pays à l'autre, les chapitres de consommation. Dans le domaine de la consommation, nous dépassons sans doute les chiffres des autres pays.

**

8. — La S.N.I. sera un holding momentanément d'impulsion, ajoute un autre commissaire.

Pour la création des S.R.I. on fait la part trop réduite aux provinces et aux communes. Le second alinéa de l'article 8 stipule, en effet, que les participations prises par l'Etat, la S.N.I. et les institutions financières d'intérêt public doivent représenter au minimum 51 % du capital d'une S.R.I. agréée. Le Membre se déclarant municipaliste et intercommunaliste espère que le Ministre le rassurera à ce sujet.

**

9. — Un autre intervenant fait remarquer que :

— Contrairement à ce qu'on fait souvent, la loi autorise l'Etat à participer à la création d'une société d'intérêt public dénommée Société nationale d'Investissement. La S.N.I. étant constituée dans la forme des sociétés anonymes, il résulte du projet que la création se fera par acte notarié.

— Les engagements de la S.N.I. étant réputés commerciaux, c'est le tribunal de commerce qui sera compétent.

— Le capital social de la S.N.I. est fixé à 2 milliards de francs. Le 1/5 sera-t-il versé immédiatement ?

— Au paragraphe 3 de l'article 2 du projet, on prévoit que la participation de la S.N.I. par voie d'apport en numéraire ou en nature sera limitée, eu égard au

Dit lid voegt er aan toe dat, zelfs indien de huidige tendens gunstig is, het toch interessant is over een nieuw instrument te kunnen beschikken, voor zover hierdoor de bestaande instrumenten niet geremd worden. De N.I.M. moet als prikkel dienen om de bestaande instellingen tot volle bloei te brengen.

Er is geen sprake van, de wetgeving van 1934-1935 op te heffen, maar wel te verbeteren. De versoepeling van de bankcoëfficiënten is een goede zaak. Verder zou men misschien de banken kunnen bevrijden van de controle van de holdings en hun zelfstandigheid verzekeren, want de banken hebben er belang bij verwant te zijn aan het grootst mogelijk aantal zakenkringen.

De holdings hebben een belangrijke rol te spelen en men moet er voor zorgen dat zij niet in een ongelijke toestand worden geplaatst ten aanzien van de openbare sector.

Ook de « investment-trusts » moeten gunstig behandeld worden daar zij de spaarinstrumenten kunnen verbeteren.

Wat de investeringspercentages betreft, dit zijn natuurlijk cijfers van betrekkelijke waarde, er moeten ook andere cijfers worden onderzocht. Zo zou men een vergelijking moeten maken van het verbruik in de verschillende landen. Op dit gebied liggen onze cijfers waarschijnlijk hoger dan in andere landen.

**

8.—De N.I.M. zal een tijdelijke holding zijn waarvan stuwkracht moet uitgaan, aldus een ander lid.

Bij de oprichting van de G.I.M. is het aandeel van de provincies en de gemeenten te klein. Het tweede lid van artikel 8 bepaalt immers dat de door de Staat, de N.I.M. en de financiële instellingen van openbaar nut genomen participaties ten minste 51 % van het kapitaal van een erkende G.I.M. moeten vertegenwoordigen. Spreker is voorstander van het stelsel van het gemeentelijk en intercommunale beheer en hoopt dat de Minister hem in dat verband zal geruststellen.

**

9. — Een ander lid merkt op dat :

— In tegenstelling met wat gewoonlijk wordt gedaan, de wet de Staat machtigt om deel te nemen aan de oprichting van een maatschappij van openbaar nut, genaamd « Nationale Investeringsmaatschappij ». Daar de N.I.M. opgericht wordt in de vorm van een naamloze vennootschap, volgt uit het ontwerp dat de oprichting bij notariële akte zal plaats vinden.

— Aangezien de verbintenissen van de N.I.M. als handelsrechtelijke verbintenissen worden aangemerkt, zal de rechtbank van koophandel bevoegd zijn.

— Het maatschappelijk kapitaal van de N.I.M. is vastgesteld op 2 miljard frank. Zal een vijfde daarvan onmiddellijk worden gestort ?

— § 3 van artikel 2 van het ontwerp bepaalt dat « de participatie van de N.I.M. door inbreng van geld of in natura is beperkt in verhouding tot het aan

nombre de voix attachées à l'ensemble des titres représentés à une assemblée générale, en sorte que, compte tenu de l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales le nombre de voix attachées à la participation totale de la S.N.I. ne soit pas supérieur au nombre de voix attachées à l'ensemble des titres appartenant aux actionnaires visés à l'alinéa 2, 2° et 3°. Il serait souhaitable que des exemples soient fournis.

L'intervenant souligne que l'article 2 est reproduit à l'article 6 sans mention des paragraphes 4 et 5.

*
**

10. — Un autre commissaire relève que la S.N.I. et les S.R.I. agréées ont pour objet de favoriser la création ou l'extension d'entreprises industrielles et commerciales par des prises de participations dans des sociétés anonymes de droit belge dont le principal établissement est en Belgique. Mais à côté des sociétés anonymes, il y a d'autres entreprises qui n'ont pas la forme anonyme et qui souhaiteraient pouvoir disposer de capitaux à risque. Le cas a déjà été signalé pour l'agriculture. N'est-il pas possible de prévoir les autres formes légales de société ? ou bien, entre-t-il dans l'intention du Ministre de faire un projet secondaire ?

*
**

11. — Un commissaire fait remarquer avec satisfaction l'hommage rendu à la proposition de M. Vermeylen, mais la proposition n'a jamais été inscrite à l'ordre du jour. L'hommage est donc posthume.

Il continue : un journal de la capitale a publié un article intitulé : « Le renforcement de la coopération occidentale — l'O.C.D.E. veut empêcher M. « K » de gagner son pari économique — En neuf ans, le revenu national brut des Vingt devrait passer de 42 à 63.000 milliards de francs belges par an. » La nécessité d'accélérer les investissements et d'en augmenter le volume est donc urgente.

REPONSES DU MINISTRE.

Les objectifs visés par la création d'une S.N.I. et de S.R.I. pourraient-ils être atteints par un aménagement de la législation bancaire actuelle (1) ?

Pour répondre à cette question, il faut rappeler les objectifs de la création d'une S.N.I. et de S.R.I., les dispositions qui empêchent aujourd'hui l'intervention des banques dans la prise de participations, la mesure dans laquelle ces dispositions pourraient être amendées, les motifs de la limitation des amendements possibles et les résultats que l'on pourrait espérer de ceux-ci.

Complémentairement, il convient d'examiner aussi si l'on pourrait attendre de la création de banques d'investissements la réalisation des buts visés par le projet en discussion.

(1) Arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935.

tal stemmen verbonden aan de gezamenlijke op een algemene vergadering vertegenwoordigde effecten derwijze dat, rekening houdend met artikel 76 der gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, het aantal stemmen gehecht aan de totale participatie van de N.I.M. het aantal stemmen die zijn gehecht aan de gezamenlijke effecten toebehorend aan het in het 2° lid, 2° en 3°, bedoelde aandeelhouders niet overschrijdt. Het is wenselijk om hier enkele voorbeelden te geven.

Spreker onderstreept dat de tekst van artikel 2 in artikel 6 wordt overgenomen zonder vermelding van de §§ 4 en 5.

*
**

10. — Een ander lid merkt op dat de N.I.M. en de erkende G.I.M. ten doel hebben de oprichting of de uitbreiding van nijverheids- en handelsondernemingen te bevorderen door het nemen van participaties in naamloze vennootschappen naar Belgisch recht waarvan de hoofdzetel in België is gevestigd. Maar naast de naamloze vennootschappen zijn er nog andere ondernemingen welke die vorm niet hebben aangenomen en ook over risicodragend kapitaal wensen te beschikken. Dit is o.m. het geval in de landbouw. Is het niet mogelijk de andere wettelijke vormen van vennootschappen ook in aanmerking te nemen of ligt het in de bedoeling van de Minister een tweede ontwerp in te dienen ?

*
**

11. — Een lid merkt met voldoening op dat hulde is gebracht aan het voorstel Vermeylen, maar aangezien dit voorstel nooit op de agenda heeft gestaan, is die hulde posthuum.

Hij verklaart verder : in een blad van de hoofdstad is een artikel verschenen onder de titel « De versteviging van de westelijke samenwerking. — De O.E.E.S. wil beletten dat K zijn economische weddenschap wint. — In negen jaar tijd zou het bruto nationaal inkomen van de Twintig van 42 op 63.000 miljard Belgische frank per jaar moeten worden gebracht ». Het is dus dringend nodig de investeringen te bespoedigen en de omvang ervan te vergroten.

ANTWOORDEN VAN DE MINISTER.

Kan het doel beoogd bij de oprichting van een N.I.M. en van G.I.M. bereikt worden door aanpassing van de huidige bankwetgeving ? (1).

Om deze vraag te beantwoorden, moet worden herinnerd aan het doel waarnaar gestreefd werd bij de oprichting van een N.I.M. en van G.I.M., aan de bepalingen die op dit ogenblik het optreden van de banken bij het nemen van participaties beletten, aan de mate waarin deze bepalingen kunnen aangepast worden, aan de redenen die de mogelijke amendementen beperken en de resultaten die daarvan kunnen worden verwacht.

Verder dient te worden nagegaan of met de oprichting van investeringsbanken de oogmerken van het behandelde ontwerp kunnen worden verwezenlijkt.

(1) Koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935.

I. Objectifs de la création d'une S.N.I. et de S.R.I.

Il s'agit notamment de :

a) réorienter l'économie vers les secteurs en expansion fondamentale, c'est-à-dire d'y encourager et d'y prendre les *risques d'entreprises* nécessaires, spécialement lorsque les entrepreneurs privés hésitent ou se dérobent (*rôle promoteur ou complémentaire de celui du secteur privé*);

b) prendre des participations dans des entreprises *nouvelles* ou en expansion en vue de stimuler les investissements, puis de recéder ces participations aux entrepreneurs privés ou au marché, une fois l'affaire lancée et mûrie (*rôle de relais entre les entreprises industrielles et le public*);

c) faciliter le financement en moyens propres, particulièrement difficile, des entreprises petites et moyennes, notamment sous l'angle des intérêts régionaux mais sans trop disperser, contrairement à l'intérêt général, les efforts et les initiatives (*rôle de soutien des entreprises petites ou moyennes, de stimulation des investissements à l'échelon régional et d'harmonisation à l'échelon national*).

La création conjointe d'une S.N.I. et de S.R.I. agréées par elle permettrait d'atteindre ces buts.

Pourraient-ils être atteints de la même manière par un aménagement de la législation bancaire ? Certainement pas, comme il ressort de l'analyse suivante.

II. Rappel des dispositions de la législation bancaire actuelle limitant la prise de participation par les banques.

Celles-ci sont de deux ordres :

a) *limitation de la possibilité pour les banques de posséder des actions ou des obligations* (art. 14 de l'arrêté royal n° 185); Les banques constituées sous la forme de sociétés anonymes, de sociétés en commandite par actions ou de sociétés de personnes à responsabilité limitée, ne peuvent posséder de tels titres que pendant 6 mois, à condition d'être chargées de leur émission publique (1).

Ces banques ne peuvent donc devenir actionnaires ou obligataires durables de sociétés.

N.B. Les banques constituées sous la forme de sociétés en nom collectif ou en commandite simple, de même que les sièges belges des banques étrangères, ne sont donc pas soumises à cette limitation.

b) *Régime d'incompatibilité* entre les fonctions de dirigeant de banques constituées sous les formes précé-

(1) Elles peuvent en posséder deux ans s'il s'agit de valeurs acquises pour se couvrir de créances douteuses ou en souffrance.

I. Oogmerken van de opgerichte N.I.M. en G.I.M.

Het betreft met name :

a) het reoriënteren van het bedrijfsleven naar sectoren die in volle ontwikkeling zijn, d.w.z. in die sectoren het oprichten van de noodzakelijke *ondernemingen* aan te moedigen en desbetreffende *risico's* te nemen, in het bijzonder wanneer de private ondernemingen aarzelen of zich terugtrekken (*rol van bevordering of aanvulling van die van de particuliere sector*).

b) het nemen van participaties in *nieuwe* ondernemingen of in in ontwikkeling zijnde ondernemingen ten einde de investeringen aan te wakkeren, om vervolgens deze participaties aan particuliere ondernemers af te staan of op de markt te verkopen, zodra de zaak van wal gestoken is en tot rijpheid is gekomen (*rol van bemiddelaar tussen de industriële ondernemingen en het publiek*).

c) de bijzonder moeilijke zelffinanciering van de kleine en middelgrote ondernemingen te vergemakkelijken, o.m. op het vlak van de gewestelijke belangen, maar zonder daarbij de inspanningen en de initiatieven al te zeer te versnipperen, wat strijdig zou zijn met het algemeen belang (*steun aan de kleine en middelgrote ondernemingen, aanwakking van de investeringen op het gewestelijke vlak en harmonisatie op het nationale vlak*).

Door de gezamenlijke oprichting van een N.I.M. en van erkende G.I.M. zouden die oogmerken kunnen worden bereikt.

Zouden zij op dezelfde wijze kunnen bereikt worden door een aanpassing van de wetgeving op de banken ? Zeker niet, zoals blijkt uit de onderstaande analyse.

II. Welke zijn de bepalingen van de huidige bankwetgeving die het nemen van participaties door de banken beperken ?

Zij zijn tweeërlei :

a) *Beperking van de mogelijkheid voor de banken om aandelen of obligaties te bezitten* (artikel 14 van het koninklijk besluit n° 185); de banken opgericht in de vorm van naamloze vennootschappen, commanditaire vennootschappen op aandelen of personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid mogen dergelijke effecten slechts gedurende zes maanden bezitten en op voorwaarde dat zij met de openbare uitgifte ervan belast zijn (1).

Deze banken kunnen dus geen blijvende aandeel- of obligatiehouders van vennootschappen worden.

N.B. — Deze beperking geldt dus niet voor banken opgericht in de vorm van vennootschappen onder gemeenschappelijke naam of bij wijze van enkele geldschieting, evenmin als voor de Belgische zetels van buitenlandse banken.

b) *Onverenigbaarheid* van een leidende functie in een bank opgericht in de vorengenoemde vormen met

(1) Effecten verworven om zich tegen dubieuze of onbetaald gebleven schuldvorderingen te dekken mogen gedurende twee jaar in hun bezit blijven.

tées et celles de dirigeant de sociétés commerciales autres que les sociétés d'assurance ou de crédit hypothécaire (art. 16. de l'arrêté royal n° 185) : Sauf dérogation de la Commission Bancaire :

— un seul mandat d'administrateur d'une telle société pour les dirigeants de banques participant à la gestion courante;

— deux mandats pour les dirigeants ne participant pas à cette gestion courante.

III. Amendements éventuels à ce régime.

La Commission De Voghel (1) a émis l'avis dans son rapport intérimaire que l'on pourrait atténuer la rigueur de ce régime. Comment ?

a) en allongeant (à trois ans par exemple) le délai pendant lequel les banques peuvent conserver les titres qu'elles auraient achetés pour les recéder à des tiers;

b) en leur permettant l'acquisition d'actions mais moyennant une double *limitation* :

— à concurrence d'une fraction de leurs moyens propres (capital plus réserves, moins pertes éventuelles);

— à concurrence d'un certain pourcentage seulement du capital des sociétés dont elles prendraient des participations;

c) en leur permettant d'acquérir des obligations dans le cadre d'un élargissement de leurs interventions dans l'octroi de crédits à moyen terme.

d) en élargissant le régime d'incompatibilités applicables aux dirigeants de banques.

Mais, l'ensemble de ces assouplissements a été lié à la solution d'un problème important : celui d'une véritable autonomie des banques vis-à-vis des holdings.

IV. Raisons pour lesquelles l'assouplissement possible a été ainsi limité.

Ce n'est pas sans raison que la Commission « De Voghel » a ainsi limité les assouplissements possibles, spécialement en ce qui concerne l'acquisition d'actions (qui correspondent à des risques d'entreprise). Et ces raisons mêmes expliquent pourquoi on ne pourrait atteindre par un amendement de la législation bancaire les objectifs visés par la création de la S.N.I. et de S.R.I.

La possibilité pour les banques d'intervenir largement dans les investissements industriels en prenant des risques d'entreprise se heurterait à une série de graves objections, de principe et de fait.

1. Objections de principe.

a) En 1934-35 le régime de la banque mixte a été supprimé notamment parce que le fonctionnement de

zulk een functie in een andere handelsvennootschap dan een verzekeringsmaatschappij of een maatschappij voor hypotheckair krediet (art. 16 van het koninklijk besluit n° 185) : Behoudens uitzondering toegestaan door de Bankcommissie :

— een mandaat van beheerder van zulk een vennootschap voor de bankleiders die deelnemen aan het gewoon beheer;

— twee mandaten voor degenen die aan dat gewoon beheer niet deelnemen.

III. Eventuele wijziging van die regeling.

De Commissie De Voghel (1) heeft in haar tussentijds verslag de mening uitgesproken dat men die regeling zou kunnen milderen.

a) verlenging (tot drie jaar bijvoorbeeld) van de termijn gedurende welke de banken de effecten mogen bewaren die zij gekocht hebben om ze opnieuw aan derden af te staan;

b) door hun toe te staan om aandelen te kopen maar met dubbele *beperking* :

— ten belope van een gedeelte van hun eigen middelen (kapitaal plus reserves min de eventuele verliezen);

— ten belope van een bepaald percentage van het kapitaal van de vennootschappen waarin zij participaties nemen;

c) door hun toe te staan obligaties te kopen in het kader van hun verruimde activiteit inzake kredietverlening op halflange termijn;

d) door de onverenigbaarheid voor de bankleiders te versoepelen.

Deze gezamenlijke versoepelingsmaatregelen zijn evenwel gebonden aan de oplossing van een belangrijk probleem namelijk dat van de werkelijke zelfstandigheid van de banken tegenover de holdings.

IV. Waarom is de mogelijke versoepeling aldus beperkt ?

De Commissie De Voghel heeft de mogelijke versoepeling met name wat betreft het aankopen van aandelen (die beantwoorden aan ondernemingsrisico's) niet zonder reden beperkt. En deze redenen zelf verklaren waarom het doel dat met de oprichting van de N.I.M. en de G.I.M. wordt nagestreefd, niet bereikt kan worden door een wijziging van de bankwetgeving.

De mogelijkheid voor de banken om in ruime mate deel te nemen aan de industriële investeringen door ondernemingsrisico's op te nemen, stuit op een reeks ernstige principiële en feitelijke bezwaren.

1. Principiële bezwaren.

a) De gemengde bank is in 1934-1935 afgeschaft onder meer omdat de werking van zulkebanken, vooral

(1) Commission gouvernementale pour l'étude des problèmes de financement de l'expansion économique.

(1) Regeringscommissie voor de studie van de financieringsproblemen der economische expansie.

ces banques avait amené, spécialement à l'occasion de la grande crise mondiale, la congélation d'une partie des dépôts du public, au caractère nécessairement mobile et fluctuant, dans des acquisitions d'actions et d'obligations de sociétés présentant un caractère d'immobilisation, ou en tout cas d'illiquidité (1).

Cette expérience défavorable a conduit à l'idée qu'il fallait isoler désormais le secteur « banque de dépôt » des anciennes banques mixtes, afin de se rapprocher autant que possible du type banque de dépôt *pur*, qui prévaut notamment dans les pays anglo-saxons (Angleterre, U.S.A.).

En vertu de cette conception, les banques de dépôt devenaient des organismes spécialisés surtout « dans la réception des dépôts, les règlements en monnaie et l'octroi du crédit à court terme » (2).

Une telle spécialisation a existé traditionnellement dans le pays qui constitue le berceau de la banque de dépôt, c'est-à-dire l'Angleterre. Elle existe aux Etats-Unis, en vertu du Banking Act de 1933, qui établit une nette distinction entre banque de dépôt et banque d'affaires. C'est la même notion qui a prévalu en France lorsque, après cette dernière guerre, l'on y a organisé le statut des entreprises financières (3).

En Suisse, les banques peuvent détenir des participations mais elles ne font usage de ce droit que de façon modérée. Aux Pays-Bas, les participations en actions des banques de dépôt, ne sont pas non plus importantes.

Dans la république fédérale allemande enfin, la séparation des deux activités (banque de dépôt, banque de participation) n'est pas imposée, mais la loi du 5 décembre 1931 sur le crédit stipule que « les investissements d'un institut de crédit en terrains, immeubles et *participations durables* ne peuvent excéder le montant du *capital propre* » (4).

(1) Cette situation mettant en péril la capacité de remboursement des banques, avait alors amené le législateur à prendre des dispositions exceptionnelles (fonctionnement de l'O.L.I.C., de l'I.R.G., etc.).

(2) Cette tendance à la spécialisation domine dans beaucoup de pays. En effet, si le type de la banque mixte ou banque d'affaire, cumulant les activités de prise de participation et de crédit, a rendu parfois des services en favorisant l'expansion industrielle (notamment à l'étranger), par suite d'insuffisance de l'épargne *créatrice*, il est, à moins d'être soumis à des limites, incompatible avec une politique de *liquidité* indispensable à la sécurité des déposants.

(3) Si, en France, il existe encore aujourd'hui des banques d'affaires jumelant les deux catégories d'opérations, celles-ci ne jouent plus un rôle important du point de vue monétaire et du point de vue du crédit à court terme, tandis que les établissements spécialisés dans ces deux dernières activités revêtent le caractère de banque de dépôt *pur* (c'est le cas notamment pour les quatre grandes banques de dépôt qui ont été nationalisées à la même époque).

(4) En pratique, les participations des 3 plus grandes banques en actions et certificats d'investissements ne dépassaient pas 1.120 millions de marks à la fin de 1960. Leurs participations en actions *non cotées* étaient minimales à la même époque.

tijdens de grote wereldcrisis, tot gevolg had dat een gedeelte van de deposito's van het publiek die noodzakelijkerwijze onvast en vlottend van aard zijn, bevroren werd in aandelen en obligaties van vennootschappen die niet mobiliseerbaar waren of althans niet te gelde gemaakt konden worden (1).

Deze ongelukkige ervaring deed de gedachte opkomen dat de sector « depositobank » voortaan afgescheiden diende te worden van de vroegere gemengde banken ten einde zo dicht mogelijk het type van een *zuivere* depositobank te benaderen, dat met name in de Angelsaksische landen (Engeland, U.S.A.) overheerst.

Krachtens deze opvatting moesten de depositobanken zich vooral gaan specialiseren « in het in ontvangst nemen van deposito's, betaling in specien en kredietverlening op korte termijn » (2).

Een dergelijke specialisatie heeft vanouds bestaan in Engeland waar de depositobank ontstaan is. Zij komt ook voor in de Verenigde Staten krachtens de Banking Act van 1933 die een duidelijk onderscheid maakt tussen de depositobank en de zakenbank. Dezelfde regeling werd ook in Frankrijk ingevoerd toen, na de jongste oorlog, het statuut van de financiële ondernemingen tot stand kwam (3).

In Zwitserland mogen de banken participaties nemen, maar zij maken van dit recht slechts matig gebruik. Ook in Nederland zijn de participaties van de depositobanken in aandelen niet zeer groot.

In de Bondsrepubliek Duitsland ten slotte is de scheiding van beide activiteiten (depositobank, participatiebank) niet verplicht, maar de wet van 5 december 1934 op het krediet bepaalt dat « de investeringen van een kredietinstelling in gronden, onroerende goederen en *vaste participaties* niet groter mogen zijn dan het *eigen kapitaal* » (4).

(1) Aldus kwam het terugbetalingsvermogen van de banken in het gedrang zodat de wetgever uitzonderingsmaatregelen diende te nemen (werking van het B.V.C.K., het H.W.I., enz.).

(2) Dit streven naar specialisatie overheerst in vele landen. Weliswaar heeft de gemengde bank of zakenbank die participaties neemt en tegelijk ook krediet verstrekt, soms diensten bewezen bij de bevordering van de industriële expansie (met name in het buitenland) wanneer geen voldoende *creatieve* spaargelden voorhanden waren, maar zij is, behalve wanneer ze aan beperkingen is onderworpen, onverenigbaar met een *liquiditeitspolitiek* die onontbeerlijk is voor de zekerheid van de depositogeveer.

(3) In Frankrijk bestaan thans nog zakenbanken die beide verrichtingen tegelijk doen, maar zij spelen geen belangrijke rol meer op monetair gebied en op het gebied van het kortlopend krediet, terwijl de instellingen die gespecialiseerd zijn in deze verrichtingen eerder zuivere depositobanken zijn. (Dit geldt met name voor de vier grote depositobanken die op hetzelfde tijdstip genationaliseerd werden).

(4) Praktisch bedroegen de participaties van de drie grootste banken in aandelen en investeringscertificaten op het einde van 1960 niet meer dan 1.120 miljoen mark, terwijl hun participaties in *niet-genoteerde* aandelen op hetzelfde tijdstip niet talrijk waren.

Si, revenant sur ce qui a été fait en 1934-1935, on modifiait *profondément* le régime des banques belges, on irait à l'encontre d'une tendance qui prévaut dans beaucoup de pays. On reconnaîtrait aussi s'être trompé il y a 25 ans, alors qu'en fait, du point de vue de la liquidité des banques, et partant des intérêts des déposants, c'est-à-dire du grand public, l'expérience a été particulièrement favorable.

Il est important de noter que, depuis 1940 aucune difficulté sérieuse du point de vue de la liquidité ne s'est manifestée chez les banques belges et que celles-ci bénéficient dès lors, de la part du public, d'un crédit particulièrement justifié. *Créer dans le public le sentiment que cette confiance pourrait être rompue parce que les banques prennent des risques industriels et commerciaux serait très dangereux.*

b) Il est techniquement dangereux de confondre les fonctions de « participation à des risques d'entreprises » et de « donneur de crédit ». Tout d'abord, l'approche et l'état d'esprit nécessaires ne sont pas les mêmes : le métier de banquier implique une optique différente de celui d'entrepreneur et de promoteur industriel; il implique aussi une plus grande prudence. D'autre part, une fois intéressé fortement à une affaire, le banquier peut être entraîné à lui donner une position avantagée dans l'octroi de crédits; il peut même être conduit à lui accorder plus de crédit que l'affaire n'en mérite. De plus, si les banques retrouvaient dans l'industrie une position prééminente, il en résulterait une concentration trop grande de pouvoirs et d'influences pour leurs dirigeants.

c) Beaucoup d'entrepreneurs qui ont encore le souvenir de la banque mixte et de certains procédés utilisés par elle pour s'approprier le contrôle des affaires, craindront nécessairement qu'une modification fondamentale du régime des banques ne permette à celles-ci de reprendre une puissance dans le contrôle de leurs affaires; ils ne s'adresseront plus à elles dans le même climat de confiance.

2. Objections de fait.

a) On peut se demander si, en fait, à la supposer réalisée, une modification profonde du régime bancaire inciterait les dirigeants actuels des établissements de dépôt à jouer un rôle important dans le financement des investissements, par l'acquisition d'actions (1).

En effet, formés depuis un quart de siècle à une discipline différente qui est celle de la banque de crédit à court terme, il est très vraisemblable que ces dirigeants seraient peu enclins à assumer à nouveau des risques industriels et à prendre des initiatives d'investissements.

(1) En ce qui concerne les obligations, il y aurait probablement aussi des réticences mais moindres. Le problème est surtout, pour ces titres, d'arriver à un équilibre entre les fonds à moyen terme dont disposent les banques (par l'émission de bons de caisse et la réception de dépôts à terme ou en carnets) et leurs crédits ou placements à moyen terme (en ce compris les obligations).

Indien men terugkomt van hetgeen in 1934-1935 gedaan werd en het Belgische bankstelsel *grondig* wijzigt, zou men ingaan tegen een strekking die in tal van landen overheerst. Tevens zou dit de erkenning inhouden dat men zich 25 jaar geleden vergist heeft, terwijl in feite, wat de liquiditeit van de banken betreft en uitgaande van de belangen van de deponenten, d.w.z. het grote publiek, de proefneming bijzonder gunstig is uitgevallen.

Opmerking verdient dat zich sinds 1940 inzake liquiditeit geen enkele ernstige moeilijkheid meer heeft voorgedaan bij de Belgische banken en dat deze dus terecht het vertrouwen van het publiek genieten. *Het zou zeer gevaarlijk zijn bij het publiek het gevoel te wekken dat dit vertrouwen geschokt zou kunnen worden doordat de banken industriële en commerciële risico's nemen.*

b) Het is technisch gevaarlijk beide functies, nl. « participatie in de risico's van ondernemingen » en « kredietverlening », te vermengen. In de eerste plaats zijn de houding en de geestesgesteldheid die daartoe vereist zijn, niet dezelfde : het beroep van bankier veronderstelt een andere optiek dan die van ondernemer of industriële promotor; van de bankier wordt ook meer voorzichtigheid verlangd. Aan de andere kant, wanneer de bankier grote belangen heeft in een zaak, kan hij er toe komen haar te begunstigen bij het toekennen van kredieten en zelfs haar meer krediet te verlenen dan de zaak verdient. Aan de banken een overheersende positie in de industrie laten bekleden zou leiden tot een te sterke concentratie van macht en invloed in handen van de bankbestuurders.

c) Vele ondernemers, die zich nog de gemengde banken en bepaalde procédé's herinneren welke deze aanwendden om zich de controle op de zakenwereld toe te eigenen, vrezen dat een grondige wijziging in het bankstelsel de banken in de gelegenheid zou stellen hun zaken opnieuw sterker te controleren; zij zullen zich dan niet meer met hetzelfde vertrouwen tot haar wenden.

2. Feitelijke bezwaren.

a) Men kan zich afvragen of een diepgaande hervorming van het bankstelsel de huidige leiders van de deposito-inrichtingen feitelijk zou aanzetten om een belangrijke rol te spelen in de financiering van investeringen door het nemen van aandelen (1).

Sinds een kwart eeuw worden zij immers opgeleid volgens andere regels, namelijk die van de bank voor krediet op korte termijn, zodat zij hoogst waarschijnlijk weinig geneigd zouden zijn om opnieuw industriële risico's en initiatieven op het gebied van de investeringen.

(1) Wat de obligaties betreft, zou waarschijnlijk ook een zekere maar toch geringere terughoudendheid aan de dag treden. Voor deze effecten komt het er vooral op aan een evenwicht te bereiken tussen de fondsen op half lange termijn waarover de banken beschikken (door de uitgifte van kasbons en het aanvaarden van termijn deposito's of het openen van depositoboekjes), en hun kredieten of beleggingen op half lange termijn (daarin begrepen de obligaties).

tissement. Ils en ont perdu l'habitude ou la connaissance et ceci pourrait leur créer maintes difficultés.

Dans le cadre du régime légal actuel et sous le contrôle de la Commission bancaire, il s'est constitué en Belgique une *mentalité* banque de dépôt, qui est aux antipodes de l'activité « prise de participation » et partant de risques dont on ressent aujourd'hui certaines lacunes.

b) On pourrait craindre des réactions graves dans l'opinion publique au sujet d'un revirement complet de la position prise à propos des banques de dépôt et de la politique de celles-ci.

Le remède pourrait être pire que le mal.

c) De toute manière, il est nécessaire d'un point de vue purement technique, de limiter les investissements durables des banques. A propos des banques qui peuvent, dans le régime actuel, détenir des participations, la Commission bancaire déclarait dans son rapport pour 1959-1960 « ... Normalement, l'ensemble des fonds propres ne peut être affecté à des immobilisations ou à des participations. Une partie de ces capitaux doit soutenir l'activité courante de la banque. »

d) il a été avancé (1) qu'il pourrait être normal que les banques achètent des valeurs mobilières à l'aide des épargnes qui leur sont confiées, étant entendu que l'achat des valeurs mobilières par les banques suppose que celles-ci pourront, en cas de difficulté, vendre leurs titres à la banque centrale. Sans discuter ici des multiples implications d'un tel système et des objections qu'il pourrait appeler, il suffit pour le refuter d'un seul argument : la liquidité d'une banque ne peut s'appuyer seulement sur des facultés de mobilisation à la banque centrale; elle comporte aussi la faculté pour la banque de se dessaisir *sans perte* (ou du moins sans perte importante) de l'actif dont elle veut disposer. Or un tel risque existe toujours, à certains moments en tous cas, pour les participations industrielles de quelque importance. Il y a là encore un argument de fait dont il faut tenir compte.

V. *Peut-on attendre de la création de banques d'investissements (« investment banks ») la réalisation des buts visés par la création de la S.N.I. et des S.R.I. ?*

a) Sans doute peut-on remarquer que, dans certains pays comme les Etats-Unis, il existe une catégorie particulière d'établissements financiers, les « investment

gen te nemen. Zij hebben er de gewoonte of de kennis van verloren, wat hen vele moeilijkheden zou kunnen berokkenen.

In het kader van de huidige wettelijke regeling en onder het toezicht van de Bankcommissie, is in België een depositobankmentaliteit gegroeid, die regelrecht de tegenovergestelde richting uitgaat van de belegging in « participaties » en dus ook in risicodragend kapitaal; de leemten hiervan zijn thans merkbaar.

b) Gevreesd zou kunnen worden dat de openbare opinie heftig zou reageren tegen de totale ommekeer in het standpunt, dat ten opzichte van de depositobanken en hun beleid wordt ingenomen.

Het redmiddel zou meer kwaad dan goed kunnen stichten.

c) Uit een louter technisch standpunt gezien, is het alleszins nodig dat de banken hun investeringen op lange termijn beperken. In verband met de banken, die in de huidige regeling participaties onder zich mogen houden, schreef de Bankcommissie in haar verslag over 1959-60 : « ... De eigen geldmiddelen mogen normalerwijze niet in hun geheel worden aangewend voor investeringen op lange termijn of participaties. Een deel van dit kapitaal moet dienen voor de gewone bankwerkzaamheden. »

d) Beweerd werd (1) dat het als normaal zou kunnen beschouwd worden dat de banken met het spaargeld, dat hun wordt toevertrouwd, waardepapier kopen, met dien verstande dat zij deze effecten, in geval van moeilijkheden, aan de centrale bank kunnen verkopen. Zonder hier nader in te gaan op de veelvuldige verwickelingen van een dergelijk systeem en op de bezwaren waartoe het aanleiding kan geven, kan het met een enkel argument worden afgebroken : een bank mag haar likwiditeitsmiddelen niet uitsluitend afstemmen op haar opvragingsvermogen bij de centrale bank; de bank moet ook *zonder verlies* (of althans zonder groot verlies) de activa van de hand kunnen doen, waarover zij wenst te beschikken. Zulk een risico bestaat echter altijd, althans op sommige ogenblikken, voor nijverheidsparticipaties van enige omvang. Met dit feitelijk argument moet eveneens rekening worden gehouden.

V. *Mag verwacht worden dat de oprichting van investeringsbanken (« investment banks ») de doelstellingen zou bereiken, welke door de oprichting van de N.I.M. en de G.I.M. beoogd worden ?*

a) Men kan ongetwijfeld opmerken, dat in sommige landen, zoals de Verenigde Staten, een bijzondere categorie bestaat van financiële instellingen, met name de

(1) cf. « Financement des Investissements en Allemagne occidentale », Bulletin de Fabrimétal du 14 octobre 1961, p. 796.

(1) Cf. « Financement des Investissements en Allemagne occidentale », Bulletin van Fabrimétal dd. 14 oktober 1961, p. 796.

banks » (ou banques d'investissement) qui jouent un rôle important dans le lancement des affaires (1).

Sans doute aussi observe-t-on que des raisons fiscales ont peut-être freiné, jusqu'à présent, la constitution en Belgique de telles entreprises. Il est aisé de rencontrer ces arguments. Tout d'abord, si l'on invoque les raisons fiscales, cela veut dire que de telles institutions ne peuvent naître en Belgique que si elles bénéficient de faveurs particulières (dans le domaine de la taxation de leurs « capital-gains » notamment). Mais c'est sur un autre terrain, plus fondamental pour nous, que nous devons nous placer. En fait, l'on n'a guère perçu jusqu'à présent dans nos milieux financiers, un large mouvement tendant à la constitution de telles unités (2). Or, celles-ci devraient, pour atteindre les objectifs visés par le projet de loi qui nous occupe, être importantes et inspirées de considérations d'intérêt général autant sinon plus que de critères financiers, ce qui pourrait rendre leur création et leur gestion difficiles. Surtout *rien ne permet de dire qu'il se créera demain de telles entreprises, dotées de moyens d'actions nécessaires*. Et la solution du problème qui nous préoccupe ne peut plus attendre.

Dans cet état de carence relative en regard des besoins urgents, la puissance publique doit intervenir et créer les moyens et les institutions nécessaires, c'est-à-dire la S.N.I. et les S.R.I.

b) L'on objectera peut-être que les demandeurs d'interventions, c'est-à-dire principalement les entreprises industrielles, préféreraient peut-être obtenir du secteur privé, plutôt que du secteur public, les concours qui leur paraissent indispensables.

Cela n'est nullement certain :

— tout d'abord pour la raison indiquée sub IV 1 c ci-avant : méfiance possible des entrepreneurs (qui ne

« investment banks » (of investeringsbanken), die een belangrijke rol vervullen bij het opgangbrengen van ondernemingen (1).

Ongetwijfeld wordt ook opgemerkt dat redenen van fiscale aard tot nog toe wellicht de oprichting van zulke instellingen in ons land hebben geremd. Dit argument is gemakkelijk te weerleggen. Beroept men zich op fiscale redenen, dan beduidt dit allereerst dat deze instellingen in België alleen tot stand kunnen komen wanneer zij bijzondere gunsten genieten (inzonderheid op het gebied van de aanslag in de belastingen van hun « kapitaal-winst »). Wij moeten ons echter op een ander gebied plaatsen dat voor ons meer fundamentele waarde bezit. In werkelijkheid hebben wij in onze financiële kringen tot dusver geen brede stroming kunnen merken (2) ten voordele van de oprichting van zulke eenheden. Om de doelstellingen van het thans besproken ontwerp te bereiken, behoren deze eenheden belangrijk te zijn en evenveel, zoniet meer uit te gaan van beschouwingen van algemeen belang dan van financiële criteria, wat de oprichting en het beheer ervan zou bemoeilijken. *En vooral er bestaat geen enkele zekerheid dat zulke instellingen met voldoende actiemiddelen tot stand zullen komen*. De oplossing van het vraagstuk mag echter niet langer meer uitblijven.

Gelet op dit gedeeltelijk ingebrekeblijven, aan de ene kant, en de dringende behoeften, aan de andere kant, heeft de overheid de plicht op te treden en de onmisbare hulpmiddelen en instellingen, met name de N.I.M. en de G.I.M., in het leven te roepen;

b) Men zal wellicht opwerpen dat zij die om medewerking verzoeken, d.w.z. hoofdzakelijk de nijverheidsondernemingen, de onmisbare steun misschien liever van de particuliere sector dan van de overheidssector zullen ontvangen.

Dat is hoegenaamd niet zeker :

— ten eerste om de reden, waarop sub IV, 1, c, is gewezen : het mogelijke wantrouwen van de bedrijfs-

(1) La fonction, difficile à tracer de ces établissements, a été ainsi définie par M. Godeaux, associé-gérant de la Banque Lambert, dans son rapport à la Commission De Voghel : « donner des conseils financiers aux entreprises, étudier leurs problèmes financiers, y proposer la solution la mieux adaptée, prendre ferme la totalité d'une émission de titres pour la céder rapidement, soit dans le marché par voie de souscription publique, ou bien pour les diffuser progressivement au fur et à mesure de la demande par des procédés adaptés aux circonstances.

(2) Des initiatives privées ont été prises pour soutenir, à l'échelon régional, des entreprises industrielles et commerciales indépendantes ainsi que pour contribuer à la création de telles entreprises, en consentant des prêts et, le cas échéant, en acquérant des actions ou des obligations.

On peut citer dans ce domaine la « Financière Vennootschap voor Limburg en het Kempenland », la « Financière Vennootschap voor Antwerpen en het Westland », la « Société Financière Luxembourg-Meuse ». Outre que les interventions de ces sociétés sont modestes (environ 45 millions de crédits à la fin 1960 pour la plus importante), elles n'ont pratiquement pas souscrit d'actions, c'est-à-dire pris des risques d'entreprises. Le fait est symptomatique.

(1) In zijn verslag aan de Commissie De Voghel, heeft de h. Godeaux, beherend vennoot van de Banque Lambert, de moeilijk te omschrijven functie van deze instellingen bepaald als volgt : « De ondernemingen financiële raad verstrekken, hun financiële problemen onderzoeken, de beste oplossing voor deze problemen voorstellen, de gehele uitgifte van effecten vast overnemen om ze spoedig van de hand te doen, hetzij op de markt door middel van een openbare inschrijving, hetzij om ze naar gelang van de aanvragen en volgens een aan de omstandigheden aangepast procédé te verspreiden. »

(2) Particuliere initiatieven werden genomen om, op het gewestelijk vlak, zelfstandige nijverheids- en handelsondernemingen te steunen en bij te dragen tot de oprichting van zulke ondernemingen door het verlenen van leningen en, in voorkomend geval, door het verwerven van aandelen of obligaties.

Op dit gebied kan het voorbeeld worden aangehaald van de « Financière Vennootschap voor Limburg en het Kempenland », de « Financière Vennootschap voor Antwerpen en het Westland », « La Société financière Luxembourg-Meuse ». Afgezien van het feit dat de bijdragen van deze vennootschappen vrij laag zijn gebleven (nagenoeg 45 miljoen kredieten einde 1960 voor de belangrijkste vennootschap) hebben zij practisch niet ingeschreven op aandelen, wat betekent dat zij geen bedrijfsrisico's op zich hebben genomen. Dit feit is veelbetekend.

sont pas habitués chez nous à la notion de « banque d'investissement »;

— ensuite parce que l'expérience du fonctionnement de la S.N.C.I. démontre que — de l'aveu même des industriels — cette institution de caractère public, ayant rendu les plus grands services, bénéficie dans son action de leur entière approbation et de leur appui.

c) La création d'une S.N.I. et de S.R.I. n'empêcherait nullement la création de banques d'investissement avec lesquelles elles pourraient collaborer, et l'intervention, modérée comme il convient, des banques dans la prise de participations. Au contraire, l'intervention de ces divers organismes pourrait se compléter heureusement.

d) Un argument important doit encore être souligné : celui de la nécessité d'aider à l'expansion des entreprises petites et moyennes, nombreuses en Belgique, et dont le dynamisme est un ferment pour toute l'économie.

Dans sa communication à la Commission De Voghel M. Mineur (*Conseil Economique Wallon*) soulignait qu'il était indispensable de créer un organisme habilité à prendre des participations pour :

— assurer la survivance d'entreprises familiales mises en péril par le retrait, l'inertie ou le mauvais vouloir d'associés non actifs;

— faciliter la transformation d'entreprises familiales en sociétés de capitaux afin de permettre une meilleure sélection de leurs cadres de direction et d'éviter leur hypertrophie;

— aider à la réalisation de fusions lorsque celles-ci sont entravées par d'épineux problèmes de majorité;

— renforcer la résistance financière des entreprises auxquelles le marché commun impose un effort particulier d'adaptation;

— permettre l'octroi de nouveaux crédits lorsque ceux-ci sont subordonnés à une augmentation de capital.

— catalyser la confiance et amorcer la réunion des capitaux en cas de création d'affaires nouvelles.

Et il citait des exemples concrets où des projets intéressants n'avaient pu être réalisés parce qu'un tel organisme n'existait pas. Or, les banques d'investissement ne pourraient jouer dans ce secteur un rôle suffisant (1).

e) De son côté, en ce qui concerne les grandes entreprises M. Vandeputte (S.N.C.I.) s'exprimait de la manière suivante devant la même Commission :

« La S.N.C.I. a été amenée à consentir à différentes reprises au cours des dernières années, pour des fins

leiders (die bij ons niet gewend zijn aan het begrip « investeringsbank »);

— vervolgens omdat de ervaring, die werd opgedaan met de N.M.K.N. — naar de bekentenissen van de ondernemers zelf — ons leert dat deze openbare instelling omwille van de zeer grote diensten die ze heeft bewezen, hun algehele goedkeuring en steun geniet;

c) De oprichting van een N.I.M. en van G.I.M. zou geenszins de oprichting in de weg staan van investeringsbanken, waarmede de N.I.M. en de G.I.M. zouden kunnen samenwerken en zou evenmin de banken beletten een bescheiden aantal participaties te nemen, zoals het past. Deze verschillende instellingen zouden elkaar integendeel, op gelukkige wijze kunnen aanvullen.

d) Er is nog een ander belangrijk argument : de noodzakelijkheid om de kleine en middelgrote bedrijven, die in België talrijk zijn en waarvan het dynamisme een dezer is voor het gehele bedrijfsleven, bij hun expansie te helpen.

De h. Mineur (*Conseil Economique Wallon*) heeft er in zijn mededeling aan de Commissie De Voghel op gewezen dat het noodzakelijk was een instelling op te richten die participaties kon nemen, ten einde :

— het voortbestaan te verzekeren van de familie-ondernemingen die bedreigd zijn door de terugtrekking, de inertie of de kwade wil van niet-werkzame vennoten;

— de omvorming te vergemakkelijken van familie-ondernemingen tot kapitaalvennootschappen om een betere selectie van hun bestuurskaders mogelijk te maken en een overdreven uitbreiding te voorkomen;

— bij te dragen tot fusies wanneer deze belemmerd worden door stekelige meerderheidsproblemen;

— de financiële weerstand te verstevigen van de ondernemingen die ten gevolge van de Gemeenschappelijke Markt een bijzondere aanpassingsinspanning moeten leveren;

— het mogelijk te maken nieuwe kredieten te verlenen wanneer deze afhankelijk zijn van de verhoging van het kapitaal;

— vertrouwen te scheppen en het aantrekken van kapitalen mogelijk te maken in geval van oprichting van nieuwe zaken.

En hij noemde concrete voorbeelden van interessante plannen die niet konden uitgewerkt worden omdat een dergelijke instelling niet bestond. De investeringsbanken kunnen in die sector immers geen belangrijke rol genoeg spelen (1).

e) Zijnerzijds verklaarde de heer Vandeputte (N.M.K.N.) voor dezelfde Commissie, met betrekking tot de grote ondernemingen het volgende :

« De N.M.K.N. is de jongste jaren, herhaaldelijk gedwongen geweest met het oog op het algemeen

(1) C'est notamment pourquoi M. Masoin déclarait le 30 mai 1961 dans une conférence à la Société d'Economie Politique « lorsqu'on me pose la question : y-a-t-il lieu de créer une S.N.I. et d'encourager la création de sociétés de développement, il m'est impossible de répondre par la négative, ceci signifiant que je réponds positivement ».

(1) Het is o.m. daarom dat de h. Masoin op 30 mei 1961 in een voordracht voor de « Société d'économie politique » het volgende verklaarde : « Wanneer men mij de vraag stelt : moet er een N.I.M. opgericht worden en moet de oprichting van ontwikkelingsmaatschappijen aangemoedigd worden, kan ik onmogelijk ontkennend antwoorden, wat betekent dat ik bevestigend antwoord ».

d'intérêt général et en vue de soutenir l'effort d'investissement, des crédits dont le montant était trop élevé par rapport aux moyens propres de l'entreprise emprunteuse. *Elle a agi de la sorte parce qu'il n'existait pas une S.N.I. qui puisse prendre une participation. L'utilité de la création d'une S.N.I. paraît donc démontrée par les situations de fait qui se sont présentées* ».

Un tel témoignage est également de poids.

**

Le Ministre rencontre également certaines remarques qui ont été faites par un certain nombre d'intervenants.

1. — Il est certain que les taux d'amortissement doivent être conçus de manière telle qu'ils encouragent les investissements.

En ce qui concerne les coefficients bancaires, leur influence sur les investissements ne paraît pas évidente, puisqu'aussi bien les banques ne sont pas habilitées à financer les investissements industriels. Par ailleurs, le Ministre des Finances vient de modifier le régime des coefficients bancaires en transformant le coefficient de trésorerie en un véritable coefficient de réserve monétaire. On va donc vers un assouplissement du régime des coefficients bancaires.

Concernant la taxation des plus-values des holdings qui serait un frein au développement des investissements industriels, il faut comprendre le rôle des holdings. Ceux-ci sont des organismes de contrôle qui, même si la législation fiscale le leur permettait, ne se dessaisiraient pas d'une telle participation.

Concernant l'influence de l'endettement de l'Etat sur le niveau des investissements industriels un commissaire estime que les investissements sont insuffisants parce que les moyens de financement le sont. Et les moyens de financement sont insuffisants parce que l'Etat prélève une trop grande part des capitaux sur le marché financier. Or, on constate que toutes les émissions des sociétés privées rencontrent toujours du succès sur le marché des capitaux. La cause d'éventuels échecs ne doit pas être trouvée dans l'insuffisance des capitaux. — Le conseiller économique de la Banque de Bruxelles a montré qu'eu égard à la tendance déflationniste de l'économie belge, il est heureux, que dans les années antérieures, l'Etat ait effectué des prélèvements aussi considérables sur le marché des capitaux. Sinon l'excédent d'épargne que garantissait depuis plusieurs années l'économie belge, aurait exercé une influence déflationniste sur notre économie. En effet, l'excédent de l'épargne nationale sur le volume des investissements a déterminé une tendance déflationniste qui a été compensée par le déficit des finances publiques. Dès lors ce n'est pas ce déficit qui a empêché les industriels de trouver sur le marché financier les capitaux nécessaires à la réalisation de leurs investissements (voir également annexe X).

La S.N.I. n'est pas une caricature de Société Anonyme. Les sociétés commerciales d'intérêt public sont nombreuses et ont acquis droit de cité dans notre droit commercial. (Voir Traité de Droit commercial de Van Rijn).

belang en tot steun van de investeringsinspanning, kredieten te verlenen waarvan het bedrag te hoog was vergeleken met de eigen middelen van de onderneming die de lening aanging. *Zij deed dit omdat er geen N.I.M. bestond om een participatie te nemen. Het nult van een N.I.M. lijkt dus wel bewezen door de fcttelijke toestanden die zich hebben voorgedaan* ».

Een dergelijke getuigenis heeft ook haar gewicht.

**

De Minister antwoordt eveneens op enkele opmerkingen die door een aantal leden werden gemaakt.

1. — Het lijdt geen twijfel dat de afschrijvingspercentages zodanig moeten worden bepaald dat zij de investeringen aanmoedigen.

De invloed van de bankcoëfficiënten op de investeringen is niet zo vanzelfsprekend, aangezien de banken niet gemachtigd zijn de industriële investeringen te financieren. Aan de andere kant heeft de Minister van Financiën zopas het stelsel van de bankcoëfficiënten gewijzigd door de kascoëfficiënten in een werkelijke muntreservecoëfficiënt om te zetten. Wij gaan dus naar een versoepeling van de regeling van de bankcoëfficiënten.

Met betrekking tot de taxatie van de meerwaarden van de holdings die de ontwikkeling van de industriële investeringen zou afremmen, moet men de rol van de holdings begrijpen. Het zijn controle-instellingen die, zelfs indien de fiscale wetgeving dit toeliet, van een dergelijke participatie niet zouden afzien.

Wat betreft de invloed van de Rijksschuld op het peil van de industriële investeringen, is een lid van oordeel dat de investeringen onvoldoende zijn omdat er niet genoeg financieringsmiddelen voorhanden zijn. En de financieringsmiddelen zijn onvoldoende omdat de Staat een te groot aandeel van het kapitaal op de financiële markt voor zich opeist. Men constateert echter dat alle uitgaven van private vennootschappen op de kapitaalmarkt succes hebben. De oorzaak van de eventuele mislukkingen moet dus niet gezocht worden in het gebrek aan kapitaal. De economische adviseur van de Bank van Brussel heeft aangetoond dat het, gelet op de deflationistische tendens van het Belgische bedrijfsleven, goed is dat de Staat de jongste jaren zo grote leningen op de kapitaalmarkt heeft opgenomen; anders zou het overvloedige spaargeld, dat reeds jarenlang het Belgische bedrijfsleven ondersteunt, een deflationaire invloed op de economie hebben uitgeoefend. Immers, het overschot van het nationale spaargeld op het volume van de investeringen is oorzaak geweest van een deflationaire tendens, die een tegenwicht vond in het tekort van de openbare financiën. Het is derhalve niet dit tekort dat de industriële belet heeft op de financiële markt het kapitaal te vinden dat zij nodig hadden voor hun investeringen (zie eveneens bijlage X).

De N.I.M. is geen karikatuur van een naamloze vennootschap. De handelsvennootschappen van openbaar nut zijn talrijk en hebben erkenning gevonden in ons handelsrecht (zie « Traité de droit commercial » van Van Rijn).

2.—Concernant les privilèges fiscaux de la S.N.I., il faut bien voir que c'est une banque d'investissement. Dès lors, elle achète des titres et les revend. Dans certains cas, elle réalisera des plus-values, dans d'autres des moins-values. Les plus-values sont destinées à compenser les moins-values. Pour qu'elle puisse le faire, il est indispensable de détaxer les plus-values en cas de cession.

3. — En réponse à une question posée par un commissaire, le Ministre répond qu'il n'est malheureusement pas possible de dire le montant des capitaux belges investis à l'étranger car le contrôle sur de tels investissements n'existe pas actuellement.

4.—Quant à la liaison technique entre la S.N.C.I. et la S.N.I., le Ministre proposera de modifier les statuts de la S.N.I. pour assurer à la S.N.C.I. une présence à la S.N.I. Le comité de la S.N.I. prévu pour assurer la gestion journalière comprendrait :

Le président de la S.N.I.;
Le directeur général de la S.N.I.;
Un représentant de la S.N.C.I.;
Un représentant du secteur privé;
Un représentant du secteur public.

5.—Il serait également prévu que la S.N.I. fera usage des services de la S.N.C.I. Toutes précautions seront prises pour ne pas créer à la S.N.I. des services de double emploi avec ceux de la S.N.C.I., pour qu'il y ait entre les deux organismes coopération et collaboration mais non confusion.

6.—L'agriculture ne sera pas intéressée au fonctionnement de la S.N.I. puisque le Fonds d'Investissement agricole fonctionne et qu'il faut éviter tout double emploi.

7.—La S.N.I. sera différente d'un holding. Elle aura uniquement pour but « de faire de l'expansion économique ».

8.—Si le Gouvernement avait repris le projet précédent, on aurait pu lui reprocher d'individualiser les bénéfices et de socialiser les pertes.

DISCUSSION DES ARTICLES.

Article 1 (nouvel article 1).

Premier amendement.

Un amendement est présenté visant à remplacer le deuxième alinéa du paragraphe premier :

« Les institutions financières d'intérêt public que le Roi habilite, le cas échéant par dérogation à leur loi organique ou à leurs statuts, peuvent, de même que les personnes privées, prendre des participations dans le capital de la Société Nationale d'Investissement ».

Cet amendement est introduit pour tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat (page 25 du document n° 161).

2. — Wat de fiscale voordelen betreft houde men in het oog dat de N.I.M. een investeringsbank is. Zij koopt en verkoopt dus effecten. In sommige gevallen zal zij winst hebben, in andere gevallen verlies. De winst moet het verlies compenseren. Dit is niet mogelijk tenzij de meerwaarde bij overdracht wordt vrijgesteld van belasting.

3. — Op een vraag van een commissielid antwoordde de Minister dat het, ongelukkig genoeg, niet te zeggen valt hoeveel Belgisch kapitaal in het buitenland is geïnvesteerd omdat er geen controle bestaat op zulk investeringen.

4.—Ter bevordering van de technische samenwerking tussen de N.M.K.N. en de N.I.M. zal de Minister voorstellen de statuten van de N.I.M. te wijzigen om de vertegenwoordiging van de N.M.K.N. in de N.I.M. te verzekeren. Het Comité van de N.I.M., belast met het dagelijks bestuur, zou bestaan uit :

de voorzitter van de N.I.M.;
de directeur-generaal van de N.I.M.;
een vertegenwoordiger van de N.M.K.N.;
een vertegenwoordiger van de particuliere sector;
een vertegenwoordiger van de openbare sector.

5. — Bepaald zou ook worden dat de N.I.M. de diensten van de N.M.K.N. zal gebruiken. De nodige voorzorgsmaatregelen zullen worden getroffen opdat de diensten van de N.I.M. die van de N.M.K.N. niet overlappen en te bereiken dat tussen beide samenwerking maar geen vermenging zou heersen.

6. — De landbouw heeft geen belang bij de N.I.M. aangezien er een Landbouwinvesteringsfonds in werking is en elke overlapping moet worden vermeden.

7.—De N.I.M. zal geen holding zijn. Zij zal uitsluitend ten doel hebben « aan economische expansie te doen ».

8.—Had de Regering het vroegere ontwerp overgenomen, dan had men haar kunnen verwijten dat zij de winsten wilde individualiseren en de verliezen socialiseren.

ARTIKELSGEWIJZE BEHANDELING.

Eerste artikel (nieuw eerste artikel).

Eerste amendement.

Een amendement wordt ingediend om het tweede lid van § 1 te vervangen als volgt :

« De financiële instellingen van openbaar nut die de Koning, eventueel met afwijking van hun organieke wet of van hun statuten, daartoe machtigt, alsook particulieren kunnen in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij participaties nemen ».

Dit amendement wordt ingediend om rekening te houden met het advies van de Raad van State (blz. 25 van het Gedr. St. n° 161).

A première vue, dit le commissaire qui présente cet amendement, le texte du projet peut paraître douteux. Comporte-t-il, en effet, pour le Roi, la possibilité de déroger à la loi organique qui interdit à certaines institutions financières d'intérêt public de prendre des participations dans ces sociétés commerciales ? Si l'amendement n'était pas admis, la plupart des institutions paraétatiques ne pourraient pas participer à la constitution du capital de la S.N.I.

Cependant, il n'appartient pas à la Commission de changer les lois précédentes qui ont expressément défendu la prise de participations en vue de protéger l'épargne.

La Commission se met d'accord pour libeller le deuxième alinéa du paragraphe premier de l'article comme suit : « Les institutions financières d'intérêt public habilitées par le Roi, peuvent prendre des participations dans le capital de la S.N.I., le cas échéant par dérogation à leur loi organique ou à leurs statuts ».

..

Deuxième et troisième amendements.

Un autre amendement, rédigé comme suit :

« Supprimer le troisième alinéa du paragraphe premier ».

ainsi qu'un troisième faisant l'objet d'un article 1bis sont présentés par les mêmes auteurs :

« Article 1bis. — Insérer un article 1bis ainsi rédigé :

« Paragraphe premier. — Les actions représentatives du capital de la S.N.I. sont réparties en deux catégories :

— les actions dites A, souscrites par l'Etat et les institutions publiques de crédit habilitées par le Roi;

— les actions dites B, souscrites par toute personne physique ou morale de droit privé.

» § 2. — Lors de la constitution et de la majoration de capital de la S.N.I., 50 % des actions sont offertes en souscription à des personnes physiques ou morales de droit privé.

» § 3. — Au cas où leur souscription intégrale ne serait pas assurée, l'Etat et les institutions publiques de crédit habilitées peuvent souscrire la différence à titre provisoire.

» § 4. — A la demande d'un groupement représentant les actionnaires de la catégorie B, l'Etat et les institutions publiques de crédit habilitées cèdent à leur valeur d'expertise les actions souscrites par lui à titre provisoire conformément au paragraphe 3.

» L'expertise est confiée à un collège de trois experts. »

Justification.

L'amendement introduisant cet article 1bis tend à associer plus étroitement le secteur privé et le secteur

Op het eerste gezicht, aldus de indiener van dit amendement, kan de tekst van het ontwerp dubbelzinnig lijken. Kan de Koning, op grond van deze tekst, afwijken van de organiek wet waarbij aan bepaalde financiële instellingen van openbaar nut verbod wordt opgelegd participaties te nemen in handelsvennootschappen ? Indien het amendement niet aangenomen werd, zouden de meeste parastatale instellingen niet kunnen deelnemen aan de vestiging van het kapitaal van de N.I.M.

Het behoort echter niet aan de Commissie wijzigingen te brengen in de vroegere wetten die, ter bescherming van de spaarders, het nemen van participaties uitdrukkelijk hebben verboden.

De Commissie is het eens om het tweede lid van § 1 van artikel 1 te doen luiden als volgt : « De financiële instellingen van openbaar nut die daartoe door de Koning zijn gemachtigd kunnen, eventueel met afwijking van hun organieke wet of van hun statuten, participaties nemen in het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij ».

..

Tweede en derde amendement.

Dezelfde leden hebben een ander amendement ingediend, luidende :

« Het derde lid van § 1 te doen vervallen »,

evenals een derde amendement, strekkende tot invoeging van een artikel 1bis, dat gesteld is als volgt :

« Artikel 1bis. — Een artikel 1bis in te voegen luidende :

« Paragraaf één. — De aandelen die het kapitaal van de N.I.M. vertegenwoordigen worden in twee categorieën ingedeeld :

— aandelen A, waarop ingeschreven wordt door de Staat en de door de Koning gemachtigde openbare kredietinstellingen;

— aandelen B, waarop ingeschreven wordt door alle privaatrechtelijke natuurlijke of rechtspersonen.

» § 2. — Bij de oprichting van de N.I.M. en de verhoging van haar kapitaal, worden 50 % van de aandelen ter inschrijving aangeboden aan privaatrechtelijke natuurlijke of rechtspersonen.

» § 3. — Wanneer hun integrale opneming niet verzekerd is, kunnen de Staat en de gemachtigde openbare kredietinstellingen voorlopig op het verschil inschrijven.

» § 4. — Op verzoek van een groepering die de houders van aandelen B vertegenwoordigt, dragen de Staat en de gemachtigde openbare kredietinstellingen de aandelen waarop zij overeenkomstig § 3 voorlopig hebben ingeschreven, tegen hun expertisewaarde over.

» De expertise wordt opgedragen aan een college van drie deskundigen. »

Verantwoording.

Het amendement waarbij dit artikel 1bis wordt ingevoegd, beoogt een nauwer samengaan tussen de private

public en les mettant sur un pied d'égalité. En Hollande et Angleterre, le secteur public n'a pas la majorité dans les sociétés nationales d'investissement. En Hollande, seulement 29 % du capital de la « Nederlandse Participatiebank » sont aux mains de la « Herstelbank »; les autres actionnaires étant des compagnies d'assurances, des banques privées, des fonds de gestion et des caisses d'épargne privées. En Angleterre, la majorité du capital de l'« Industrial and Commercial Finance Corporation Ltd » est privée, 30 % étant détenus par la « Bank of England ». En France, les sociétés régionales d'investissement sont privées, mais dotées d'un statut spécial conféré par l'Etat. En Italie, l'I.R.I. a été constitué en 1933, mais dans des circonstances spéciales. Deux réseaux existent donc bien dans la plupart des pays, un public et un privé. Ces deux réseaux doivent bénéficier des mêmes avantages fiscaux, sinon la dualité est un leurre.

Pourquoi aussi ne pas répartir les titres de la S.N.I. en deux catégories :

Les actions A sont souscrites par l'Etat et les institutions publiques de crédit habilitées par l'Etat;

Les actions B, souscrites par toute personne physique ou morale;

Et, lors de la constitution de la S.N.I. et de toute augmentation de son capital, 50 % des actions seraient offertes en souscription à des personnes physiques ou morales de droit privé.

**

Il est répondu à cet exposé que limiter la participation du secteur public à 50 % serait compromettre les possibilités d'action de la S.N.I. Personne d'ailleurs ne songe à faire la concurrence au secteur privé par la création de la S.N.I. Les amendements proposés s'ils étaient admis modifieraient complètement la nature de la S.N.I.

En effet :

1° Le secteur public ne disposerait plus d'une majorité au sein du conseil d'administration;

2° Toute augmentation de capital dépendrait de la bonne volonté du secteur privé puisque l'article 72 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales stipule que toute augmentation de capital ne peut être décidée que dans les conditions requises pour les modifications aux statuts et que l'article 70 des mêmes lois, ajoute qu'aucune modification aux statuts n'est admise que si elle réunit les 3/4 des voix. Dès lors, le secteur privé pourrait s'opposer à toute augmentation de capital.

La S.N.I. répète le Ministre, n'est dirigée contre aucune autre institution financière privée ou publique et de plus, le texte du projet prévoit que les mêmes avantages fiscaux seront accordés aux sociétés privées qu'aux sociétés publiques d'investissement. Cette façon de faire pourrait-elle empêcher le secteur privé de participer à la création de la S.N.I. ? Le Ministre croit

en de openbare sector, die daartoe op gelijke voet worden geplaatst. In Nederland en in Engeland heeft de openbare sector niet de meerderheid in de nationale investeringsmaatschappijen. In Nederland is slechts 29 % van het kapitaal van de Nederlandse Participatiemaatschappij in handen van de Herstelbank; de overige aandeelhouders zijn verzekeringsmaatschappijen, particuliere banken, pensioenfondsen en particuliere spaarmaatschappijen. In Engeland is het grootste deel van het kapitaal van de « Industrial and Commercial Finance Corporation Ltd » particulier kapitaal : de « Bank of England » heeft slechts 30 % ervan in handen. In Frankrijk zijn de gewestelijke investeringsmaatschappijen particuliere instellingen waaraan de Staat een bijzonder statuut heeft toegekend. In Italië werd in 1933, in zeer bijzondere omstandigheden de I.R.I. ingesteld. In de meeste landen bestaan er dus wel degelijk twee sectoren, een openbare en een particuliere. Beide moeten dezelfde fiscale voordelen genieten, zoniet is de dualiteit slechts een illusie.

Waarom ook zou men de effecten van de N.I.M. niet in twee categorieën indelen :

Aandelen A waarop wordt ingetekend door de Staat en de daartoe door de Staat gemachtigde openbare kredietinstellingen;

Aandelen B waarop wordt ingetekend door enig privaatrechtelijke natuurlijke of rechtspersoon.

Bij de oprichting van de N.I.M. en bij elke kapitaalsverhoging, zouden 50 % van de aandelen ter intekening aan privaatrechtelijke natuurlijke of rechtspersonen worden aangeboden.

**

Daarop wordt geantwoord dat men door de participatie van de openbare sector tot 50 % te beperken, de actiemogelijkheden van de N.I.M. in het gedrang zou brengen. Niemand denkt er trouwens aan door de oprichting van de N.I.M. met de private sector te concurreren. Indien de voorgestelde amendementen worden aangenomen, zou dit de aard zelf van de N.I.M. volledig wijzigen.

Immers,

1° de openbare sector zou niet langer over een meerderheid in de raad van beheer beschikken;

2° elke kapitaalsverhoging zou afhangen van de goede wil van de particuliere sector, aangezien artikel 72 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bepaalt dat « over elke verhoging slechts mag worden beslist op de wijze vereist voor de wijziging van de statuten », en artikel 70 van dezelfde wetten eraan toevoegt dat geen wijziging (van de statuten) wordt ingewilligd indien zij niet drie vierden van de stemmen heeft bekomen. De particuliere sector zou zich derhalve tegen elke kapitaalsverhoging kunnen verzetten.

De Minister herhaalt dat de N.I.M. tegen geen enkele andere particuliere of openbare financiële instelling is gericht en dat bovendien de tekst van het ontwerp bepaalt dat aan de particuliere vennootschappen dezelfde fiscale voordelen worden verleend als aan de openbare investeringsmaatschappijen. Zou dit de particuliere sector kunnen beletten deel te nemen aan de

devoir rassurer les membres de votre Commission à ce sujet.

La S.N.I. devra pouvoir disposer de moyens considérables; il faut donc prévoir des augmentations de capital. Le secteur public disposant de 75 % du capital, ces augmentations seront plus facilement réalisées que s'il n'en possédait que 49 ou 51 %; le blocage, de cette manière, n'étant pas possible (voir art. 70 et 72 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales).

La Commission se ralliant à cette façon de voir rejette les amendements visant à supprimer le troisième alinéa au paragraphe premier de l'article 1 ainsi que celui introduisant un article 1bis par 13 voix contre 1.

En ce qui concerne la cinquième ligne du paragraphe 4, votre Commission décide que les mots « sociétés anonymes » seront remplacés par « sociétés commerciales ».

Un membre de la Commission signale encore qu'il faudrait éviter le double emploi entre la S.N.I. et la S.N.C.I. C'est d'ailleurs l'avis du Ministre. Il se propose, en effet, d'assurer la coopération entre la S.N.I. et la S.N.C.I. en présentant un amendement aux statuts qui peuvent être considérés comme étant partie intégrante de la loi par les mots « les statuts ci-annexés » qui figurent au paragraphe 3 de l'article premier.

D'autre part, le Ministre affirme que les participations de l'Etat et des institutions financières d'intérêt public seront limitées à 75 %, pour autant que le secteur privé veuille souscrire les 25 % restants. Ce n'est qu'en cas d'abstention du secteur privé, que les participations de l'Etat et des institutions financières d'intérêt public pourront dépasser 75 % du capital de la S.N.I.

Article 2. (Nouvel article 2).

Premier amendement.

Au paragraphe premier, remplacer les mots « par des prises de participations » par les mots « par des prises de participations temporaires à vendre ultérieurement ».

La S.N.I. ne peut se transformer en holding. Le Conseil d'Etat déclare d'ailleurs que les participations que prendront la S.N.I. et les S.R.I. seront essentiellement temporaires.

La Commission décide d'insérer le mot « temporaires » après le mot « participations ».

Deuxième amendement.

Compléter le n° 1° du paragraphe 4 in fine par le texte suivant :

« Et après publication du plan d'investissement au *Moniteur* et à condition que, dans les six mois de cette publication, aucune initiative privée n'ait été prise en vue de la dite constitution ».

L'auteur justifie cet amendement en invoquant que « l'Etat ne peut prendre aucune initiative tant que la carence de l'initiative privée n'est pas un fait avéré ».

oprichting van de N.I.M. ? De Minister meent de leden van uw Commissie op dit punt te kunnen geruststellen.

De N.I.M. moet over aanzienlijke middelen kunnen beschikken; kapitaalsverhogingen zijn dus te voorzien. Wanneer de openbare sector over 75 % van het kapitaal beschikt, zullen deze verhogingen gemakkelijker vallen dan indien hij slechts 49 of 51 % bezat, aangezien het op deze manier niet mogelijk is de verhoging te verhinderen (zie artikel 70 en 72 van de wetten op de handelsvennootschappen).

De Commissie verenigt zich met die zienswijze en verwerpt met 13 stemmen tegen 1 stem de amendementen die tot doel hebben het derde lid van § 1 van artikel 1 te doen vervallen, alsmede het amendement waarbij een artikel 1bis wordt ingevoegd.

De Commissie beslist, op de 5° regel van § 4, de woorden « naamloze vennootschappen » te vervangen door « handelsvennootschappen ».

Een lid van de Commissie wijst er nog op dat overlapping tussen de N.I.M. en de N.M.K.N. moet worden voorkomen. Dat is trouwens ook de mening van de Minister. Hij is inderdaad voornemens de samenwerking tussen de N.I.M. en de N.M.K.N. te verzekeren door een amendement in te dienen op de statuten die kunnen worden beschouwd als een integrerend deel van de wet, op grond van de woorden « de bijgevoegde statuten » in § 3 van artikel 1.

Voorts verklaart de Minister dat de participatie van de Staat en van de financiële instellingen van openbaar nut niet boven 75 % zullen uitgaan, voor zover de particuliere sector op de overblijvende 25 % wil inschrijven. Slechts indien de particuliere sector zich afzijdig houdt, zullen de participaties van de Staat en van de financiële instellingen van openbaar nut 75 % van het kapitaal van de N.I.M. kunnen overschrijden.

Artikel 2. (Nieuw artikel 2).

Eerste amendement.

In § 1, de woorden « door het nemen van participaties » te vervangen door de woorden « door het nemen van tijdelijke participaties die later verkocht zullen worden ».

De N.I.M. mag niet tot een holding uitgroeien. De Raad van State verklaart trouwens dat de participaties die de N.I.M. en de G.I.M. nemen, in wezen tijdelijk zijn.

De Commissie beslist, het woord « tijdelijke » vóór het woord « participaties » in te voegen.

Tweede amendement.

Het n° 1° van § 4 in fine aan te vullen als volgt :

« En na bekendmaking van het investeringsplan in het Staatsblad en op voorwaarde dat, binnen zes maanden na deze bekendmaking, geen enkel privé-initiatief met het oog op voornoemde oprichting is genomen. »

Als verantwoording voor dit amendement voert de indiener ervan aan dat « de Staat geen enkel initiatief mag nemen zolang niet gebleken is dat de particuliere sector in dezen te kort schiet. »

Il semble cependant à d'autres commissaires :

1° que des plans d'investissement ne peuvent être débattus sur la « place publique » ;

2° qu'il faut éviter la concurrence étrangère éventuelle.

La Haute Autorité elle-même ne publie pas de plans d'investissement.

L'amendement a été rejeté par 12 voix contre 1.

Troisième amendement.

« Modifier les paragraphes 3, 4 et 5 comme suit :

» § 3. — La participation prise par la S.N.I. dans une société anonyme sera limitée à 80 % du capital de celle-ci. Ce taux ne pourra être dépassé pour aucun motif, ni à aucun moment.

» § 4. — Le total des participations prises dans une même société par la S.N.I. et les S.R.I. agréées est considéré comme une participation acquise par la S.N.I. ».

Justification.

Le projet prévoit une procédure compliquée qui ne permet pas toujours d'atteindre le but poursuivi. On obtiendrait plus aisément le même résultat en stipulant que la participation prise dans une société anonyme ne peut atteindre qu'un maximum de 80 % du capital de celle-ci. Conformément à l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, le droit de vote de la S.N.I. serait limité à 20 % du nombre de voix attaché à l'ensemble des actions. Le secteur privé disposant lui aussi de 20 % au moins des voix, on pourrait ainsi éviter que la participation de la S.N.I. ne devienne majoritaire.

Dans cet ordre d'idées, il convient de supprimer le § 4 du projet, § 5 modifié devenant le § 4 de l'amendement.

Le concept « actionnaires connus » est selon les auteurs de l'amendement une fausse idée claire. Le nombre d'actionnaires connus peut varier d'une assemblée à l'autre. (Voir aussi l'avis du Conseil d'Etat, page 26 du Doc. 161). Il faut aussi tenir compte du fait que l'augmentation du capital sera fonction des besoins de l'entreprise.

Il va de soi, dit un autre commissaire, que la formule du projet a pour conséquence que l'augmentation du capital dépend du nombre d'actionnaires présents. Dans la meilleure des hypothèses, l'augmentation souscrite par la S.N.I. est, d'après cette formule, limitée à quatre fois le capital initial. Le § 3 formulé selon l'amendement pourrait convenir.

Quant au § 4 du même article, il faut renoncer à la stipulation « lorsque cette société est créée à l'initiative de la S.N.I. ». Il serait, en effet, difficile de vérifier si cette condition est réalisée.

Andere leden zijn echter van oordeel dat :

1° investeringsplannen niet in het publiek kunnen worden besproken ;

2° eventuele buitenlandse concurrentie dient te worden voorkomen.

Zelfs de Hoge Autoriteit publiceert geen investeringsplannen.

Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 stem.

Derde amendement.

« De paragrafen 3, 4 en 5 te wijzigen als volgt :

» § 3. — De participatie van de N.I.M. mag hoogstens 80 % bereiken van het kapitaal der geparticipeerde naamloze vennootschap. Dit percentage mag om geen enkele reden of op geen enkel ogenblik overschreden worden.

» § 4. — Het totaal van de participaties door de N.I.M. en de erkende G.I.M. in eenzelfde vennootschap genomen wordt beschouwd als een door de N.I.M. verkregen participatie ».

Verantwoording.

In het ontwerp wordt een zeer ingewikkelde weg gevolgd, die niet altijd tot het te bereiken doel leidt. Het zou veel gemakkelijker zijn hetzelfde resultaat te bereiken door te bepalen dat de participatie van de N.I.M. hoogstens 80 % mag bereiken van het kapitaal der geparticipeerde naamloze vennootschap. Bij toepassing van artikel 76 der gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen zou het stemrecht van de N.I.M. beperkt zijn tot 20 % van het aantal stemmen gehecht aan het geheel der aandelen. Daar anderzijds ook de privé-sector over minstens 20 % der stemmen beschikt zou op de voorgestelde manier vermeden worden dat de participatie van de N.I.M. een meerderheidsbelang wordt.

In deze gedachtengang vervalt de vierde paragraaf van het ontwerp en wordt de gewijzigde vijfde paragraaf de vierde paragraaf van het amendement. »

Het begrip « gekende aandeelhouders » is volgens de indieners van het amendement een schijnbaar duidelijk begrip. Het aantal gekende aandeelhouders kan van vergadering tot vergadering verschillen. (Zie ook het advies van de Raad van State, blz. 26, Gedr. St. 161). Ook moet men er rekening mee houden dat een kapitaalsverhoging bepaald wordt door de behoeften van de onderneming.

Het spreekt vanzelf, aldus een ander lid, dat de formule van het ontwerp tot gevolg heeft dat de kapitaalsverhoging afhankelijk is van het aantal aanwezige aandeelhouders. In het beste geval is de verhoging waarop de N.I.M. intekent volgens deze formule beperkt tot vier maal het beginkapitaal. Zoals § 3 gesteld is in het amendement, zou het een dienstige formule kunnen bieden.

In § 4 van hetzelfde artikel dient men de bepaling « wanneer deze vennootschap op initiatief van de N.I.M. is opgericht » te doen vervallen. Er kan immers moeilijk worden nagegaan of deze voorwaarde is vervuld.

Quatrième amendement.

Remplacer les paragraphes 3 et 4 par ce qui suit :

» § 3. — Les souscriptions de la S.N.I. au capital ou à l'augmentation de capital d'une société commerciale sont limitées à quatre-vingts pour cent du capital de celle-ci.

» § 4. — Il peut être dérogé à la disposition qui précède, dans le cas de constitution d'une société anonyme nouvelle; toutefois, cette dérogation est subordonnée à l'autorisation donnée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition faite à la majorité des deux tiers, par le Conseil d'administration de la S.N.I. ».

Le texte de cet amendement a pour but de remplacer le système compliqué du projet par un système plus simple.

Une sous-commission a été chargée d'examiner spécialement cet article.

Cinquième amendement.

A. Remplacer le paragraphe premier de l'article 2 par le texte suivant :

» La S.N.I. a pour but de favoriser dans les conditions prévues aux articles suivants la création, l'extension, la modernisation ou la conversion d'entreprises industrielles, commerciales ou agricoles. »

Justification.

Il n'y a aucune raison de limiter l'intervention de la S.N.I. aux seules sociétés anonymes.

L'action de la S.N.I. devra vraisemblablement s'orienter vers la prise de participations dans des petites et moyennes entreprises.

Celles-ci n'ont pas toutes le statut de sociétés anonymes.

Si l'on veut exclure les S.P.R.L. par exemple, il faudrait élaborer une procédure plus simple qui permettrait leur transformation en Société Anonyme.

Il n'y a aucune raison, d'autre part, d'exclure d'office les entreprises agricoles du bénéfice de la loi.

B. Remplacer le paragraphe 3 de l'article 2 par le texte suivant :

« La S.N.I. peut notamment :

1. a) prendre des participations dans le capital des S.R.I. agréées par le Roi;
- b) souscrire des obligations émises par elles;
- c) consentir des avances d'une durée maximum de dix ans sur les actions, obligations, créances ou effets qu'elles détiennent.

2. Prendre des participations dans des sociétés à la demande des S.R.I. et conjointement avec elles.

Vierde amendement.

De paragrafen 3 en 4 van dit artikel te vervangen als volgt :

» § 3. — De inschrijvingen van de N.I.M. op het kapitaal of op de kapitaalsverhoging van een handelsvennootschap zijn beperkt tot 80 % van het kapitaal van deze vennootschap. »

» § 4. — Van de vorenstaande bepaling mag worden afgeweken in geval van oprichting van een nieuwe naamloze vennootschap; voor deze afwijking moet echter machtiging worden verleend bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op voorstel met tweederde-meerderheid gedaan door de Raad van Beheer van de N.I.M. ».

De tekst van dit amendement wil het ingewikkelde systeem van het ontwerp door een eenvoudiger systeem vervangen.

Aan een subcommissie werd opdracht gegeven dit artikel speciaal te onderzoeken.

Vijfde amendement.

A. § 1 van artikel 2 te vervangen als volgt :

» De N.I.M. heeft ten doel, onder de voorwaarden bepaald in de navolgende artikelen, de oprichting, de uitbreiding, de modernisering of de omschakeling van nijverheids-, handels- en landbouwondernemingen te bevorderen ».

Verantwoording

Er is geen reden om de activiteit van de N.I.M. uitsluitend tot de naamloze vennootschappen te beperken.

De activiteit van de N.I.M. zal waarschijnlijk gericht moeten zijn op het nemen van participaties in kleine en middelgrote ondernemingen.

Deze zijn niet alle naamloze vennootschappen.

Wenst men de P.V.B.A. bijvoorbeeld uit te sluiten, dan zou de procedure om ze in naamloze vennootschappen te veranderen, vereenvoudigd moeten worden.

Aan de andere kant is er geen reden om de landbouwbedrijven ambtshalve van de wet uit te sluiten.

B. § 3 van artikel 2 te vervangen als volgt :

» De N.I.M. kan met name :

1. a) participaties nemen in het kapitaal van de door de Koning erkende G.I.M.;
- b) intekenen op door hen uitgegeven obligaties;
- c) voorschotten met een looptijd van ten hoogste tien jaar verlenen op de aandelen, obligaties, schuldvorderingen of effecten die zij onder zich houden.

2. Participaties nemen in vennootschappen, op verzoek van en samen met de G.I.M.

3. a) prendre des participations dans le capital de sociétés industrielles constituées afin de répondre aux objectifs établis par le programme d'expansion à moyen terme mis sur pied par le Bureau de Program-mation;

b) souscrire des obligations émises par ces sociétés. »

Justification.

La S.N.I. doit pouvoir fournir des moyens financiers aux S.R.I. en prenant des participations dans leur capital, en souscrivant des obligations émises par elles ou en leur consentant des avances.

La S.N.I. ne peut prendre des participations dans le capital des sociétés privées qu'à la demande des S.R.I. et conjointement avec elles, sauf dans le cas où il s'agit de créer des entreprises constituées en vue de répondre aux objectifs établis par le programme de développement à moyen terme.

C. Remplacer le paragraphe 4 de l'article 2 par le texte suivant :

« La S.N.I. ne prend que des participations minoritaires.

» Toutefois, cette restriction ne s'applique pas :

a) au cas prévu à l'article 2, paragraphe 3-3, pour autant que cette initiative ait été autorisée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres sur proposition faite à la majorité des deux tiers par le Conseil d'administration de la S.N.I. et que la position majoritaire se limite à une durée de cinq ans maximum;

b) aux participations prises dans le capital des S.R.I. présentant un intérêt exceptionnel pour l'expansion économique dans le cadre du programme d'expansion à moyen terme mis sur pied par le Bureau de programmation.

» Même dans ce cas cependant, les représentants de la S.N.I. doivent être minoritaires au Conseil d'administration. »

Justification.

Cette disposition établit clairement la position minoritaire des participations de la S.N.I.

Les exceptions se limitent d'une part à la création d'entreprises constituées dans le cadre du programme de développement à moyen terme et ce, pour une durée limitée et, d'autre part aux S.R.I. présentant un intérêt exceptionnel pour notre expansion économique.

**

Le Ministre déclare que le projet n'est pas destiné à favoriser l'agriculture. Le Fonds d'Investissement agricole fonctionne et il ne faut pas créer de doubles emplois, mais dès qu'une entreprise revêtira la forme industrielle, le projet peut lui être appliqué, même s'il s'agit d'une entreprise de produits alimentaires.

**

3. a) participaties nemen in het kapitaal van industriële vennootschappen opgericht ter bereiking van de doeleinden gesteld in het expansieprogramma op halflange termijn van het Programmatiebureau;

b) intekenen op obligaties uitgegeven door deze vennootschappen. »

Verantwoording.

De N.I.M. moet aan de G.I.M. financiële middelen kunnen bezorgen door participaties te nemen in hun kapitaal, door in te tekenen op door hen uitgegeven obligaties of door hun voorschotten te verlenen.

De N.I.M. mag slechts participaties in het kapitaal van de particuliere vennootschappen nemen op verzoek van en samen met de G.I.M., behalve wanneer ondernemingen worden opgericht ter bereiking van de doeleinden gesteld in het ontwikkelingsprogramma op halflange termijn.

C. Paragraaf 4 van artikel 2 te vervangen als volgt :

« De N.I.M. neemt slechts minderheidsparticipaties.

» Deze beperking geldt evenwel niet :

a) voor het geval bedoeld in artikel 2, paragraaf 3-3, in zover tot dit initiatief machtiging is verleend bij in ministerraad overlegd koninklijk besluit op voorstel van de tweederde meerderheid van de Raad van beheer van de N.I.M. en de meerderheidspositie tot ten hoogste vijf jaar is beperkt;

b) voor de participaties in het kapitaal van de G.I.M. die van buitengewoon belang zijn voor de economische expansie in het kader van het expansieprogramma op halflange termijn opgemaakt door het Programmatiebureau.

» Zelfs in dit geval moeten de vertegenwoordigers van de N.I.M. toch een minderheid vormen in de Raad van beheer. »

Verantwoording.

Deze bepaling omschrijft duidelijk de minderheidspositie van de participaties van de N.I.M.

Uitzonderingen zijn alleen, enerzijds, de stichting van ondernemingen opgericht in het kader van het ontwikkelingsprogramma op halflange termijn en dan nog voor een bepaalde tijd, en anderzijds de G.I.M. die van buitengewoon belang zijn voor onze economische expansie.

**

De Minister verklaart dat het ontwerp niet bestemd is om de landbouw te bevorderen. Er bestaat een Landbouwinvesteringsfonds en men moet geen overlappingsen in het leven roepen, maar zodra een onderneming de industriële vorm aanneemt, kan het ontwerp op haar worden toegepast, zelfs indien het een voedingsbedrijf betreft.

**

L'amendement visant à supprimer les mots « lorsque cette société est créée à l'initiative de la S.N.I. » a été adopté par 10 voix contre 3.

Le 5^e amendement visant à remplacer les paragraphes 1, 3 et 4 a été rejeté.

Rapport de la Sous-Commission :

Celle-ci s'est ralliée à l'amendement n° 4. Il y aurait cependant lieu de remplacer les mots « sociétés commerciales sont limitées à » par « sociétés anonymes peuvent s'élever au maximum à ».

Il est bien entendu que les 80 % sont calculés sur le montant du capital après l'augmentation.

Un commissaire demande s'il ne serait pas indiqué d'ajouter in fine du paragraphe 3 : « Sans préjudice à l'application éventuelle de l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, la S.N.I. ne pourra, aux assemblées générales d'actionnaires des dites sociétés anonymes voter pour un nombre de voix dépassant 50 % du nombre total des voix pour lesquelles il est pris valablement part au vote. Pour l'application de cette limitation, les actions appartenant aux S.R.I. sont considérées comme faisant partie de celles appartenant à la S.N.I. »

La limitation du pouvoir de vote de la S.N.I. à 50 % serait ainsi fixée même dans les assemblées ultérieures où, par suite de l'émission publique et de la dispersion des actions, des actionnaires du secteur privé n'assisteraient pas à l'assemblée.

S'il apparaît que cette limitation est excessive on pourrait ajouter :

« La limitation à 50 % ci-dessus prévue ne jouera pas lorsque les actionnaires présents à l'assemblée, autres que la S.N.I. ou les S.R.I. ne représentent pas au moins 10 % du capital. »

Le Ministre souligne que cet amendement modifie l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et il n'est pas souhaitable que ces lois soient modifiées à l'occasion du projet S.N.I. Il faut d'ailleurs souhaiter que les assemblées générales soient moins squelettiques, or l'amendement proposé pourrait encourager l'absentéisme. Cet amendement pourrait constituer de plus un droit de veto pour le secteur privé.

En conséquence, cette proposition n'est pas admise.

Finalement, la Commission se met d'accord sur le texte repris dans le nouveau projet paragraphe 1, 3 et 4.

Article 3 (partie du nouvel article 5).

Amendement :

« Supprimer le second alinéa de cet article. »

Car les dispositions de cet alinéa sont reprises à l'article 7.

Cet amendement est adopté.

Il est aussi ajouté après S.R.I. le mot « agréées ».

Het amendement dat tot doel had, de woorden « wanneer deze vennootschap op initiatief van de N.I.M. is opgericht » te doen vervallen, wordt met 10 tegen 3 stemmen aangenomen.

Het 5^e amendement tot vervanging van de §§ 1, 3 en 4 wordt verworpen.

Verslag van de Subcommissie.

De Subcommissie heeft zich met het vorenstaande amendement n° 4 verenigd. Toch zou het geraden zijn de woorden « een handelsvennootschap zijn beperkt tot » te vervangen door « naamloze vennootschap kunnen ten hoogste 80 % belopen ».

Deze 80 % worden natuurlijk berekend op het bedrag van het kapitaal na de verhoging.

Een lid vraagt of het niet wenselijk zou zijn § 3 aan te vullen als volgt : « Onverminderd de eventuele toepassing van artikel 76 der gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen kan de N.I.M. in de algemene vergaderingen van aandeelhouders van bedoelde naamloze vennootschappen niet stemmen voor een groter aantal stemmen dan 50 % van het totale aantal stemmen waarvoor geldig aan de stemming wordt deelgenomen. Voor de toepassing van deze beperking worden de aandelen die aan de G.I.M. toebehoren, beschouwd deel uit te maken van die welke aan de N.I.M. toebehoren ».

Het stemrecht van de N.I.M. zou op die manier tot 50 % beperkt zijn zelfs op de latere vergaderingen waaraan, ingevolge de openbare uitgifte en de spreiding van de aandelen, sommige aandeelhouders niet zouden deelnemen.

Indien deze beperking te streng mocht blijken zou men er kunnen aan toevoegen :

« De bovenstaande beperking tot 50 % geldt niet als de andere op de vergadering aanwezige aandeelhouders dan de N.I.M. of de G.I.M., niet ten minste 10 % van het kapitaal vertegenwoordigen ».

De Minister wijst erop dat dit amendement artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wijzigt en dat het niet wenselijk is deze wetten te wijzigen naar aanleiding van het ontwerp op de N.I.M. Het ware trouwens beter dat de algemene vergaderingen wat drukker zouden worden bijgewoond. Doch het voorgestelde amendement zou het absentisme nog kunnen aanmoedigen. Het zou bovendien een vetorecht kunnen geven aan de particuliere sector.

Dit voorstel wordt bijgevolg niet aangenomen.

De Commissie wordt het ten slotte eens over de tekst die in het nieuwe ontwerp onder de §§ 1, 3 en 4 is opgenomen.

Artikel 3 (gedeelte van het nieuwe artikel 5).

Amendement :

« Het tweede lid van dit artikel te doen vervallen ».

De bepalingen van dat lid staan immers reeds in artikel 7.

Het amendement wordt aangenomen.

In de Franse tekst wordt, na « les S.R.I. », het woord « agréées » ingevoegd.

Article 4 (nouvel article 3).

Certaines modifications sont apportées par la Commission au texte de cet article; notamment :

1^o Paragraphe 2 (première ligne) :

« Le Roi est autorisé à accorder la garantie de l'Etat envers les... » remplacent « Le Roi est autorisé à garantir envers... »;

2^o Au deuxième alinéa du paragraphe 2 (cinquième ligne), les mots « produit net » sont remplacés par « bénéfice net » dont la signification est plus précise dans la jurisprudence ayant trait aux sociétés anonymes.

La Commission a accepté ces modifications et adopté l'article à l'unanimité.

Article 5 (nouvel article 4).

Certains membres s'interrogent sur le rôle et sur l'indépendance des S.R.I. Pourront-elles, par exemple, prendre des décisions sans appel ? Ils estiment qu'il faut tout au moins leur donner une indépendance limitée.

Le Ministre déclare que l'initiative des S.R.I. peut surtout s'exercer dans le domaine de l'équipement régional et de l'expansion économique, c'est-à-dire dans le domaine où les autorités locales peuvent et doivent prendre des initiatives. Quant aux investissements, il faut, pour réussir, s'entourer du maximum possible de garanties en vue d'augmenter la sécurité de l'argent investi. L'argent pour les S.R.I. viendra surtout de la communauté nationale, il est donc normal qu'un rôle de coordination des activités régionales et de tutelle soit confié à la S.N.I.

Le nombre de S.R.I. sera limité. Elles seront créées suivant certains critères et notamment celui des entités économiques régionales. Un nombre assez restreint de S.R.I. s'impose parce que les participations dans les entreprises présentent des risques qu'il ne faut pas multiplier inconsidérément. On peut cependant croire que l'aire géographique du pays sera couverte par les S.R.I.

A la première ligne du paragraphe 2, le mot « seront » a été changé en « sont ».

L'article 5 est adopté.

Article 6 (partie du nouvel article 5).

Trois amendements sont présentés à l'article 6.

Premier amendement.

Remplacer les paragraphes 2 et 3 par ce qui suit :

« § 2. — Les prises de participations par une S.R.I. ne peuvent s'effectuer que de la manière et dans les limites indiquées à l'article 2, §§ 2 et 3.

Artikel 4 (nieuw artikel 3).

De Commissie brengt een paar wijzigingen aan in de tekst van dit artikel, namelijk :

1^o De tekst van § 2 (eerste regels) wordt vervangen als volgt :

« De Koning kan ten opzichte van derden en onder de door hem gestelde voorwaarden de staatswaarborg verlenen voor de rente en de aflossing van de door de Nationale Maatschappij uit te geven obligaties... »

2^o In § 2, tweede lid, wordt op de 6^e regel het woord « netto-opbrengst » vervangen door « netto-winst », waarvan de betekenis duidelijker is in de rechtspraak met betrekking tot de naamloze vennootschappen.

De Commissie heeft die wijzigingen aanvaard en het artikel met algemene stemmen aangenomen.

Artikel 5 (nieuw artikel 4).

Sommige leden vragen zich af welke rol de G.I.M. zullen spelen en in hoeverre zij onafhankelijk zullen zijn. Zullen zij bijvoorbeeld definitieve beslissingen kunnen nemen ? Die leden zijn van oordeel dat de G.I.M. op zijn minst een beperkte onafhankelijkheid moeten bezitten.

De Minister verklaart dat het initiatief van de G.I.M. zich vooral kan doen gelden op het gebied van de gewestelijke uitrusting en de economische expansie, d.w.z. een gebied waar de plaatselijke overheden initiatieven kunnen en moeten nemen. Voor de investeringen moet men, om te slagen, een maximum aan waarborgen hebben ten einde de veiligheid van het belegde kapitaal te verhogen. De gelden van de G.I.M. zullen vooral van de nationale gemeenschap voortkomen, en het is dus normaal dat de N.I.M. belast wordt met de coördinatie van en de voorgedij over de gewestelijke activiteiten.

Het aantal G.I.M. zal beperkt zijn. Zij worden opgericht volgens bepaalde criteria, o.m. dat van de gewestelijke economische eenheden. Het aantal G.I.M. moet vrij klein blijven daar participaties in ondernemingen risico's bieden die niet op onbezonnen wijze vermengd mogen worden. Er mag nochtans aangenomen worden dat ons gehele grondgebied door de G.I.M. zal worden bestreken.

Op de eerste regel van § 2 van de Franse tekst wordt het woord « seront » vervangen door « sont ».

Artikel 5 wordt aangenomen.

Artikel 6 (gedeelte van het nieuwe artikel 5).

Op dit artikel zijn drie amendementen ingediend.

Eerste amendement.

De paragrafen 2 en 3 van dit artikel te vervangen als volgt :

« § 2. — Een G.I.M. mag slechts participaties nemen op de wijze en binnen de grenzen bepaald in artikel 2, §§ 2 en 3.

» Pour l'application de la dernière de ces dispositions, les participations prises dans une même société par la S.N.I. et une ou plusieurs S.R.I. sont considérées comme un tout auquel la limitation s'applique. »

Deuxième amendement.

Modifier le paragraphe 3 comme suit :

« § 3. — La participation prise par la S.N.I. dans une société anonyme sera limitée à 80 % du capital de celle-ci. Ce taux ne pourra être dépassé pour aucun motif, ni à aucun moment. »

(Voir justification de cet amendement au § 3 de l'article 2).

Troisième amendement.

Remplacer le paragraphe 3 de l'article 6 par le texte suivant :

« Les S.R.I. ne prennent que des participations minoritaires.

» Toutefois, cette restriction ne s'applique pas au cas prévu au paragraphe 3-3 de l'article 2 pour autant qu'elle soit approuvée à la majorité des deux tiers par le Conseil d'administration de la S.R.I. intéressée et que la position majoritaire se limite à une durée de cinq ans maximum. »

Justification.

Tout comme c'était le cas pour la S.N.I., les S.R.I. ne doivent en principe prendre que des participations minoritaires. Une position majoritaire ne peut être acquise que si l'entreprise est constituée afin de répondre aux objectifs établis par le programme de développement à moyen terme. Dans ce cas, il faut l'accord des deux tiers du Conseil d'administration, ce qui implique parallèlement que le secteur privé doit y être représenté par plus d'un tiers des voix afin d'avoir son mot à dire.

Proposition est aussi faite de remplacer « en Belgique », sixième ligne, § 1^{er}, par les mots « dans la région ».

La Commission n'accepte pas cette modification étant donné que des sociétés existantes doivent avoir la possibilité de créer une filiale près du principal établissement ou en un autre endroit en Belgique.

Autre question : la S.N.I. sera-t-elle obligée de racheter les participations des S.R.I. qui possèdent des actions de sociétés ayant fermé leur usine dans la région de la S.R.I. ?

La réponse est négative.

Il est aussi admis que soit remplacé le mot « participations » (quatrième ligne § 1^{er}) par « participations temporaires » comme il a été fait à l'article 2.

L'amendement n° 2 est retiré et le 3^e rejeté.

L'amendement n° 1 est adopté.

» Voor de toepassing van de laatstvermelde bepaling worden de participaties van de N.I.M. en van een of meer G.I.M. in een zelfde vennootschap beschouwd als een geheel, waarop de beperking van toepassing is. »

Tweede amendement.

Paragraaf 3 te wijzigen als volgt :

« § 3. — De participatie van de G.I.M. mag hoogstens 80 % bereiken van het kapitaal der geparticipeerde naamloze vennootschap. Dit percentage mag om geen enkele reden of op geen enkel ogenblik overschreden worden ».

(Zie verantwoording van dit amendement bij § 3 van artikel 2).

Derde amendement.

§ 3 van artikel 6 te vervangen als volgt :

« De G.I.M. nemen slechts minderheidsparticipaties.

» Deze beperking geldt evenwel niet voor het geval bepaald in artikel 2, § 3-3, in zover zij met een tweede-derde-meerderheid is goedgekeurd door de Raad van beheer van de betrokken G.I.M. en de meerderheidspositie tot ten hoogste vijf jaar is beperkt ».

Verantwoording.

Evenals de N.I.M. mogen de G.I.M. in principe slechts minderheidsparticipaties nemen. Een meerderheidspositie mag slechts worden verkregen indien de onderneming opgericht is ter bereiking van de doeleinden gesteld in het ontwikkelingsprogramma op half lange termijn. In dit geval moet de instemming van twee derde van de Raad van beheer worden verkregen, wat er op neerkomt dat de particuliere sector er door meer dan één derde van de stemmen vertegenwoordigd moet zijn om zijn woord te kunnen meespreken.

Ook wordt voorgesteld op de 6^e regel van § 1 de woorden « in België » te vervangen door de woorden « in het gewest ».

De Commissie neemt deze wijziging niet aan, aangezien de bestaande vennootschappen de mogelijkheid moeten hebben nabij de hoofdzetel of in een andere plaats in België een bijkantoor op te richten.

Andere vraag : Is de N.I.M. verplicht de participaties in te kopen van de G.I.M. die aandelen bezitten in vennootschappen welke hun fabriek in het gewest van de G.I.M. hebben gesloten ?

Het antwoord is ontkennend.

Eveneens wordt aangenomen het woord « participaties » (vierde regel, § 1) te vervangen door « tijdelijke participaties », zoals in artikel 2 reeds is gedaan.

Het 2^e amendement wordt ingetrokken en het 3^e wordt verworpen.

Het 1^{ste} amendement wordt aangenomen.

Article 7 (nouvel article 6).

Le Ministre signale que :

a) Les prévisions budgétaires actuelles ne prévoient aucune intervention dans la constitution de la S.N.I. et des S.R.I. Ces prévisions seraient difficiles à établir dès maintenant puisque l'intervention de l'Etat dépendra de la participation des institutions financières d'intérêt public.

b) Par « capital » (deuxième ligne, deuxième alinéa), il faut entendre « capital nominal »;

Il est signalé par un membre de la Commission que les articles 5, 6, 7 et 8 n'organisent aucun contrôle sur les S.R.I.

Le Ministre répond à cette observation que des contrôles cependant sont prévus :

1° les S.R.I. doivent être agréées par la S.N.I. et leurs statuts approuvés par le Roi;

2° la S.N.I. pourra être représentée dans les S.R.I.;

3° la S.N.I. est habilitée à racheter les participations prises par les S.R.I.;

4° la S.N.I. est également habilitée à accorder des crédits et avances aux S.R.I.;

5° les émissions d'obligations sont subordonnées à l'autorisation du Ministre des Finances.

Article 8. (Partie du nouvel art. 4).

Quatre amendements ont été présentés.

Premier amendement.

« Ajouter à l'alinéa 2 de cet article, après les mots « l'Etat » les mots « les provinces, les communes ».

Le projet stipule en son article 8, alinéa 2, que l'Etat, la S.N.I. et les institutions financières d'intérêt public détiendront au moins 51 % du capital de toute « S.R.I. ».

Cette dernière disposition rejette les provinces et les communes dans la minorité, les représentants du pouvoir central disposant de la majorité absolue. Elle n'est pas de nature à stimuler l'intérêt des pouvoirs provinciaux et locaux à l'égard de la vie des S.R.I.

Cet amendement a donc pour but de laisser aux provinces et aux communes la possibilité de jouer un rôle plus important dans la gestion de leur S.R.I.

Cet amendement est retiré.

Deuxième amendement.

Remplacer le deuxième alinéa de l'article 8 par le texte suivant :

« L'ensemble de ces participations ne peut dépasser 51 % de ce capital. »

Artikel 7 (nieuw artikel 6).

De Minister wijst erop dat :

a) De huidige begrotingsramingen niet voorzien in een bijdrage in de oprichting van de N.I.M. en van de G.I.M. Het zou moeilijk zijn die ramingen reeds nu op te maken daar de bijdrage van de Staat zal afhangen van de participatie van de financiële instellingen van openbaar nut.

b) Onder « kapitaal » (tweede regel, tweede lid) moet « nominaal kapitaal » worden verstaan.

Een lid van de Commissie wijst er op dat de artikelen 5, 6, 7 en 8 geen controle op de G.I.M. invoeren.

Hierop antwoordt de Minister dat er toch controlemaatregelen voorzien zijn :

1° De G.I.M. moeten door de N.I.M. worden erkend en hun statuten behoeven de goedkeuring van de Koning;

2° de N.I.M. kan in de G.I.M. worden vertegenwoordigd;

3° de N.I.M. is gemachtigd de door de G.I.M. genomen participaties in te kopen;

4° de N.I.M. is eveneens gemachtigd kredieten en voorschotten aan de G.I.M. te verlenen;

5° voor de uitgifte van obligaties is de machtiging van de Minister van Financiën vereist.

Artikel 8. (Gedeelte van het nieuwe art. 4).

Vier amendementen werden ingediend.

Eerste amendement.

« In het tweede lid van dit artikel, na het woord « de Staat », de woorden « de provincies, de gemeenten » toe te voegen. »

Artikel 8, 2° lid, van het ontwerp bepaalt dat de Staat, de N.I.M. en de financiële instellingen van openbaar nut ten minste 51 % van het kapitaal van iedere G.I.M. moeten bezitten.

Deze bepaling plaatst de provincies en de gemeenten in de minderheid, aangezien de vertegenwoordigers van het centraal gezag de volstreekte meerderheid zullen hebben. Zij kan de belangstelling van de provinciale en plaatselijke besturen voor de G.I.M. niet opwekken.

Dit amendement wil dus aan de provincies en de gemeenten de mogelijkheid laten een belangrijker rol in het beheer van hun G.I.M. te spelen.

Dit amendement wordt ingetrokken.

Tweede amendement.

Het tweede lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Deze gezamenlijke participaties mogen 51 % van dat kapitaal niet te boven gaan. »

Justification.

L'Etat et les institutions financières d'intérêt public doivent posséder au moins 51 % du capital d'une S.R.I. Si l'on y ajoute les provinces et communes, le secteur public pourra posséder la quasi totalité du capital. Dans ces conditions, le secteur privé pourrait se désintéresser de la question. La limitation de la participation du secteur public à 51 % et l'octroi de 49 % au capital privé serait une garantie, selon l'auteur, pour éviter les catastrophes.

Cet amendement est rejeté.

Troisième amendement.

Ajouter in fine du 2^e alinéa de cet article ce qui suit :

« et ne sont pas soumises à la limitation prévue à l'article 2, § 3, de la présente loi. De même n'est pas applicable en ce cas l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales qui limite le droit de vote des actionnaires. »

La deuxième phrase de cet amendement a été retirée.

Quatrième amendement.

A. Compléter le premier alinéa de la manière suivante :

« L'ensemble de ces participations doit représenter au minimum 75 % du capital. »

B. Remplacer le 2^e alinéa par le texte suivant :

« Les participations prises par les provinces et les communes peuvent représenter au maximum 55 % de l'ensemble des souscriptions qualifiées à l'alinéa précédent ».

Justification.

Le texte du projet de loi donne la majorité dans des sociétés de caractère régional à l'Etat et aux institutions financières émanant du pouvoir central; la participation des pouvoirs subordonnés, représentatifs de la région, est indéfinie, laissée en partage avec les souscriptions privées. Il n'est pas assuré non plus que l'ensemble des participations des pouvoirs publics représente les 75 % de majorité nécessaires pour décider des augmentations de capital.

L'objet de l'amendement, par analogie avec l'art. 1^{er}, § 1^{er}, qui règle la constitution du capital de la S.N.I., est d'assurer au moins à l'ensemble des pouvoirs publics cette majorité de 75 %.

D'autre part, l'amendement donne aux provinces et communes la majorité dans la participation de l'ensemble des pouvoirs publics, ce qui affirme mieux le caractère régional de la Société. Toutefois, les provinces et communes ne pourront avoir la majorité dans l'assemblée générale ce qui ne serait pas souhaitable,

Verantwoording.

De Staat en de financiële instellingen van openbaar nut moeten ten minste 51 % van het kapitaal van een G.I.M. bezitten. Voegt men daarbij de provincies en de gemeenten, dan kan de openbare sector nagenoeg het gehele kapitaal bezitten. Onder deze omstandigheden zou het kunnen gebeuren dat de particuliere sector geen belangstelling voor deze aangelegenheid vertoont. De beperking van de participatie van de openbare sector tot 51 % en de toekenning van 49 % aan het particuliere kapitaal zou, volgens de indiener, een waarborg zijn om rampen te vermijden.

Dit amendement wordt verworpen.

Derde amendement.

Het 2^e lid van dit artikel aan te vullen als volgt :

« en zijn niet onderworpen aan de beperking gesteld in artikel 2, § 3, van deze wet. Artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, waarbij het stemrecht van de aandeelhouders wordt beperkt, is in dat geval evenmin van toepassing. »

De tweede volzin van dit amendement wordt eveneens ingetrokken.

Vierde amendement.

A. Het eerste lid van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Deze participaties moeten samen ten minste 75 % van het kapitaal vertegenwoordigen ».

B. Het tweede lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« De door de provincies en de gemeenten genomen participaties mogen ten hoogste 55 % van de gezamenlijke inschrijvingen, bedoeld in het vorige lid, vertegenwoordigen ».

Verantwoording.

Het wetsontwerp geeft de meerderheid in de gewestelijke maatschappijen aan de Staat en de financiële instellingen die door het centraal gezag zijn opgericht; de participatie van de ondergeschikte besturen, die de streek vertegenwoordigen, is onbepaald, zij is niet onderscheiden van de particuliere inschrijvingen. Het staat evenmin vast dat de gezamenlijke participaties van de openbare besturen de 75 %-meerderheid zullen vormen die nodig is om tot kapitaalsverhogingen te besluiten.

Naar analogie van artikel 1, § 1, waarin de samenstelling van het kapitaal van de N.I.M. wordt geregeld, wil dit amendement ten minste aan de gezamenlijke openbare besturen die 75 %-meerderheid verzekeren.

Voorts geeft het aan de provincies en de gemeenten de meerderheid in de participatie van de gezamenlijke openbare besturen, waardoor het gewestelijk karakter van de Maatschappij sterker wordt bevestigd. De provincies en de gemeenten zullen echter niet de meerderheid in de algemene vergadering kunnen hebben; dit

car ces pouvoirs politiques sont nécessairement sensibles à des courants d'opinion régionaux qui peuvent être préjudiciables à une évaluation rationnelle des risques.

L'amendement vise à créer un équilibre des forces favorable au fonctionnement efficace des S.R.I.

Le quatrième amendement est adopté à la suite du premier alinéa et il est ajouté « et ne sont pas soumises à la limitation prévue à l'article 2, § 3 de la présente loi. »

Le (B) du quatrième amendement est également adopté après le remplacement de « 55 % » par « 50 % » et de « qualifiées » par « prévues ».

Un commissaire demande si les Intercommunales pourront participer au capital des S.R.I. Il lui est répondu par la négative, parce que le rôle des intercommunales se limite à un genre d'activité bien déterminé. Il est cité l'exemple des Chemins de fer vicinaux dont les communes font partie mais pas les intercommunales.

Article 9. (Nouvel article 7).

Premier amendement.

« A la troisième ligne, remplacer le mot « peut » par le mot « doit » et, après les mots « cette société » (4^e ligne), insérer le texte suivant : « un rapport semestriel doit être établi par un expert appartenant au secteur privé ».

Les activités de la S.N.I. et des S.R.I. doivent être suivies de très près. Le contrôle par un expert indépendant peut garantir ce contrôle.

Cet amendement est retiré : En effet, il est prévu pour les sociétés qui font appel à l'épargne publique, qu'un reviseur d'entreprise soit membre du collège des commissaires. De plus, le ministre rappelle ce qu'il a déjà déclaré : la S.N.I. utilisera les services des experts de la S.N.C.I.

Deuxième amendement.

Ajouter in fine de cet article la disposition suivante :

« Ces engagements sont soumis à l'approbation de l'assemblée générale des actionnaires. »

Justification.

La S.N.I. et les S.R.I. agréées doivent, autant que possible, être mises sur pied d'égalité avec les actionnaires privés. Il serait inadmissible que la S.N.I. ou les S.R.I. agréées, qui, dans certains cas, n'auront qu'une participation très limitée, puissent exiger de la part des sociétés tous engagements nécessaires à la sauvegarde de cette participation, alors que les actionnaires privés, dont la participation sera parfois plus importante, se voient refuser cette possibilité.

zou niet wenselijk zijn, want deze politieke besturen zijn uiteraard gevoelig voor de gewestelijke gedachtenstromingen die kunnen ingaan tegen een rationele raming van de risico's.

Het amendement wil een machtsverhouding tot stand brengen, dat bevorderlijk is voor een doelmatige werking van de G.I.M.

Het 4^e amendement wordt aangenomen en ingelast na het eerste lid, met toevoeging van de woorden : « en zijn niet onderworpen aan de beperking die in artikel 2, § 3, van deze wet is gesteld ».

Littera B van het 4^e amendement wordt eveneens aangenomen nadat « 55 % » is vervangen door « 50 % » en, in de Franse tekst, « qualifiées » door « prévues ».

Een lid vraagt of de intercommunale Verenigingen participaties kunnen nemen in het kapitaal van de G.I.M. Hem wordt ontkennend geantwoord omdat de rol van de intercommunale verenigingen zich beperkt tot een welbepaalde soort activiteit. Als voorbeeld vermeldt men de Buurtspoorwegen; de gemeenten maken hiervan deel uit, maar niet de intercommunale verenigingen.

Artikel 9 (nieuw art. 7).

Eerste amendement.

« Op de tweede regel, het woord « mag » te vervangen door « moet » en na het woord « eisen » bij te voegen : « een zesmaandelijks verslag moet opgemaakt worden door een expert uit de privé-sector. »

De werkzaamheden van de N.I.M. en van de G.I.M. moeten van zeer nabij worden gevolgd. De controle door een zelfstandig expert kan een waarborg daarvoor zijn.

Dit amendement wordt ingetrokken. Voor de maatschappijen die een beroep op de openbare spaargelden doen, is immers bepaald, dat een bedrijfsrevisor lid van het college van commissarissen moet zijn. Bovendien herinnert de Minister aan hetgeen hij reeds heeft gezegd : De N.I.M. zal gebruik maken van de diensten van deskundigen van de N.M.K.N.

Tweede amendement.

« Aan artikel 9 in fine toe te voegen :

» Deze verbintenissen worden ter goedkeuring voorgelegd aan de algemene vergadering der aandeelhouders ».

Verantwoording.

De N.I.M. en de rekende G.I.M. moeten zoveel mogelijk op gelijke voet geplaatst worden met de privé-aandeelhouders. Het is onaanvaardbaar dat de N.I.M. of de erkende G.I.M. die in sommige gevallen slechts een kleine participatie zullen hebben, van de vennootschappen alle voor het ongeschonden handhaven van de participatie noodzakelijke verbintenissen zouden kunnen eisen, terwijl privé-aandeelhouders, die in sommige gevallen een grotere participatie zullen hebben, daartoe niet in staat zijn.

Troisième amendement.

« Supprimer la dernière phrase de cet article. »

Cette phrase permet en fait à la S.N.I. d'imposer sa politique, en matière de gestion notamment, aux entreprises dans lesquelles elle possède des participations.

En ce qui concerne les amendements 2 et 3, le ministre estime que pour la sauvegarde des participations la S.N.I. ou les S.R.I. doivent pouvoir s'opposer à certaines décisions du Conseil d'Administration, ou de l'assemblée générale. Pour se garantir contre certaines décisions, il y a deux moyens :

par convention ou
par une disposition de la loi.

Certains commissaires font observer :

— que les engagements dont il est question à la dernière phrase de l'article 9 devraient être approuvés par l'assemblée générale de la société qui a les pouvoirs les plus étendus.

— qu'il ne peut exister dans une Société deux catégories d'actionnaires dont l'une serait privilégiée,

— que, d'autre part, les sociétés d'investissement (S.N.I. et S.R.I.) auront des administrateurs dans les sociétés,

— qu'au moment de la prise de participation par les S.I., celles-ci peuvent exiger des conditions pour cette participation,

D'autres commissaires ont fait valoir :

— qu'un actionnaire quelconque peut toujours demander, par exemple, la limitation des dividendes,

— que ce n'est pas le rôle de l'assemblée générale d'approuver des engagements de pure gestion.

D'autres commissaires enfin considèrent que les S.I. ne seront pas des actionnaires ordinaires et que les deux premières phrases de l'article pourraient être adoptées dans le texte présenté par le gouvernement.

Quant à la dernière phrase : « Elle peut exiger de la part de cette société tous engagements nécessaires à la sauvegarde de sa participation », de quoi s'agit-il exactement ? S'agit-il de privilège, à la liquidation éventuelle ? De toute façon, les engagements nécessaires à la sauvegarde de la participation de la S.N.I. pourraient être l'équivalent d'une modification unilatérale des statuts, et ces engagements ne pourront entraîner des modifications aux statuts que pour autant que les lois coordonnées soient respectées pour ces dites modifications. Et puis, quels genres d'engagements pourrait-on demander ? Par exemple, répond le ministre, la limitation des dividendes et la limitation des tantièmes aux administrateurs. Les actionnaires pourraient être intéressés par les raisons invoquées pour justifier l'abandon de l'intérêt immédiat. Il est vrai qu'on peut supposer que les S.I. seront représentées dans les Conseils d'administration, puisqu'il est à présumer qu'elles prendront des participations

Derde amendement.

« De laatste volzin van dit artikel te doen vervallen. »

Deze volzin stelt de N.I.M. feitelijk in staat haar politiek, met name op het gebied van het beheer, op te dringen aan de ondernemingen waarin zij participaties heeft.

Met betrekking tot de amendementen 2 en 3 meent de Minister dat de N.I.M. of de G.I.M. zich tegen bepaalde beslissingen van de raad van beheer of van de algemene vergadering moeten kunnen verzetten om hun participaties te vrijwaren. Om zich tegen zekere beslissingen te beschermen, zijn er twee middelen :

een overeenkomst of
een bepaling van de wet.

Enkele leden merken op :

— dat de verbintenissen waarvan sprake is in de laatste volzin van artikel 9, moeten worden goedgekeurd door de Algemene vergadering van de vennootschap die de ruimste bevoegdheden heeft;

— dat er in een vennootschap geen twee categorieën van aandeelhouders mogen bestaan, waarvan de ene zou bevoorrecht zijn;

— dat de investeringsmaatschappijen (de N.I.M. en de G.I.M.) bovendien beheerders in de vennootschappen zullen hebben;

— dat de Investeringsmaatschappijen, wanneer ze participaties nemen, voorwaarden kunnen stellen voor deze participaties.

Andere leden brengen naar voren :

— dat om het even welk aandeelhouder bijvoorbeeld altijd kan vragen de dividendend te beperken;

— dat het niet de taak van de algemene vergadering is verbintenissen van zuiver beheer goed te keuren.

Andere leden ten slotte denken dat de investeringsmaatschappijen geen gewone aandeelhouders zijn, en dat de eerste twee volzinnen van het artikel kunnen worden opgenomen in de door de Regering voorgedragen tekst.

Wat de laatste zin betreft : « Zij kan van deze vennootschap alle voor het ongeschonden handhaven van de participatie noodzakelijke verbintenissen eisen. » Wat betekent dat juist ? Gaat het om een voorrecht bij de eventuele vereffening ? De verbintenissen die nodig zijn om de participatie van de N.I.M. te vrijwaren zouden kunnen neerkomen op een eenzijdige wijziging van de statuten, en deze verbintenissen mogen geen wijzigingen in de statuten met zich meebrengen, tenzij de voornoemde wijzigingen met de gecoördineerde wetten stroken. En dan, welke soorten verbintenissen kan men vragen ? Bijvoorbeeld, antwoordt de Minister, de beperking van de dividendend en de beperking van de tantièmes uitgekeerd aan de beheerders. De belangstelling van de aandeelhouders zou kunnen worden gewekt door de redenen die worden aangevoerd om het opgeven van het onmiddellijk voordeel te verantwoorden. Weliswaar kan men onderstellen dat de investeringsmaatschappijen in de

importantes, mais le ministre doute fort que, d'ici quelques années, elles puissent être représentées partout.

A cela, un commissaire objecte que même si les S.I. sont représentées dans les Conseils d'administration, elles n'auront pas nécessairement la majorité derrière elles. Or, l'assemblée générale ne recevra des propositions que de la majorité. Il lui semble alors raisonnable que les S.I. puissent proposer des engagements aux assemblées générales. Peut-être qu'il se trouvera des actionnaires qui seront de l'avis de la S.N.I.

La Commission demande finalement au ministre de rédiger un texte qui prévoit le droit d'appel à l'Assemblée générale.

Article 10. (Nouvel art. 8).

Premier amendement.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Les prescriptions suivantes sont applicables pendant dix ans après l'acquisition de participations par la S.N.I., une S.R.I. ou une société d'investissement privée.

Paragraphe premier. — Les actionnaires d'une société peuvent à tout moment demander le rachat des participations détenues par la S.N.I., les S.R.I. ou les sociétés d'investissement privées dans le capital de cette société.

Par dérogation à l'article 72 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, cette décision est prise par le Conseil d'administration; elle est constatée par acte authentique, soumis à la publication prévue à l'article 10 des mêmes lois.

Conformément à l'article 72 susdit, le remboursement à la société d'investissement ne peut être effectué moins de six mois après cette publication, ni préjudicier aux droits des tiers.

§ 2. — La S.N.I., les S.R.I. et les sociétés d'investissement privées sont tenues de vendre, dans les conditions ci-dessus, aux sociétés qui le demandent, les parts qu'elles détiennent dans leur capital.

Si le prix proposé par elles lui paraît insuffisant, un collège de trois experts est chargé de déterminer la valeur des actions.

§ 3. — Passé un délai de cinq ans, la S.N.I., les S.R.I. ou les sociétés d'investissement privées peuvent vendre les actions qu'elles détiennent.

Cependant, toute société dont une partie du capital est représentée par ces actions, bénéficie, en cas de vente, d'un droit de préférence sur elles.

raden van beheer vertegenwoordigd zullen zijn, aangezien mag worden aangenomen dat zij belangrijke participaties zullen nemen, naar de Minister twijfelt er sterk aan of ze, voor wij enkele jaren verder zijn, overal vertegenwoordigd kunnen zijn.

Een lid voert hiertegen aan dat zelfs indien de investeringsmaatschappijen in deraden van beheer vertegenwoordigd zijn, zij niet noodzakelijkerwijze de meerderheid achter zich hebben. De algemene vergadering nu zal alleen van de meerderheid voorstellen ontvangen. Het lijkt hem dan ook redelijk dat de investeringsmaatschappijen aan de algemene vergaderingen verbintenissen kunnen voorstellen. Wellicht zijn er dan aandeelhouders die het met de N.I.M. eens zijn.

De Commissie verzoekt de Minister ten slotte een tekst op te stellen die voorziet in het recht van beroep op de algemene vergadering.

Artikel 10 (nieuw art. 8).

Eerste amendement.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De volgende bepalingen zijn toepasselijk gedurende tien jaar na het verkrijgen van participaties door de N.I.M., een G.I.M. of een particuliere investeringsmaatschappij.

§ 1. — De aandeelhouders van een vennootschap kunnen te allen tijde de inkoop van de participaties van de N.I.M., de G.I.M. of de particuliere investeringsmaatschappijen in het kapitaal van die vennootschap vragen.

In afwijking van artikel 72 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wordt die beslissing genomen door de Raad van beheer; zij wordt vastgesteld bij authentieke akte die bekendgemaakt moet worden zoals in artikel 10 van dezelfde wetten is bepaald.

Overeenkomstig het vorengenoemd artikel 72 kan de terugbetaling aan de investeringsmaatschappij niet minder dan zes maanden na die bekendmaking geschieden, en mag zij geen afbreuk doen aan de rechten van derden.

§ 2. — De N.I.M., de G.I.M. en de particuliere investeringsmaatschappijen zijn gehouden de aandelen in hun kapitaal waarvan zij houder zijn onder de vorenbepaalde voorwaarden te verkopen aan de vennootschappen die dit vragen.

Indien zij de voorgestelde prijs onvoldoende achten, wordt een college van drie deskundigen ermede belast de waarde van de aandelen te bepalen.

§ 3. — Na verloop van een termijn van vijf jaar kunnen de N.I.M., de G.I.M. of de particuliere investeringsmaatschappijen de aandelen waarvan zij houder zijn, verkopen.

Elke vennootschap waarvan een deel van het kapitaal door die aandelen is vertegenwoordigd, geniet echter, in geval van verkoop, een voorkeurrecht op die aandelen.

La société d'investissement est tenue de l'avertir par lettre recommandée à la poste de son intention de procéder à cette vente.

Le droit de préférence peut s'exercer pendant un délai de trois mois à dater de cet avertissement; ce délai est porté à un an lorsque la participation dont la cession est envisagée, représente plus de 25 % du capital et qu'un accord n'a pas été donné à la S.R.I. par des actionnaires représentant eux-mêmes au moins 25 % du capital. »

Cet amendement a pour but de permettre aux entreprises de racheter les actions de capital détenues par une société d'investissement. L'initiative du rachat est ainsi laissée aux entreprises et non plus aux sociétés de financement, si ce n'est après un délai de cinq ans. De plus, la S.N.I., les S.R.I. et les sociétés de financement privées sont soumises à des prescriptions identiques en la matière.

Deuxième amendement.

Modifier l'article 10 de la manière suivante :

» § 1^{er}. — Sans préjudice de ce qui est prévu au § 2, la S.N.I. et les S.R.I. agréées peuvent, en tout temps, céder les titres représentatifs de leur participation et elles doivent le faire, en toute éventualité, dans un délai de dix ans ou, dans les cas où leur Conseil d'Administration en a ainsi décidé à la majorité des deux tiers, dans un délai de quinze ans, après avoir préalablement offert en vente les dits titres par préférence, aux autres actionnaires de la société, et ce pour une période minimum de six mois et à un prix qui, à défaut d'accord entre les parties, est fixé par trois arbitres, dont l'un est désigné par la S.N.I. ou les S.R.I. agréées, le second par les autres actionnaires de la société et le troisième par les deux premiers ou, à défaut d'accord entre ceux-ci, par le président du tribunal de première instance du ressort territorial dans lequel est établi le siège social de la société. Ces arbitres se prononcent à la majorité des voix.

» § 2. — Toutefois, la S.N.I. et les S.R.I. agréées doivent passer avec la société une convention les obligeant, durant une période minimum de trois ans à compter du moment fixé par la convention, à offrir le rachat des titres représentant leur participation aux autres actionnaires de la société ou à certains d'entre eux.

» Cette convention fixe notamment les critères sur la base desquels est établi le prix de rachat. En cas de contestation, il est fait appel aux arbitres, ainsi qu'il est prévu au paragraphe 1^{er}.

» Le droit de cession prévu au paragraphe 1^{er} est suspendu jusqu'à la fin de la période minimum de trois ans fixé dans la convention.

» § 3. — Ces dispositions ne visent pas les participations prises par la S.N.I. en application de l'article 2,

De investeringsmaatschappij is gehouden haar bij ter post aangetekend schrijven kennis te geven van haar bedoeling om tot die verkoop over te gaan.

Het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend gedurende een termijn van drie maanden na deze kennisgeving; deze termijn wordt op één jaar gebracht wanneer de participatie waarvan de overdracht in uitzicht is gesteld, meer dan 25 % van het kapitaal vertegenwoordigt en de G.I.M. de instemming niet heeft gekregen van de aandeelhouders die zelf ten minste 25 % van het kapitaal vertegenwoordigen. »

Dit amendement heeft tot doel de ondernemingen in staat te stellen de kapitaalaandelen waarvan de investeringsmaatschappij houder is, in te kopen. Het initiatief van de inkoop wordt aldus overgelaten aan de vennootschappen en niet meer aan de financieringsmaatschappijen, tenzij na verloop van vijf jaar. Bovendien worden op dit gebied dezelfde regelen gesteld voor de N.I.M., de G.I.M. en de particuliere financieringsmaatschappijen.

Tweede amendement.

Artikel 10 te wijzigen als volgt :

» § 1. — Onder voorbehoud van hetgeen in § 2 bepaald is, mogen de N.I.M. en de erkende G.I.M. te allen tijde, en moeten zij alleszins binnen een termijn van tien jaar of, in de gevallen waarin hun Raad van Beheer hierover met twee derde meerderheid beslist, binnen een termijn van vijftien jaar, de hun participatie vertegenwoordigende effecten overdragen, na ze eerst bij voorkeur aan de andere aandeelhouders van de vennootschap te koop te hebben aangeboden, en dit voor een periode van ten minste zes maand en tegen een prijs die, bij gebrek aan overeenkomst desaangaande tussen partijen, wordt vastgesteld door drie scheidsrechters, waarvan één benoemd wordt door de N.I.M. of de erkende G.I.M., één door de overige aandeelhouders van de vennootschap, en de derde door de twee eersten of, bij gemis aan overeenstemming tussen dezen, door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het gebied waarin de maatschappelijke zetel van de vennootschap gevestigd is. Deze scheidsrechters doen uitspraak bij meerderheid van stemmen.

» § 2. — De N.I.M. en de erkende G.I.M. moeten evenwel met de vennootschap een overeenkomst sluiten, waardoor zij verplicht worden de hun participatie vertegenwoordigende effecten aan de andere aandeelhouders van de vennootschap of aan een deel hiervan te koop te bieden gedurende een periode van ten minste drie jaar met ingang van het door de overeenkomst bepaald ogenblik.

» Deze overeenkomst stelt o.m. de criteria vast op basis van dewelke de prijs van wederinkoop bepaald wordt. In geval van betwisting wordt een beroep gedaan op scheidsrechters, als in paragraaf 1 bepaald.

» Het in paragraaf 1 gestelde recht van overdracht is geschorst tot het einde van de in de overeenkomst bepaalde periode van ten minste drie jaar.

» § 3. — Deze bepalingen gelden niet voor de participaties door de N.I.M. met toepassing van artikel 2,

Justification.

L'article 10 du projet de loi :

— impose à la S.N.I. et aux S.R.I. l'obligation, lorsqu'elles désirent vendre une participation, de l'offrir, par préférence, aux autres actionnaires de la société,

— prévoit qu'un droit de rachat peut être accordé contractuellement aux autres actionnaires, pour une période minimum de trois ans à fixer dans la convention et aux conditions à y déterminer.

La fonction d'« investment banking » implique que les participations prises seront rétrocédées dans le plus bref délai possible. D'autre part, les autres actionnaires de la société intéressée doivent être protégés aussi bien contre une participation de trop longue durée de la société d'investissement que contre la cession éventuelle à des tiers de la participation de la société d'investissement.

Pour cela, il est nécessaire que les autres actionnaires disposent d'un droit de rachat, assorti de garanties quant au délai d'exercice de ce droit et en ce qui concerne le prix.

Par ailleurs, il ne faut pas que la société d'investissement soit exposée au risque de devoir céder sa participation à un moment quelconque choisi par les autres actionnaires.

Les objectifs décrits ci-dessus peuvent être atteints en remplaçant l'article 10 du projet de loi par le texte proposé.

Les auteurs de l'amendement estiment qu'il faut éviter que la S.N.I. devienne un holding. C'est pour empêcher qu'elle devienne le « paradis des rossignols » qu'ils ont introduit leur amendement. Ils seraient éventuellement disposés à porter à 20 ans le délai proposé. Ils insistent pour que l'article 10 mentionne expressément que la S.N.I. ne peut devenir un holding. Tous les membres sont d'ailleurs d'accord pour affirmer qu'il en est bien ainsi.

Le ministre signale que la S.N.I. ne peut être obligée de vendre ses participations. Que se passerait-il si elle ne trouvait pas d'acquéreur ? Il n'est pas possible de socialiser les pertes et d'individualiser les bénéfices.

Tous les commissaires souhaitent néanmoins que le droit de préférence soit plus amplement précisé.

Le Ministre donne à ce propos les précisions suivantes :

1. Qu'est-ce que le droit de préférence ?

Il s'agit du droit qui est reconnu aux actionnaires anciens, lors d'une augmentation de capital, de souscrire par préférence, aux actions nouvelles. En effet, celles-ci étant le plus souvent émises à un cours inférieur à la valeur réelle des titres (représentée par le quotient de l'actif réel net par le nombre d'actions), il importe de prémunir les anciens actionnaires contre

Verantwoording.

Artikel 10 van het wetsontwerp :

— legt aan de N.I.M. en de G.I.M. de verplichting op, wanneer zij een participatie willen verkopen, deze bij voorkeur aan de andere aandeelhouders van de vennootschap aan te bieden.

— voorziet dat een recht van wederinkoop aan de andere aandeelhouders kan toegestaan worden bij overeenkomst, voor een bij deze overeenkomst vastgestelde periode van ten minste drie jaar en tegen de in dezelfde overeenkomst vastgestelde voorwaarden.

De functie van « investment banking » houdt in dat de genomen participaties terug afgestaan worden, binnen zo kort mogelijke tijd. Anderzijds dienen de andere aandeelhouders van de geparticipeerde vennootschap beschermd te worden zowel tegen een te lang durende participatie van de investeringsmaatschappij als tegen een eventuele afstand aan derden van de participatie van de investeringsmaatschappij.

Hiertoe dienen de andere aandeelhouders over een recht van wederinkoop te beschikken, met garanties wat betreft de termijn van uitoefening van dit recht en wat betreft de prijs.

Anderzijds mag de investeringsmaatschappij niet blootgesteld worden aan het risico haar participatie te moeten afstaan op gelijk welk tijdstip door de andere aandeelhouders gekozen.

De hierboven uiteengezette doelstellingen kunnen verwezenlijkt worden door artikel 10 van het wetsontwerp te vervangen door de voorgestelde tekst.

De indieners zijn van mening dat men moet voorkomen dat de N.I.M. een holding wordt. Zij hebben hun amendement ingediend om te beletten dat de N.I.M. een verzamelplaats wordt van waardeloze participaties. Evenwel zijn zij bereid de voorgestelde termijn op 20 jaar te brengen. Zij vragen met nadruk dat in artikel 10 uitdrukkelijk vermeld zou worden dat de N.I.M. geen holding kan worden. Alle leden verklaren trouwens eenparig dat zulks niet mag.

De Minister wijst erop dat de N.I.M. niet verplicht kan worden haar participaties te verkopen. Wat zou er gebeuren indien zij geen kopers vond ? Het is niet mogelijk de verliezen te socialiseren en de winsten te individualiseren.

Alle leden verlangen evenwel dat het voorkeurrecht nader omschreven wordt.

De Minister geeft hieromtrent de volgende opheleringen :

1. Wat is het voorkeurrecht ?

Het is het recht dat bij een kapitaalsverhoging aan de oude aandeelhouders erkend wordt, bij voorkeur op de nieuwe aandelen in te tekenen. Daar deze meestal worden uitgegeven tegen een lagere koers dan de werkelijke waarde van de effecten (welke waarde voorgesteld wordt door het quotient van de deling van het netto werkelijk activa door het aantal aandelen), dient

la dépréciation de leurs actions (1). En outre, il y a lieu d'éviter que de nouveaux souscripteurs, qui n'ont pas participé à la vie de la société, puissent d'emblée bénéficier, en souscrivant aux actions nouvelles, de la plus-value progressive des titres de la société.

Le droit de souscription préférentiel a pour objet d'organiser la protection des anciens actionnaires. *Il n'est pas réglé par la loi* (cf. J. Van Rijn : Principes de droit commercial T.I. n° 830). Le droit de souscription n'existe que s'il est prévu par les statuts ou si l'assemblée générale l'accorde en augmentant le capital. Toutefois, la Commission Bancaire s'efforce par voie de recommandations de faire insérer le droit de souscription préférentiel dans les conditions des augmentations de capital par souscription publique.

L'organisation de l'exercice du droit de préférence des actionnaires est donc une véritable création de la jurisprudence de la Commission Bancaire.

2. A cet égard, la Commission Bancaire a fixé sa position dans plusieurs rapports (2). Selon la pratique habituelle, que recommande la Commission Bancaire (Rapport 46-47, p. 77) mais qui n'est pas obligatoire, les actionnaires anciens disposent tout d'abord d'un droit de souscription « irréductible », leur permettant de se faire attribuer un nombre d'actions nouvelles par rapport au nombre d'actions anciennes qu'ils possèdent. Normalement, toutes les actions nouvelles ne seront pas absorbées par l'exercice de ce droit; il y a toujours des actionnaires négligents ou qui n'ont pas eu connaissance de l'opération. Les actionnaires anciens disposent du droit de souscrire « à titre réductible » les actions nouvelles qui n'ont pas trouvé preneur. Elles seront réparties entre eux proportionnellement au nombre d'actions anciennes qu'ils possèdent, et dans la limite de leurs demandes. Le surplus des actions nouvelles est placé dans le public, mais normalement, les tiers souscripteurs devront verser une prime d'émission (3).

La période d'exercice du droit de préférence est variable en fonction de la durée de l'émission, soit en moyenne 4 ou 5 semaines.

(1) Soit 1.000 actions à 1.500 francs.

Supposons une augmentation de capital, portant le nombre d'actions à 2.000. Si le prix d'émission est de 1.400 francs, la valeur unitaire de chaque action est ramenée à 1.450 francs. Si les nouveaux souscripteurs pouvaient souscrire librement à 1.400 francs, ils feraient un bénéfice de 50 francs au détriment des anciens actionnaires. Il y a donc lieu de prévoir que ceux-ci pourront souscrire par préférence et sinon, négocier leurs droits de souscription.

(2) Denis Ponlot : « Le statut légal des banques et le contrôle des émissions de titres et valeurs », p. 202 et suiv.

(3) La prime d'émission est une sorte de « droit d'entrée » que doivent payer les nouveaux actionnaires au moment de souscrire aux titres d'une société qui a déjà accumulé des réserves. Elle représente la différence entre le prix d'émission et la valeur nominale.

men de oude aandeelhouders veilig te stellen tegen de waardevermindering van hun aandelen (1). Daarenboven dient te worden voorkomen dat nieuwe intekenaars die niet deelgenomen hebben aan het leven van de vennootschap, door op de nieuwe aandelen in te tekenen van meet af aan voordeel kunnen trekken uit progressieve waardevermeerdering van de effecten van de vennootschap.

Het voorkeurrecht heeft ten doel de bescherming van de oude aandeelhouders te organiseren. Dat recht wordt niet bij de wet geregeld (cf. J. Van Rijn, « Principes de droit commercial », Deel I, n° 830). Het voorkeurrecht bestaat slechts indien het in de statuten is voorzien of indien de algemene vergadering het bij de kapitaalsverhoging verleent. De Bankcommissie tracht evenwel bij wege van aanbevelingen het voorkeurrecht te doen opnemen onder de voorwaarden die inzake kapitaalsverhogingen bij openbare inschrijvingen worden gesteld.

De organisatie van de uitoefening van het voorkeurrecht van de aandeelhouders is dus een werkelijke schepping van de jurisprudentie van de Bankcommissie.

2. De Bankcommissie heeft haar standpunt ten deze in verscheidene verslagen uiteengezet (2). Volgens het gewone gebruik, dat de Bankcommissie (Verslag 46-47, p. 77) aanbeveelt, maar dat niet verplicht is, hebben de oude aandeelhouders vooreerst een recht « ten onherleidbare titel » in te tekenen op een aantal nieuwe aandelen in verhouding tot de aandelen die ze bezitten. Normaal blijven er, nadat dit recht is uitgeoefend, nog nieuwe aandelen over; er zijn immers altijd onachtzame aandeelhouders die van de verrichting niet hebben gehoord. De oude aandeelhouders hebben het recht « ten herleidbare titel » in te tekenen op de nieuwe aandelen waarvoor geen koper is komen opdagen. Zij zullen onder hen worden verdeeld in verhouding tot het aantal oude aandelen die zij bezitten en binnen de perken van hun vraag. De overblijvende nieuwe aandelen worden op de markt gebracht, maar normaal zullen de derde intekenaars een uitgiftepremie dienen te storten (3).

De periode tijdens welke het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend hangt af van de duur van de uitgifte en bedraagt gemiddeld 4 of 5 weken.

(1) Stellen wij 1.000 aandelen van 1.500 frank.

Stellen wij dat een kapitaalverhoging plaats heeft waarbij het aantal aandelen op 2.000 wordt gebracht. Indien de prijs van uitgifte 1.400 frank belooft, daalt de eenheidswaarde van ieder aandeel tot 1.450 frank. Indien de nieuwe intekenaars vrij tegen 1.400 frank zouden kunnen inschrijven dan zouden ze een winst van 50 frank maken, ten nadele van de oude aandeelhouders. Men dient dus te voorzien dat deze laatsten kunnen intekenen bij voorkeur en, zoniet, hun recht tot inschrijving kunnen verhandelen.

(2) Denis Ponlot : « Le statut légal des banques et le contrôle des émissions de titres et valeurs », p. 202 et volgende.

(3) De uitgifte is een soort « entreegeld » dat de nieuwe aandeelhouders moeten betalen op het tijdstip dat zij intekenen op de effecten van een vennootschap die reeds reserves heeft aangelegd. Zij vertegenwoordigt het verschil tussen de prijs van uitgifte en de nominale waarde.

3. Comment s'exercera le droit de préférence en cas de revente par la S.N.I. des actions qu'elle détient ?

La participation prise par la S.N.I. et ultérieurement recédée au marché s'analyse en une *souscription publique en deux temps* :

a) *premier temps* : la S.N.I. souscrit à l'augmentation de capital; un droit de préférence est inutile puisqu'aussi bien l'intervention de la S.N.I. est précisément justifiée par l'abstention des actionnaires;

b) *deuxième temps* : la S.N.I. veut placer sa participation dans le marché par un appel au public; dans ce cas, il s'agit d'une véritable souscription publique qui, pour être réalisée de manière différée, n'en comporte pas moins le respect du droit de préférence des actionnaires anciens.

Pour le surplus, l'exercice de ce droit sera conforme à la pratique courante telle qu'elle résulte de la jurisprudence de la Commission Bancaire.

Un commissaire demande que le droit de préférence soit clairement stipulé dans le texte de la loi. S'il ne l'était pas, on pourrait craindre des recours au Conseil d'Etat.

D'autres commissaires préconisent de régler le droit de préférence et de l'obligation de revente dans les Statuts, ou dans le règlement d'ordre intérieur de la S.N.I. mais on fait remarquer que celui-ci ne sera sans doute pas connu du public.

Finalement, la majorité de la commission se met d'accord sur le texte reproduit à l'article 8 du nouveau projet étant entendu que le droit de souscription préférentiel reconnu aux actionnaires de la société s'exercera conformément aux déclarations du Ministre reprises au présent rapport.

Un commissaire fait cependant remarquer que, d'après lui le premier alinéa devrait mentionner le délai qui sera donné pour lever l'option qui correspond au droit de souscription préférentiel considéré.

Article 11 (nouvel article 9).

Adopté.

Article 12 (nouvel article 10).

Adopté.

Article 13 (nouvel article 11).

Premier amendement.

Remplacer l'article 13 par le texte suivant :

« La taxe professionnelle n'est pas applicable aux plus-values réalisées lors de la cession de participations détenues par la S.N.I., les S.R.I. ou les sociétés d'investissement privées pour autant qu'elles se soumettent aux dispositions prévues à l'article 10. »

Il n'existe, disent les auteurs, aucune raison d'imposer aux sociétés de financement privées des conditions plus sévères en matière de cession de participations que celles qui sont prévues pour la S.N.I. ou les S.R.I.

3. Hoe wordt het voorkeurrecht uitgeoefend ingeval de N.I.M. haar aandelen wederverkoopt ?

De participatie die de N.I.M. neemt en later op de markt van de hand doet, is een *openbare inschrijving in twee stadia* :

a) *eerste stadium* : de N.I.M. tekent in op de kapitaalverhoging; een voorkeurrecht is overbodig aangezien het optreden van de N.I.M. juist verantwoord is door de onthouding van de aandeelhouders;

b) *tweede stadium* : de N.I.M. wil haar participatie op de markt brengen door een oproep tot het publiek; in dit geval gaat het om een echte openbare inschrijving, die wel met uitstel tot stand komt, maar waarbij toch het voorkeurrecht in acht wordt genomen.

Voor het overige behoort dit recht te worden uitgeoefend volgens het gewone gebruik, zoals dat in de jurisprudentie van de Bankcommissie is neergelegd.

Een lid vraagt dat het voorkeurrecht duidelijk in de wet wordt vermeld. Zoniet zou er wellicht te vrezen vallen voor beroep bij de Raad van State.

Andere leden stellen voor het voorkeurrecht en de verplichting tot wederverkoop in de statuten of in het reglement van orde van de N.I.M. te regelen. Er wordt echter opgemerkt dat dit reglement waarschijnlijk niet bekend zal zijn bij het publiek.

De meerderheid van de Commissie verklaart zich ten slotte akkoord met de tekst zoals die voorkomt in artikel 8 van het nieuwe ontwerp, met dien verstande dat het aan de aandeelhouders van de maatschappij erkende voorkeurrecht zal worden uitgeoefend overeenkomstig de verklaringen van de Minister, zoals deze in het verslag zijn opgenomen.

Een lid merkt evenwel op dat, volgens hem, in de eerste alinea gezegd zou moeten worden binnen welke termijn de optie gedaan moet worden.

Artikel 11 (nieuw art. 9).

Aangenomen.

Artikel 12 (nieuw art. 10).

Aangenomen.

Artikel 13 (nieuw art. 11).

Eerste amendement.

Artikel 13 te wijzigen als volgt :

« Geen bedrijfsbelasting wordt geheven op de meerontvangst verwezenlijkt bij de overdracht van de participaties waarvan de N.I.M., de G.I.M. of de particuliere investeringsmaatschappijen houder zijn, in zoverre deze het bepaalde in artikel 10 in acht nemen. »

Er is geen reden, zeggen de indieners, bij overdracht van de participaties, de particuliere financieringsmaatschappijen strenger te behandelen dan de N.I.M. of de G.I.M.

Deuxième amendement.

Modifier cet article de la manière suivante :

« § 1^{er}. — Dans les conditions prévues au § 3 et selon le cas, ni la taxe professionnelle, ni la contribution nationale de crise, ni la taxe mobilière ne sont applicables aux plus-values réalisées par la S.N.I. ou les S.R.I. agréées à l'occasion de la cession de participations détenues par elles.

» § 2. — Les sociétés d'investissement autres que la S.N.I. et les S.R.I. agréées, dont l'objet principal consiste à prendre des participations dans le capital de sociétés, en respectant les mêmes conditions que celles qui sont imposées à la S.N.I. en vertu de l'article 2, §§ 1^{er}, 2 et 3, et de l'article 10, §§ 1^{er} et 2, bénéficient de la même exonération fiscale que celle qui est prévue au §§ 1^{er} et 3 sur les plus-values réalisées à l'occasion de la cession de participations détenues par elles.

» § 3. — Les immunités visées aux §§ 1^{er} et 2 ne sont accordées et maintenues que :

» 1^o après déduction des amortissements éventuels effectués sur la participation cédée et admis du point de vue fiscal;

» 2^o si le redevable tient une comptabilité conforme aux dispositions du Code de commerce;

» 3^o s'il n'est procédé à aucun remboursement de capital;

» 4^o si une somme égale au prix de réalisation est affectée à la prise de participations, moyennant observation des conditions fixées aux articles 2, 6 et 10, et au § 2 du présent article, dans un délai prenant cours six mois avant le début de la période imposable pendant laquelle a eu lieu la cession et expirant douze mois après la fin de la même période.

Il est dérogé à la condition prévue au 4^o pour la partie des plus-values réalisées qui est distribuée, pour autant qu'elle ne soit pas supérieure à :

« a) un montant égal à trois pour cent du prix d'achat des participations réalisées, pour chacune des années, depuis l'achat de celles-ci, au cours desquelles les sociétés intéressées n'ont procédé à aucune répartition de bénéfices;

» b) un montant égal au prix de vente, diminué du produit obtenu en multipliant le prix d'achat par le coefficient prévu à l'article 15, § 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

» § 4. — En cas d'inobservation de l'une ou l'autre des conditions prévues au § 3, les plus-values immunités en vertu des § 1^{er} et 2 seront considérées comme des bénéfices obtenus au cours de la période imposable pendant laquelle l'inobservation s'est produite.

» A défaut d'investissement dans les formes et délais prévus au § 3, 4^o, les plus-values immunisées en vertu des § 1^{er} et 2 seront considérées comme des bénéfices

Tweede amendement.

Artikel 13 te wijzigen als volgt :

« § 1. — Onder de in § 3 vermelde voorwaarden wordt, naargelang het geval, geen bedrijfsbelasting, noch nationale crisisbelasting, noch mobiliënbelasting geheven op de meerwaarde door de N.I.M. of de erkende G.I.M. bij de overdracht van hun participaties verwezenlijkt.

» § 2. — Andere investeringsmaatschappijen dan de N.I.M. en de erkende G.I.M. waarvan het voornaamste doel erin bestaat participaties te nemen in het kapitaal van vennootschappen, met inachtneming van dezelfde voorwaarden als die welke aan de N.I.M. krachtens artikel 2, §§ 1, 2 en 3, en artikel 10, §§ 1 en 2, zijn opgelegd, genieten dezelfde vrijstelling van belasting, als in de §§ 1 en 3 bepaald, op de bij de overdracht van hun participaties verwezenlijkte meerwaarden.

» § 3. — De in § 1 en § 2 bedoelde vrijstellingen worden slechts verleend en gehandhaafd :

» 1^o na aftrek van de gebeurlijke afschrijvingen die op de overgedragen participatie verricht werden en van fiscaal standpunt aanvaard werden;

» 2^o indien de belastingplichtige een boekhouding houdt overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Koophandel;

» 3^o indien tot hoegenaamd geen terugbetaling van het kapitaal wordt overgegaan;

» 4^o indien een aan de verkoopprijs gelijke som wordt aangewend tot het nemen van participaties, met inachtneming van de in de artikelen 2, 6 en 10 en in § 2 van onderhavig artikel gestelde voorwaarden, binnen een termijn die een aanvang neemt zes maanden vóór het begin van de belastbare periode tijdens welke de overdracht plaats vond en die twaalf maanden na het einde van dezelfde periode verstrijkt.

Op de onder 4^o hierboven gestelde voorwaarde wordt uitzondering gemaakt voor dat gedeelte der verwezenlijkte meerwaarden dat uitgekeerd wordt, voor zover dit gedeelte niet groter is dan :

« a) een bedrag gelijk aan drie ten honderd van de aankoopprijs van de verwezenlijkte participaties, voor elk jaar sedert de aankoop ervan, waarin door de betrokken vennootschappen geen winstuitkering hoegenaamd is geschied;

» b) een bedrag gelijk aan de verkoopprijs, vermindert met het produkt bekomen door de vermenigvuldiging van de aankoopprijs met de coëfficiënt voorzien in artikel 15, § 2, van de samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

» § 4. — Bij niet-inachtneming van een der voorwaarden bij § 3 bepaald, worden de krachtens § 1 en § 2 vrijgestelde meerwaarden beschouwd als winsten gemaakt in de loop van de belastbare periode, tijdens welke de voorwaarde niet is nagekomen.

» Geschiedt een investering niet in de bij § 3, 4^o, bepaalde vormen en termijnen, dan worden de krachtens § 1 en § 2 vrijgestelde meerwaarden

obtenus au cours de la période imposable pendant laquelle le délai d'investissement est venu à expiration.

» Sur la partie de la cotisation à la taxe professionnelle qui se rapporte proportionnellement aux plus-values qui deviennent imposables en vertu de l'alinéa qui précède, un intérêt de retard, calculé conformément à l'article 59, § 2 des lois coordonnées précitées, est dû à partir du 1^{er} janvier de l'année portant le millésime de l'exercice d'imposition pour lequel l'immunité a été accordée.

« § 5. — Les obligations émises par les sociétés d'investissement visées au § 2, jouissent du même régime fiscal que les obligations émises par la S.N.I. et les S.R.I. agréées ».

Justification.

L'article 10 du projet de loi oblige la S.N.I. et les S.R.I., en cas de vente d'une participation, à l'offrir par préférence aux autres actionnaires de la société et prévoit qu'un droit de rachat pourra être accordé par convention aux autres actionnaires, durant une période de trois ans minimum et aux conditions qu'elle fixera. En revanche l'article 13 du projet de loi impose aux sociétés d'investissement privées l'obligation d'accorder un droit de rachat aux autres actionnaires durant une période de trois ans au minimum, à compter de la date de l'augmentation du capital ou de la participation à la création de la société. Toutefois, l'article 13 n'oblige pas lesdites sociétés, à l'échéance du délai prévu, à offrir par préférence aux autres actionnaires de la société les participations dont elles veulent se défaire.

Notons, d'autre part, que, conformément au § 1^{er} de l'article 13 du projet, l'immunité accordée en matière de taxe professionnelle aux plus-values réalisées est absolue en ce qui concerne la S.N.I. ou les S.R.I. Quant aux sociétés d'investissement privées, le § 3 du même article subordonne cette immunité aux conditions suivantes :

— l'observation des conditions prévues à l'article 27, § 2bis, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus;

— la réaffectation, à de nouvelles participations, du prix obtenu lors de la vente, y compris donc la plus-value réalisée.

Toutefois, on ne voit pas clairement de quelles conditions prévues à l'article 27, § 2bis, des lois coordonnées, il s'agit ici :

— d'une part, l'avis du Conseil d'Etat fait observer qu'en réalité il s'agit exclusivement des conditions prévues à l'article 27, § 2bis, alinéa 2;

— d'autre part, cette spécification n'a pas été reprise à l'article 13, § 3, du projet, si bien qu'on peut se demander si l'alinéa 1^{er} dudit article n'est pas visé au même titre;

beschouwd als winsten, gemaakt in de loop van de belastbare periode, tijdens welke de investeringstermijn verstreken is.

» Op het gedeelte van de aanslag in de bedrijfsbelasting dat evenredig in betrekking staat tot de meerwaarden die krachtens het voorgaande lid belastbaar worden, is een overeenkomstig artikel 59, § 2, van de voornoemde samengeschatte wetten berekende nalatigheidsintrest verschuldigd met ingang van de 1^e januari van het belastingjaar waarvoor de vrijstelling verleend is.

« § 5. — De obligaties die uitgegeven worden door de in § 2 bedoelde investeringsmaatschappijen, genieten hetzelfde fiscaal regime als de obligaties uitgegeven door de N.I.M. en de erkende G.I.M. »

Verantwoording.

Terwijl artikel 10 van het wetsontwerp aan de N.I.M. en de G.I.M. de verplichting oplegt, wanneer zij een participatie willen verkopen, deze bij voorkeur aan de andere aandeelhouders van de vennootschap aan te bieden, en voorziet dat een recht van wederinkoop aan de andere aandeelhouders kan toegestaan worden bij overeenkomst, voor een bij deze overeenkomst vastgestelde periode van minstens drie jaar en tegen in dezelfde overeenkomst vastgelegde voorwaarden, legt integendeel art. 13 van het wetsontwerp aan de privé-investeringsmaatschappijen de verplichting op aan de andere aandeelhouders een recht van wederinkoop toe te staan voor een periode van minstens drie jaar, te rekenen vanaf de dag van de kapitaalsverhoging of deelneming aan de oprichting, en verplicht artikel 13 deze maatschappijen niet, na verloop van deze termijn, de participaties waarvan zij zich willen ontdoen bij voorkeur aan te bieden aan de andere aandeelhouders van de geparticipeerde vennootschap.

Daarenboven weze vermeld dat volgens § 1 van art. 13 van het ontwerp de vrijstelling van bedrijfsbelasting op de verwezenlijkte meerwaarden absoluut is voor de N.I.M. en de erkende G.I.M. Voor de privé-investeringsmaatschappijen wordt door § 3 van hetzelfde artikel deze vrijstelling afhankelijk gemaakt van :

— het eerbiedigen van de voorwaarden gesteld bij art. 27, § 2bis, van de samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen;

— het wederaanwenden, voor het nemen van nieuwe participaties, van de bij de verkoop bekomen prijs, hierin dus inbegrepen de verwezenlijkte meerwaarde.

Over welke voorwaarden van art. 27, § 2bis, S.W.I.B. het hier precies gaat, is niet duidelijk :

— enerzijds doet het advies van de Raad van State opmerken dat het in feite enkel gaat om de voorwaarden bepaald in artikel 23, § 2bis, tweede lid;

— anderzijds werd deze specificering in art. 13, § 3, van het ontwerp niet overgenomen, zodat men zich afvragen kan of het eerste lid van gezegd artikel niet even bewust bedoeld is;

— mais une analyse plus fouillée révèle que, si l'on imposait les conditions prévues à l'*alinéa 1^{er}* de l'article 27, § 2bis, des lois coordonnées, il ne resterait rien de l'immunité fiscale prévue pour les plus-values des sociétés d'investissement privées.

En effet, l'article 27, § 2bis, *alinéa 1^{er}*, des lois coordonnées n'immunise les plus-values réalisées sur les participations que :

— si les valeurs vendues se trouvent depuis *cinq ans* au moins dans le portefeuille de la société; ce délai est en contradiction avec celui de *trois ans*, prévu au § 2 de l'article 13 du projet, ainsi qu'avec le principe général qui exige une rotation aussi rapide que possible des capitaux d'une société d'investissement;

— à condition de tenir compte des amortissements éventuels déjà admis au point de vue fiscal; ceci semble devoir aller de soi;

— dans la mesure où le prix de vente ne dépasse pas le prix d'achat après application à ce dernier des coefficients de revalorisation prévus à l'article 15, § 2, des lois coordonnées; si l'on songe que le coefficient de revalorisation (monétaire) applicable aux valeurs achetées en 1950 ou ultérieurement ne s'élève qu'à 1 on se rend compte combien l'immunisation des plus-values réalisées par les sociétés privées d'investissement n'est qu'apparente.

Il convient donc de bien préciser que la première et la troisième des conditions indiquées ci-dessus (possession durant cinq ans; limitation de la « plus-value monétaire ») ne peuvent être visées — et ne sauraient l'être — lorsqu'il s'agit des sociétés d'investissement. Quant à la seconde condition (déduction des moins-values admises au point de vue fiscal) elle s'impose sans conteste.

L'*alinéa 2* de l'article 27, § 2bis, des lois coordonnées exige trois autres conditions pour l'immunisation (en ce qui concerne la taxe professionnelle) des plus-values « monétaires » réalisées; ces conditions peuvent être résumées comme suit :

— comptabilité régulière;

— ni distribution, ni prise en considération des plus-values immunisées pour le calcul des montants à verser annuellement dans la réserve légale ou des rémunérations ou attributions quelconques;

— aucun remboursement de capital;

La première de ces conditions (comptabilité régulière) ne nécessite aucun commentaire et à la troisième (aucun remboursement de capital) il n'y a rien à objecter.

Toutefois, une réserve s'impose en ce qui concerne la seconde condition, qui implique que les plus-values immunisées ne puissent être traitées comme des bénéfices. Cette condition doit, d'autre part, être rapprochée de l'article 13, § 3, 2^o, du projet, qui prévoit l'obligation d'affecter intégralement le prix de la réalisation, y compris les plus-values, à l'acquisition de nouvelles participations.

— doch uit een nadere analyse blijkt dat het opleggen van de voorwaarden van het *eerste* lid van art. 27, § 2bis, S.W.I.B., de voorziene fiscale vrijstelling van de meerwaarden voor de privé-investeringsmaatschappijen in feite geheel zou ontmantelen.

Inderdaad stelt art. 27, § 2bis, *eerste* lid, S.W.I.B., de op participaties verwezenlijkte meerwaarden slechts vrij van de bedrijfsbelasting :

— wanneer de verkochte effecten zich sedert minstens *vijf jaar* in de portefeuille van de maatschappij bevinden; deze termijn is in tegenspraak met de in § 2 van art. 13 van het ontwerp gestelde termijn van *drie jaar* en tevens met het algemeen beginsel van een zo snel mogelijke wenteling van de kapitalen van een investeringsmaatschappij;

— mits rekening wordt gehouden met de gebeurlijke afschrijvingen die van fiscaal standpunt aanvaard worden; dit schijnt vanzelfsprekend te moeten zijn;

— in de mate waarin de verkoopprijs niet hoger is dan de aankoopprijs na toepassing op deze laatste van de bij art. 15 § 2, S.W.I.B., bepaalde revalorisatiecoëfficiënten; wanneer men bedenkt dat de (monetaire) revalorisatiecoëfficiënt voor de in en sedert 1950 aangekochte effecten niet meer dan 1 bedraagt, dan ziet men in dat de vrijstelling van de verwezenlijkte meerwaarden voor de privé-investeringsmaatschappijen slechts schijnbaar zou zijn.

Het zou dus dienen duidelijk gemaakt te worden dat de eerste en de derde hierboven vermelde voorwaarden (vijf jaren bezit; beperking tot de « monetaire meerwaarde ») terzake van de investeringsmaatschappijen niet mogen (zelfs niet kunnen) bedoeld worden. De tweede voorwaarde (aftrekking van de fiscaal aanvaarde minderwaarden) dringt zich integendeel wel op.

Het *tweede* lid van art. 27, § 2bis, S.W.I.B., stelt drie andere voorwaarden voor de immunisatie (tz. van de bedrijfsbelasting) van de verwezenlijkte « monetaire » meerwaarden; deze voorwaarden kunnen als volgt geresumeerd worden :

— regelmatige boekhouding;

— geen uitkering noch in aanmerking nemen van de vrijgestelde meerwaarden voor de berekening van de jaarlijks in de wettelijke reserve te storten bedragen of van welkdanige vergoedingen of toekenningen;

— geen terugbetaling van kapitaal.

De eerste dezer voorwaarden (regelmatige boekhouding) lokt geen commentaar uit, en tegen de derde (geen terugbetaling van kapitaal) dient geen bezwaar gemaakt te worden.

De tweede voorwaarde echter, die erop neerkomt dat de vrijgestelde meerwaarden niet als winst mogen behandeld worden, vergt een voorbehoud. Zij dient ook in verband gebracht te worden met de in art. 13, § 3, 2^o, van het ontwerp gestelde verplichting tot wederaanwending van de integrale verkoopprijs, mede inbegrepen de meerwaarde, voor het nemen van nieuwe participaties.

A cet égard, il convient de noter ce qui suit :

— l'art. 27, § 2bis, des lois coordonnées, vise à éviter qu'à la suite de l'imposition des plus-values de l'actif dues uniquement à la dévaluation, il ne soit porté atteinte au patrimoine des sociétés; dès lors, il est logique que cette plus-value « monétaire » ne puisse être traitée comme bénéfice et distribuée.

— la loi du 15 juillet 1959, qui ne restera en vigueur que jusqu'en 1963, a pour but d'inciter les sociétés, et plus particulièrement les holdings, à renouveler leurs participations, grâce à l'immunisation fiscale des plus-values réalisées (pour l'ensemble ou pour les 4/5^{es} de celles-ci). Par conséquent, on peut considérer comme logique que cette immunisation soit subordonnée à l'obligation de emploi, non seulement de la somme principale et de la « plus-value monétaire », mais encore — les bénéfices des holdings ayant déjà été réalisés, notamment par l'encaissement des dividendes provenant de leur participation — des « plus-values non-monétaires »;

— la réaffectation à de nouvelles participations, des montants investis dans les participations réalisées, répond au but social de la société d'investissement; mais il en va tout autrement lorsqu'il s'agit des plus-values des participations réalisées : pour les sociétés d'investissement — surtout au début et si elles s'intéressent principalement à des entreprises nouvelles ou familiales —, les perspectives en matière de dividendes sont réduites et le bénéfice proprement dit doit essentiellement résulter des plus-values; si ce bénéfice est réservé, le système qui consiste à immuniser de la taxe professionnelle les plus-values (par hypothèse les plus-values tant « non-monétaires » que « monétaires ») moyennant réaffectation, pourra suffire. Mais si le bénéfice doit être distribué — notamment parce qu'à défaut d'une distribution de dividendes, une augmentation de capital sera difficile à réaliser — l'immunisation sera supprimée et l'on appliquera la taxe nationale de crise et l'impôt mobilier.

L'ensemble des considérations qui précèdent, combiné avec le souci de mettre fin au caractère équivoque d'une référence aux conditions de l'article 27, § 2bis, des lois coordonnées, nous amène à proposer une solution basée sur les éléments suivants :

— uniformisation du régime des plus-values réalisées par toutes les sociétés d'investissement,

— déduction des amortissements admis éventuellement au point de vue fiscal,

— comptabilité régulière,

— pas de remboursement de capital,

— obligation absolue de réaffecter à l'acquisition de nouvelles participations, un montant égal à la valeur d'achat des participations, réalisées avec des plus-values immunisées, et des plus-values « monétaires »,

— même obligation imposée aux plus-values « non-monétaires » immunisées, lorsqu'elles ne sont pas distribuées,

Hierbij dient het volgende opgemerkt te worden :

— art. 27, § 2bis, S.W.I.B., heeft tot doel te beletten dat, door belasting van activa-meerwaarden die enkel aan de muntontwaarding te wijten zijn, het patrimonium van de vennootschappen zou aangetast worden; derhalve is het ook logisch dat deze « monétaire » meerwaarden niet als winst mogen behandeld worden, en dus niet uitgekeerd,

— de tijdelijk (tot in 1963) geldende wet van 15 juli 1959 heeft tot doel de vennootschappen, inzonderheid holdings, er toe aan te zetten hun participaties te hernieuwen, dank zij een fiscale vrijstelling van de hierop verwezenlijkte meerwaarden (voor het geheel of voor de 4/5 dezer); derhalve kan het ook als logisch beschouwd worden dat deze vrijstelling afhankelijk is gemaakt van een verplichting tot wederbelegging, niet alleen van de hoofdsom en van de « monétaire meerwaarde » doch ook omdat de winsten van de holdings reeds gemaakt zijn, o.a. dank zij het inkasseren van de dividenden die hun participaties opleveren, — van de « niet-monétaire meerwaarden »;

— de wederaanwending in nieuwe participaties, van de bedragen die in de verwezenlijkte participaties belegd werden, beantwoordt aan het maatschappelijk doel van de investeringsmaatschappijen; het gaat er echter anders aan toe wat de meerwaarden van de verwezenlijkte participaties betreft : voor investeringsmaatschappijen — vooral in hun eerste jaren van hun bestaan en indien zij zich hoofdzakelijk interesseren voor nieuwe ondernemingen of gezinsbedrijven — zijn de perspectieven van dividend-ontvangsten gering en dient de eigenlijke winst in hoofdorde voort te spruiten uit de meerwaarden; wordt deze winst gereserveerd, dan kan het stelsel van vrijstelling van bedrijfsbelasting voor de meerwaarden (bij veronderstelling zowel « niet-monétaire » als « monétaire ») op voorwaarde van wederbelegging volstaan; dient echter de winst uitgekeerd te worden, — o.a. omdat bij gebrek aan dividend-uitbetaling, een kapitaalsverhoging moeilijk te bewerken zal zijn, — dan vervalt de vrijstelling en worden de nationale crisisbelasting en de mobiliënbelasting eisbaar.

Uit de coördinatie van voorgaande beschouwingen, alsmede om de dubbelzinnigheid van de verwijzing naar de voorwaarden van art. 27, § 2bis, S.W.I.B. op te klaren, dringen volgende elementen voor een voorstel tot wijziging zich op :

— gelijkschakeling van het regime der door alle investeringsmaatschappijen verwezenlijkte meerwaarden,

— aftrek van de gebeurlijk fiscaal aanvaarde afschrijvingen,

— regelmatige boekhouding,

— geen terugbetaling van kapitaal,

— absolute verplichting tot wederaanwending in nieuwe participaties van een bedrag gelijk aan de aankoopwaarde van de met vrijgestelde meerwaarde verwezenlijkte participaties en van de « monétaire » meerwaarden,

— dezelfde verplichting voor de vrijgestelde « niet-monétaire » meerwaarden wanneer zij niet uitgekeerd worden,

— levée de cette obligation pour la partie des plus-values « non-monétaires » qui sont distribuées, à concurrence d'un montant qui ne peut dépasser cette partie des dividendes « normaux » que la participation aurait pu rapporter, mais qui, en réalité, n'a pas été mise en paiement par la société.

En ce qui concerne la justification relative au paragraphe 5, notons que, dans ce domaine également, la S.N.I. et les S.R.I. agréées ne peuvent bénéficier d'un régime fiscal dérogeant au régime des sociétés d'investissement visées au § 2.

*
**

Le Ministre estime qu'il ne paraît nullement souhaitable, pour ce qui concerne les plus-values réalisées sur les participations, d'accorder aux sociétés d'investissement visées à l'article 13, § 2 du projet de loi le même régime fiscal que celui qui est prévu en faveur de la S.N.I. et des S.R.I. agréées.

Comme la S.N.I. et les S.R.I., ces sociétés d'investissement devront respecter les conditions suivantes :

— avoir pour objet de favoriser la création et l'extension d'entreprises industrielles et commerciales, par des prises de participations dans des sociétés anonymes de droit belge dont le principal établissement est en Belgique;

— n'intervenir qu'à la demande des fondateurs ou de l'assemblée générale;

— ne pas prendre de participations dépassant 80 % dans les entreprises existantes;

— offrir le rachat aux autres actionnaires endéans les trois ans.

Il importe cependant de remarquer que les sociétés privées d'investissement ne sont pas soumises aux conditions restrictives imposées à la S.N.I. et aux S.R.I.

En effet :

— la S.N.I. et les S.R.I. agréées ne peuvent émettre des obligations que d'une durée minimum de cinq ans.

— les participations dépassant 80 % prises par la S.N.I. dans des sociétés nouvelles doivent faire l'objet d'une autorisation accordée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres sur proposition faite à la majorité des deux tiers par le Conseil d'administration de la S.N.I.

En outre, la disposition relative à la limitation des participations détenues par la S.N.I. et les S.R.I. et applicable aux sociétés d'investissement, pourra facilement être enfreinte par ces dernières étant donné que rien ne pourra empêcher ces sociétés d'être déjà actionnaires des sociétés dans lesquelles elles seront amenées à prendre une participation dans le cadre du projet de loi.

— opheffing van deze verplichting voor dat deel van de « niet-monetaire » meerwaarden die uitgekeerd worden voor een bedrag dat niet groter is dan datgene van de « normale » dividenden die de participatie had kunnen opbrengen doch die in feite door de geparticipeerde vennootschap niet betaalbaar gesteld werden.

Wat de verantwoording bij paragraaf 5 betreft, dient vermeld te worden dat ook op dit gebied de N.I.M. en de erkende G.I.M. over geen fiscaal regime mogen beschikken dat afwijkt van het regime der in § 2 bedoelde investeringsmaatschappijen.

*
**

Wat de meerwaarde betreft die op de participaties worden verwezenlijkt, komt het de Minister niet wenselijk voor dezelfde belastingregeling als die voor de N.I.M. en de erkende G.I.M. toepasselijk te maken op de investeringsmaatschappijen bedoeld in artikel 13, § 2, van het ontwerp van wet.

Zoals de N.I.M. en de G.I.M. dienen deze investeringsmaatschappijen de volgende voorwaarden na te leven :

— tot doel hebben, de oprichting en uitbreiding van nijverheids- en handelondernemingen te bevorderen, door het nemen van participaties in de naamloze vennootschappen naar Belgisch recht waarvan de hoofdzetel in België is gevestigd;

— slechts op verzoek van de stichters of van de algemene vergadering optreden;

— geen participaties boven 80 % in bestaande ondernemingen nemen;

— binnen een termijn van drie jaar aan de andere aandeelhouders de participatie voor inkoop aanbieden.

Toch dient er te worden op gewezen dat de particuliere investeringsmaatschappijen niet onderworpen zijn aan de beperkende voorwaarden die voor de N.I.M. en de G.I.M. zijn gesteld.

Immers :

— de N.I.M. en de erkende G.I.M. mogen slechts obligaties met een minimum looptijd van vijf jaren uitgegeven;

— voor de participaties boven 80 % die de N.I.M. in nieuwe vennootschappen neemt, is een machtiging vereist welke bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit wordt verleend, op voorstel door de raad van beheer van de N.I.M. met tweederde-meerderheid gedaan.

Bovendien kunnen de investeringsmaatschappijen de op hen toepasselijke bepaling met betrekking tot de beperking van de participaties, die de N.I.M. en de G.I.M. bezitten, gemakkelijk overtreden, aangezien niets hen kan beletten reeds aandeelhouder te zijn in vennootschappen waarin zij een participatie zullen nemen binnen het raam van het ontwerp van wet.

Régime actuellement en vigueur.

Le régime fiscal des plus-values réalisées par des entreprises sur des participations et valeurs de portefeuille, tel qu'il a été modifié temporairement par la loi du 15 juillet 1959, peut être synthétisé comme suit :

I. Participations détenues depuis moins de cinq ans avant la réalisation :

Taxation des plus-values (différence entre le prix de réalisation et le prix d'acquisition éventuellement diminué des moins-values admises au point de vue fiscal ou augmenté des plus-values taxées), suivant le régime de droit commun (taxe professionnelle en cas de mise en réserve de ces plus-values; taxe mobilière et contribution nationale de crise en cas de distribution de ces plus-values aux actions ou parts).

II. Participations détenues depuis plus de cinq ans avant la réalisation :

1. Exonération de la partie qui correspond à la dévaluation monétaire (quotité monétaire des plus-values), à la condition :

a) que le redevable tienne une comptabilité régulière;

b) que les plus-values immunisées ne fassent l'objet d'aucune distribution, répartition ou prélèvement quelconque, directement ou indirectement;

c) qu'il ne soit procédé à aucun remboursement de capital.

En cas d'inobservation de ces conditions, les plus-values immunisées sont considérées comme des bénéfices obtenus au cours de l'année de l'inobservation.

Il s'agit donc uniquement d'une exonération de la taxe professionnelle, qui est maintenue aussi longtemps que les plus-values ne sont pas distribuées, étant entendu que leur distribution entraîne la perception de la taxe mobilière et de la contribution nationale de crise.

2. Exonération des 4/5^e ou des 5/5^e de l'autre partie des plus-values (quotité excédentaire), pour autant :

a) que cette quotité excédentaire soit, comme la quotité monétaire, maintenue dans le patrimoine de l'entreprise (observation des conditions visées sub 1);

b) qu'une somme égale aux prix de réalisation des éléments cédés soit investie dans l'entreprise du redevable en Belgique, notamment en actions souscrites lors de la constitution ou de l'augmentation du capital de sociétés industrielles ou commerciales établies en

Huidige regeling.

De belastingregeling inzake de meerwaarden die door ondernemingen worden verwezenlijkt op participaties en effecten in portefeuille, zoals zij tijdelijk gewijzigd is bij de wet van 15 juli 1959, kan worden samengevat als volgt :

I. Participaties welke de onderneming sedert minder dan vijf jaar voor de tegeldemaking onder zich houdt :

Belasting van de meerwaarden (verschil tussen de prijs van de tegeldemaking en de prijs van aankoop, eventueel vermeerderd met de op fiscaal gebied toegelaten minderwaarden of vermeerderd met de belaste meerwaarden), volgens de regeling van gemeen recht (bedrijfsbelasting ingeval deze meerwaarden in de reserves worden gestort; mobiliënbelasting en nationale crisisbelasting ingeval deze meerwaarden aan de aandelen of deelbewijzen worden uitgekeerd).

II. Participaties welke de onderneming sedert meer dan vijf jaren voor de tegeldemaking onder zich houdt :

1. Vrijstelling van het gedeelte dat overeenstemt met de muntonwaarding (« monetair gedeelte » van de meerwaarden), op voorwaarde dat :

a) de belastingplichtige een regelmatige boekhouding voert;

b) de vrijgestelde meerwaarden niet rechtstreeks of zijdelings het voorwerp zijn van enige uitkering, verdeling of afneming;

c) geen terugbetaling van het kapitaal plaats heeft.

Ingeval deze voorwaarden niet zijn nageleefd, worden de vrijgestelde meerwaarden beschouwd als winsten verwezenlijkt in het jaar van de niet-naleving.

Het gaat dus enkel om een vrijstelling van de bedrijfsbelasting, die gehandhaafd blijft zolang de meerwaarden niet uitgekeerd worden, met dien verstande dat de uitkering ervan de heffing van de mobiliënbelasting en de nationale crisisbelasting met zich brengt.

2. Vrijstelling van de 4/5 of van de 5/5 van het andere gedeelte van de meerwaarden (« overschietend gedeelte ») voor zover :

a) dit « overschietend gedeelte », zoals het monetair gedeelte, behouden blijft in het vermogen van de onderneming (naleving van de voorwaarden sub 1°);

b) een bedrag gelijk aan de prijs van de tegeldemaking van de overgedragen elementen belegd wordt in de onderneming van de belastingplichtige in België, met name in aandelen waarop wordt ingetekend bij de oprichting of bij de kapitaalsverhoging van in België

Belgique, dans un délai prenant cours six mois avant le début de la période imposable pendant laquelle les plus-values ont été réalisées et expirant douze mois après la fin de cette période, étant entendu que, pour les holdings, il y a obligation d'investir au moins 20 % des plus-values en actions bien déterminées (sociétés qui créeront des activités nouvelles dans les zones de développement, etc.). Ici aussi, il s'agit uniquement d'une immunité de taxe professionnelle, qui est retirée en cas de distribution des plus-values immunisées (et même lorsque les actions souscrites en remploi sont cédées moins de cinq ans après leur souscription).

Régime proposé.

L'article 13 du projet tend à modifier ce régime comme suit :

I. Plus-values réalisées par la S.N.I. et les S.R.I. agréées :

Exonération de l'entièreté des plus-values (quotité monétaire et quotité excédentaire), sans condition de remploi et sans condition de maintien dans le patrimoine de la S.N.I. ou des S.R.I. agréées (étant entendu, toutefois, qu'en cas de distribution de ces plus-values aux actions ou parts, la T.M. et la C.N.C. seraient dues, puisque l'immunité ne vaut qu'en matière de T.P.).

II. Plus-values réalisées par les sociétés d'investissement « privées » :

Exonération de l'entièreté des plus-values réalisées :

1° sur des participations cédées, aux autres actionnaires des sociétés, dans lesquelles ces participations ont été prises, avant l'expiration du délai de trois ans prévu;

2° sur des participations cédées, à n'importe qui, après l'expiration du délai de trois ans;

pour autant :

a) que les conditions prévues à l'article 27, § 2bis, alinéa 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus soient observées (maintien des plus-values dans le patrimoine de la société intéressée);

b) qu'une somme égale au prix de réalisation des participations cédées soit affectée, dans le délai actuellement requis, à l'acquisition de participations dans des sociétés belges à caractère industriel ou commercial. Il y a lieu de remarquer que le régime fiscal proposé s'inspire largement du régime temporaire prévu par la loi du 15 juillet 1959, mais comporte néanmoins sur des points essentiels (délai de détention des participations réalisées et des participations acquises en remploi, quotité immunisée; remploi proprement

gevestigde nijverheids- of handelsvennootschappen, binnen een termijn die ingaat zes maanden voor het begin van de belastbare periode gedurende welke de meerwaarden werden verwezenlijkt en die verstrijkt twaalf maanden na het einde van deze periode, met dien verstande dat voor de holdings de verplichting bestaat ten minste 20 % van de meerwaarde in welbepaalde aandelen te beleggen (vennootschappen die nieuwe activiteiten in de ontwikkelingszones zullen tot stand brengen, enz.). Ook hier gaat het alleen om een vrijstelling van de bedrijfsbelasting, die wordt opgeheven indien de vrijgestelde meerwaarden worden uitgekeerd (en zelfs indien de aandelen waarop ter wederbelegging is ingetekend, minder dan vijf jaar na de inschrijving worden overgedragen).

Voorgestelde regeling.

Artikel 13 van het ontwerp beoogt deze regeling als volgt te wijzigen :

I. Meerwaarde door de N.I.M. en de erkende G.I.M. verwezenlijkt :

Vrijstelling van alle meerwaarden (monetaire gedeelte en « overschietend gedeelte »), zonder voorwaarde van wederbelegging en zonder voorwaarde van behoud in het vermogen van de N.I.M. of van de erkende G.I.M. (met dien verstande echter dat in geval van uitkering van deze meerwaarden aan de aandelen of deelbewijzen, de mobiliënbelasting en de nationale crisisbelasting verschuldigd zijn, aangezien de vrijstelling slechts voor de bedrijfsbelasting geldt).

II. Meerwaarden door de « particuliere » investeringsmaatschappijen verwezenlijkt :

Vrijstelling van alle verwezenlijkte meerwaarden :

1° op de participaties die zijn overgedragen aan de andere aandeelhouders van vennootschappen waarin deze participaties zijn genomen, vóór het verstrijken van de gestelde termijn van drie jaar;

2° op de participaties die aan het even wie zijn overgedragen, na het verstrijken van de termijn van drie jaar;

voor zover :

a) de voorwaarden in artikel 27, § 2bis, 2° lid, van de gecoördineerde wetten betreffende de inkomstenbelastingen worden in acht genomen (behoud van de meerwaarden in het vermogen van de betrokken vennootschap);

b) een som, gelijk aan de prijs van de tegeldemaking van de overgedragen participaties, binnen de thans gestelde termijn besteed wordt voor het aankopen van participaties in de Belgische vennootschappen met nijverheids- of handelskarakter. Opgemerkt zij dat de voorgestelde belastingregeling in ruime mate geïnspireerd is op de tijdelijke regeling van de wet van 15 juli 1959, maar dat zij nochtans niet onaanzienlijke versoepelingen invoert op essentiële punten (termijn gedurende welke de onderneming de tegeldegemaakte

dit pour les sociétés d'investissement autres que la S.N.I. et les S.R.I. agréées) des assouplissements non négligeables.

Régime prévu par l'amendement.

L'amendement tend :

1° à mettre sur le même pied la S.N.I. et les S.R.I. agréées, d'une part, et les autres sociétés d'investissement d'autre part; pour les raisons indiquées au début de la présente note, le Gouvernement ne peut s'y rallier;

2° à étendre l'immunité des plus-values réalisées à la matière de la taxe mobilière et de la contribution nationale de crise et, partant, à ne pas retirer l'immunité en cas de distribution des plus-values réalisées.

En outre, dans l'esprit des auteurs de l'amendement, celui-ci tendrait à préciser la portée de l'article 13, § 3, 1°, du projet de loi, en tant que cette disposition vise les conditions prévues à l'article 27, § 2bis, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Etant donné que jusqu'à présent l'immunité des plus-values a toujours été limitée à la matière de la taxe professionnelle et qu'en conséquence, il n'a jamais été renoncé à la taxation (taxe mobilière et C.N.C. connexe) des plus-values en cas de distribution de celles-ci par la société à ses actionnaires ou associés, on ne voit pas la possibilité d'entrer dans la voie suggérée par les auteurs de l'amendement; pour les actionnaires ou associés dans des sociétés d'investissement, les dividendes qui leur sont alloués ou attribués par ces sociétés constituent des revenus de capitaux mobiliers, que ces dividendes proviennent de plus-values réalisées par les dites sociétés, de dividendes encaissés par elles ou de bénéfices d'exploitation proprement dite et il n'existe, du point de vue fiscal, aucune raison valable de faire une distinction entre les divers éléments constitutifs d'un dividende.

Quant à la référence aux conditions prévues à l'article 27, § 2bis, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus (voir article 13, § 3, 1°, du projet de loi), elle ne paraît donner lieu à aucune équivoque; il ne peut s'agir que des conditions prévues à l'article 27, § 2bis, alinéa 2, des lois coordonnées précitées (tenue d'une comptabilité régulière; non-distribution, répartition, etc.; aucun remboursement de capital). C'est d'ailleurs la même référence qui est utilisée dans la loi du 15 juillet 1959, où elle n'a donné lieu à aucune discussion.

..

Un commissaire demande si la commission des Affaires Economiques a compétence pour se prononcer au sujet des dispositions fiscales. C'est d'ailleurs pour cette raison que la proposition de consulter la commission des finances a été faite précédemment. La note du

participaties, alsmede de als wederbelegging verworven participaties onder zich houdt, vrijgesteld gedeelte; eigenlijke wederbelegging voor de andere investeringsmaatschappijen dan de N.I.M. en de erkende G.I.M.).

Regeling volgens het amendement.

Het amendement heeft ten doel :

1° de N.I.M. en de erkende G.I.M., enerzijds, en de andere investeringsmaatschappijen, anderzijds, op gelijke voet te stellen; om de in het begin van deze nota vermelde redenen kan de Regering daar niet mee instemmen;

2° de vrijstelling van de verwezenlijkte meerwaarden uit te breiden tot het belastingobject van de mobiliënbelasting en van de nationale crisisbelasting en bijgevolg de vrijstelling niet op te heffen ingeval de verwezenlijkte meerwaarden worden uitgekeerd.

In de geest van de indieners beoogt het amendement daarenboven, de strekking van artikel 13, § 3, 1°, van het ontwerp van wet te preciseren voor zover deze bepaling betrekking heeft op de voorwaarden gesteld in artikel 27, § 2bis, van de samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

Aangezien tot nu toe de vrijstelling van de meerwaarden steeds beperkt bleef tot het belastingobject van de bedrijfsbelasting en dat bijgevolg nooit werd afgezien van de belasting (mobiliënbelasting en daarmee samenhangende crisisbelasting) van de meerwaarden in geval deze door de vennootschap aan haar aandeelhouders of vennoten worden uitgekeerd, ziet men niet hoe het mogelijk zou zijn de weg op te gaan die de indieners van het amendement aanwijzen; voor de aandeelhouders of vennoten in investeringsmaatschappijen zijn de dividenden die hun door die maatschappijen worden verleend of toegekend, inkomsten uit bedrijfskapitaal, ongeacht of die dividenden nu voortkomen uit door de voornoemde maatschappijen verwezenlijkte meerwaarden, of uit door die maatschappijen geïnde dividenden of uit de winsten van de eigenlijke exploitatie en op fiscaal gebied is er geen enkele geldige reden om een onderscheid te maken tussen de verschillende bestanddelen van een dividend.

De verwijzing naar de voorwaarden die zijn gesteld in artikel 27, § 2bis, van de samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen (zie artikel 13, § 3, 1°, van het ontwerp van wet) blijkt geen aanleiding te zijn tot dubbelzinnigheid; het kan toch slechts gaan om de voorwaarden gesteld in artikel 27, § 2bis, 2° lid, van voornoemde gecoördineerde wetten (regelmatige boekhouding, niet-uitkering, verdeling, enz.; geen terugbetaling van het kapitaal). Dezelfde verwijzing komt trouwens voor in de wet van 15 juli 1959, waar zij geen aanleiding is geweest tot betwisting.

..

Een lid vraagt of de Commissie voor de Economische Zaken bevoegd is om zich over fiscale bepalingen uit te spreken. Het is trouwens om die reden dat reeds het voorstel werd gedaan de Commissie voor de Financien te raadplegen. De nota van de Minister zou gron-

Ministre devrait être examinée minutieusement. Le § 1^{er} de l'amendement a été inspiré par le système appliqué en France où les exemptions fiscales sont importantes pour les S.R.D. (Sociétés Régionales de Développement) qui respectent les statuts types établis par le Gouvernement.

Le § 2 de l'amendement établit l'égalité entre les secteurs privé et public et clarifie le libellé de l'article 13 en ce qui concerne l'article 27, § 2bis des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

De toute façon, les amendements proposés aux articles 13, 17 et 18 du projet de loi, n'entraînent pas encore une assimilation complète entre les deux secteurs. Les avantages accordés à la S.N.I. et aux S.R.I. agréées sont marquants :

1° garantie par l'Etat de l'intérêt et de l'amortissement des obligations émises par la S.N.I., par la S.N.I. pour celles qui sont émises par les S.R.I. agréées (abstraction faite de l'opportunité de financer des participations au moyen de fonds empruntés) ;

2° exemption au titre de l'arrêté royal de 1935 (procédure d'autorisation pour l'émission d'actions et d'obligations) ;

3° possibilités de mobilisation que la S.N.I. accorde aux S.R.I.

1° de larges possibilités de contrôle et de garantie (article 9) assorties de sanctions (art. 19).

Le Ministre estime que les conditions de départ ne sont pas les mêmes : il est normal que l'Etat donne sa garantie au secteur public. La S.N.C.I., par exemple, jouit du même avantage, mais cette garantie ne peut logiquement s'étendre aux obligations émises par les sociétés d'investissement privées.

Si la S.N.I. n'est pas soumise à la législation instituant la Commission Bancaire, c'est parce que la nature des obligations est différente.

Si les amendements étaient adoptés tous les holdings se transformeraient en Sociétés privées d'investissement en prenant des participations par le canal des Sociétés privées d'investissement.

Les auteurs de l'amendement cependant ne croient pas à ce danger. S'il existait—ce qui reste à prouver—il serait facile de pallier la difficulté en instituant une procédure d'agrément ou de reconnaissance des sociétés privées d'investissement.

La commission doit décider sur le renvoi à la Commission des Finances pour l'examen des articles fiscaux.

Le renvoi est rejeté par 11 voix contre 3.

Les amendements proposés sont rejetés par 9 voix contre 3.

A la 2^e ligne du § 2, le mot « principal » est remplacé par « social ». Au § 3 et 4 il est ajouté à la mention « art. 27, par. 2bis », les mots « alinéa 2 ».

dig onderzocht moeten worden. § 1 van het amendement is geïnspireerd op de regeling die wordt toegepast in Frankrijk waar belangrijke belastingvrijstellingen worden verleend aan de S.R.D. (Sociétés régionales de développement), die de door de Regering bepaalde type-statuten naleven.

§ 2 van het amendement voert de gelijkheid in tussen de openbare en de particuliere sector en verheldert de bewoordingen van artikel 13 met betrekking tot artikel 27, § 2bis, van de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen.

De amendementen op de artikelen 13, 17 en 18 brengen in elk geval nog geen volledige gelijkstelling tussen beide sectoren mee. De voordelen die aan de N.I.M. en aan de erkende G.I.M. worden toegekend, zijn markant :

1° waarborg, door de Staat, voor de rente en aflossing van de door de N.I.M. uitgegeven obligaties; door de N.I.M. voor die uitgegeven door de erkende G.I.M. (afgezien van de wenselijkheid die participaties door middel van geleende gelden te financieren) ;

2° vrijstelling op grond van het koninklijk besluit van 1935 (machtigingsprocedure voor de uitgifte van aandelen en obligaties) ;

3° mogelijkheden tot mobilisatie die de N.I.M. aan de G.I.M. verleent ;

4° ruime mogelijkheden inzake controle en waarborg (art. 9), en sancties ter zake (art. 19).

De Minister is van mening dat de voorwaarden bij de aanvang niet dezelfde zijn; het is normaal dat de Staat zijn waarborg verleent aan de openbare sector. De N.M.K.N. bijvoorbeeld geniet hetzelfde voordeel. Maar logischerwijze kan deze waarborg niet worden uitgebreid tot de obligaties uitgegeven door de particuliere investeringsmaatschappijen.

Als de wetgeving houdende oprichting van de Bankcommissie niet van toepassing op de N.I.M. is, dan is zulks omdat de aard van de verplichtingen verschillend is.

Worden de amendementen aangenomen, dan zouden alle holdings overschakelen naar de vorm van particuliere investeringsmaatschappijen, door participaties te nemen via particuliere investeringsmaatschappijen.

Toch geloven de indieners van het amendement niet in dit gevaar. Bestond het wel, — wat nog bewezen moet worden —, dan zou men de moeilijkheid gemakkelijk kunnen opvangen door een procedure voor erkenning of aanneming van de particuliere investeringsmaatschappijen in te voeren.

De Commissie dient te beslissen of het ontwerp al dan niet naar de Commissie voor de Financiën moet worden verzonden voor grondig onderzoek van de fiscale artikelen.

Het voorstel van verzending wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen.

De voorgestelde amendementen worden verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Op de tweede regel van § 2 wordt het woord « voornaamste » vervangen door « maatschappelijk ». In de §§ 3 en 4 worden, na de woorden « art. 27, § 2bis », de woorden « tweede lid » ingelast.

L'article est alors adopté à l'unanimité des membres présents moins 2 voix.

Article 14 (nouvel article 12).

Amendement.

« A l'article 14, ajouter après « les sociétés régionales d'investissement agréées » les mots : « les sociétés d'investissement privées agréées ».

Justification.

Il convient d'étendre aux sociétés d'investissement privées agréées, les dispositions de l'article 34 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs et régissant les expositions, offres et ventes publiques de titres et valeurs.

Aux termes de cet article 34, les dispositions du Titre III de l'arrêté royal n° 185 ne sont pas applicables aux expositions, offres ou ventes publiques de fonds émis soit par l'Etat, la Colonie, les provinces et les communes, soit sous leur garantie ou émis par le crédit communal de Belgique.

*
**

Cet amendement a été rejeté à l'unanimité des membres présents.

L'article est adopté. Le 64 (3^e ligne de l'article) est remplacé par 67.

Article 15 (nouvel article 13).

Amendement.

Modifier cet article de la manière suivante :

« § 1^{er}. — L'alinéa premier de l'article 14 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 est remplacé par le texte suivant :

« Il est interdit à toute banque constituée sous une des formes prévues à l'article 8, de posséder des parts d'associés ou des participations, quelle qu'en soit la forme, dans une ou plusieurs sociétés commerciales ou à forme commerciale autres que des banques *et les sociétés d'investissements visées à l'article 13, § 2, de la loi relative à la constitution d'une Société nationale d'Investissement et de Sociétés régionales d'investissement agréées*, ou dans une ou plusieurs associations en participation. Il en est de même des obligations émises par de telles sociétés. Cependant, toute banque constituée sous une des formes prévues à l'article 8 pourra posséder des obligations émises par les S.R.I. agréées. »

« § 2. — Le dernier alinéa du même article 14 est complété par la disposition suivante :

« La S.N.I. et les S.R.I. agréées sont assimilées aux institutions de crédit créées par une loi spéciale. »

Het artikel wordt daarop door de aanwezige leden, met algemene stemmen, op 2 na, aangenomen.

Artikel 14 (nieuw art. 12).

Amendement.

In dit artikel, na de woorden « de erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen », de woorden « de erkende particuliere investeringsmaatschappijen » toe te voegen.

Verantwoording.

De bepalingen van artikel 34 van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten en betreffende het openbaar tekoopstellen, tekoopbieden en verkopen van fondsen en waarden, moeten tot de erkende particuliere investeringsmaatschappijen worden uitgebreid.

Naar luid van dit artikel 34 zijn de bepalingen van Titel III van het koninklijk besluit n° 185 niet van toepassing op « het openbaar tekoopstellen, tekoopbieden of verkopen van fondsen uitgegeven hetzij door de Staat, de Kolonie, de provinciën en de gemeenten, hetzij onder dezelve waarborg, of door het Gemeentekrediet van België ».

*
**

Dit amendement wordt met algemene stemmen door de aanwezige leden verworpen.

Het artikel wordt aangenomen : « N° 64 » (3^e regel van het artikel) wordt vervangen door « N° 67 ».

Artikel 15 (nieuw artikel 13).

Amendement.

Artikel 15 te wijzigen als volgt :

« § 1. — Het eerste lid van artikel 14 van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 wordt vervangen als volgt :

« Het is aan elke, in een van de in artikel 8 voorziene vormen opgerichte bank verboden aandelen of deelnemingen, in welke vorm ook, te bezitten in één of meer handelsvennootschappen of maatschappijen in handelsvorm, andere dan banken *en investeringsmaatschappijen bedoeld in artikel 13, § 2, van de wet houdende oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen*, of in één of meer verenigingen bij wijze van deelneming. Dit verbod geldt eveneens voor de door dergelijke maatschappijen uitgegeven obligaties. Elke, in een van de in artikel 8 voorziene vormen, opgerichte bank mag echter de door de erkende G.I.M. uitgegeven obligaties bezitten. »

« § 2. — Het laatste lid van hetzelfde artikel 14 wordt aangevuld als volgt :

« De N.I.M. en de erkende G.I.M. worden gelijkgesteld met de kredietinstellingen die door een bijzondere wet zijn opgericht. »

« § 3. — Le premier alinéa du § 1^{er} de l'article 16 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 est remplacé par le texte suivant :

« Les administrateurs, gérants, directeurs ou fondateurs de pouvoirs d'une banque constituée sous une des formes prévues à l'article 8 et toutes personnes qui, sous quelque dénomination que ce soit, prennent part à la gestion courante d'une banque, ne peuvent être administrateurs, gérants, directeurs, fondateurs de pouvoirs ou, sous quelque dénomination que ce soit, prendre part à la gestion courante d'une société commerciale ou à forme commerciale autre qu'une banque, qu'une société d'assurances ou de crédit hypothécaire, ou *une société d'investissement visée à l'article 13, § 2, de la loi relative à la constitution d'une Société nationale d'investissement et de Sociétés régionales d'investissement agréées.* »

« § 4. — Le paragraphe 2 de l'article 16 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 est remplacé par la disposition suivante :

« Les administrateurs, gérants, directeurs, fondateurs de pouvoirs d'une banque, constituée sous une des formes prévues à l'article 8 et toute personne qui, sous quelque dénomination que ce soit, s'occupe de la gestion courante d'une telle banque, ne peuvent être régents, administrateurs, gérants, directeurs, ni censeurs ou commissaires dans une institution de crédit régie par une loi spéciale, à l'exception de l'Institut de Récompte et de Garantie, *de la Société nationale d'investissement et des Sociétés régionales d'investissement agréées.* »

Justification.

En complétant l'article 14 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935, l'article 15 du projet de loi permet aux banques de prendre des participations dans le capital de la S.N.I. et des S.R.I. et de posséder les obligations émises par les S.R.I. agréées. Il convient d'étendre cette autorisation en complétant l'article 15 du projet de loi.

Pour ce qui est du § 3 de l'amendement, il y a lieu de noter que l'apport de capitaux par les banques est rendu plus difficile si l'on n'aménage pas l'incompatibilité établie par l'article 16 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 entre une fonction active dans une banque et une fonction de même nature dans une autre société commerciale.

Quant au § 4 de l'amendement, le même problème s'y pose en ce qui concerne l'apport de capitaux par les banques à la S.N.I. et aux S.R.I., étant donné que l'article 16, § 2, de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 établit une incompatibilité entre une fonction active dans une banque et dans une institution de crédit qui n'est pas régie par une loi spéciale (exception faite pour l'Institut de Récompte et de Garantie).

Les auteurs de l'amendement soulignent que celui-ci n'a rien d'exceptionnel. Si le Gouvernement propose lui-même de modifier les articles 14 et 34 de l'arrêté royal n° 185, pourquoi ne pourrait-on proposer une formule plus efficiente.

« § 3. — Het eerste lid van § 1 van artikel 16 van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 wordt vervangen als volgt :

» De bestuurders, beheerders, directeurs of procuratiehouders van een bank in een der in artikel 8 voorziene vormen opgericht, en alle personen die, onder welke benaming ook, aan het gewoon beheer van een bank deelnemen, mogen noch bestuurder, beheerder, directeur of procuratiehouder zijn, noch zich om het even in welke vorm met het gewoon beheer onledig houden van een handelsvennootschap of maatschappij in handelsvorm andere dan een bank, een verzekeringsmaatschappij, een maatschappij voor hypotheckair krediet, *een investeringsmaatschappij bedoeld in artikel 13, § 2, van de wet houdende oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen.* »

« § 4. — Paragraaf 2 van artikel 16 van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 wordt vervangen als volgt :

« De bestuurders, beheerders, directeurs en procuratiehouders van een bank opgericht in een der bij artikel 8 voorziene vormen en alle personen die, onder welke benaming ook, zich met het gewoon beheer van een dergelijke bank onledig houden, mogen noch regent, bestuurder, beheerder, directeur, noch censor of commissaris zijn in een door een speciale wet beheerst kredietinstituut, met uitzondering van het Herdisconterings- en Waarborgsinstituut, *van de Nationale Investeringsmaatschappij en van de erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen.* »

Verantwoording.

Artikel 15 van het wetsontwerp laat aan de banken toe, door aanvulling van art. 14 van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935, participaties te nemen in het kapitaal van de N.I.M. en de G.I.M., en de door de erkende G.I.M. uitgegeven obligaties te bezitten. Het past deze toelating uit te breiden door art. 15 van het wetsontwerp aan te vullen.

Wat § 3 van het amendement betreft, dient vermeld te worden dat de inbreng van kapitaal door de banken wordt bemoeilijkt indien de door art. 16 van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 gestelde onverenigbaarheid tussen een actieve functie in een bank en een dergelijke functie in een andere handelsvennootschap, niet aangepast wordt.

Wat § 4 van het amendement betreft, rijst hetzelfde probleem wat betreft de inbreng van kapitaal door de banken in de N.I.M. en de G.I.M. vermits artikel 16, § 2, van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 een onverenigbaarheid invoert tussen een actieve functie in een bank en in een door een speciale wet beheerste kredietinstelling (behoudens het Herdisconterings- en Waarborgsinstituut).

De indieners van het amendement wijzen er op dat dit niets buitengewoons is. Als de Regering zelf voorstelt de artikelen 14 en 34 van het koninklijk besluit n° 185 te wijzigen, waarom zou men dan geen doelmatiger formule kunnen voorstellen ?

Le Ministre ne désire cependant pas modifier l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 à l'occasion du projet S.N.I. Sur proposition unanime de la Commission, il se déclare cependant disposé à demander à la Commission De Voghel de tenir compte, dans l'examen de l'ensemble de la question, des principes développés par l'amendement.

Article 16 (nouvel article 14).

Admis sans observation.

Article 17 (nouvel article 15).

Premier amendement.

Ajouter in fine de l'article 17 les mots « et les sociétés d'investissement autres que la S.N.I. et les S.R.I. agréées ».

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre 5.

Deuxième amendement.

Modifier l'article 17 de la manière suivante :

« Dans l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par l'article premier de la loi du 14 juillet 1951, l'article 59-1, 42°, modifié par l'article 14, § 2, de la loi du 17 juin 1953, par l'article 6 de l'arrêté royal du 12 septembre 1957 et par l'article 18, § 2, de la loi du 22 février 1961, est complété par les mots : « La Société nationale d'investissement, les sociétés régionales d'investissement agréées et les autres sociétés d'investissement visées à l'article 13, § 2, de la loi relative à la constitution d'une Société nationale d'investissement et de Sociétés régionales d'investissement agréées ».

Justification.

L'article 17 accorde à la S.N.I. et aux S.R.I. un allègement fiscal dont les sociétés privées d'investissement sont exclues, avec toutes les conséquences qui en résultent pour les frais d'exploitation de ces dernières.

L'amendement ci-dessus tend à accorder aux sociétés d'investissement visées à l'article 13, § 2, l'exonération du droit de timbre de 0,70 % sur les actions et obligations émises par ces sociétés d'investissement.

Les auteurs de l'amendement rappellent que les modifications proposées en ce qui concerne les art. 13, 17 et 18, n'entraînent pas encore une assimilation complète entre le secteur privé et le secteur public (voir art. 13, p. 53).

Ils font observer que ce n'est pas une bonne méthode de modifier les législations en faveur de la S.N.I. et des S.R.I. sans accorder les mêmes avantages aux sociétés d'investissement privées.

Les amendements sont rejetés par 9 voix contre 5.

L'article 17 est adopté par 9 voix contre 4 et 1 abstention.

De Minister wenst echter het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 niet te wijzigen naar aanleiding van het ontwerp op de N.I.M. Op voorstel van de eenparige Commissie verklaart hij zich nochtans bereid om de Commissie De Voghel te verzoeken, bij de bestudering van de kwestie in haar geheel, rekening te willen houden met de beginselen die in het amendement zijn neergelegd.

Artikel 16 (nieuw artikel 14).

Zonder op- of aanmerkingen aangenomen.

Artikel 17 (nieuw artikel 15).

Eerste amendement.

In fine van artikel 17, de woorden « en de andere investeringsmaatschappijen dan de N.I.M. en de erkende G.I.M. » toe te voegen.

Dit amendement wordt met 9 tegen 5 stemmen verworpen.

Tweede amendement.

Artikel 17 te wijzigen als volgt :

« In het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bevestigd bij artikel één van de wet van 14 juli 1951, wordt artikel 59-1, 42°, zoals gewijzigd bij artikel 14, § 2, van de wet van 17 juni 1953, bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 september 1957 en bij artikel 18, § 2, van de wet van 22 februari 1961, aangevuld met de woorden « de Nationale Investeringsmaatschappij, de erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen en de andere investeringsmaatschappijen bedoeld in artikel 13, § 2, van de wet houdende oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen ».

Verantwoording.

Aan de N.I.M. en de G.I.M. wordt bij artikel 17 een fiscale tegemoetkoming toegestaan waarvan de particuliere investeringsmaatschappijen uitgesloten zijn, met al de gevolgen welke hieruit voortvloeien voor de bedrijfskosten van deze laatste.

Het amendement beoogt aan de in artikel 13, § 2, bedoelde investeringsmaatschappijen vrijstelling te verlenen van het zegelrecht van 0,70 % op de aandelen en obligaties uitgegeven door deze investeringsmaatschappijen.

De indieners van het amendement brengen in herinnering dat de voorgestelde amendementen op de artikelen 13, 17 en 18, nog geen volledige gelijkschakeling tussen de openbare en de particuliere sector meebrengen (zie art. 13, blz. 53).

Zij merken op dat het geen goede methode is de wetten ten voordele van de N.I.M. en van de G.I.M. te wijzigen zonder dezelfde voordelen aan de particuliere investeringsmaatschappijen toe te kennen.

De amendementen worden met 9 tegen 5 stemmen verworpen.

Artikel 17 wordt met 9 stemmen tegen 4 en bij 1 onthouding aangenomen.

Article 18 (nouvel art. 16).

Premier amendement.

Modifier l'article 18 de la manière suivante :

« § 1^{er}. — Dans l'article 127 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, il est inséré un 3° rédigé comme suit :

« 3° aux sociétés régionales d'investissement constituées en application de l'article 5, § 1^{er}, de la loi relative à la constitution d'une Société nationale d'investissement et de Sociétés régionales d'investissement agréées, *et aux autres sociétés d'investissement visées à l'article 13, § 2, de la même loi* ».

« § 2. — A l'article 161 du même arrêté royal, le 3°, modifié par l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 22 février 1961, est remplacé par la disposition suivante :

« 3° les actes portant constitution, modification, prorogation ou dissolution de la Société nationale des distributions d'eau, des associations formées selon les prévisions des lois du 18 août 1907 et du 1^{er} mars 1922, de la Société des transports intercommunaux de Bruxelles, *des Sociétés de transports intercommunaux régies par la loi portant création de sociétés de transports urbains en commun*, de la Société nationale d'investissement, des Sociétés régionales d'investissement agréées, constituées en application de l'article 5, § 1^{er}, de la loi relative à la constitution d'une société nationale d'investissement et de Sociétés régionales d'investissement agréées, *et des autres sociétés d'investissement visées à l'article 13, § 2, de la même loi* ».

Les auteurs de l'amendement font valoir à ce sujet que pour sauvegarder l'égalité de traitement entre sociétés publiques et privées, la gratuité de l'enregistrement des actes de constitution, modification, prorogation ou dissolution, devrait être étendue aux sociétés d'investissement visées à l'article 13, § 2.

Deuxième amendement.

a) Modifier comme suit l'article 18, § 1^{er}, alinéa 2 :

« 3° aux sociétés régionales d'investissement agréées et aux sociétés d'investissement privées agréées conformément aux dispositions de la présente loi ».

b) Modifier comme suit le § 2, alinéa 2 de cet article :

« 3° les actes portant constitution, modification, prorogation ou dissolution de la Société nationale des distributions d'eau, des associations formées selon les prévisions des lois du 18 août 1907 et du 1^{er} mars 1922, de

Artikel 18 (nieuw art. 16).

Eerste amendement.

Artikel 18 te wijzigen als volgt :

« § 1. — In artikel 127 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bevestigd bij artikel 2 van de wet van 16 juni 1947, wordt een als volgt luidend 3° ingevoegd :

« 3° aan de gewestelijke investeringsmaatschappijen opgericht krachtens artikel 5, § 1, van de wet houdende oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, *en aan de andere investeringsmaatschappijen bedoeld in artikel 13, § 2, van dezelfde wet* ».

« § 2. — In artikel 161 van hetzelfde koninklijk besluit wordt het 3° zoals het is gewijzigd bij artikel 18, § 1, van de wet van 22 februari 1961, vervangen door de volgende bepaling :

« 3° de akten houdende oprichting, wijziging, verlenging of ontbinding van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, van de verenigingen overeenkomstig de bepalingen der wetten van 18 augustus 1907 en van 1 maart 1922 gevormd, van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, *van de Maatschappijen voor Intercommunaal Vervoer beheerst door de wet betreffende de oprichting van maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer*, van de Nationale Investeringsmaatschappij, van de erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, opgericht bij toepassing van artikel 5, § 1, van de wet houdende oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen, *en van de andere investeringsmaatschappijen bedoeld in artikel 13, § 2, van dezelfde wet* ».

De indieners van het amendement voeren ten deze aan dat, om de gelijkheid van behandeling tussen de openbare en de particuliere investeringsmaatschappijen te vrijwaren, de kosteloze registratie voor de akten van oprichting, wijziging, verlenging of ontbinding ook aan de bij artikel 13, § 2, bedoelde investeringsmaatschappijen toegestaan zou moeten worden.

Tweede amendement.

a) § 1, 2^{de} lid, van dit artikel te wijzigen als volgt :

« 3° aan de erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen en aan de particuliere investeringsmaatschappijen, erkend ter toepassing van deze wet ».

b) § 2, 2^{de} lid, van dit artikel te wijzigen als volgt :

« 3° de akten houdende oprichting, wijziging, verlenging of ontbinding van de Nationale Maatschappij der waterleidingen, van de verenigingen overeenkomstig de bepalingen der wetten van 18 augustus 1907

la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, de la Société nationale d'Investissement, des Sociétés régionales d'Investissement agréées et des sociétés d'investissement privées agréées en application de la présente loi ».

Le premier amendement ayant été rejeté par 9 voix contre 5 entraîne le rejet du deuxième.

Dans le texte de l'article, au § 2, 3^e ligne : votre Commission a remplacé « 1960 » par « 1961 ».

Au § 3, 6^e ligne, après les mots « transports intercommunaux de Bruxelles » votre commission a ajouté « des sociétés de transports intercommunaux régies par la loi relative à la création de sociétés de transports en commun urbains. »

Troisième amendement à l'article 18.

Le Gouvernement a introduit un amendement visant à remplacer l'article 18 par ce qui suit :

« A l'article 161 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le 3^e modifié par l'article 18, § 1^{er}, de la loi du 22 février 1961, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^e les actes portant constitution, modification, prorogation ou dissolution de la Société nationale des distributions d'eau, des associations formées selon les prévisions des lois du 18 août 1907 et du 1^{er} mars 1922, de la Société des transports intercommunaux de Bruxelles, des sociétés de transports intercommunaux régies par la loi relative à la création de sociétés de transports en commun urbains, de la Société nationale d'investissement et des sociétés régionales d'investissement agréées : ».

Cet amendement a été adopté par 8 contre 2 voix et 7 abstentions.

Article 19 (nouvel art. 17).

Modifier comme suit le paragraphe 1^{er}, in fine, de cet article :

« Contractés à l'égard de la S.N.I., des S.R.I. agréées ou des sociétés d'investissement privées agréées ».

Il convient de mettre sur pied d'égalité les sociétés régionales d'investissement agréées et les sociétés d'investissement privées agréées.

L'amendement est rejeté.

Les articles 20 et 21 sont admis sans observation.

**

en van 1 maart 1922 gevormd, van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, van de Nationale Investeringsmaatschappij, van de erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen en van de particuliere investeringsmaatschappijen erkend tot toepassing van deze wet ».

Het eerste amendement werd verworpen met 9 tegen 5 stemmen; dit brengt de verwerping mee van het tweede amendement.

In de tekst van het artikel, § 2, 3^e regel, vervangt uw Commissie « 1960 » door « 1961 ».

In § 3, 6^e regel, na de woorden « Intercommunaal Vervoer te Brussel » heeft uw Commissie de woorden « van de maatschappijen voor intercommunaal vervoer beheerst door de wet betreffende de oprichting van maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer » bijgevoegd.

Derde amendement op artikel 18.

De Regering stelt bij wijze van amendement voor artikel 18 te vervangen als volgt :

« In artikel 161 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, wordt het 3^e zoals het is gewijzigd bij artikel 18, § 1, van de wet van 22 februari 1961, vervangen door de volgende bepaling :

» 3^e akten houdende oprichting, wijziging, verlenging of ontbinding van de Nationale Maatschappij der waterleidingen, van de verenigingen opgericht volgens de voorzieningen van de wetten van 18 augustus 1907 en 1 maart 1922, van de Maatschappij voor het intercommunaal vervoer te Brussel, van de maatschappijen voor intercommunaal vervoer beheerst door de wet betreffende de oprichting van maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer, van de Nationale Investeringsmaatschappij en van de erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen ».

Dit amendement wordt aangenomen met 8 tegen 1 stemmen bij 7 onthoudingen.

Artikel 19 (nieuw art. 17).

§ 1 van dit artikel, in fine, te wijzigen als volgt :

« ten opzichte van de N.I.M., de erkende G.I.M. of de erkende particuliere investeringsmaatschappijen niet nakomen ».

De erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen en de erkende particuliere investeringsmaatschappijen moeten op een voet van gelijkheid worden geplaatst.

Het amendement wordt verworpen.

De artikelen 20 en 21 worden zonder opmerking aangenomen.

**

DISCUSSION DES ARTICLES DES STATUTS.**Article 3 des statuts.****Amendement du Gouvernement :**

« La S.N.I. a pour objet de favoriser la création ou l'extension d'entreprises industrielles et commerciales par des prises de participations temporaires dans des sociétés anonymes de droit belge dont le principal établissement est en Belgique, conformément à l'art. 2, par. 2, 3 et 4 de la loi relative à la création d'une Société nationale d'investissement et de sociétés régionales d'investissement agréées. »

Cet amendement n'étant qu'une conséquence des modifications apportées au texte du projet de loi, il a été adopté sans observation par votre Commission.

Article 11 des statuts.

Au deuxième alinéa le Gouvernement a proposé de remplacer « produit net » par « bénéfice net ». Un changement analogue ayant été apporté au projet de loi, cet amendement a été accepté sans observations.

Article 12 des statuts.

a) Le Gouvernement a introduit un amendement visant à ajouter à l'article 12 un alinéa libellé comme suit :

« Le Directeur Général est nommé et peut être révoqué par le Roi. Il assiste en qualité de rapporteur aux séances du Conseil d'Administration ».

Justification : Il est conforme à la tradition que le Directeur Général des institutions financières importantes soit nommé par le Roi.

Cet amendement a été accepté.

b) Un membre a introduit un amendement visant à supprimer le dernier alinéa de l'article 12 des statuts qui stipule que les membres du conseil, les commissaires de la société, les directeurs, fondés de pouvoir ou autres membres du personnel dirigeant, ne peuvent exercer une fonction quelconque dans une banque visée au titre premier de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935.

Votre Commission ayant rejeté les amendements proposés par le même membre à l'article 15 du projet, le second amendement à l'article 12 des statuts n'a pas été soumis aux votes.

Article 18 des statuts.

Le Gouvernement a introduit un amendement visant à remplacer le dernier alinéa par le texte ci-dessous :

« La direction et la gestion journalière sont confiées à un comité de direction qui comprend, outre le Président du Conseil, le Directeur général, un administra-

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING VAN DE STATUTEN.**Artikel 3 van de statuten.****Amendement van de Regering :**

« De N.I.M. heeft ten doel de oprichting of uitbreiding van nijverheids- en handelsondernemingen te bevorderen door het nemen van tijdelijke participaties in naamloze vennootschappen naar Belgisch recht waarvan de hoofdzetel in België gelegen is, overeenkomstig art. §§ 2, 3 et 4, der wet houdende oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen. »

Aangezien dit amendement slechts het gevolg is van de wijzigingen gebracht in de tekst van het ontwerp van wet, heeft uw Commissie het zonder opmerking aangenomen.

Artikel 11 van de statuten.

Bij het 2° lid stelt de Regering voor, het woord « netto-resultaat » te vervangen door « netto-winst ». Daar deze wijziging reeds in het wetsontwerp is aangebracht, werd dit amendement zonder opmerking aangenomen.

Artikel 12 van de statuten.

a) De Regering stelt een amendement voor, om aan dit artikel een lid toe te voegen, luidende :

« De Directeur-generaal wordt benoemd en kan worden afgezet door de Koning. Als verslaggever woont hij de vergadering van de Raad van Beheer bij ».

Verantwoording : Het strookt met de traditie dat de Directeur-generaal van de belangrijke financiële instellingen door de Koning benoemd wordt.

Dit amendement wordt aangenomen.

b) Een lid heeft een amendement ingediend tot schrapping van het laatste lid van artikel 12 van de statuten, luidens hetwelk de leden van de raad, de commissarissen van de maatschappij, de directeurs, gemachtigden of andere leden van het leidinggevend personeel geen enkele functie mogen uitoefenen in een bank bedoeld bij Titel 1 van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935.

Daar uw Commissie de amendementen van hetzelfde commissielid op artikel 15 van het ontwerp heeft verworpen, wordt het tweede amendement op artikel 12 van de statuten niet in stemming gebracht.

Artikel 18 van de statuten.

De Regering diende een amendement in om het laatste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Het bestuur en het dagelijks beheer worden opgedragen aan een Directiecomité dat behalve de voorzitter van de Raad, de Directeur generaal, een beheerder

teur représentant les institutions publiques de crédit et un administrateur choisi parmi les administrateurs représentant les actionnaires du secteur privé. Le Directeur Général est chargé de l'exécution des décisions du Conseil d'Administration et du Comité de Direction. Celui-ci peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs au Directeur Général. Dans ce cas ce dernier doit périodiquement rendre compte de l'exercice de cette délégation. »

Justification : Amendement introduit afin de tenir compte de la nécessité d'associer étroitement les représentants des actionnaires privés et publics à la gestion de l'institution.

Justifiant son amendement, le Ministre a déclaré que le comité de direction de la S.N.I. sera composé de quatre personnes. Le Ministre souhaite que l'administrateur choisi parmi les administrateurs représentant les actionnaires du secteur privé, soit désigné en tenant compte du fait que ce sont surtout les petites et moyennes entreprises qui devront bénéficier de l'aide de la S.N.I.

D'autre part, un membre a demandé que l'administrateur représentant les institutions publiques de crédit, soit désigné en accord avec la S.N.C.I., pour que la coopération entre la S.N.I. et la S.N.C.I. soit efficace. Cette opinion est partagée par votre Commission.

Article 19 des statuts.

Le Gouvernement a proposé de lire l'article 19 des statuts comme suit : « La société est représentée en justice, tant en demandant qu'en défendant, par son président ou par un membre du Comité de Direction spécialement délégué à cette fin par le Conseil d'Administration ».

Justification : simple adaptation de texte pour tenir compte du nouveau libellé du dernier alinéa de l'article 18 des statuts.

Cet amendement a été accepté par votre Commission.

Article 38 des statuts.

Le Gouvernement a proposé de lire « Société nationale d'investissement » au lieu de « Société nationale ».

Cette modification de forme a été acceptée.

*
**

VOTES.

L'ensemble du projet de loi et des statuts a été adopté par onze contre deux voix et quatre abstentions. Certains membres qui ont émis un vote affirmatif, ont cependant souligné que ce vote affirmatif s'explique par le fait qu'ils acceptent le principe de la création

vertegenwoordigend de openbare kredietinstellingen en een beheerder uitgekozen tussen de beheerders vertegenwoordigend de aandeelhouders van de particuliere sector, telt. De Directeur-Generaal is belast met de uitvoering der beslissingen van de Raad van Beheer en van het Directiecomité. Dit kan zijn bevoegdheden, geheel of gedeeltelijk, aan de Directeur-Generaal overdragen. In dat geval moet laatstgenoemde op gestelde tijden verslag uitbrengen over de uitoefening van die opdracht. »

Verantwoording : Dit amendement is ingediend om rekening te houden met de noodzakelijkheid de vertegenwoordigers van de particuliere en de openbare aandeelhouders nauw bij het beheer van de instelling te betrekken.

Tot staving van zijn amendementen verklaart de Minister dat het directiecomité van de N.I.M. vier leden zal tellen. De Minister wenst dat bij de aanwijzing van de beheerder die moet uitgekozen worden onder de beheerders die de aandeelhouders uit de particuliere sector vertegenwoordigen, rekening zou worden gehouden met het feit dat vooral de kleine en middelgrote bedrijven, de hulp van de N.I.M. zullen dienen te ontvangen.

Verder heeft een lid gevraagd dat de beheerder die de openbare kredietinstellingen vertegenwoordigt, in gemeen overleg met de N.M.K.N. zou worden aangewezen opdat de samenwerking tussen de N.I.M. en de N.M.K.N. doelmatiger zou zijn. Uw Commissie heeft zich hiermede verenigd.

Artikel 19 van de statuten.

De Regering heeft voorgesteld artikel 19 van de statuten te doen luiden als volgt : « De maatschappij wordt in rechte, als eiser of als verweerder, vertegenwoordigd door haar voorzitter of door een daartoe door de Raad van Beheer bijzondere gemachtigde afgevaardigde van het Directiecomité ».

Verantwoording : eenvoudige aanpassing van de tekst gelet op de nieuwe tekst van het laatste lid uit artikel 18 der statuten.

Dit amendement wordt door Uw Commissie aangenomen.

Artikel 38 van de statuten.

De Regering stelt voor « Nationale Maatschappij » te vervangen door « Nationale Investeringsmaatschappij ».

Deze vormwijziging wordt aangenomen.

*
**

STEMMINGEN.

Het ontwerp van wet en van statuten wordt in zijn geheel aangenomen met 11 tegen 2 stemmen bij 4 onthoudingen. Enkele leden die ja gestemd hebben, wijzen er nochtans op dat dit aldus moet worden begrepen, dat zij het beginsel van die oprichting van ee

d'une S.N.I., mais n'implique pas leur accord sur les dispositions fiscales du projet; ces membres voudraient établir une égalité fiscale entre les secteurs public et privé et s'opposent à toute modification des lois fiscales à l'occasion du projet en discussion, faisant au surplus valoir à cet égard qu'il ne se recommande pas d'accorder des dérogations en faveur du secteur public qui doivent fatalement être compensées par d'autres mesures à charge du secteur privé. D'autre part, le Ministre a déclaré que la Commission de Voghel compte conclure d'ici un certain temps et qu'à ce moment le Gouvernement élaborera un projet de loi modifiant l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
Louis DESMET.

Le Président,
A. DE BLOCK.

**

NOUVELLE NUMEROTATION DES ARTICLES.

- Article 1 : idem.
- Article 2 : §§ 1 à 4 : idem.
- Article 3 : ancien article 4.
- Article 4 : anciens articles 5 et 8.
- Article 5 : ancien article 6, § 5 de l'ancien article 2 et premier alinéa de l'ancien article 3.
- Article 6 : ancien article 7.
- Article 7 : ancien article 9.
- Article 8 : ancien article 10.
- Article 9 : ancien article 11.
- Article 10 : ancien article 12.
- Article 11 : ancien article 13.
- Article 12 : ancien article 14.
- Article 13 : ancien article 15.
- Article 14 : ancien article 16.
- Article 15 : ancien article 17.
- Article 16 : ancien article 18.
- Article 17 : ancien article 19.
- Article 18 : ancien article 20.
- Article 19 : ancien article 21.

N.I.M. aanvaarden, maar niet dat zij akkoord gaan met de fiskale bepalingen van het ontwerp; deze leden zouden de fiscale gelijkheid tussen de openbare en de particuliere sector tot stand willen brengen en zij zijn er tegen gekant dat de belastingwetten worden gewijzigd bij gelegenheid van de behandeling van dit ontwerp; bovendien wijzen zij erop dat het in dit verband niet aan te raden is ten gunste van de openbare sector afwijkingen toe te staan die onvermijdelijk gecompenseerd moeten worden door maatregelen ten bezware van de particuliere sector. Verder heeft de Minister verklaard, dat de Commissie De Voghel hoopt binnen afzienbare tijd met haar onderzoek klaar te komen en dat de Regering dan een ontwerp van wet tot wijziging van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 zal opstellen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
Louis DESMET.

De Voorzitter,
A. DE BLOCK.

**

NIEUWE NUMMERING VAN DE ARTIKELN.

- Artikel 1 : idem.
- Artikel 2 : §§ 1 tot 4 : idem.
- Artikel 3 : oud artikel 4.
- Artikel 4 : oude artikelen 5 en 8.
- Artikel 5 : oud artikel 6, § 5 van oud artikel 2 en eerste lid van oud artikel 3.
- Artikel 6 : oud artikel 7.
- Artikel 7 : oud artikel 9.
- Artikel 8 : oud artikel 10.
- Artikel 9 : oud artikel 11.
- Artikel 10 : oud artikel 12.
- Artikel 11 : oud artikel 13.
- Artikel 12 : oud artikel 14.
- Artikel 13 : oud artikel 15.
- Artikel 14 : oud artikel 16.
- Artikel 15 : oud artikel 17.
- Artikel 16 : oud artikel 18.
- Artikel 17 : oud artikel 19.
- Artikel 18 : oud artikel 20.
- Artikel 19 : oud artikel 21.

TEXTE PROPOSE PAR LA COMMISSION.

CHAPITRE PREMIER.

La Société Nationale d'Investissement (S.N.I.).

ARTICLE PREMIER.

Par. 1^{er}. — L'Etat est autorisé à participer à la création d'une société d'intérêt public dénommée : « Société nationale d'investissement » constituée conformément aux statuts annexés à la présente loi.

Les institutions financières d'intérêt public habilitées par le Roi, peuvent prendre des participations dans le capital de la S.N.I., le cas échéant par dérogation à leur loi organique ou à leurs statuts.

L'ensemble des participations de l'Etat et des institutions financières d'intérêt public doit représenter au minimum 75 % du capital.

Par. 2. — La S.N.I. relève du Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie et du Ministre des Finances.

Par. 3. — La S.N.I. est constituée dans la forme des sociétés anonymes. Sauf dérogation expresse prévue par la présente loi et par les statuts ci-annexés, les prescriptions relatives aux sociétés commerciales sont applicables à la S.N.I. dont les actes sont réputés commerciaux.

Par. 4. — Les statuts de la S.N.I. peuvent être modifiés par l'Assemblée générale en conformité avec les dispositions de la présente loi et dans la mesure où ils ne dérogent pas aux prescriptions relatives aux sociétés commerciales. Les modifications aux statuts sont approuvées par le Roi.

ART. 2.

Par. 1^{er}. — La S.N.I. a pour objet de favoriser la création ou l'extension d'entreprises industrielles et commerciales par des prises de participations temporaires dans des sociétés anonymes de droit belge dont le principal établissement est en Belgique.

Par. 2. — Les prises de participations par la S.N.I. ne peuvent être effectuées que lors de la constitution d'une Société ou lors d'une augmentation de capital, conformément aux articles 29, 31, 32 et 34 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et ce, du consentement des fondateurs ou de l'assemblée générale, suivant le cas.

Lorsque la S.N.I. intervient à la constitution d'une société, elle le fait en qualité de fondateur.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

HOOFDSTUK I.

De Nationale Investeringsmaatschappij (N.I.M.).

EERSTE ARTIKEL.

Par. 1. — De Staat is gemachtigd deel te nemen aan de oprichting van een maatschappij van openbaar nut, genaamd : « Nationale Investeringsmaatschappij » en opgericht overeenkomstig de bij deze wet gevoegde statuten.

De financiële instellingen van openbaar nut die daartoe door de Koning zijn gemachtigd, kunnen, eventueel met afwijking van hun organieke wet of hun statuten, participaties nemen in het kapitaal van de N.I.M.

De gezamenlijke participaties van de Staat en van de financiële instellingen van openbaar nut moeten tenminste 75 % van het kapitaal bedragen.

Par. 2. — De N.I.M. ressorteert onder de Minister van Economische Zaken en Energie en onder de Minister van Financiën.

Par. 3. — De N.I.M. wordt opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap. Behalve uitdrukkelijke afwijking bepaald bij deze wet en door de bijgevoegde statuten, zijn de voorschriften betreffende de handelsvennootschappen van toepassing op de N.I.M., welke handelingen worden geacht handelsdaden te zijn.

Par. 4. — De statuten van de N.I.M. kunnen door de Algemene vergadering overeenkomstig de bepalingen van deze wet en voor zover zij niet van de bepalingen betreffende de handelsvennootschappen afwijken, worden gewijzigd. De wijzigingen van de statuten worden door de Koning goedgekeurd.

ART. 2.

Par. 1. — De N.I.M. heeft ten doel de oprichting of uitbreiding van nijverheids- en handelondernemingen te bevorderen door het nemen van tijdelijke participaties in naamloze vennootschappen naar Belgisch recht waarvan de hoofdzetel in België gelegen is.

Par. 2. — De N.I.M. mag slechts participaties nemen bij de oprichting van een vennootschap of bij een kapitaalverhoging, overeenkomstig de artikelen 29, 31, 32 en 34 der gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en dit met toestemming van de oprichters of van de Algemene Vergadering naar gelang het geval.

Wanneer de N.I.M. bij de oprichting van een vennootschap optreedt, doet zij dit in haar hoedanigheid van oprichtster.

Par. 3. — La participation de la S.N.I. dans le capital d'une Société anonyme, qu'elle ait été acquise par souscription au capital ou par intervention à une augmentation du capital, peut s'élever au maximum à quatre-vingts pour cent du capital de celle-ci.

Par. 4. — Il peut être dérogé à la disposition qui précède, dans le cas de constitution d'une société anonyme nouvelle; toutefois, cette dérogation est subordonnée à l'autorisation donnée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, sur proposition faite à la majorité des deux tiers, par le Conseil d'Administration de la S.N.I.

ART. 3.

Par. 1^{re}. — La S.N.I. peut émettre des obligations d'une durée minimum de cinq ans. Ces émissions sont subordonnées à l'autorisation du Ministre des Finances, qui en approuve les conditions. Le montant de ces émissions ne peut pas dépasser le montant du capital et des réserves, sauf dérogation autorisée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Par. 2. — Le Roi est autorisé à accorder la garantie de l'Etat envers les tiers, aux conditions qu'il détermine, à l'intérêt et à l'amortissement des obligations à émettre par la S.N.I. Dans le cas où le produit des opérations ne permettrait pas le remboursement des obligations ainsi que le paiement intégral desdits intérêts, l'Etat fournit à la société les sommes nécessaires pour parfaire la différence.

Les décaissements que l'Etat serait obligé d'effectuer en vertu de sa garantie lui sont remboursés en principal, majorés des intérêts au même taux que celui des obligations garanties, par voie de prélèvement sur le *bénéfice* net de l'exercice suivant, et, s'il échet, des exercices ultérieurs.

CHAPITRE II.

Les sociétés régionales d'investissement agréées (S.R.I.).

ART. 4.

Par. 1^{re}. — La S.N.I. accorde l'agrément à des S.R.I. conformément à un règlement général à prendre par elle et approuvé par le Roi.

L'Etat, les provinces, les communes, la S.N.I. et les institutions financières d'intérêt public habilitées par le Roi, peuvent prendre des participations dans le capital d'une S.R.I. agréée, le cas échéant, par dérogation à leur loi organique ou à leurs statuts. L'ensemble de ces participations doit représenter au minimum 75 % du capital et n'est pas soumis à la limitation prévue à l'article 2, par. 3 de la présente loi.

Par. 3. — De participatie van de N.I.M. in het kapitaal van een naamloze vennootschap mag, ongeacht of zij bij inschrijving op het kapitaal of bij kapitaalverhoging is verkregen, ten hoogste tachtig percent van het kapitaal van de geparticipeerde maatschappij bedragen.

Par. 4. — Van de vorenstaande bepaling mag worden afgeweken in geval van oprichting van een nieuwe naamloze vennootschap; voor deze afwijking moet echter machtiging worden verleend bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op voorstel met tweederde-meerderheid gedaan door de Raad van Beheer van de N.I.M.

ART. 3.

Par. 1. — De N.I.M. kan obligaties van een minimum-duur van vijf jaar uitgeven. Deze uitgaven behoeven de machtiging van de Minister van Financiën, die de voorwaarden ervan goedkeurt. Het bedrag van deze uitgaven mag het bedrag van het kapitaal en van de reserves niet overschrijden, behoudens afwijking toegestaan door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Par. 2. — De Koning kan ten opzichte van derden en onder de door hem gestelde voorwaarden, de waarborg van de Staat verlenen aan de rente en de aflossing van de door de Nationale Maatschappij uit te geven obligaties waarborgen. Ingeval de opbrengst der verrichtingen de terugbetaling van de obligaties alsmede de volledige betaling van de genoemde renten niet mogelijk maakt, verschafft de Staat aan de maatschappij de nodige sommen ter aanvulling van het verschil.

De uitbetalingen die de Staat verplicht is te verrichten krachtens de door hem verleende waarborg, worden hem als hoofdsom terugbetaald, vermeerderd met de renten tegen hetzelfde percentage als dat van de gewaarborgde obligaties, door middel van een heffing op de *nettowinst* van het volgende dienstjaar en, zo nodig, van de daaropvolgende dienstjaren.

HOOFDSTUK II.

De erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen (G.I.M.).

ART. 4.

Par. 1. — De N.I.M. verleent de erkenning aan gewestelijke investeringsmaatschappijen overeenkomstig de algemene voorwaarden die door haar worden bepaald en die door de Koning worden goedgekeurd.

De Staat, de provincies, de gemeenten, de N.I.M. en de door de Koning gemachtigde financiële instellingen van openbaar nut, mogen participaties in het kapitaal van een erkende G.I.M. nemen, desgevallend met afwijking van hun organieke wet of hun statuten. Het geheel dezer participaties moet ten minste 75 % van het kapitaal vertegenwoordigen en is niet onderworpen aan de beperking bepaald bij artikel 2, par. 3 van onderhavige wet.

Les participations prises par les provinces et les communes peuvent représenter au maximum 50 % de l'ensemble des souscriptions prévues à l'alinéa précédent.

Par. 2. — Les S.R.I. agréées sont des sociétés d'intérêt public constituées dans la forme des sociétés anonymes. Sauf dérogation expresse prévue par la présente loi les prescriptions relatives aux sociétés commerciales sont applicables aux S.R.I. agréées dont les actes sont réputés commerciaux.

Par. 3. — Le Roi approuve, après avis de la S.N.I., les statuts des S.R.I. agréées.

ART. 5.

Par. 1^{re}. — Les S.R.I. agréées ont pour objet de favoriser sur le plan régional la création ou l'extension d'entreprises industrielles et commerciales par des prises de participations temporaires dans des sociétés anonymes de droit belge dont le principal établissement est en Belgique.

Par. 2. — Les prises de participations par une S.R.I. agréée ne peuvent s'effectuer que de la manière et dans les limites indiquées à l'article 2, par. 2 et 3.

Pour l'application de la dernière de ces dispositions, les participations prises dans une même société par la S.N.I. et une ou plusieurs S.R.I. agréées sont considérées comme un tout auquel la limitation s'applique.

Par. 3. — La S.N.I. est habilitée à racheter les participations prises par les S.R.I. agréées, en respectant les conditions auxquelles les participations étaient soumises. Elle est également habilitée à accorder des crédits et avances aux S.R.I. agréées ainsi qu'aux sociétés privées d'investissement qui ont le même objet social.

ART. 6.

Les S.R.I. agréées peuvent émettre des obligations d'une durée minimum de cinq ans. Ces émissions sont subordonnées à l'autorisation du Ministre des Finances, qui en approuve les conditions après avis de la S.N.I.

Le montant de ces émissions ne peut pas dépasser le montant du capital et des réserves de la S.R.I. agréée, sauf dérogation autorisée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

La S.N.I. est autorisée à garantir envers les tiers l'intérêt et l'amortissement des obligations à émettre par la S.R.I. agréée.

CHAPITRE III.

Dispositions communes à la Société Nationale d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement agréées.

ART. 7.

Durant la période pendant laquelle elle détient une participation dans une société, la S.N.I. ou la S.R.I.

De door de provincies en gemeenten genomen participaties mogen ten hoogste 50 % bedragen van het geheel der onderschrijvingen bepaald in het vorige lid.

Par. 2. — De erkende G.I.M. zijn maatschappijen van openbaar nut, opgericht als naamloze vennootschappen. Behoudens de afwijkingen uitdrukkelijk gesteld door onderhavige wet zijn de bepalingen betreffende de handelsvennootschappen van toepassing op de erkende G.I.M., welke handelingen worden geacht handelsdaden te zijn.

Par. 3. — De Koning keurt, na advies van de N.I.M. de statuten van de erkende G.I.M. goed.

ART. 5.

Par. 1. — De erkende G.I.M. hebben ten doel in het gewest de oprichting of uitbreiding van nijverheids- en handelsondernemingen te bevorderen door het nemen van tijdelijke participaties in naamloze vennootschappen naar Belgisch recht waarvan de hoofdzetel in België is gelegen.

Par. 2. — Een erkende G.I.M. mag slechts participaties nemen op de wijze en binnen de grenzen bepaald in artikel 2, par. 2 en 3.

Voor de toepassing van de laatstvermelde bepaling worden de participaties van de N.I.M. en van een of meer erkende G.I.M. in een zelfde vennootschap beschouwd als een geheel waarop de beperking van toepassing is.

Par. 3. — De N.I.M. is gemachtigd de door de erkende G.I.M. genomen participaties in te kopen met inachtneming van de voorwaarden waaraan de participaties waren onderworpen. Zij is eveneens gemachtigd kredieten en voorschotten te verlenen aan de erkende G.I.M., alsmede aan de particuliere investeringsmaatschappijen met hetzelfde maatschappelijk doel.

ART. 6.

De G.I.M. kunnen obligaties van een minimumduur van 5 jaar uitgeven. Deze uitgften behoeven de machtiging van de Minister van Financiën, die de voorwaarden ervan goedkeurt na advies van de N.I.M.

Het bedrag van deze uitgften mag het bedrag van het kapitaal en van de reserves van de erkende G.I.M. niet overschrijden, behoudens afwijking toegestaan door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De N.I.M. is gemachtigd ten opzichte van derden de rente en de aflossing der door de erkende G.I.M. uit te geven obligaties te waarborgen.

HOOFDSTUK III.

Gemeenschappelijke bepalingen voor de Nationale Investeringsmaatschappij en de erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen.

ART. 7.

Gedurende de periode waarin zij een participatie in een vennootschap heeft, mag de N.I.M. of de erkende

agréée peut exiger tous renseignements de cette société. Elle peut prendre connaissance, sans déplacement, des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de toutes écritures de cette société. *Les engagements qu'elle entendrait stipuler de cette dernière, sont soumis à la décision du Conseil d'Administration ou de l'Assemblée générale, conformément aux statuts de la société.*

ART. 8.

La S.N.I. et les S.R.I. agréées peuvent céder sans restriction, les titres représentatifs de leur participation, après les avoir préalablement offerts en vente, par préférence, aux actionnaires de la société.

Toutefois, elles peuvent passer avec la société une convention les obligeant, durant une période minimum de trois ans à compter du moment fixé par la convention, à offrir aux actionnaires de celle-ci le rachat des titres représentant la participation. Cette convention fixe notamment les conditions de rachat.

Les restrictions apportées par les dispositions ci-dessus à la cessibilité de titres possédés par la S.N.I. et les S.R.I. agréées ne s'appliquent pas aux participations prises par la S.N.I. dans les S.R.I. agréées et dans les sociétés nouvelles constituées en application de l'art. 2, par. 4.

ART. 9.

Sans préjudice des obligations qui leur sont imposées par la loi ou par les règlements et hors les cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice, le président, les administrateurs, les commissaires et le personnel de la S.N.I. ou des S.R.I. agréées ne peuvent se livrer à aucune divulgation des renseignements ou des faits dont ils ont eu connaissance en raison de leurs fonctions.

ART. 10.

Le directeur général de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines ou son délégué a qualité pour conférer l'authenticité à tous actes relatifs à l'organisation ainsi qu'à l'administration interne de la S.N.I. ou des S.R.I. agréées.

ART. 11.

Par. 1^{re}. — La taxe professionnelle n'est pas applicable aux plus-values réalisées par la S.N.I. ou les S.R.I. agréées à l'occasion de la cession de participations détenues par elles.

Par. 2. — Les Sociétés d'investissement autres que la S.N.I. et les S.R.I. agréées, dont l'objet *social* consiste à prendre, en respectant les mêmes conditions que celles qui sont imposées à la S.N.I. en vertu de l'art. 2, par. 1, par. 2 et par. 3 des participations dans le capital de sociétés et à permettre aux autres actionnaires des sociétés dans lesquelles elles détiennent une parti-

G.I.M., van deze vennootschap alle inlichtingen eisen. Zij mag ter plaatse kennis nemen van de boeken, correspondentie, notulen en in het algemeen van alle geschriften van deze vennootschap. *De verbintenissen die zij haar wenst op te leggen zijn onderworpen aan de beslissing van de Raad van beheer of van de Algemene vergadering, overeenkomstig de statuten van de vennootschap.*

ART. 8.

De N.I.M. en de erkende G.I.M. mogen de hun participatie vertegenwoordigende effecten zonder enige beperking overdragen, na ze eerst, bij voorkeur aan de aandeelhouders van de vennootschap, te koop te hebben aangeboden.

Zij mogen evenwel met de vennootschap een overeenkomst sluiten, waardoor zij gedurende een periode van tenminste drie jaar met ingang van het door de overeenkomst bepaald ogenblik, verplicht worden de hun participatie vertegenwoordigende effecten aan de aandeelhouders van de vennootschap te koop aan te bieden. Deze overeenkomst stelt onder meer de koopvoorwaarden vast.

De beperkingen door de vorenstaande bepalingen gesteld op de overdraagbaarheid van de effecten die de N.I.M. en de erkende G.I.M. bezitten gelden niet voor de participaties die door de N.I.M. worden genomen in de erkende G.I.M. en de nieuwe vennootschappen opgericht bij toepassing van art. 2, par. 4.

ART. 9.

Ongeacht de verplichtingen hun door de wet of door de reglementen opgelegd en met uitzondering van de gevallen waarin zij voor het gerecht moeten getuigen, mogen de voorzitter, de beheerders, de commissarissen en het personeel van de N.I.M. of van de erkende G.I.M. geen enkele ruchtbaarheid geven aan de inlichtingen of feiten waarvan zij uit hoofde van hun functies kennis hebben gekregen.

ART. 10.

De directeur-generaal van het Bestuur der Registratie en Domeinen of zijn gemachtigde is bevoegd om de akten betreffende de organisatie en het interne bestuur van de N.I.M. en van de G.I.M. authentiek te verklaren.

ART. 11.

Par. 1. — Geen bedrijfsbelasting wordt geheven op de meerontvangst door de N.I.M. of de erkende G.I.M. bij de overdracht van hun participaties verwezenlijkt.

Par. 2. — Andere investeringsmaatschappijen dan de N.I.M. en de erkende G.I.M. waarvan het *maatschappelijk* doel erin bestaat participaties te nemen in het kapitaal van vennootschappen, met inachtneming van dezelfde voorwaarden als die welke aan de N.I.M. krachtens artikel 2, par. 1, par. 2 en par. 3 zijn opgelegd, en aan de andere aandeelhouders der vennoot-

cipation de racheter les titres représentant cette participation, sont exonérées :

1° de la taxe professionnelle applicable aux plus-values réalisées par la cession de titres acquis conformément à l'alinéa 2 de l'art. 8.

2° de la taxe professionnelle applicable aux plus-values réalisées sur les participations lorsque celles-ci sont restées au moins trois ans dans le portefeuille de la société d'investissement.

Par. 3. — Les immunités visées au par. 2. ne sont accordées et maintenues que :

1° si les conditions prévues à l'art. 27, par 2bis, alinéa 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont observées;

2° si une somme égale au prix de réalisation est affectée à l'acquisition de participations dans le capital de sociétés anonymes de droit belge à caractère industriel et commercial dont le principal établissement est situé en Belgique, dans un délai prenant cours six mois avant le début de la période imposable pendant laquelle la plus-value a été réalisée et expirant douze mois après la fin de la même période.

Par. 4. — En cas d'inobservation de l'une ou l'autre des conditions prévues à l'art. 27, par. 2bis, al. 2, des lois coordonnées précitées, les plus-values immunisées en vertu du par. 2 sont considérées comme des bénéfices obtenus au cours de la période imposable pendant laquelle l'inobservation s'est produite.

A défaut d'investissement dans les formes et délais prévus au par. 3, 2°, les plus-values immunisées en vertu du par. 2, sont considérées comme des bénéfices obtenus au cours de la période imposable pendant laquelle le délai d'investissement est venu à expiration.

Sur la partie de la cotisation à la taxe professionnelle qui se rapporte proportionnellement aux plus-values qui deviennent imposables en vertu de l'alinéa qui précède, un intérêt de retard, calculé conformément à l'art. 59, par. 2, des lois coordonnées précitées, est dû à partir du 1^{er} janvier de l'année portant le millésime de l'exercice d'imposition pour lequel l'immunité a été accordée.

ART. 12.

A l'article 34, premier et deuxième alinéas de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935, modifié par l'arrêté royal n° 67 du 30 novembre 1939, sont ajoutés les mots « par la Société nationale d'investissement ou par les Sociétés régionales d'investissement agréées » après les mots « Crédit communal de Belgique ».

ART. 13.

La S.N.I. et les S.R.I. agréées sont assimilées aux institutions publiques de crédit créées par une loi spéciale pour l'application de l'art. 14, dernier alinéa de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935. Les banques de dépôt peuvent également posséder les obligations émises par les S.R.I. agréées.

schappen waarin zij een participatie hebben, mogelijk te maken de deze participatie vertegenwoordigende effecten op te kopen, zijn vrijgesteld :

1° van de bedrijfsbelasting, die van toepassing is op de meerwaarde verwezenlijkt door de overdracht van titels verworven overeenkomstig art. 8, 2° lid.

2° van de bedrijfsbelasting, van toepassing op de meerontvangsten verwezenlijkt op de participaties wanneer deze tenminste drie jaar in de portefeuille van de investeringsmaatschappij zijn gebleven.

Par. 3. — De in par. 2 bedoelde vrijstellingen worden slechts verleend en gehandhaafd :

1° indien de voorwaarden, gesteld bij artikel 27, § 2bis, 2° lid, van de samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen in acht zijn genomen;

2° indien een aan de verkoopprijs gelijke som wordt aangewend tot aankoop van participaties in het kapitaal van naamloze vennootschappen naar Belgisch recht met nijverheids- en handelskarakter waarvan de hoofdzetel in België gevestigd is, binnen een termijn, die een aanvang neemt zes maanden vóór het begin van de belastbare periode tijdens welke de meerontvangst werd verwezenlijkt en die twaalf maanden na het einde van dezelfde periode vervalt.

Par. 4. — Bij niet inachtneming van een der voorwaarden bij artikel 27, § 2bis, tweede lid, van de voornoemde samengeschakelde wetten bepaald, worden de krachtens par. 2 vrijgestelde meerontvangsten beschouwd als winsten, gemaakt in de loop van de belastbare periode, tijdens welke de voorwaarde niet is nagekomen.

Geschiedt een investering niet in de bij par. 3, 2°, bepaalde vormen en termijnen, dan worden de krachtens par. 2 vrijgestelde meerontvangsten beschouwd als winsten, gemaakt in de loop van de belastbare periode, tijdens welke de investeringstermijn verstreken is.

Op het gedeelte van de aanslag in de bedrijfsbelasting dat evenredig in betrekking staat tot de meerontvangsten die krachtens het voorgaand lid belastbaar worden, is een overeenkomstig artikel 59, § 2, van de voornoemde samengeschakelde wetten berekende nalatigheidsinterest verschuldigd met ingang van de 1^{ste} januari van het belastingjaar waarvoor de vrijstelling verleend is.

ART. 12.

Aan artikel 34, 1^{ste} en 2° lid, van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935, zoals het is gewijzigd bij koninklijk besluit n° 67 van 30 november 1939, worden de woorden « door de Nationale Investeringsmaatschappij of door de erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen » na de woorden « Gemeentekrediet van België » toegevoegd.

ART. 13.

De N.I.M. en de erkende G.I.M. worden gelijkgesteld met de openbare kredietinstellingen die door een bijzondere wet zijn opgericht tot toepassing van art. 14, laatste lid van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935. De depositobanken mogen eveneens de door de erkende G.I.M. uitgegeven obligaties bezitten.

ART. 14.

L'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est pas applicable au droit de vote attaché aux actions représentatives du capital de la S.N.I. et des S.R.I. agréées, sauf en ce qui concerne l'élection des commissaires.

ART. 15.

Dans l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par l'article premier de la loi du 11 juillet 1951, l'article 59-1, 42°, modifié par l'article 14, par. 2 de la loi du 17 juin 1953, par l'article 6 de l'arrêté royal du 12 septembre 1957 et par l'article 18, par. 2 de la loi du 22 février 1961, est complété par les mots « La Société nationale d'investissement et les Sociétés régionales d'investissement agréées ».

CHAPITRE IV.

Dispositions diverses.

ART. 16.

A l'article 161 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 concernant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le 3° modifié par l'article 18, par. 1 de la loi du 22 février 1961, est remplacé par la disposition suivante :

« 3° les actes portant constitution, modification, prorogation ou dissolution de la Société nationale des distributions d'eau, des associations formées selon les prévisions des lois du 18 août 1907 et du 1^{er} mars 1922, de la Société des transports intercommunaux de Bruxelles, *des sociétés de transports intercommunaux régies par la loi relative à la création de sociétés de transports en commun urbains, de la Société nationale d'investissement et des sociétés régionales d'investissement agréées* ».

ART. 17.

Par. 1^{er}. Sont punis des peines prévues à l'article 204 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales ceux qui contreviennent aux dispositions de l'article 7, ceux qui refusent de donner les renseignements qu'ils sont tenus de fournir en vertu de cet article, ceux qui donnent sciemment des renseignements inexacts ou incomplets ou ceux qui ne respectent pas les engagements contractés à l'égard de la S.N.I. ou des S.R.I. agréées.

Par. 2. Toute infraction à l'article 9 est punie des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Toutes les dispositions du Livre Premier du Code pénal, y compris le Chapitre VII et l'article 85, sont applicables à ces infractions.

ART. 14.

Artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is niet van toepassing op het stemrecht dat verbonden is aan de aandelen die het kapitaal van de N.I.M. en van de erkende G.I.M. vertegenwoordigen, behalve wat de verkiezing van de commissarissen betreft.

ART. 15.

In het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bevestigd bij artikel 1 van de wet van 14 juli 1951, wordt artikel 59-1, 42°, zoals gewijzigd bij artikel 14, § 2, van de wet van 17 juni 1953, bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 september 1957 en bij artikel 18, § 2, van de wet van 22 februari 1961, aangevuld met de woorden « de Nationale Investeringsmaatschappij en de erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen ».

HOOFDSTUK IV.

Diverse bepalingen.

ART. 16.

In artikel 161 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek van de registratie-, hypotheek- en griffierechten, wordt het n° 3° zoals het is gewijzigd bij artikel 18, § 1, van de wet van 22 februari 1961, vervangen door de volgende bepaling :

« 3° de akten houdende oprichting, wijziging, verlenging of ontbinding van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, van de verenigingen overeenkomstig de bepalingen der wetten van 18 augustus 1907 en van 1 maart 1922 gevormd, van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, *van de maatschappijen voor tussengemeentelijk vervoer beheerst door de wet betreffende de oprichting van maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer, van de nationale investeringsmaatschappij en de erkende gewestelijke investeringsmaatschappijen* ».

ART. 17.

Par. 1. Met de straffen, bepaald in artikel 204 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen worden gestraft zij, die de bepalingen van artikel 7 overtreden, zij die de inlichtingen weigeren welke zij krachtens dit artikel verplicht zijn te geven, zij die wilens en wetens onjuiste of onvolledige inlichtingen verstrekken of zij die hun verbintenissen ten opzichte van de N.I.M., of de erkende G.I.M. niet nakomen.

Par. 2. Elke overtreding van artikel 9 wordt gestraft met de bij artikel 458 van het Strafwetboek bepaalde straffen.

Alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn op deze misdrijven van toepassing.

ART. 18.

Chaque année le Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie et le Ministre des Finances déposent sur le Bureau des Chambres législatives un rapport sur l'application de la présente loi.

ART. 19.

La dissolution de la Société nationale d'investissement ou d'une Société régionale d'investissement agréée ne peut être prononcée qu'en vertu d'une loi qui réglera le mode et les conditions de la liquidation.

ART. 18.

De Minister van Economische Zaken en Energie en de Minister van Financiën dienen ieder jaar bij de Wetgevende Kamers een verslag in over de toepassing van deze wet.

ART. 19.

De ontbinding van de Nationale Investeringsmaatschappij of van een erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappij mag niet worden uitgesproken dan krachtens een wet, die de wijze en de voorwaarden van de vereffening zal regelen.

STATUTS.**TITRE PREMIER.****Dénomination, siège, objet, durée.****ARTICLE PREMIER.**

Il est fondé une société anonyme sous la dénomination « Société Nationale d'Investissement » (S.N.I.).

ART. 2.

Le siège de la société est établi à Bruxelles.

Des succursales ou agences pourront être établies par le conseil d'administration dans les localités où il en reconnaîtra l'utilité.

ART. 3.

La S.N.I. a pour objet de favoriser la création ou l'extension d'entreprises industrielles et commerciales par des prises de participations temporaires dans des sociétés anonymes de droit belge dont le principal établissement est en Belgique, conformément à l'art. 2, § 2, 3 et 4 de la loi relative à la création d'une Société nationale d'investissement et de Sociétés régionales d'investissement agréées.

ART. 4.

En vue du placement provisoire de ses disponibilités, la société peut acquérir tous fonds publics émis ou garantis par l'Etat.

Elle peut également escompter ou acheter des effets de commerce et faire toutes autres opérations se déroulant dans les cent vingt jours.

La société ne pourra posséder d'autres immeubles que ceux qui seraient affectés à ses services administratifs et à ceux de ses succursales ou agences.

ART. 5.

La société est constituée sans limitation de durée. La dissolution de la société ne pourra être prononcée qu'en vertu d'une loi qui réglera le mode et les conditions de la liquidation.

TITRE II.**Capital, actions, obligations, dépôts.****ART. 6.**

Le capital social est fixé à 2 milliards de francs représenté par 2 millions d'actions de 1.000 francs.

STATUTEN.**TITEL I.****Benaming, zetel, doel, duur.****EERSTE ARTIKEL.**

Er wordt een naamloze vennootschap opgericht onder de benaming « Nationale Investeringsmaatschappij » (N.I.M.).

ART. 2.

De zetel van de maatschappij is gevestigd te Brussel.

De Raad van Beheer kan bijkantoren of agentschappen vestigen in die plaatsen waar hij dit van nut acht.

ART. 3.

De N.I.M. heeft ten doel de oprichting of uitbreiding van nijverheids- en handelsondernemingen te bevorderen door het nemen van tijdelijke participaties in naamloze vennootschappen naar Belgisch recht waarvan de hoofdzetel in België gelegen is, overeenkomstig art. 2, § 2, 3 en 4 der wet houdende oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen.

ART. 4.

Met het oog op de voorlopige belegging van haar beschikbare middelen, mag de maatschappij alle door de Staat uitgegeven of gewaarborgde overheidsfondsen kopen.

Zij mag eveneens handelspapier verdisconteren of kopen en alle andere verrichtingen doen welke niet meer dan honderd twintig dagen duren.

De maatschappij mag geen andere gebouwen dan voor haar administratieve diensten en voor die van haar bijkantoren of agentschappen bezitten.

ART. 5.

De maatschappij wordt voor onbeperkte tijd opgericht. De ontbinding van de maatschappij zal slechts kunnen worden uitgesproken krachtens een wet die de wijze en de voorwaarden van de vereffening zal regelen.

TITEL II.**Kapitaal, aandelen, obligaties, deposito's.****ART. 6.**

Het maatschappelijk kapitaal wordt vastgesteld op 2 miljard frank vertegenwoordigd door 2 miljoen aandelen van 1.000 frank.

Les versements à effectuer sur les actions non entièrement libérées lors de leur souscription seront appelés, s'il y a lieu, par les soins du conseil d'administration.

Si celui-ci juge utile ou nécessaire de faire des appels de fonds ultérieurs, il en fixera les époques et le montant et il en avisera les actionnaires par une lettre recommandée à la poste, qui leur sera adressée un mois avant l'époque fixée pour le versement.

Cet avis vaudra mise en demeure et, à défaut de versement aux époques qui seront fixées, l'intérêt sera dû, de plein droit, au taux minimum de 6 p.c. l'an à partir du jour de l'exigibilité, le conseil d'administration gardant le droit de majorer ce taux.

Et, sans préjudice à tous autres droits et à toutes autres mesures, le conseil d'administration aura le droit de faire vendre publiquement, à la Bourse de Bruxelles, par le ministère d'un agent de change, les actions appartenant au défaillant, après une simple sommation de payer, signifiée par acte d'huissier et restée sans effet pendant quinze jours. Le prix à provenir de cette vente appartiendra à la société jusqu'à concurrence de la somme qui lui est due du chef des versements appelés, de l'intérêt et des frais occasionnés; l'excédent, s'il y en a, sera remis à l'actionnaire défaillant s'il n'est débiteur de la société d'un autre chef, auquel cas celle-ci se couvrira jusqu'à due concurrence.

Le capital social pourra être ultérieurement augmenté ou réduit en une ou plusieurs fois, par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires délibérant comme en matière de modifications aux statuts.

Lors de la constitution, 25 p.c. maximum des actions peuvent être offertes en souscription à des personnes physiques ou morales de droit privé.

En cas d'augmentation de capital le conseil d'administration fixera les conditions et le taux de l'émission des nouvelles actions.

ART. 7.

Les actionnaires ne sont passibles que de la perte du montant de leurs actions.

Les droits et obligations attachés à un titre le suivent, en quelque main qu'il passe.

La propriété d'une action emporte, de plein droit, adhésion aux présents statuts et aux décisions de l'assemblée générale.

Toutes les actions sont nominatives jusqu'à leur entière libération.

Les actions entièrement libérées sont au porteur. La cession de l'action au porteur s'opère par la seule tradition du titre.

Il est tenu au siège social un registre des actionnaires en nom.

La propriété d'une action nominative s'établit par une inscription sur ce registre. Des certificats nominatifs d'inscription, signés par deux administrateurs, sont délivrés aux actionnaires.

De te verrichten stortingen op de niet volgestorte aandelen bij de inschrijving worden zo nodig door de Raad van Beheer opgevraagd.

Indien deze het nuttig of noodzakelijk oordeelt later stortingen op te vragen, bepaalt hij het tijdstip en het bedrag en bericht dit aan de aandeelhouders bij een ter post aangetekend schrijven, dat hun een maand vóór het voor de storting bepaalde tijdstip wordt toegezonden.

Dit bericht geldt als ingebrekestelling en, bij niet-storting op de vast te stellen tijdstippen, is een interest van tenminste 6 %'s jaars van rechtswege verschuldigd, te rekenen van de dag van opeisbaarheid, terwijl de Raad van Beheer het recht behoudt dit percentage te verhogen.

En, onverminderd alle andere rechten en alle andere maatregelen, heeft de Raad van Beheer het recht de aandelen van de gebrekeige aandeelhouder door een wisselagent op de beurs van Brussel openbaar te doen verkopen, na eenvoudige aanmaning om te betalen, betekend bij deurwaardersexploot en gedurende vijftien dagen zonder gevolg gebleven. De prijs die deze verkoop opbrengt behoort aan de maatschappij toe tot een bedrag dat gelijk is aan de haar wegens de opgevraagde stortingen verschuldigde som, de rente en de veroorzaakte kosten; eventuele overschotten worden ter hand gesteld aan de gebrekeige aandeelhouder indien hij niet op andere gronden schuldenaar is van de maatschappij, in welk geval deze zich voor het totaal van deze schuld zal dekken.

Het maatschappelijk kapitaal kan later eens of meermaals verhoogd of verminderd worden bij beslissing van de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders, vergaderd als inzake wijzigingen aan de statuten.

Bij de oprichting mag ten hoogste 25 % der aandelen ter inschrijving worden aangeboden aan natuurlijke personen of privaatrechtelijke rechtspersonen.

Ingeval van kapitaalsverhoging bepaalt de Raad van Beheer de voorwaarden en het percentage van de uitgifte van nieuwe aandelen.

ART. 7.

De aandeelhouders kunnen niet meer dan het verlies van het bedrag van hun aandelen te dragen hebben.

De aan een effect verbonden rechten en verplichtingen volgen dit effect in welke handen het zich ook moge bevinden.

Hij die eigenaar wordt van een aandeel wordt van rechtswege geacht in te stemmen met deze statuten en met de beslissingen van de algemene vergadering.

Alle aandelen zijn op naam totdat zij volgestort zijn.

De volledig volgestorte aandelen zijn aan toonder. De overdracht van het aandeel aan toonder geschiedt door het eenvoudig overhandigen ervan.

Een naamregister der aandeelhouders wordt op de maatschappelijke zetel bijgehouden.

De eigendom van een aandeel op naam komt tot stand door een inschrijving in dit register. Nominatieve inschrijvingscertificaten, getekend door twee beheerders, worden aan de aandeelhouders afgegeven.

La cession s'opère, soit par une déclaration de transfert inscrite sur le registre des actionnaires, datée et signée par le cédant et le cessionnaire ou par leurs fondés de pouvoir, soit par tout autre mode autorisé par la loi.

Les actions souscrites par l'Etat et les institutions financières d'intérêt public sont nominatives. Elles ne peuvent faire l'objet de cession qu'entre l'Etat et les dites institutions financières.

ART. 8.

Les actions sont indivisibles et la société ne reconnaît qu'un seul propriétaire par titre.

S'il y a plusieurs intéressés pour une action, la société a le droit de suspendre l'exercice des droits y afférents jusqu'à ce qu'une seule personne ait été désignée à son égard comme propriétaire du titre.

ART. 9.

Les héritiers ou créanciers d'un actionnaire ne peuvent, sous quelque prétexte que ce soit, provoquer l'apposition des scellés sur les biens et valeurs de la société, ni s'immiscer en aucune manière dans son administration. Ils doivent, pour l'exercice de leurs droits, s'en rapporter aux bilans sociaux et aux décisions de l'assemblée générale.

ART. 10.

La société peut émettre des obligations remboursables dans une période de trente années au plus mais d'une durée égale ou supérieure à cinq ans. Ces émissions sont subordonnées à l'autorisation du Ministre des Finances, qui en approuve les conditions.

Le montant de ces émissions ne pourra dépasser le montant du capital et des réserves, sauf dérogation autorisée par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres.

ART. 11.

L'Etat garantit, dans les conditions et limites prévues par les dispositions légales, le remboursement du capital et le paiement de l'intérêt des obligations émises en vertu de l'article précédent.

Les décaissements que l'Etat serait obligé d'effectuer en vertu de sa garantie lui seront remboursés en principal, majorés des intérêts, au même taux que celui des obligations garanties, par voie de prélèvement sur le bénéfice net de l'exercice suivant, et s'il échet, des exercices ultérieurs.

TITRE III.

Administration, surveillance.

ART. 12.

La société est administrée par un conseil de 17 membres.

De overdracht geschiedt, hetzij door een overdrachtsverklaring in het register der aandeelhouders, gedaateerd en getekend door de overdrager en de overnemer of door hun gemachtigden, hetzij op elke andere bij de wet toegestane wijze.

De aandelen waarop de Staat en de financiële instellingen van openbaar nut hebben ingeschreven zijn op naam. Zij mogen slechts tussen de Staat en de genoemde financiële instellingen worden overgedragen.

ART. 8.

De aandelen zijn onverdeelbaar en de maatschappij erkent slechts één eigenaar per effect.

Indien er voor een aandeel verscheidene belanghebbenden zijn, heeft de maatschappij het recht het uitoefenen der eraan verbonden rechten op te schorten totdat één enkel persoon te haren opzichte als eigenaar van het aandeel is aangewezen.

ART. 9.

De erfgenamen of schuldeisers van een aandeelhouder mogen onder geen enkel voorwendsel de goederen en waarden van de maatschappij doen verzegelen, of zich op enigerlei wijze in haar bestuur mengen. Voor het uitoefenen van hun rechten moeten zij zich beroepen op de maatschappelijke balans en de beslissingen van de algemene vergadering.

ART. 10.

De maatschappij mag obligaties uitgeven, terug te betalen in een periode van ten hoogste dertig jaar maar van een duur welke gelijk is aan of meer bedraagt van vijf jaar. Deze uitgiften zijn afhankelijk van de machtiging van de Minister van Financiën die er de voorwaarden van goedkeurt.

Het bedrag van deze uitgiften mag het bedrag van het kapitaal en van de reserves niet overschrijden. behoudens afwijking toegestaan bij een in Ministeraad overlegd Koninklijk besluit.

ART. 11.

De Staat waarborgt onder de door de wetsbepalingen bepaalde voorwaarden en grenzen de terugbetaling van het kapitaal en de betaling van de rente der krachtens het voorgaande artikel uitgegeven obligaties.

De betalingen welke de Staat verplicht zou zijn te doen krachtens de door hem verleende waarborg, worden hem als hoofdsom terugbetaald, vermeerderd met de renten tegen hetzelfde percentage als dat van de gewaarborgde obligaties, door middel van een heffing op de netto-winst van het volgend dienstjaar en, zo nodig, van de daaropvolgende dienstjaren.

TITEL III.

Beheer, toezicht.

ART. 12.

De maatschappij wordt beheerd door een raad van 17 leden.

Un membre est nommé par le Roi; il porte le titre de Président et préside le conseil.

L'Assemblée Générale élit les 16 autres membres dont :

— huit membres sont présentés, d'une part, par le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et, d'autre part, par les institutions financières d'intérêt public désignées par eux dans la proportion du capital souscrit respectivement par l'Etat et par ces institutions. Le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, d'une part, et ces institutions financières sur invitation du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, d'autre part, présentent une double liste de candidats. Le Ministre des Finances transmet ces listes à la S.N.I.;

— deux membres, choisis en raison de leur compétence dans les problèmes de gestion des entreprises, sont présentés par le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie sur une liste double de candidats;

— deux membres, choisis en raison de leur compétence dans les problèmes du travail, sont présentés par le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie sur une liste double de candidats;

— quatre membres, présentés par les actionnaires détenteurs de la quotité des 25 % des actions de la S.N.I. qui ne sont pas obligatoirement souscrites par l'Etat et les institutions financières d'intérêt public.

Dans l'éventualité où l'Etat et les institutions financières d'intérêt public détiendraient plus des trois quarts des actions, le droit de vote qui leur serait attribué pour la présentation de ces membres est établi après avoir réduit, pour chacun de ces actionnaires, et proportionnellement, leur droit de vote total à concurrence des droits de vote attachés aux trois quarts des actions de la société.

Les commissaires de la société constituent un collège de trois membres dont le président est nommé par le Ministre des Finances sur avis conforme du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et les deux autres membres par l'assemblée générale.

Les administrateurs et commissaires devront être Belges de naissance ou avoir acquis la grande naturalisation.

L'administrateur ou le commissaire qui perd la nationalité belge est, de plein droit, réputé démissionnaire.

Les membres des Chambres législatives ne peuvent exercer les fonctions de président, d'administrateur ou de commissaire de la société.

Le président ne peut exercer aucune fonction dans une autre société commerciale, ou à forme commerciale, à l'exception des institutions d'utilité publique créées en vertu d'une loi particulière.

Les membres du conseil, les commissaires de la société, les directeurs, fondés de pouvoir ou autres membres du personnel dirigeant, ne peuvent exercer

Eén lid wordt benoemd door de Koning, hij draagt de titel van Voorzitter en zit de raad voor.

De Algemene Vergadering verkiest de overige zes tien leden van wie :

— acht leden worden voorgedragen eensdeels door de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken en Energie en anderdeels door de financiële instellingen van openbaar nut door hen aangegeven in verhouding tot het kapitaal waarop respectievelijk door de Staat en door deze instellingen is ingetekend. De Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken en Energie enerzijds en deze financiële instellingen op verzoek van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken en Energie anderzijds, dienen een dubbele lijst van kandidaten in. De Minister van Financiën doet deze lijsten aan de N.I.M. toekomen;

— twee leden, te kiezen wegens hun bevoegdheid inzake bedrijfsadministratie, worden door de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken en Energie op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen;

— twee leden te kiezen wegens hun bevoegdheid inzake arbeidsproblemen worden door de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken en Energie op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen;

— vier leden, voorgedragen door de houders van het quotum van 25 % der aandelen in de N.I.M. waarop niet verplicht door de Staat en door de financiële instellingen van openbaar nut is ingetekend.

Ingeval de Staat en de financiële instellingen van openbaar nut meer dan drie vierde van de aandelen bezitten, wordt het stemrecht, dat hun zou toekomen voor de benoeming van deze leden, vastgesteld, na voor elk van deze aandeelhouders en naar evenredigheid, hun totaal stemrecht te hebben verminderd tot het stemrecht dat aan de drie vierde van de aandelen van de maatschappij verbonden is.

De commissarissen van de maatschappij stellen een college van drie leden samen, waarvan de voorzitter benoemd wordt door de Minister van Financiën op eensluidend advies van de Minister van Economische Zaken en Energie en de twee andere leden door de algemene vergadering.

De beheerders en commissarissen moeten Belg van geboorte zijn of de grote naturalisatie hebben bekomen.

De beheerder of de commissaris die de Belgische nationaliteit verliest, is van rechtswege geacht ontslag te nemen.

Leden van de Wetgevende Kamers mogen de functies van voorzitter, beheerder of commissaris van de maatschappij niet uitoefenen.

De voorzitter mag geen enkele functie in een andere handelsvennootschap of in een vennootschap met commerciële vorm uitoefenen, met uitzondering van de krachtens een bijzondere wet opgerichte instellingen van openbaar nut.

De leden van de raad, de commissarissen van de maatschappij, de directeurs, gemachtigden of andere leden van het leidinggevend personeel, mogen geen

une fonction quelconque dans une banque visée au titre premier de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935.

Le Directeur Général est nommé et peut être révoqué par le Roi. Il assiste en qualité de rapporteur aux séances du conseil d'administration.

ART. 13.

La durée du mandat du président et des administrateurs est de six ans.

Cependant, tous les deux ans, cinq administrateurs cessent leurs fonctions sauf tous les 6 ans où six administrateurs cessent leurs fonctions.

Un tirage au sort détermine pour les deux premières fois l'ordre de sortie.

Les commissaires sont nommés pour trois ans au plus.

Les uns et les autres sont toujours rééligibles.

En cas de vacance d'une place d'administrateur, les administrateurs restés en fonctions et les commissaires réunis en conseil auront le droit d'y pourvoir provisoirement en respectant pour le choix du nouveau titulaire les règles suivies, aux termes de l'article 12, pour la nomination de l'administrateur dont le mandat est devenu vacant.

L'assemblée générale, lors de sa prochaine réunion, procédera à l'élection définitive.

ART. 14.

Chaque administrateur doit affecter, par privilège, vingt-cinq actions de la société à la garantie de sa gestion.

Le cautionnement de chaque commissaire est fixé à dix actions de la société.

Les actions visées aux deux alinéas précédents doivent être nominatives.

Mention de cette affectation doit être faite par le propriétaire des actions sur le registre des actionnaires et, si les actions n'appartiennent pas à l'administrateur ou au commissaire, il doit en être donné connaissance à la première assemblée générale.

Les actions affectées aux cautionnements sont inaliénables pendant la durée du mandat de celui dont elles garantissent la gestion.

Elles ne seront mises à la disposition des titulaires qu'après approbation du bilan de l'exercice pendant lequel cette gestion aura pris fin.

ART. 15.

Le président, les administrateurs et les commissaires ne participent pas aux bénéfices de la société.

Le traitement du président et des membres du comité de direction prévu à l'article 18 est fixé par le Ministre des Finances sur proposition du Conseil d'administration et après avis conforme du Ministre des Affaires économiques et de l'Energie.

La rémunération des administrateurs et celle des commissaires sont fixées par l'assemblée générale sous réserve de l'approbation du Ministre des Finances.

enkele functie uitoefenen in een bank bedoeld bij titel één van het Koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935.

De Directeur-generaal wordt benoemd en kan worden afgezet door de Koning. Als verslaggever woont hij de vergaderingen van de Raad van Beheer bij.

ART. 13.

Het mandaat van de voorzitter en de beheerders duurt zes jaar.

Om de twee jaar echter beëindigen vijf beheerders hun functie, behalve alle zes jaar, wanneer zes beheerders hun functie neerleggen.

Het lot bepaalt voor de eerste twee malen de orde van aftreding.

De commissarissen worden voor ten hoogste drie jaar benoemd.

Beheerders en commissarissen zijn altijd herkiesbaar.

Bij het openstaan van een post van beheerder hebben de in functie gebleven beheerders en de in raad vergaderde commissarissen het recht hierin voorlopig te voorzien, waarbij zij voor de keus van de nieuwe titularis de regelen in acht nemen die luidens artikel 12 worden gevolgd bij de benoeming van de beheerder wiens mandaat is opengevallen.

In de eerstkomende algemene vergadering heeft de definitieve verkiezing plaats.

ART. 14.

Elke beheerder moet bij voorrang vijftientig aandelen van de maatschappij bestemmen als waarborg voor zijn beheer.

De borgstelling van elke commissaris is bepaald op tien aandelen van de maatschappij.

De in de twee voorgaande alinea's bedoelde aandelen moeten op naam zijn.

Deze bestemming moet door de eigenaar der aandelen in het register der aandeelhouders worden vermeld en, indien de aandelen niet aan de beheerder of aan de commissaris toebehoren, moet dit ter kennis van de eerste algemene vergadering worden gebracht.

De als borgstelling bestemde aandelen zijn onvervreemdbaar voor de duur van het mandaat van degene wiens beheer zij waarborgen.

Zij worden niet ter beschikking van de titularissen gesteld dan na goedkeuring van de balans van het dienstjaar, gedurende hetwelk dit beheer ten einde is gekomen.

ART. 15.

De voorzitter, de beheerders en de commissarissen nemen geen deel in de winsten van de maatschappij.

De wedde van de voorzitter en van de leden van het in artikel 18 bedoelde directiecomité wordt bepaald door de Minister van Financiën op voorstel van de Raad van Beheer en na eensluidend advies van de Minister van Economische Zaken en Energie.

De bezoldiging van de beheerders en commissarissen wordt vastgesteld door de algemene vergadering, behoudens goedkeuring van de Minister van Financiën.

Ces traitements et rémunérations sont fixés et liquidés individuellement.

ART. 16.

Le conseil d'administration se réunit sur la convocation et sous la présidence du président ou, en cas d'empêchement de celui-ci, d'un administrateur désigné par ses collègues, chaque fois que l'intérêt de la société l'exige et chaque fois que trois administrateurs au moins le demandent.

ART. 17.

Le conseil ne peut délibérer valablement que si la majorité de ses membres est présente.

Chaque administrateur empêché peut, même par simple lettre, déléguer un autre membre du conseil pour le représenter et voter en son lieu et place. Toutefois, aucun administrateur ne peut ainsi représenter plus d'un membre du conseil.

Les résolutions sont prises à la majorité des voix.

En cas de partage, la voix du président est prépondérante.

ART. 18.

Le conseil d'administration a, dans les limites tracées par les présents statuts, les pouvoirs les plus étendus pour l'administration et la gestion des affaires de la société.

Il a notamment le pouvoir de décider toutes les opérations qui rentrent dans l'objet social. Il peut recevoir toutes sommes et valeurs, faire ou recevoir tous paiements, en exiger ou fournir toutes quittances, faire et passer tous contrats, acquérir, aliéner, échanger, prendre et donner à bail tous biens meubles ou immeubles, toutes concessions quelconques, contracter tous emprunts, créer et émettre des obligations, sous les réserves spécifiées à l'article 10, consentir toutes avances, renoncer à tous droits réels, privilèges et actions résolutoires; traiter, plaider, tant en demandant qu'en défendant, transiger, acquiescer et compromettre; nommer et révoquer tous agents et employés, fixer leurs attributions, traitements et cautionnements, s'il y a lieu.

L'énumération qui précède n'est pas limitative, mais simplement énonciative; tout ce qui n'est pas expressément réservé par la loi ou par les statuts à l'assemblée générale des actionnaires est de la compétence du conseil d'administration.

Le conseil peut déléguer ou donner des pouvoirs spéciaux déterminés à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tierces personnes. Il peut également, pour faciliter la gestion, déléguer certains de ses pouvoirs au comité de direction.

Deze wedden en bezoldigingen worden individueel vastgesteld en vereffend.

ART. 16.

De Raad van Beheer wordt bijeengeroepen en voorgezeten door de voorzitter of, bij diens verhindering, door een door zijn collega's aangewezen beheerder, telkens wanneer het belang van de maatschappij dit eist en telkens wanneer tenminste drie beheerders erom verzoeken.

ART. 17.

De raad kan slechts op geldige wijze beraadslagen en beslissen, indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is.

Elke beheerder die belet is kan, zelfs bij eenvoudig schrijven, een ander lid van de raad machtigen om hem te vertegenwoordigen en om in zijn plaats te stemmen. Geen enkele beheerder mag echter aldus meer dan één lid van de raad vertegenwoordigen.

Besluiten worden genomen bij meerderheid van stemmen.

Bij staken van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

ART. 18.

De Raad van Beheer heeft binnen de in deze statuten aangegeven grenzen de ruimste bevoegdheden voor het bestuur en het beheer van de zaken der maatschappij.

Hij heeft o.m. de bevoegdheid te beslissen over alle verrichtingen, die tot het maatschappelijk doel behoren. Hij mag alle sommen en waarden ontvangen, alle betalingen verrichten of ontvangen, er alle kwijtschriften van eisen of geven, alle overeenkomsten aangaan en sluiten, alle roerende en onroerende goederen, alle concessies verkrijgen, vervreemden, huren of verhuren, alle leningen aangaan, obligaties creëren en uitgeven onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 10, alle voorschotten verlenen, afstand doen van alle zakelijke rechten, voorrechten en rechtsvorderingen tot ontbinding; onderhandelen, pleiten als eiser of als verweerder, bedingen treffen, berusten en compromissen aangaan, alle ambtenaren en bedienden benoemen en ontslaan, hun beroepswerkzaamheden, wedden en, zo nodig, borgstellingen vaststellen.

De voorgaande opsomming is niet beperkend doch slechts verklarend; al wat niet uitdrukkelijk door de wet of door de statuten aan de algemene vergadering der aandeelhouders is voorbehouden, valt onder de bevoegdheid van de Raad van Beheer.

De raad kan bepaalde bijzondere bevoegdheden aan één of meer van zijn leden of zelfs aan derden overdragen of geven. Hij kan eveneens bepaalde bevoegdheden overdragen aan het directiecomité ten einde het beheer te vergemakkelijken.

La direction et la gestion journalière sont confiées à un comité de direction qui comprend, outre le Président du Conseil, le Directeur général, un administrateur représentant les institutions publiques de crédit et un administrateur choisi parmi les administrateurs représentant les actionnaires du secteur privé. Le Directeur Général est chargé de l'exécution des décisions du conseil d'administration et du Comité de Direction. Celui-ci peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs au Directeur Général. Dans ce cas ce dernier doit périodiquement rendre compte de l'exercice de cette délégation.

ART. 19.

La société est représentée en justice, tant en demandant qu'en défendant, par son président ou par un membre du Comité de direction spécialement délégué à cette fin par le conseil d'administration.

ART. 20.

Tous les actes qui engagent la société, autres que ceux de la gestion journalière, et tous pouvoirs et procurations sont signés conjointement, à moins d'une délégation spéciale du conseil d'administration, soit par le président et un administrateur, soit par deux administrateurs, lesquels n'ont pas à justifier, à l'égard des tiers, d'une décision préalable du conseil d'administration.

Les actes de la gestion journalière sont revêtus de deux signatures données par le président, un administrateur, le directeur, l'agent ou les agents délégués à cette fin.

ART. 21.

Les délibérations du conseil d'administration seront constatées par des procès-verbaux inscrits sur un registre spécial tenu au siège social.

ART. 22.

Les commissaires ont un droit illimité de surveillance et de contrôle sur les opérations de la société. Ils peuvent prendre connaissance, sans déplacement, des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et, généralement, de toutes les écritures de la société.

Il leur est remis chaque semestre, par le conseil d'administration, un état résumant la situation active et passive. Les commissaires doivent soumettre à l'assemblée générale le résultat de leur mission, avec les propositions qu'ils croient convenables, et lui faire connaître le mode d'après lequel ils ont contrôlé les inventaires.

ART. 23.

Le Roi nomme auprès de la société deux commissaires du Gouvernement, l'un délégué par le Ministre des Finances et l'autre délégué par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie. Leur rémunération et

Het bestuur en het dagelijks beheer worden opgedragen aan een Directiecomité dat behalve de voorzitter van de Raad, de Directeur-generaal, een beheerder vertegenwoordigend de openbare kredietinstellingen en een beheerder uitgekozen tussen de beheerders vertegenwoordigend de aandeelhouders van de privésector, telt. De Directeur-generaal is belast met de uitvoering der beslissingen van de Raad van Beheer en van het Directiecomité. Dit kan zijn bevoegdheden geheel of gedeeltelijk, aan de Directeur-generaal overdragen. In dat geval behoort de laatstgenoemde op gestelde tijden verslag uit te brengen over de uitoefening van die opdracht.

ART. 19.

De maatschappij wordt in rechte, als eiser of als verweerder vertegenwoordigd door haar voorzitter of een lid van het Directiecomité, speciaal daartoe gemachtigd door de raad van beheer.

ART. 20.

Alle akten die de maatschappij verbinden, behalve die van het dagelijks beheer, en alle volmachten worden, behalve in geval van bijzondere machtiging door de raad van beheer, gezamenlijk ondertekend hetzij door de voorzitter en een beheerder, hetzij door twee beheerders, die ten opzichte van derden niet moeten doen blijken van een voorafgaande beslissing van de raad van beheer.

De akten van het dagelijks beheer worden voorzien van handtekeningen, te stellen door de voorzitter, een beheerder, de directeur, de ambtenaar of de ambtenaren die hiertoe gemachtigd zijn.

ART. 21.

De beraadslagingen en beslissingen van de raad van beheer worden vastgesteld door de notulen, welke worden aangetekend in een in de maatschappelijke zetel gehouden bijzonder register.

ART. 22.

De commissarissen hebben een onbeperkt recht van toezicht op de verrichtingen van de maatschappij. Zij mogen ter plaatse kennis nemen van de boeken, correspondentie, notulen en in het algemeen van alle geschriften der maatschappij.

Om het halfjaar overhandigt de raad van beheer hun een staat met de actieve en passieve toestand. De commissarissen moeten de algemene vergadering het resultaat van hun opdracht voorleggen, met de door hen nuttig geachte voorstellen, en de vergadering mededelen op welke wijze zij de inventarissen hebben gecontroleerd.

ART. 23.

De Koning benoemt twee regeringscommissarissen bij de maatschappij, de ene afgevaardigd door de Minister van Financiën en de andere afgevaardigd door de Minister van Economische Zaken en Energie.

celle des experts, éventuellement désignés pour les assister, sont fixées et payées par le Ministre des Finances et supportées par la société.

Les commissaires du gouvernement assistent, quand ils le jugent utile, aux séances des assemblées générales, du conseil d'administration et du collège des commissaires; ils y ont voix consultative. Ils veillent à ce que la gestion de la société s'inspire des intérêts nationaux. Chacun d'eux peut suspendre et dénoncer au Ministre dont ils dépendent respectivement toute décision qu'il jugerait contraire, soit aux lois, soit aux statuts, soit à l'intérêt public. Si le Ministre n'a pas statué dans la quinzaine de la dénonciation, la décision pourra être exécutée.

Les commissaires délégués par le Ministre des Finances et par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie ont le droit de prendre, en tout temps, connaissance de l'état des affaires et de vérifier les écritures et les caisses. Le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, peuvent, s'ils le jugent utile, pour certains contrôles temporaires, faire assister chacun des commissaires par des experts.

TITRE IV.

Assemblée générale des actionnaires.

ART. 24.

L'assemblée générale des actionnaires, régulièrement constituée, représente l'universalité des propriétaires d'actions.

Ses décisions sont obligatoires pour tous, même pour les actionnaires absents ou dissidents.

Les actionnaires ont autant de voix qu'ils possèdent d'actions.

L'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est pas applicable au droit de vote attaché aux actions de la société, sauf en ce qui concerne l'élection des commissaires.

L'exercice du droit de vote, afférent aux actions sur lesquelles les versements n'ont pas été opérés, sera suspendu aussi longtemps que ces versements, régulièrement appelés et exigibles, n'auront pas été effectués.

ART. 25.

Il est tenu, chaque année, au siège social à Bruxelles, le deuxième mardi du mois de mai, une assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société.

Le conseil d'administration peut convoquer des assemblées générales extraordinaires. Il doit les convoquer sur la demande du collège des commissaires ou d'actionnaires représentant le cinquième du capital.

Hun bezoldiging en die der deskundigen, eventueel aangewezen om hen bij te staan, worden vastgesteld en betaald door de Minister van Financiën en komen ten laste van de maatschappij.

De regeringscommissarissen wonen, wanneer zij zulks nuttig achten, de zittingen bij van de algemene vergaderingen, van de raad van beheer en van het college van commissarissen; zij beschikken hier over een raadgevende stem. Zij zien er op toe dat 's lands belangen bij het beheer van de maatschappij worden behartigd. Ieder van hen mag elke beslissing, welke hij in strijd mocht achten, hetzij met de wetten, hetzij met de statuten, hetzij met het openbaar belang, opschorten en aan de Minister onder wie zij respectievelijk ressorteren, aangeven. Indien de Minister binnen vijftien dagen na de aangifte geen uitspraak heeft gedaan, mag de beslissing worden uitgevoerd.

De door de Minister van Financiën en door de Minister van Economische Zaken en Energie afgevaardigde commissarissen hebben het recht te allen tijde van de stand van zaken kennis te nemen en de juistheid van de geschriften en van de kas na te gaan. De Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken en Energie kunnen, indien zij het nuttig achten, voor bepaalde tijdelijke controles ieder der commissarissen doen bijstaan door deskundigen.

TITEL IV.

Algemene vergadering der aandeelhouders.

ART. 24.

De regelmatig samengestelde algemene vergadering der aandeelhouders vertegenwoordigt de gezamenlijke eigenaars van aandelen.

Haar beslissingen zijn voor allen bindend, zelfs voor de aandeelhouders die afwezig zijn of het met deze beslissingen oneens zijn.

De aandeelhouders hebben evenveel stemmen als zij aandelen bezitten.

Artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is niet van toepassing op het aan de aandelen van de maatschappij verbonden stemrecht, behoudens wat betreft de verkiezing der commissarissen.

Het uitoefenen van het aan de aandelen, waarop geen stortingen zijn gedaan, verbonden stemrecht, wordt opgeschort, zolang deze geldig opgevraagde en opeisbare stortingen niet zijn verricht.

ART. 25.

Jaarlijks op de tweede dinsdag in mei wordt een gewone algemene vergadering van de aandeelhouders van de maatschappij in de maatschappelijke zetel te Brussel gehouden.

De raad van beheer kan buitengewone algemene vergaderingen bijeenroepen. Hij moet zulks doen op verzoek van het college van commissarissen of van aandeelhouders, die het vijfde van het kapitaal vertegenwoordigen.

ART. 26.

Seront admis à l'assemblée générale les actionnaires en nom, inscrits depuis vingt jours au moins, qui auront fait connaître, cinq jours francs au moins avant la date fixée pour l'assemblée, leur intention d'y assister, par l'envoi d'une lettre ou l'apposition de leur signature dans un registre tenu à cet effet au siège social.

Les propriétaires des actions au porteur devront, cinq jours francs au moins avant la date fixée pour l'assemblée générale, déposer leurs actions au siège social ou dans les banques que le conseil d'administration pourra désigner. Ils seront admis à l'assemblée générale sur la production du certificat constatant que le dépôt en a été fait en temps utile.

ART. 27.

Tout actionnaire pourra se faire représenter à l'assemblée par un mandataire ayant lui-même le droit de vote.

Le conseil d'administration pourra déterminer la forme des procurations et exiger le dépôt au siège social dans le délai qu'il fixera.

Il pourra, s'il le juge utile, prescrire l'envoi de ces procurations par pli recommandé à la poste.

Les mineurs, les interdits exerceront leurs droits par l'organe de leur représentant légal; les établissements publics et privés, les personnes civiles, les sociétés commerciales peuvent se faire représenter par une personne déléguée à cet effet, même non-actionnaire.

Les co-propriétaires, les usufruitiers et nus propriétaires, les créanciers et débiteurs gagistes devront respectivement se faire représenter par une seule et même personne.

ART. 28.

Avant que la séance soit ouverte, les actionnaires signent la liste de présence.

ART. 29.

Le bureau des assemblées générales se compose des membres présents du conseil d'administration et du collège des commissaires.

L'assemblée est présidée par le président du conseil d'administration ou, à son défaut, par un administrateur, à ce délégué par ses collègues.

Le président désigne le secrétaire; l'assemblée choisit, parmi ses membres, deux scrutateurs.

ART. 26.

Tot de algemene vergadering worden toegelaten de houders van aandelen op naam, die sedert tenminste twintig dagen ingeschreven zijn en die tenminste vijf volle dagen vóór de datum vastgesteld voor de vergadering hun voornemen de vergadering bij te wonen kenbaar hebben gemaakt door het zenden van een brief of het plaatsen van hun handtekening in een ten maatschappelijken zetel daartoe te houden register.

De eigenaars van aandelen aan toonder moeten tenminste vijf volle dagen vóór de datum vastgesteld voor de algemene vergadering, hun aandelen neerleggen ten maatschappelijken zetel of in de banken die de raad van beheer kan aanduiden. Zij worden tot de algemene vergadering toegelaten op vertoon van het attest waaruit blijkt dat hun aandelen op tijd zijn neergelegd.

ART. 27.

Ieder aandeelhouder kan zich op de vergadering doen vertegenwoordigen door een gemachtigde die zelf stemrecht heeft.

De raad van beheer kan de vorm van de volmachten bepalen en eisen dat zij op de maatschappelijke zetel binnen een door hem te bepalen termijn worden neergelegd.

Indien hij het nuttig acht, kan hij voorschrijven dat deze volmachten ter post aangetekend worden verzonden.

Minderjarigen, onbekwaamverklaarden, oefenen hun rechten uit door tussenkomst van hun wettelijke vertegenwoordiger; openbare en particuliere instellingen, rechtspersonen, handelsvennootschappen kunnen zich doen vertegenwoordigen door een daartoe gemachtigd persoon, ook al is deze geen aandeelhouder.

Medeëigenaars, vruchtgebruikers en blote eigenaars pandhoudende schuldeisers en schuldenaars, moeten zich onderscheidenlijk door één en dezelfde persoon doen vertegenwoordigen.

ART. 28.

Voor de opening van de vergadering tekenen de aandeelhouders de presentielijst.

ART. 29.

Het bureau der algemene vergaderingen is samengesteld uit de aanwezige leden van de raad van beheer en van het college van commissarissen.

De vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van beheer of, bij zijn ontstentenis, door een beheerder door zijn collega's hiertoe gemachtigd.

De voorzitter wijst de secretaris aan; de vergadering kiest uit haar leden twee stemopnemers.

ART. 30.

L'assemblée générale ordinaire entend les rapports présentés par le conseil d'administration et par le collège des commissaires sur les opérations de la société et statue sur l'adoption du bilan et du compte des profits et pertes.

Elle se prononce, après l'adoption du bilan, par un vote spécial, sur la décharge des administrateurs et des commissaires.

Elle procède aux nominations d'administrateurs et de commissaires.

ART. 31.

Les décisions sont prises, quel que soit le nombre d'actions réunies à l'assemblée, à la majorité absolue des voix présentes ou représentées.

Cependant, lorsqu'il s'agit de délibérer sur des modifications aux statuts, l'assemblée n'est valablement constituée que si les membres qui assistent à la réunion représentent la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation est nécessaire et la nouvelle assemblée délibère valablement quelle que soit la proportion du capital représentée par les actionnaires présents.

Dans l'un comme dans l'autre cas, aucune proposition n'est admise que si elle réunit les trois quarts des voix.

Les votes se font par main levée ou par appel nominal, à moins que l'assemblée générale n'en décide autrement, à la majorité des voix.

En cas de nomination, si aucun candidat ne réunit la majorité absolue, il est procédé à un scrutin de ballottage entre les candidats qui ont obtenu le plus de voix. En cas d'égalité de suffrages à ce scrutin de ballottage, le plus âgé des candidats est élu.

ART. 32

Les procès-verbaux des assemblées générales sont signés par les membres du bureau et par les actionnaires qui le demandent.

Les expéditions et extraits à délivrer aux tiers sont signés, soit par le président, soit par deux administrateurs ou commissaires.

TITRE V.

Bilan, répartition, réserves.

ART. 33.

Au 31 décembre de chaque année, il est dressé par les soins du conseil d'administration un inventaire des valeurs mobilières et immobilières et de toutes les dettes actives et passives de la société, avec une annexe contenant, en résumé, tous ses engagements.

ART. 30.

De gewone algemene vergadering hoort de door de raad van beheer en door het college van commissarissen aangeboden verslagen over de verrichtingen van de maatschappij en hecht al dan niet haar goedkeuring aan de balans en aan de winst- en verliesrekening.

Na het goedkeuren van de balans, spreekt zij zich bij een bijzondere stemming uit over de ontlasting van de beheerders en de commissarissen.

Zij benoemt beheerders en commissarissen.

ART. 31.

De beslissingen worden, ongeacht het aantal op de vergadering verenigde aandelen genomen bij volstreekte meerderheid van de aanwezige of vertegenwoordigde stemmen.

Wordt er evenwel beraadslaagd en beslist over wijzigingen aan de statuten, dan is de vergadering slechts dan op geldige wijze samengesteld wanneer de leden ter zitting tenminste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Indien deze voorwaarde niet is vervuld, is een nieuwe bijeenroeping noodzakelijk en de nieuwe vergadering beraadslaagt en beslist op geldige wijze, ongeacht de verhouding van het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde kapitaal.

In beide gevallen is een voorstel slechts dan aangenomen wanneer het drie vierde der stemmen behaalt.

De stemming geschiedt bij handopsteken of bij hoofdelijke oproeping, tenzij de algemene vergadering bij meerderheid van stemmen anders beslist.

Indien bij een benoeming geen enkele kandidaat de volstreekte meerderheid behaalt, wordt een herstemming gehouden over de kandidaten, die de meeste stemmen hebben behaald. Staken de stemmen bij deze herstemming dan is de oudste kandidaat verkozen.

ART. 32.

De notulen der algemene vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die hierom verzoeken.

De aan derden af te geven afschriften en uittreksels worden ondertekend, hetzij door de voorzitter, hetzij door twee beheerders of commissarissen.

TITEL V.

Balans, verdeling, reserves.

ART. 33.

Op 31 december van elk jaar laat de raad van beheer een inventaris opmaken van de roerende en onroerende waarden en van alle inschulden en uit-schulden van de maatschappij, met een bijvoegsel waarin in het kort al haar verbintenissen worden aan-gegeven

A la même époque, le conseil d'administration forme le bilan et le compte des profits et pertes.

ART. 34.

L'excédent favorable du bilan, déduction faite des frais généraux, charges et amortissements, constitue le bénéfice net de la société.

Après défalcation éventuelle des remboursements à l'Etat prévus au dernier alinéa de l'article 11, il sera prélevé sur ce bénéfice :

1° 5 p.c. affectés au fonds de réserve légale;

2° la somme nécessaire pour attribuer aux actions un dividende de 5 % sur le montant libéré, prorata temporis, à partir de la date de libération;

3° le surplus au fonds de réserve, à moins que l'assemblée ne décide sur proposition du conseil d'administration d'attribuer un second dividende aux actions.

ART. 35.

Les dividendes sont payés aux endroits et aux époques à fixer par le conseil d'administration.

TITRE VI.

Dispositions diverses.

ART. 36.

Tout actionnaire domicilié à l'étranger sera tenu d'élire domicile en Belgique pour tout ce qui se rattache à l'exécution des présents statuts.

A défaut d'élection de domicile, celui-ci sera censé élu de plein droit au siège de la société, où toutes les notifications, sommations, assignations et significations seront valablement faites.

ART. 37.

Une assemblée générale tenue sans convocation ni ordre du jour, immédiatement après la constitution de la société, désigne, pour la première fois, les administrateurs et les commissaires, fixe leurs émoluments s'il y a lieu et peut décider dans les limites des statuts sur tous autres objets.

ART. 38.

Sauf dérogations y apportées par les présents statuts et par la loi, les dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales seront applicables à la Société nationale d'investissement.

Cependant, les modifications statutaires n'auront d'effet que moyennant approbation du Roi.

Op dit zelfde tijdstip maakt de Raad van Beheer de balans en de winst- en verliesrekening op.

ART. 34.

Het batig saldo van de balans, na aftrek van de algemene kosten, lasten en afschrijvingen, vormt de nettowinst van de maatschappij.

Na eventuele aftrek van de terugbetalingen aan de Staat, in artikel 11 laatste lid bepaald, worden van deze winst afgenomen :

1° 5 % bestemd voor het wettelijke reservefonds;

2° de nodige som om aan de aandelen een dividend van 5 % op het volgestorte bedrag, prorata temporis uit te keren, met ingang van de datum van volstorting;

3° het overschot voor het reservefonds, tenzij de vergadering, op voorstel van de raad van beheer, besluit een tweede dividend op de aandelen uit te keren.

ART. 35.

De dividenden worden uitbetaald op de plaatsen en op het tijdstip door de raad van beheer vast te stellen.

TITEL VI.

Diverse bepalingen.

ART. 36.

Elke in het buitenland woonachtige aandeelhouder moet in België woonplaats kiezen voor al wat verband houdt met het uitvoeren van deze statuten.

Bij gebreke van keuze van woonplaats wordt deze geacht van rechtswege ten zetel van de maatschappij gekozen te zijn, waar alle kennisgevingen, aanmaningen, dagvaardingen en betekeningen op geldige wijze zullen geschieden.

ART. 37.

Een algemene vergadering onmiddellijk na de oprichting van de maatschappij en zonder bijeenroeping of agenda gehouden, wijst voor de eerste maal de beheerders en de commissarissen aan, stelt zo nodig hun bezoldiging vast, en kan binnen de grenzen van de statuten beslissen over alle andere zaken.

ART. 38.

Behoudens afwijkingen door deze statuten en door de wet voorgeschreven, zijn de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen van toepassing op de Nationale Investeringsmaatschappij.

Wijzigingen van de statuten zullen evenwel geen gevolg hebben dan nadat zij door de Koning zijn goedgekeurd.

ANNEXE I.**Conférence du Professeur Masoin sur la S.N.I.
(30-5-1961).**

Monsieur Masoin part de la constatation que la Belgique ne dispose pas d'institutions financières habilitées à financer des entreprises de moyenne dimension sans vouloir contrôler celles-ci. Il ajoute qu'il y a là « un problème qui n'a pas trouvé de réponse dans l'organisation générale du financement en Belgique, et quel que soit le point de vue que l'on puisse avoir sur les institutions de financement privées et publiques, il faut le reconnaître objectivement ».

Il continue en disant que « lorsqu'on me pose la question : Y a-t-il lieu de constituer une société nationale d'investissement et d'encouragement, il m'est impossible de répondre par la négative, ceci signifiant que je réponds positivement ».

Je crois, dès lors, que des déclarations de M. Masoin on peut déduire qu'il existe une lacune dans notre structure financière, point sur lequel j'ai d'ailleurs insisté dans l'exposé des motifs du projet de loi, ce qui n'a pas manqué de susciter certaines critiques de la part de quelques-uns des Honorables Membres de cette Commission.

Poursuivant, M. Masoin exprime le vœu « que la S.N.I. reçoive un statut essentiellement public ». Et il analyse ensuite les fonctions qui pourraient être confiées à la S.N.I. :

- a) prise de participation dans les sociétés de développement;
- b) mobilisation des participations prises par les sociétés de développement;
- c) participation directe à certaines opérations, en collaboration avec une ou plusieurs sociétés de développement;
- d) participation directe dans la création d'entreprises nouvelles et l'extension d'entreprises existantes.

Quant à la question de savoir s'il ne serait pas préférable de rattacher un département de participations industrielles à la S.N.C.I., M. Masoin y répond de manière très nette. Pour lui, il est essentiel du point de vue de la qualité de la gestion, de la clarté des comptes et de la distinction des responsabilités que la S.N.I. « constitue une personnalité juridique autonome, disposant de ses propres ressources, susceptibles de remplir ses propres tâches avec un esprit personnel, distinct de celui des organismes de crédit et, s'il le faut, opposé au leur. Collaboration, mais non confusion, telle doit être la formule ».

BIJLAGE I.**Conferentie van de heer Masoin over de N.I.M.
(30-5-1961).**

De heer Masoin gaat uit van de vaststelling dat in België geen financiële instellingen voorhanden zijn die middelgrote bedrijven kunnen financieren zonder toezicht te willen op uitoefenen. Hij voegt hieraan toe dat « dit een probleem is dat in de algemene organisatie van de financiering in België onopgelost gebleven, en dat men zulks objectief moet erkennen welk standpunt men ook inneemt met betrekking tot de particuliere en openbare financieringsinstellingen ».

« Wanneer mij gevraagd wordt, zo gaat hij verder of er aanleiding bestaat om een nationale investering maatschappij op te richten en om de oprichting van nationale ontwikkelingsmaatschappijen in de hand te werken, kan ik op deze vraag onmogelijk ontkennend antwoorden, wat betekent dat mijn antwoord bevestigend is ».

Ik geloof derhalve dat, uit de verklaringen van de heer Masoin mag besloten worden dat onze financiële structuur een leemte vertoont, waarop ik trouwens de memorie van toelichting bij het ontwerp van wet heb gewezen, hetgeen trouwens voor sommige commissieleden aanleiding is geweest tot kritiek.

Verder spreekt de heer Masoin de wens uit « dat de N.I.M. een in wezen publiekrechtelijk statuut zou krijgen ». Hij onderzoekt dan welke opdrachten aan de N.I.M. zouden kunnen worden toevertrouwd :

- a) het nemen van participaties in de ontwikkeling maatschappijen;
- b) mobilisatie van de door de ontwikkelingsmaatschappijen genomen participaties;
- c) rechtstreekse deelneming in sommige verrichtingen, in samenwerking met een of meer ontwikkeling maatschappijen;
- d) rechtstreekse deelneming in de oprichting van nieuwe ondernemingen en in de uitbreiding van bestaande.

Op de vraag of het niet verkieslijk zou zijn aan de N.M.K.N. een participatiedepartement toe te voegen antwoordt de heer Masoin zeer duidelijk. Voor hem is het voor de degelijkheid van het beheer, voor de duidelijkheid van de rekeningen en voor de onderscheiding van de verantwoordelijkheden van wezenlijk belang dat de N.I.M. « een zelfstandige rechtspersoon is, met eigen middelen welke haar in staat stellen haar eigen opdrachten te vervullen in een persoonlijke geest, verschillend van en zo nodig tegengesteld aan die van de kredietinstellingen. Samenwerking, maar geen overlapping, dat moet de formule zijn ».

ANNEXE II.

Comparaison internationale de données
macro-économiques.

Depuis la guerre, l'élaboration d'une comptabilité nationale s'est rapidement étendue à la quasi totalité des pays du monde. Certaines organisations internationales, telles l'O.E.C.E., ont largement contribué à introduire une utile standardisation dans la présentation des comptes nationaux.

Les économistes ont notamment trouvé, dans cette généralisation des comptabilités nationales, le matériel permettant de procéder à des comparaisons à la fois *simples et significatives* entre économies de divers pays.

Une comptabilité nationale régulière permet en effet de dégager annuellement un petit nombre de données hautement significatives qui *synthétisent* le résultat de toute l'activité économique du pays. Ces données macro-économiques ont une valeur synthétique, car elles sont — par leur nature même — des mesures globales de toute l'activité économique.

L'une des grandeurs les plus significatives à cet égard est le *Produit National brut*, qui représente la valeur de la production totale de biens et services dans une économie.

Peut-être est-il utile de rappeler que le *Produit National brut* ou P.N.B. (1) se calcule généralement par trois méthodes indépendantes qui — théoriquement — doivent donner des résultats identiques. En pratique, comme le matériel statistique et les calculs ne sont jamais parfaits, les trois méthodes ne donnent généralement que des résultats voisins mais non identiques. Lorsque les résultats de ces 3 méthodes indépendantes sont voisins, on peut évidemment accorder un assez haut degré de confiance au résultat obtenu.

Les trois méthodes de calcul du P.N.B. correspondent aux trois principales significations de cette grandeur. Il paraît utile de les rappeler car ce rappel montre à la fois que le P.N.B. s'établit à l'issue de 3 calculs autonomes (ce qui assure la vraisemblance du résultat) et qu'il constitue aussi une grandeur éminemment significative pour l'analyse économique.

1) *Le Produit National brut est le total de la production propre de chacune des branches de l'activité nationale.*

La production propre d'une branche donnée est sa valeur ajoutée, c'est-à-dire ce qu'elle a ajouté par le

BIJLAGE II.

Internationale vergelijking van macro-economische
gegevens.

Sedert de oorlog zijn nagenoeg alle landen van de wereld begonnen met het opstellen van een nationale boekhouding. Bepaalde internationale organisaties, met name de O.E.E.S., hebben in ruime mate bijgedragen tot het invoeren van een dienstige standaardisatie van de inkleding van de nationale rekeningen.

In deze veralgemeende opstelling van de nationale boekhoudingen vonden de economen met name het nodige materiaal om *eenvoudige en waardevolle* vergelijkingen tussen de huishoudingen van verschillende landen te maken.

Een regelmatige nationale boekhouding biedt immers de mogelijkheid om ieder jaar een klein aantal uiterst waardevolle gegevens naar voren te brengen, die een *samenvatting* vormen van het resultaat van de gehele economische activiteit van het land. Deze macro-economische gegevens hebben een synthetische waarde, want zij zijn uiteraard globale metingen van de *gehele* economische activiteit.

Een van de meest waardevolle grootheden in dit verband is het *Bruto Nationaal Produkt*, dat de waarde van de totale productie van goederen en diensten in een economie uitdrukt.

Wellicht is het niet zonder nut eraan te herinneren dat het *Bruto Nationaal Produkt* of B.N.P. (1) over het algemeen wordt berekend volgens drie los van elkaar staande methoden die — theoretisch — dezelfde uitkomsten moeten opleveren. Doch het statistisch materiaal en de berekeningen zijn nooit feilloos en in feite leiden de drie methodes doorgaans tot bijna, maar niet geheel dezelfde uitkomsten. Liggen de uitkomsten van de 3 los van elkaar staande methoden dicht bij elkaar, dan is de verkregen uitkomst natuurlijk vrij betrouwbaar.

De drie berekeningsmethoden van het B.N.P. stemmen overeen met de drie hoofdbetekeningen van deze grootheid. Het blijkt niet overbodig ze in herinnering te brengen, want hierdoor wordt tevens aangetoond dat het B.N.P. vastgesteld wordt op grond van 3 los van elkaar staande berekeningen (dit waarborgt de waarschijnlijkheid van de uitkomst) en dat het een voor de economische analyse uiterst waardevolle grootheid vormt.

1° *Het Bruto Nationaal Produkt is het totaal van de eigen productie van elke sector van de nationale activiteit.*

De eigen productie van een bepaalde sector is zijn toegevoegde waarde, d.w.z. hetgeen hij door de arbeid

(1) Terminologie anglaise : « Gross National Product (G.N.P.) ». Terminologie hollandaise : « Bruto Nationaal Produkt (B.N.P.) ».

(1) Engelse term : « Gross National Product (G.N.P.) ». Franse term : « Produit National Brut (P.N.B.) ».

travail de ses ouvriers et de ses machines à la valeur initiale des matières premières incorporées et qui ont été fournies par d'autres branches. (C'est donc le chiffre d'affaires d'une branche *moins* la valeur des achats courants de biens et services à d'autres branches).

La première façon de calculer le P.N.B. d'une économie consiste à calculer cette valeur ajoutée pour chacune des branches d'activité (agriculture, mines, sidérurgie, textile, garages, commerce, services financiers, etc...) et à faire le total.

Méthode de la production.

2) Le même P.N.B. est aussi une somme de revenus.

Chaque valeur ajoutée est une somme de revenus : ce qu'une industrie ajoute à la valeur de ses matières premières et de ses autres achats courants, c'est évidemment la somme des salaires et traitements de sa main-d'œuvre, les rémunérations diverses du capital engagé dans la branche, les profits des indépendants qui y sont occupés, etc... Le P.N.B., qui est la somme des diverses valeurs ajoutées, est donc aussi la somme de ces diverses catégories de revenus.

La seconde méthode consiste donc à évaluer l'importance de chaque catégorie de revenus, sur base de sources statistiques distinctes de celles utilisées pour calculer les valeurs ajoutées, et à faire l'addition (1).

Méthode des Revenus.

3) Enfin, le même P.N.B. peut s'analyser et se calculer d'une 3^e façon, en se demandant *comment la Nation utilise le total des ressources dont les 2 méthodes précédentes indiquent plutôt l'origine* (à 2 points de vue d'ailleurs différents).

Cette masse de ressources sert, en fait, à financer quatre catégories principales de dépenses de l'économie :

- les dépenses de consommation des ménages (Consommation privée);
- les dépenses courantes de l'Etat et des autres collectivités publiques, en vue de satisfaire certains types de consommations collectives, par exemple l'enseignement, la défense, etc... (Consommation publique);

(1) Sans vouloir entrer dans la technique, précisons que le P.N.B. se compose, dans cette optique :

a) du Revenu National (= total des diverses catégories de revenus proprement dits),

b) des impôts indirects (qui peuvent s'analyser comme la partie de la production Nationale qui est prélevée par l'Etat à l'occasion de l'activité des diverses branches mais avant que les revenus qui en résultent n'aient été attribués),

c) de la Consommation de Capital (amortissement du Capital productif de l'économie).

van zijn werknemers en machines heeft toegevoegd aan de oorspronkelijke waarde van de verwerkte grondstoffen die door andere sectoren zijn geleverd. (Het is dus de omzet van een nijverheids- of handelssector *min* de waarde der lopende aankopen van goederen en diensten die uit andere sectoren worden betrokken).

De eerste manier om het B.N.P. van een huishouding te berekenen bestaat erin die toegevoegde waarde van iedere activiteitssector (landbouw, mijnen, ijzerstaalnijverheid, textiel, garages, handel, financiële diensten, enz.) te berekenen en het totaal ervan maken.

Méthode van de produktie.

2° Hetzelfde B.N.P. is ook een som van inkomens.

Iedere toegevoegde waarde is ook een som van inkomens : wat een nijverheid toevoegt aan de waarde van haar grondstoffen en van haar andere lopende aankopen, is uiteraard de som van de lonen en wedden van haar arbeidskrachten, de diverse vergoedingen voor het in de sector belegde kapitaal, de winsten van de daarbij betrokken zelfstandigen, enz... Het B.N.P. is dus ook de som van de diverse toegevoegde waarden, dus ook de som van deze verschillende categorieën van inkomens.

De tweede methode bestaat er dus in de omvang van iedere categorie van inkomens te waarderen aan de hand van andere statistische bronnen dan die welk worden gebruikt om de toegevoegde waarden te berekenen, en ze op te tellen. (1)

Méthode van de Inkomens.

3° Hetzelfde B.N.P. kan ten slotte op een derde manier worden ontleed en berekend : men onderzoekt *hoe de Natie de gezamenlijke hulpbronnen aanwendt waarvan de 2 vorige methodes eerder de oorsprong aangeven* (uit twee trouwens verschillende gezichtshoeken).

Al deze hulpmiddelen samen dienen in feite tot financiering van de vier hoofdcategorieën van uitgaven van de economie;

- de verbruiksuitgaven van de gezinnen (bijzonder verbruik);
- de lopende uitgaven van de Staat en van de andere openbare gemeenschappen om te voorzien in zekere soorten van collectief verbruik, bij voorbeeld onderwijs, landsverdediging, enz. (openbaar verbruik);

(1) Zonder op de technische kant van deze kwestie te willen ingaan, wensen wij toch te preciseren dat het B.N.P., uit de gezichtshoek bekeken, bestaat uit :

a) het Nationaal Inkomen (= het totaal van de verschillende categorieën van de eigenlijke inkomens);

b) de indirecte belastingen (die kunnen worden ontleed aan het gedeelte van de nationale produktie dat door de Staat wordt afgenomen naar aanleiding van de activiteit van de diverse sectoren maar voordat de daaruit voortvloeiende inkomens zijn toegekend);

c) het Kapitaalverbruik (aflossing van het produktief kapitaal van de economie).

— les dépenses d'investissement de la Nation, qu'il s'agisse d'investissements des entreprises proprement dites, ou de particuliers lorsqu'ils font construire une maison ou de l'Etat lorsqu'il construit des routes ou des bâtiments scolaires (Formation brute de Capital fixe + investissement sous forme d'un accroissement des stocks de biens détenus par la Nation);

— enfin, le financement du solde éventuel de la balance des paiements qui constitue d'ailleurs un mode particulier d'investissement de la Nation.

La 3^e méthode consiste à évaluer successivement ces diverses catégories de dépenses nationales, par des procédés propres à chaque cas, et à faire l'addition.

Dans les divers pays, les services chargés de l'établissement des Comptes nationaux procèdent généralement au calcul simultané du Produit National par ces trois méthodes distinctes ou au moins par deux de celles-ci. Il en résulte une garantie souvent élevée de vraisemblance et de cohérence des résultats.

Ajoutons que la plupart des pays prolongent actuellement les comptes nationaux classiques par l'établissement de tableaux généraux d'imput-output, au moins pour une ou quelques années. Ces tableaux constituent un cadre qui impose inexorablement la réconciliation et la compatibilité de toutes les données utilisées : le P.N.B. s'établit alors au même niveau selon les 3 méthodes mentionnées ci-dessus. Lorsque de tels tableaux existent, on peut estimer que la cohérence des données utilisées atteint un maximum.

*
**

Les explications précédentes semblent suffisantes pour justifier l'intérêt accordé par les économistes modernes à la mesure du Produit National brut. C'est incontestablement une donnée de synthèse qui traduit l'importance complète de l'activité économique de toute une Nation (1).

Elles montrent aussi que les résultats des calculs sont finalement l'objet de recoupements et de vérifications assez contraignantes. Si celles-ci ne peuvent garantir un degré de certitude absolue aux estimations du P.N.B. dans les divers pays, elles permettent toutefois d'y voir des ordres de grandeur dont la vraisemblance est élevée.

*
**

(1) En principe, c'est une donnée plus significative que les mesures de la seule production industrielle, car l'industrie n'est jamais qu'une partie limitée de l'activité nationale. (En Belgique, l'industrie ne contribue que pour 45 % à la formation du P.N.B. total, le reste provenant de l'agriculture, des transports et autres services, y compris les services de logement et ceux rendus par les administrations à la collectivité). Il est clair qu'il est moins significatif de suivre uniquement l'évolution d'un indice de la production industrielle (qui traduit les variations d'une activité qui n'assure en moyenne que 45 % des revenus de la population belge) que de suivre les variations du Produit national brut qui — lui — tient compte de toutes les activités productrices de revenus.

— de investeringsuitgaven van de Natie, ongeacht of het gaat om investeringen van eigenlijke ondernemingen, of van particulieren als zij een huis laten bouwen, of van de Staat als hij wegen aanlegt of scholen bouwt (bruto vorming van vast kapitaal + investering in de vorm van toeneming van de goederenvoorraden die de Natie bezit);

— ten slotte de financiering van het eventueel saldo van de betalingsbalans, die trouwens een bijzondere investeringswijze van de Natie is.

De 3^e methode bestaat erin, achtereenvolgens die diverse categorieën van nationale uitgaven te waarderen volgens aan ieder geval eigen werkwijzen, en ze op te tellen.

De diensten die in de verschillende landen met het opstellen van de nationale rekeningen belast zijn, berekenen doorgaans het Nationaal Produkt gelijktijdig volgens die drie onderscheiden methoden of op zijn minst volgens twee ervan. Dit geeft aan de uitkomsten een vaak grote waarborg van waarschijnlijkheid en samenhang.

Laten wij daaraan nog toevoegen dat de meeste landen thans de klassieke nationale rekening nog uitbreiden door het opstellen van algemene input-output-tabellen, althans voor één jaar of voor enkele jaren. Die tabellen vormen een kader dat het in overeenstemming brengen en boeken van alle gebruikte gegevens onverbiddelijk vereist : het B.N.P. ligt dan op hetzelfde niveau volgens de 3 bovenvermelde methoden. Waar dergelijke tabellen voorhanden zijn, mag worden aangenomen dat de samenhang der gebruikte gegevens een maximum hereikt.

*
**

De hierboven verstrekte uitleg schijnt voldoende om het belang te verklaren dat de moderne economen aan het Bruto Nationaal Produkt hechten. Het is onbetwistbaar een synthetisch gegeven dat de volledige omvang van de economische activiteit van een ganse Natie weergeeft (1).

Uit het bovenstaande blijkt tevens dat de uitkomsten van de berekeningen ten slotte aan vrij scherpe controles en verificaties langs indirecte weg worden onderworpen. Ofschoon deze geen absolute graad van zekerheid voor de ramingen van het P.N.P. in de verscheidene landen kunnen waarborgen, maken zij het toch mogelijk daarin orden van grootte met een hoge graad van waarschijnlijkheid te zien.

*
**

(1) In beginsel is het een gegeven dat waardevoller is dan de metingen waarbij alleen rekening wordt gehouden met de nijverheidsproductie, want de nijverheid is nooit meer dan een beperkt gedeelte van de nationale bedrijvigheid. (In België levert de nijverheid slechts 45 % van het totale B.N.P. op, de rest komt van de landbouw, het vervoer en andere diensten, met inbegrip van de huisvestingsdiensten en de diensten door de administraties aan de gemeenschap verstrekt). Het is klaar dat de uitkomst minder waardevol is wanneer men alleen het indexcijfer van de nijverheidsproductie volgt (dat de schommelingen weergeeft van een activiteit welke gemiddeld slechts 45 % van het inkomen van de Belgische bevolking verschaft) dan wanneer men de schommelingen volgt van het Bruto Nationaal Produkt dat wel degelijk rekening houdt met alle activiteiten die inkomsten opleveren.

La possibilité de comparer entre elles des données ainsi établies pour plusieurs pays soulève toutefois certains problèmes techniques.

Il faut en premier lieu être assuré que les divers pays donnent bien le même contenu aux principales notions de leur comptabilité nationale. Il faut aussi s'assurer qu'ils les calculent avec une précision sensiblement identique. A cet égard, les données relatives aux pays de l'O.E.C.E. présentent un degré de comparabilité supérieur à la moyenne parce que l'O.E.C.E. a réussi à imposer une standardisation des notions calculées. Périodiquement, l'O.E.C.E. publie d'ailleurs elle-même des tableaux regroupant les données relatives à la comptabilité nationale des divers Etats membres, après avoir vérifié si leur établissement est conforme aux règles standardisées.

Par contre, il faut rester prudent lorsque la comparaison porte sur des données macro-économiques concernant des pays appliquant des systèmes originaux de Comptabilité nationale. Par exemple, les pays soviétiques calculent et utilisent des grandeurs assez sensiblement différentes de celles auxquelles on recourt habituellement dans nos pays. (De nombreux services sont notamment considérés comme ne faisant pas partie de la production nationale, alors qu'ils le sont dans nos pays).

Si cette remarque générale incite à la prudence, elle montre aussi que les comparaisons entre pays de l'O.E.C.E. présentent un degré assez satisfaisant de cohérence. Or, dans les commentaires consacrés à l'économie belge, c'est très souvent aux autres pays de l'O.E.C.E. que notre pays est comparé et notamment aux Etats membres du Marché Commun.

*
**

Il ne faut toutefois pas se dissimuler que les comparaisons appellent parfois des réserves, ou posent des problèmes, même dans ces cas favorables.

Pour comparer le niveau respectif de développement de deux pays, on compare souvent le niveau de leur P.N.B. par tête d'habitant. Cette grandeur est l'une de celles qui est communément utilisée et, si elle est simple et *significative*, il ne faut pourtant pas interpréter le résultat sans nuance. En effet, le P.N.B. des divers pays est toujours calculé dans les monnaies nationales.

Pour permettre la comparaison, il faut donc ramener les chiffres à une seule unité monétaire. Or, les taux de change que l'on utilise souvent à cette fin ne sont pas nécessairement toujours les meilleurs indicateurs du niveau relatif des prix dans deux pays. Pour quelques pays, l'O.E.C.E. s'est livrée à une analyse concrète et détaillée de cette question; cette étude a démontré que certaines corrections devaient être apportées aux taux de change pour pouvoir valablement comparer divers P.N.B. par tête (1).

(1) Travaux de Milton Gilbert et de ses collaborateurs « Comparative national products and price levels », Paris, O.E.C.E., 1958.

De mogelijkheid om de aldus voor verscheidene landen verkregen gegevens onderling te vergelijken doet echter zekere technische problemen rijzen.

In de eerste plaats moet men er zeker van zijn dat de verscheidene landen wel degelijk aan de voornaamste begrippen van hun nationale boekhouding dezelfde inhoud geven. Men dient er zich ook van te vergewissen dat zij deze met een vrijwel gelijke nauwkeurigheid berekenen. In dit opzicht vertonen de gegevens met betrekking tot de landen van de O.E.E.S. een graad van vergelijkbaarheid die boven het gemiddelde ligt, doordat de O.E.E.S. erin geslaagd is een standaardisatie van de berekende begrippen op te leggen. Op gestelde tijden publiceert de O.E.E.S. trouwens zelf tabellen waarin zij de gegevens met betrekking tot de nationale boekhouding van de verscheidene Lid-Staten groepeerd, na te hebben nagegaan of deze overeenkomstig de gestandaardiseerde regels zijn opgesteld.

Men dient daarentegen voorzichtig te zijn wanneer de vergelijking slaat op macro-economische gegevens betreffende landen die eigen stelsels van Nationale Boekhouding toepassen. Zo bijvoorbeeld berekenen en gebruiken de Sovjet-landen grootheden die tamelijk sterk verschillen van die welke in onze landen in gebruik zijn. (Met name worden tal van diensten beschouwd als geen deel uitmakend van de nationale produktie, terwijl zij in onze landen wel als dusdanig worden beschouwd).

Terwijl deze algemene opmerking een aansporing is tot voorzichtigheid, blijkt hieruit tevens dat de vergelijkingen tussen O.E.E.S.-landen een nogal bevredigende graad van samenhang vertonen. En in de commentaren op de Belgische economie wordt ons land heel vaak vergeleken met de overige landen van de O.E.E.S. en vooral met de Lid-Staten van de Gemeenschappelijke Markt.

*
**

Men mag zich echter niet ontveinzen, dat, zelfs in de gunstige gevallen, deze vergelijkingen soms voorbehoud vergen, of problemen doen rijzen.

Om het respectieve ontwikkelingspeil in twee landen te vergelijken, vergelijkt men vaak de niveaus van hun B.N.P. per hoofd van bevolking. Dit is een van de grootheden die gemeenlijk worden gebruikt, en hoewel zij eenvoudig en *waardevol* is, mag men de inkomsten nochtans niet zonder enige nuance-ring uitleggen. Het B.N.P. van de verschillende landen wordt immers altijd in de nationale munt berekend.

Om de vergelijking mogelijk te maken moeten de cijfers dus tot één enkele munteenheid worden herleid. Doch de wisselkoersen die daartoe vaak worden gebruikt, geven niet noodzakelijk altijd het beste het relative prijspeil in twee landen weer. Voor enkele landen heeft de O.E.E.S. deze kwestie concreet en omstandig bestudeerd, en hieruit is gebleken dat bepaalde correcties in de wisselkoersen vereist zijn om een deugdelijke vergelijking te kunnen maken tussen verschillende B.N.P. per hoofd van bevolking (1).

(1) Milton Gilbert en medewerkers « Comparative national products and price levels » Parijs, O.E.E.S. 1958.

Cette remarque montre donc qu'il faut considérer avec prudence les comparaisons *statiques* entre les données exprimant le P.N.B. par tête dans deux pays distincts, à un moment donné, mais cette prudence ne signifie toutefois pas qu'on puisse refuser toute signification à de tels résultats.

Elle signifie seulement que la comparaison doit être précédée d'une analyse sérieuse du rapport comparatif des prix pratiqués dans les économies étudiées.

*
**

Quoiqu'il en soit, ces problèmes sont propres aux comparaisons *statiques* du niveau du P.N.B. par tête dans divers pays, à un moment donné.

Ces difficultés ne se présentent pas quand il s'agit seulement de comparer la croissance de cette grandeur dans le temps. On compare alors des indices exprimant une évolution et le niveau exact de départ n'a plus d'importance sur ce résultat.

Même si l'on suppose que les calculs des grandeurs macro-économiques sont approximatifs, les sources d'erreur et d'imprécision doivent normalement jouer avec autant d'intensité durant une période de durée moyenne. Dans ce cas, ces erreurs faussent peut-être la qualité des comparaisons statiques mais non des comparaisons dynamiques.

De façon générale, on peut accorder un haut degré de confiance à la comparaison d'accroissements enregistrés pour des grandeurs telles que le P.N.B. par tête.

*
**

Compte tenu des précisions qui précèdent, on trouvera ci-après deux tableaux qui regroupent les données macro-économiques disponibles :

— le tableau 1 indique l'évolution du P.N.B. par tête de 1918 à 1959; les indices sont repris des publications de l'O.E.C.E. (1);

— le tableau 2 indique le résultat d'une étude récente du Département d'Economie Appliquée (2) qui vise à comparer le niveau de développement moyen des diverses économies; on notera que les chiffres expriment le revenu national par habitant et non le P.N.B. par tête, le classement selon la première grandeur ne devant pas différer sensiblement de celui qui résulterait de l'utilisation de la seconde.

(1) Les données relatives à la Belgique sont établies jusqu'à présent par le Département d'Economie Appliquée de l'ULB., l'Institut National de Statistique reprenant progressivement l'établissement annuel du Produit National brut. Le Gouvernement belge transmet officiellement les données établies par le DULBEA et — par conséquent — leur accorde une consécration officielle.

(2) « Les Revenus Nationaux du Monde non communiste », Cahiers Economiques de Bruxelles, n° 10, avril 1961. Pour les précisions techniques, il est conseillé de consulter l'article sous rubrique.

Uit het vorenstaande blijkt dus dat men voorzichtig moet zijn bij het gebruik van *statische* vergelijkingen tussen de gegevens die het B.N.P. per hoofd in twee verschillende landen op een gegeven ogenblik uitdrukken; dit betekent nochtans niet dat elke waarde aan de uitkomsten moet worden ontzegt.

Het betekent alleen dat de vergelijking moet worden voorafgegaan door een ernstige ontleding van de vergelijkende verhouding van de prijzen die in de beschouwde huishoudingen worden toegepast.

*
**

Hoe het ook zij, deze problemen zijn eigen aan de *statische* vergelijkingen van het peil van het B.N.P. per hoofd, in verschillende landen en op een gegeven ogenblik.

Deze moeilijkheden komen niet voor wanneer slechts de groei van deze grootheden in de tijd moet worden vergeleken. Men vergelijkt dan indexcijfers die een evolutie uitdrukken en de juiste aanvangsniveau heeft geen invloed meer op die uitkomst.

Zelfs indien men onderstelt dat de berekeningen van macro-economische grootheden een benaderende waarde hebben, moeten de bronnen van dwaling of onnauwkeurigheid zich normaal even krachtig laten gelden tijdens een periode van gemiddelde duur. In dit geval zal de degelijkheid van de statische vergelijkingen misschien daaronder lijden, doch niet die van de dynamische vergelijkingen.

Algemeen gezegd, de vergelijking van grootheden, als het B.N.P. per hoofd verdient een hoge graad van vertrouwen.

*
**

Met inachtneming van de bovenstaande precisies laten wij hieronder twee tabellen volgen met de beschikbare macro-economische gegevens :

— tabel 1 geeft de ontwikkeling van het B.N.P. per hoofd van 1948 tot 1959; de indexcijfers zijn ontleend aan de publicaties van de O.E.E.S. (1).

— tabel 2 geeft de uitkomst van een recent onderzoek verwezenlijkt door het « Département d'Economie Appliquée » (2). Deze studie beoogde een vergelijking van het gemiddelde ontwikkelingspeil in verschillende economieën; men zal opmerken dat deze cijfers het nationaal inkomen per inwoner, en niet het B.N.P. per hoofd uitdrukken; inderdaad, er kan geen merkbaar verschil bestaan tussen een classificatie op basis van eerstgenoemde grootheid en een rangschikking volgende de laatste grootheid.

(1) De gegevens over ons land worden tot nog toe verzameld door het « Département d'Economie Appliquée » van de Vrije Universiteit te Brussel (DULBEA); het Nationaal Instituut voor de Statistiek neemt de jaarlijkse berekening van het B.N.P. geleidelijk over. De Belgische Regering verspreidt de door het DULBEA opgestelde gegevens langs officiële weg, waardoor zij een officiële erkenning krijgen.

(2) « Les Revenus Nationaux du Monde non communiste », Cahiers Economiques de Bruxelles, n° 10, april 1961. Voor technische bijzonderheid zij verwezen naar bedoeld artikel.

Il a semblé utile de ne retenir que les données relatives à 22 pays, qualifiés de « développés », et de les exprimer à la fois :

- en \$ américains selon les taux de change;
- en \$ américains, après correction visant à mieux traduire le rapport des pouvoirs d'achat des diverses monnaies nationales.

TABLEAU 1.

Indices de volume du produit national brut par habitant.

1953 = 100

Het kwam dienstig voor, alleen de gegevens betreffende 22 als « ontwikkeld » bestempelde landen op te nemen en ze tevens uit te drukken :

- in Amerikaanse \$ volgens de wisselkoers;
- in Amerikaanse \$ na correctie om de verhouding tussen de koopkracht van de verschillende nationale valuta's beter te doen uitkomen.

TABEL 1.

Indexcijfers van omvang van het bruto nationaal produkt per inwoner.

1953 = 100

	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ensemble des pays membres de l'O.E.C.E. (non compris l'Espagne)												
<i>Gezamenlijke O.E.E.S.-landen (Spanje niet inbegrepen).</i>	79	84	90	94	96	100	104	110	113	117	118	122
Ensemble des pays membres de la Communauté Economique Européenne												
<i>Gezamenlijke E.E.G.-landen</i>	72	79	87	92	95	100	105	112	117	122	124	128
Belgique. — <i>België.</i>	87	89	93	97	97	100	103	107	110	112	110	112
Luxembourg. — <i>Luxemburg.</i>	—	—	—	—	99	100	99	102	107	110	111	111
France. — <i>Frankrijk.</i>	—	85	91	96	98	100	104	109	114	119	—	121
Allemagne (R.F.) — <i>Duitsland (B.R.)</i>	—	—	80	87	94	100	106	117	124	129	131	138
Italie. — <i>Italië.</i>	77	80	86	91	93	100	104	111	115	122	126	134
Pays-Bas. — <i>Nederland.</i>	84	89	91	92	93	100	106	113	116	117	117	122
Autriche. — <i>Oostenrijk.</i>	66	79	88	97	97	100	110	122	129	136	140	145
Danemark. — <i>Denemarken.</i>	(88)	(90)	(97)	(95)	95	100	102	100	102	107	109	114
Grèce. — <i>Griekenland.</i>	(73)	83	81	90	88	100	104	111	118	128	131	(135)
Islande. — <i>IJsland.</i>	(99)	(93)	(93)	(92)	(89)	100	(107)	(115)	(118)	(116)	(121)	(120)
Irlande. — <i>Ierland.</i>	85	90	92	94	98	100	102	104	105	105	102	105
Norvège. — <i>Noorwegen.</i>	—	88	92	94	97	100	103	105	109	110	109	114
Portugal. — <i>Portugal.</i>	—	—	—	—	96	100	105	107	110	113	113	117
Suède. — <i>Zweden.</i>	88	92	96	95	97	100	106	109	112	115	115	122
Suisse. — <i>Zwitserland.</i>	(92)	(86)	(91)	(95)	(96)	100	(107)	(112)	(117)	(120)	(120)	(125)
Turquie. — <i>Turkije.</i>	79	70	78	88	93	100	88	93	96	99	108	(109)
Royaume-Uni. — <i>Groot-Brittannië.</i>	89	92	95	97	96	100	105	107	109	110	111	113
Canada. — <i>Canada.</i>	84	86	90	94	98	100	94	99	106	102	100	101
Etats-Unis. — <i>Verenigde Staten.</i>	86	85	91	96	98	100	97	103	103	103	99	104

TABLEAU 2.

Comparaison des revenus par tête en 1957.

(Revenus exprimés en \$ américains)

	Revenu par tête d'habitant, en convertissant simplement les monnaies aux taux de change	Revenu par tête, après correction pour tenir compte du rapport réel des pouvoirs d'achat des monnaies
U.S.A.	2.109	2.109
Suisse	1.227	1.510
Nouvelle Zélande	1.182	1.359
Canada	1.464	1.318
Luxembourg	1.125	1.293
Australie	1 080	1.242

TABEL 2.

Vergelijking van het inkomen per hoofd in 1957.

(Inkomens uitgedrukt in Amerikaanse \$).

	Inkomen per hoofd, door eenvoudige omrekening van de valuta's volgens de wisselkoers	Inkomen per hoofd, na correctie om rekening te houden met de verhouding van de koopkracht der valuta's
U.S.A.	2.109	2.109
Zwitserland	1.227	1.510
Nieuw-Zeeland	1.182	1.359
Canada	1.464	1.318
Luxemburg	1.125	1.293
Australië	1.080	1.242

	Revenu par tête d'habi- tant, en con- vertissant simplement les monnaies aux taux de change	Revenu par tête, après correction pour tenir compte du rapport <i>réel</i> des pouvoirs d'achat des monnaies		Inkomen per hoofd, door eenvoudige omrekening van de valuta's volgens de wisselkoers	Inkomen per hoofd, na correctie om rekening te houden met de verhouding van de koopkracht der valuta's
Suède	1.009	1.181	Zweden	1.009	1.181
Royaume-Uni	958	1.139	Groot-Brittannië	958	1.139
Belgique	974	1.130	België	974	1.130
France	924	1.117	Frankrijk	924	1.117
Norvège	912	1.095	Noorwegen	912	1.095
Pays-Bas	760	1.087	Nederland	760	1.087
Danemark	869	1.086	Denemarken	869	1.086
Finlande	781	1.007	Finland	781	1.007
République fédér. allemande	711	1.002	Bondsrepubliek Duitsland	711	1.002
Israël	736	935	Israël	736	935
Autriche	595	933	Oostenrijk	595	933
Venezuela	810	932	Venezuela	810	932
Irlande	449	665	Ierland	449	665
Italie	404	545	Italië	404	545

ANNEXE III.

Note du Département sur la limitation de participation imposée à la S.N.I. et aux S.R.I. agréées par les articles 2, par. 3 et 6, par. 3.

Rappelons d'abord le mécanisme de l'article 76 des lois coordonnées, ainsi que ses conséquences pratiques :

« Nul ne peut prendre part au vote pour un nombre de voix dépassant la cinquième partie du nombre des voix attachées à l'ensemble des titres ou les deux cinquièmes du nombre des voix attachées aux titres représentés. »

Il est d'interprétation constante que c'est toujours la limite la plus sévère qui est appliquée. Dès lors, les deux limites ne sont pas cumulées mais elles sont calculées successivement afin de déterminer laquelle est la plus stricte.

La pratique révèle que la limite du 1/5 (par rapport au nombre total des titres *émis*) est plus sévère que la limite des 2/5 (par rapport au total des titres représentés à l'assemblée générale) dans le cas où plus de 50 % des titres émis sont représentés à l'assemblée générale. Dans le cas où moins de 50 % du capital social est représenté, c'est au contraire la limite des 2/5 qui doit être appliquée.

Exemple :

Supposons une société dont le capital est représenté par 1000 actions.

Premier cas :

600 actions sont représentées à l'assemblée générale. La limite du 1/5 doit être appliquée.

En effet :

1/5 de 1000 actions = 200 actions;
2/5 de 600 actions = 240 actions.

Dès lors, si l'on appliquait la limite des 2/5, un seul actionnaire pourrait voter pour 240 titres. — C'est donc la limite du 1/5 qui doit être appliquée.

Deuxième cas :

300 actions sont représentées à l'assemblée générale. C'est la limite des 2/5 qui doit être appliquée.

En effet :

1/5 de 1000 actions = 200 actions;
2/5 de 300 actions = 120 actions.

La limite des 2/5 est ici plus sévère que la limite du 1/5. C'est, dès lors, elle qu'on appliquera.

BIJLAGE III.

Nota van het Departement betreffende de participatiebeperking krachtens artikel 2, § 3, en artikel 6, § 3, aan de N.I.M. en de erkende G.I.M. opgelegd.

Vooreerst wensen wij te herinneren aan de regeling en de praktische gevolgen van artikel 76 van de gecoördineerde wetten :

« Niemand kan aan de stemming deelnemen voor een groter aantal stemmen dan één vijfde van het aantal stemmen verbonden aan de gezamenlijke titels of de twee vijfde van het aantal stemmen verbonden aan de vertegenwoordigde titels ».

De vaste uitlegging hiervan is dat steeds de scherpste hoogtegrens wordt toegepast. Beide hoogtegrenzen worden dan ook niet samengevoegd, maar achtereenvolgens berekend om vast te stellen welke de nauwkeurigste is.

Uit de praktijk blijkt dat de hoogtegrens 1/5 (van het totale aantal *uitgegeven* effecten) scherper is dan de hoogtegrens 2/5 (van het totale aantal in de algemene vergadering vertegenwoordigde effecten), ingeval meer dan 50 % van de uitgegeven effecten in de algemene vergadering vertegenwoordigd zijn. Is minder dan 50 % van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigd, dan moet daarentegen de hoogtegrens 2/5 worden toegepast.

Voorbeeld :

Nemen wij een vennootschap waarvan het kapitaal vertegenwoordigd is door 1.000 aandelen.

Eerste geval :

600 aandelen zijn in de algemene vergadering vertegenwoordigd. De hoogtegrens 1/5 moet worden toegepast.

Immers :

1/5 van 1.000 aandelen = 200 aandelen;
2/5 van 600 aandelen = 240 aandelen.

Indien men bijgevolg de hoogtegrens 2/5 toepast zou één enkel aandeelhouder voor 240 effecten kunnen stemmen. De hoogtegrens 1/5 moet dan ook worden toegepast.

Tweede geval :

300 aandelen zijn in de algemene vergadering vertegenwoordigd. De hoogtegrens 2/5 moet worden toegepast.

Immers :

1/5 van 1.000 aandelen = 200 aandelen;
2/5 van 300 aandelen = 120 aandelen.

De hoogtegrens 2/5 is hier scherper dan de hoogtegrens 1/5. De eerste moet dus worden toegepast.

Cela dit, le mécanisme de l'article 2, par. 3 et de l'article 6, par. 3, doit se comprendre de la manière suivante :

La S.N.I. ou une S.R.I. agréée ne peut avoir, en aucun cas, un pouvoir de vote supérieur à celui des actionnaires connus. L'importance de sa participation doit donc être limitée en conséquence. Si les actionnaires connus représentent 20 % (ou 1/5) au moins du capital social, alors la S.N.I. ou une S.R.I. peut souscrire les 80 % restants. En effet, dans ce cas l'application de l'article 76 permet normalement à la S.N.I. de ne voter également que pour le 1/5 du capital social. Dès lors, elle peut souscrire les 4/5 du capital. Dans ce cas, *il n'y a donc en fait aucune limitation de participation.*

La situation n'est pas la même si les actionnaires connus ne représentent pas 20 % du total des titres émis. Si l'on suppose qu'ils ne représentent que 10 %, la S.N.I. ne pourra pas voter pour plus de 10 %. On appliquera alors la limite de 2/5 et à partir de là, on déterminera l'importance de la participation de la S.N.I.

Exemple.

Soit une société dont le capital est représenté par 100 titres.

Les actionnaires connus en détiennent 10. La S.N.I. ne pourra dès lors pas voter pour plus de 10 titres également.

Actionnaires connus :	10
S.N.I.	10

Puisque l'article 2 par. 3 et l'article 6 par. 3 disposent que la S.N.I. ou une S.R.I. agréée ne peut en aucun cas détenir une participation pouvant leur conférer un pouvoir de vote supérieur à celui des actionnaires connus, *compte tenu de l'article 76* on considère que le nombre de voix dont disposent ces derniers, fixe la limite du pouvoir de vote de la S.N.I. ou d'une S.R.I. agréée.

Dès lors, on applique le raisonnement suivant :

Puisque la S.N.I. ne peut pas avoir plus de 10 voix, cela représente la limite, soit des 2/5, soit du 1/5 qui aura été appliquée au montant de la participation. Comme le nombre des titres détenus par des actionnaires connus ne représente que 10 % du capital social, on prend la limite de 2/5. On arrive alors au chiffre du montant des titres représentés à l'assemblée générale, *après que la S.N.I. ait pris sa participation,*

en faisant le calcul suivant $\frac{10 \times 5}{2} = 25$.

Dès lors on obtient le montant de la participation de la S.N.I. :

Montant des titres représentés :	25
Actionnaires connus :	10
Par différence : participation de la S.N.I. :	15

Met inachtneming van het bovenstaande moet de regeling van artikel 2, § 3, en artikel 6, § 3, als volgt worden begrepen :

De N.I.M. of een erkende G.I.M. kan in geen geval een groter stemrecht hebben dan dat van de bekende aandeelhouders. De omvang van haar participatie moet dus dienovereenkomstig beperkt worden. Indien de bekende aandeelhouders ten minste 20 % (of 1/5) van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, kan de N.I.M. of een G.I.M. op de overige 80 % intekenen. In dat geval immers kan ook de N.I.M. krachtens artikel 76 normaal slechts voor 1/5 van het maatschappelijk kapitaal stemmen. Zij mag bijgevolg op 4/5 van het kapitaal intekenen. In dat geval is in feite geen beperking gesteld aan de participatie.

De toestand ligt anders indien de gekende aandeelhouders minder dan 20 % van de gezamenlijke uitgegeven effecten vertegenwoordigen. Gesteld dat zij slechts 10 % vertegenwoordigen, dan kan de N.I.M. voor niet meer dan 10 % stemmen. Dan wordt de hoogtegrens 2/5 toegepast en daarvan wordt uitgegaan om de omvang van de participatie van de N.I.M. vast te stellen.

Voorbeeld.

Gesteld een vennootschap waarvan het kapitaal is vertegenwoordigd door 100 effecten.

De bekende aandeelhouders bezitten er 10. Ook de N.I.M. kan derhave voor niet meer dan 10 effecten stemmen.

Gekende aandeelhouders :	10
N.I.M.	10

Aangezien artikel 2, § 3, en artikel 6, § 3, bepalen dat de N.I.M. of een erkende G.I.M. in geen geval een participatie mogen bezitten die hun meer stemmen kan verlenen dan die van de bekende aandeelhouders, *rekening houdend met artikel 76*, beschouwt men dat het aantal stemmen waarover deze laatsten beschikken, de hoogtegrens van het stemrecht van de N.I.M. of van een erkende G.I.M. bepaalt.

Derhalve past men de volgende redenering toe :

Vermits de N.I.M. niet meer dan 10 stemmen mag hebben, is dat de hoogtegrens, hetzij 2/5, hetzij 1/5, die toegepast werd op het bedrag van haar participatie. Aangezien het aantal effecten in het bezit van de bekende aandeelhouders slechts 10 % van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigt, neemt men de hoogtegrens 2/5. Het bedrag van de in de algemene vergadering vertegenwoordigde effecten, *nadat de N.I.M. haar participatie heeft genomen*, wordt dan ver-

kregen door de volgende berekening : $\frac{10 \times 5}{2} = 25$.

Men krijgt dan ook het bedrag van de participatie van de N.I.M. :

Bedrag van de vertegenwoordigde titels :	25
Bekende aandeelhouders :	10
Bij verschil : participatie van de N.I.M. :	15

On constate que la limite des $\frac{2}{5}$ ramène exactement le pouvoir de vote de la S.N.I. à celui des actionnaires connus.

Conclusion :

Dans le cas où les actionnaires connus participent à l'assemblée générale à concurrence d'au moins 20 % du capital social, la limitation de l'art. 76 n'entraîne, *en fait*, aucune limitation de participation. Mais quand les actionnaires connus participent à concurrence de moins de 20 % du capital, alors la limitation de vote se traduit en fait par une limitation de participation.

Deux exemples feront mieux comprendre le mécanisme :

1^o Supposons une société anonyme, dont le capital est représenté par 1000 titres qui appartiennent tous à des actionnaires connus. Cette société désire émettre des titres complémentaires et à cette fin, elle sollicite le concours de la S.N.I.

Une assemblée générale est convoquée dans ce but; à cette assemblée sont présents ou représentés les porteurs des 1000 titres; supposons que ces porteurs puissent souscrire à nouveau 200 titres. La S.N.I. peut dans cette éventualité souscrire 4.800 titres nouveaux. En effet, comme il existera au total 6.000 titres, la S.N.I. ne pourra disposer aux assemblées générales que d'un montant total de voix égales à 1.200.

Les actionnaires connus peuvent disposer d'un pouvoir de vote équivalent (1.200).

La réduction du droit de vote de la S.N.I. est calculée en tenant compte des dispositions de l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales : réduction au $\frac{1}{5}$ ^e du nombre total des voix attachées à l'ensemble des titres existants ou réduction aux $\frac{2}{5}$ des titres représentés. C'est toujours le maximum le moins élevé qui est pris en considération. Dans le cas sus-visé, la réduction théorique au $\frac{1}{5}$ doit être appliquée.

2^o Supposons une société anonyme dont le capital est représenté par 1000 titres qui appartiennent à concurrence de 100 titres à des actionnaires connus.

Cette société désire émettre des titres complémentaires et à cette fin elle sollicite le concours de la S.N.I.

Une assemblée générale est convoquée et les actionnaires connus sont présents ou représentés à cette assemblée mais ils sont dans l'impossibilité de souscrire à l'augmentation du capital. La S.N.I. ne pourra souscrire qu'à concurrence de 150 titres. En effet, la S.N.I. dans cette éventualité, ne peut disposer d'un nombre de voix supérieur à 100 voix.

Pour atteindre ce résultat, la S.N.I. ne peut souscrire plus de 150 titres. Si elle souscrivait un montant supérieur, elle pourrait détenir un nombre de voix supérieur à celui qui est attaché à l'ensemble des titres appartenant aux actionnaires connus.

Men ziet dat de hoogtegrens $\frac{2}{5}$ het stemrecht van de N.I.M. juist vermindert tot dat van de bekende aandeelhouders.

Besluit :

Ingeval de bekende aandeelhouders aan de algemene vergadering deelnemen tot het beloop van ten minste 20 % van het maatschappelijk kapitaal, dan brengt de beperking gesteld in artikel 76, *in feite* geen beperking van de participatie mee. Nemen de bekende aandeelhouders echter aan de algemene vergadering deel tot het beloop van ten minste 20 % van het kapitaal, dan wordt de beperking van het stemrecht in feite een beperking van de participatie.

Twee voorbeelden om de regeling bevattelijker te maken :

1^o Stellen wij een naamloze vennootschap, waarvan het kapitaal vertegenwoordigd is door 1.000 effecten die alle aan bekende aandeelhouders toebehoren. Deze vennootschap wenst bijkomende effecten uit te geven en vraagt daartoe de steun van de N.I.M.

Met dat doel wordt een algemene vergadering bijeengeroepen; de houders van die 1.000 effecten zijn in deze vergadering aanwezig of vertegenwoordigd; stellen wij dat deze houders opnieuw op 200 effecten kunnen intekenen. De N.I.M. kan in dit geval op 4.800 nieuwe effecten intekenen. Daar er immers in totaal 6.000 effecten voorhanden zullen zijn, kan de N.I.M. in de algemene vergadering slechts over een totaal stemmen gelijk aan 1.200 beschikken.

De bekende aandeelhouders kunnen over een gelijkwaardig stemrecht beschikken (1.200).

De vermindering van het stemrecht van de N.I.M. wordt berekend met inachtneming van de bepalingen van artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen : vermindering tot $\frac{1}{5}$ van het totaal aantal stemmen verbonden aan de gezamenlijke bestaande effecten of vermindering tot $\frac{2}{5}$ van de vertegenwoordigde effecten. Altijd wordt het minst hoge maximum in aanmerking genomen. In het bovenbedoelde geval moet de theoretische vermindering tot $\frac{1}{5}$ worden toegepast.

2^o Stellen wij een naamloze vennootschap waarvan het kapitaal vertegenwoordigd is door 1.000 effecten die tot het beloop van 100 effecten aan bekende aandeelhouders toebehoren.

Deze vennootschap verlangt bijkomende effecten uit te geven en vraagt daartoe de medewerking van de N.I.M.

Een algemene vergadering wordt bijeengeroepen en de bekende aandeelhouders zijn in deze vergadering aanwezig of vertegenwoordigd, maar het is hun niet mogelijk op de kapitaalsverhoging in te tekenen. De N.I.M. kan slechts voor 150 effecten inschrijven. De N.I.M. mag inderdaad in dit geval niet meer dan 100 stemmen bezitten.

Om tot dit resultaat te komen kan de N.I.M. op niet meer dan 150 effecten intekenen. Mocht zijn op een hoger bedrag inschrijven, dan zou zij een groter aantal stemmen kunnen bezitten dan het aantal stemmen verbonden aan de gezamenlijke effecten die aan de bekende aandeelhouders toebehoren.

Aux assemblées générales ultérieures, les actionnaires connus détiendraient, en principe, 100 titres sur les 1150 existants et la S.N.I. posséderait 150 titres. Dans cette éventualité la limitation des 2/5 devrait être appliquée puisqu'elle représenterait le maximum le moins élevé.

Dès lors, le nombre de voix attachées à la participation de la S.N.I. serait équivalent au nombre de voix attachées aux titres appartenant aux actionnaires connus (100).

Dans tous les cas, la règle énoncée à l'article 2 du projet de loi pourrait ainsi être appliquée sans difficulté majeure. La définition du caractère non-majoritaire de la participation de la S.N.I. est ainsi réglée de façon automatique tout en respectant les principes fondamentaux des lois sur les sociétés commerciales (art. 76).

**

Note d'un membre du Sénat au sujet des exemples donnés dans la note du Ministre.

Exemple :

Supposons une société dont le capital est représenté par 1.000 actions. — Désignons par x le nombre des titres nouveaux que la S.N.I. peut souscrire.

Premier cas :

600 actions sont représentées à l'assemblée générale.

La limite du 1/5 de l'ensemble des titres donne ce qui suit :

$$\begin{aligned} \frac{1}{5} (1.000 + x) &= 600 \\ \frac{1}{5} x &= 600 - \frac{1.000}{5} = 400 \\ x &= 2.000 \end{aligned}$$

La limite des 2/5 des titres représentés donne ce qui suit :

$$\begin{aligned} \frac{2}{5} (600 + x) &= 600 \\ \frac{2}{5} x &= 600 - \frac{2}{5} 600 = 360 \\ x &= 900 \end{aligned}$$

Deuxième cas :

300 actions anciennes sont représentées à l'assemblée générale.

Première limite du droit de vote :

$$\begin{aligned} \frac{1}{5} (1.000 + x) &= 300 \\ \frac{1}{5} x &= 300 - \frac{1.000}{5} = 100 \\ x &= 500 \text{ titres} \end{aligned}$$

Seconde limite.

$$\frac{2}{5} (300 + x) = 300$$

In de latere algemene vergaderingen zouden de bekende aandeelhouders in principe 100 van de 1.150 bestaande effecten bezitten en de N.I.M. 150. In dit geval moet de hoogtegrens 2/5 worden toegepast, aangezien zij het minst hoge maximum vertegenwoordigt.

Het aantal aan de participatie van de N.I.M. verbonden stemmen zou dan ook gelijk zijn aan het aantal stemmen verbonden aan de effecten die aan de bekende aandeelhouders toebehoren (100).

In elk geval zou de in artikel 2 van het ontwerp van wet bepaalde regel op deze manier zonder te grote moeilijkheden kunnen worden toegepast. Het niet-meerderheidskarakter van de participatie van de N.I.M. wordt aldus automatisch bepaald met inachtneming van de grondbeginselen van de wetten op handelsvennootschappen (art. 76).

**

Nota van een lid van de Senaat betreffende de voorbeelden die in de nota van de Minister voorkomen.

Voorbeeld :

Gesteld een vennootschap waarvan het kapitaal vertegenwoordigd is door 1.000 aandelen. x is het aantal nieuwe effecten waarop de N.I.M. kan intekenen.

Eerste geval :

600 aandelen zijn op de algemene vergadering vertegenwoordigd.

De hoogtegrens 1/5 van de gezamenlijke effecten geeft :

$$\begin{aligned} \frac{1}{5} (1.000 + x) &= 600 \\ \frac{1}{5} x &= 600 - \frac{1.000}{5} = 400 \\ x &= 2.000 \end{aligned}$$

De hoogtegrens 2/5 van de vertegenwoordigde effecten geeft :

$$\begin{aligned} \frac{2}{5} (600 + x) &= 600 \\ \frac{2}{5} x &= 600 - \frac{2}{5} 600 = 360 \\ x &= 900 \end{aligned}$$

Tweede geval :

300 oude aandelen zijn op de algemene vergadering vertegenwoordigd.

Eerste hoogtegrens van het stemrecht :

$$\begin{aligned} \frac{1}{5} (1.000 + x) &= 300 \\ \frac{1}{5} x &= 300 - \frac{1.000}{5} = 100 \\ x &= 500 \text{ effecten.} \end{aligned}$$

Tweede hoogtegrens :

$$\frac{2}{5} (300 + x) = 300$$

$$\frac{2}{5}x = 180$$

$$x = 450 \text{ titres.}$$

Troisième cas :

200 actions connues ou représentées (20 %).

Première limite.

$$\frac{1}{5}(1.000 + x) = 200$$

$$\frac{1}{5}x = 200 - \frac{1.000}{5} = 0$$

Aucune participation n'est possible.

Seconde limite.

$$\frac{2}{5}(200 + x) = 200$$

$$\frac{2}{5}x = 200 - \frac{2}{5}200 = 120$$

$$x = 300 \text{ titres.}$$

Quatrième cas :

100 actions soit 10 % sont reconnues ou représentées.

Première limite :

$$\frac{1}{5} \text{ de } (1.000 + x) = 100$$

problème insoluble.

Seconde limite :

$$\frac{2}{5} \text{ de } (100 + x) = 100$$

$$\frac{2}{5}x = 100 - \frac{2}{5}100 = 60$$

$$x = 150.$$

$$\frac{2}{5}x = 180$$

$$x = 450 \text{ effecten.}$$

Derde geval :

200 bekende of vertegenwoordigde aandelen (20 %).

Eerste hoogtegrens.

$$\frac{1}{5}(1.000 + x) = 200$$

$$\frac{1}{5}x = 200 - \frac{1.000}{5} = 0$$

Er is geen participatie mogelijk.

Tweede hoogtegrens :

$$\frac{2}{5}(200 + x) = 200$$

$$\frac{2}{5}x = 200 - \frac{2}{5}200 = 120$$

$$x = 300 \text{ effecten.}$$

Vierde geval :

100 aandelen, d.i. 10 %, zijn bekend of vertegenwoordigd.

Eerste hoogtegrens :

$$\frac{1}{5} \text{ van } (1.000 + x) = 100$$

Het probleem is onoplosbaar.

Tweede hoogtegrens :

$$\frac{2}{5} \text{ van } (100 + x) = 100$$

$$\frac{2}{5}x = 100 - \frac{2}{5}100 = 60$$

$$x = 150.$$

ANNEXE IV.

Participations industrielles des banques allemandes.

La réglementation bancaire allemande permet aux banques de dépôt de prendre des participations industrielles sous la forme de souscriptions d'actions représentatives du capital d'entreprises industrielles. Le bulletin hebdomadaire de Fabrimétal (14 octobre 1961) a saisi l'occasion qui lui est offerte par la publication d'un ouvrage rédigé par un jeune économiste français (1) pour tirer de l'expérience allemande certaines conclusions.

Entre 1959 et 1961 on estime que les banques allemandes ont acquis plus du tiers des valeurs immobilières émises sur le marché financier allemand. De la fin de 1953 à 1958, alors que leurs avances en comptes courants ne s'accroissaient que de 50 %, leur portefeuille s'est accru de 400 %.

D'après l'auteur de l'article paru dans le bulletin hebdomadaire de Fabrimétal, cette évolution ne serait pas dangereuse car les banques pourraient, en cas de difficulté, vendre leurs titres à la banque centrale et ainsi reconstituer leurs liquidités.

En s'appuyant sur les travaux d'un des meilleurs experts mondiaux des problèmes bancaires, le Professeur R. S. Sayers (2) on peut dire que cette manière de voir ne peut pas être admise. En effet, la liquidité d'un actif bancaire requiert, suivant le Professeur Sayers, qu'elle possède deux qualités :

1° être transférable, soit sur le marché financier, soit le plus souvent à la banque centrale. En définitive d'ailleurs c'est la capacité qu'a la banque centrale de racheter les créances qui lui sont cédées par les banques de dépôts qui donne au marché financier la possibilité d'approvisionner ces banques en liquidités supplémentaires.

2° il faut qu'à l'occasion de ce transfert à la banque centrale, les actifs se déprécient le moins possible en capital (3).

Dès lors, dit Sayers, on pourrait concevoir que des actifs à long terme, tels des titres de la dette publique ou des actions industrielles, répondent au premier critère. Ils pourraient, dès lors, être transférés, c'est-à-dire vendus à la banque centrale.

(1) Jean Massot : « Les banques et l'investissement en Allemagne occidentale », Paris, 1960.

(2) Modern Banking, Oxford 1960, pages 159 et suivantes.

(3) Conf. R.S. Sayers : To satisfy depositors' claims a bank must be able to convert its assets into cash quickly. But that is not all. If the depositors' claims are to be fully satisfied the bankers' assets must be convertible into cash without loss. When bankers have said that they aim at liquidity they have generally included both these attributes.

BIJLAGE IV.

Industriële participaties van de Duitse banken.

Op grond van de Duitse reglementering van het bankwezen kunnen de depositobanken industriële participaties nemen in de vorm van intekeningen op aandelen die het kapitaal van nijverheidsondernemingen vertegenwoordigen. In het weekchrift van Fabrimétal (14-10-1961) werden, naar aanleiding van de publicatie van een werk van een jeugdig Frans econoom (1), zekere gevolgtrekkingen uit het Duitse experiment naar voren gehaald.

Men is van oordeel dat, tussen 1959 en 1961, de Duitse banken meer dan één derde hebben aangekocht van de onroerende waarden, uitgegeven op de Duitse financiële markt. Van einde 1953 tot 1958 stegen hun voorschotten in lopende rekening slechts met 50 %, doch hun portefeuille kende een aangroei van 400 %.

Volgens de schrijver van het artikel verschenen in het weekchrift van Fabrimétal, zou deze ontwikkeling niet gevaarlijk zijn, want in geval van moeilijkheden zouden de banken hun effecten aan de centrale bank kunnen verkopen en zich aldus opnieuw liquide middelen verschaffen.

Op grond van de werken van Professor R.S. Sayers (2), een der meest vooraanstaande deskundigen ter wereld op het gebied van de problematiek van het bankwezen, kan men zeggen dat deze zienswijze niet aanvaardbaar is. De liquiditeit van een bankactief vereist immers, volgens professor Sayers, dat dit twee eigenschappen bezit :

1° overdraagbaar zijn, hetzij op de financiële markt, hetzij, meestal, aan de centrale bank. Uiteindelijk is het trouwens het vermogen van de centrale bank om de haar door de depositobanken afgestane schuldvorderingen in te kopen dat aan de financiële markt de mogelijkheid biedt om die banken van bijkomende liquide middelen te voorzien.

2° bij die overdracht aan de centrale bank dient het actief een zo gering mogelijke kapitaalsontwaarding te ondergaan (3).

Derhalve, aldus Sayers, zou men zich dan kunnen indenken dat activa op lange termijn, zoals titels van de openbare schuld of industriële aandelen, aan het eerste criterium beantwoorden. Zij zouden dus overgedragen, d.w.z. aan de centrale bank verkocht kunnen worden.

(1) Jean Massot, « Les banques et l'investissement en Allemagne occidentale », Parijs, 1960.

(2) Modern Banking, Oxford, 1960, blz. 159 v.v.

(3) Cf. R.S. Sayers : To satisfy depositors' claims a bank must be able to convert its assets into cash quickly. But that is not all. If the depositors' claims are to be fully satisfied the bankers' assets must be convertible into cash without loss. When bankers have said that they aim at liquidity they have generally included both these attributes.

Mais alors que les actifs à court terme, comme les lettres de change ou les promesses, peuvent ainsi être cédés à la banque centrale sans subir de perte appréciable quant à la valeur nominale (sous réserve évidemment du taux de réescompte), il n'en est pas de même des actifs à long terme. En d'autres mots, ceux-ci ne satisfont pas au second critère, car leur valeur en capital est susceptible de variations brutales et prononcées (1).

On objectera évidemment que l'Allemagne n'a pas connu, jusqu'à présent, de sérieuses difficultés de ce point de vue. On ne peut cependant pas oublier que :

1° L'Allemagne est le seul pays qui a appliqué le système de la banque mixte, sans que cela conduise à une intervention du législateur tendant à interdire aux banques la prise de participations industrielles. En Belgique, en Italie, aux Etats-Unis, la grande crise des années 1930 a amené soit la scission des banques mixtes (Belgique), soit l'interdiction pour les banques commerciales de détenir des participations industrielles (Etats-Unis), soit la reprise par un organisme public du portefeuille industriel des banques (Italie).

Que l'Allemagne ait fait exception ne doit pas nous faire perdre de vue que dans tous les pays les pouvoirs publics ont été amenés à interdire aux banques de prendre des participations industrielles. J'ajoute que les banques anglaises qui, à de nombreux égards ont servi d'exemple aux banques de dépôts des autres pays, n'ont jamais consenti à prendre des participations industrielles.

2° En ce qui concerne l'exception allemande au phénomène général, elle peut s'expliquer par l'existence, au moment de la grande crise en Allemagne, d'un régime totalitaire qui a appliqué à l'économie allemande des méthodes dirigistes très poussées.

Il est inutile de rappeler les expériences du Docteur Schacht et la manière dont il a rétabli l'économie allemande et le système financier allemand dans un réseau de contrôle qui n'a pas conduit aux catastrophes qu'ont connues d'autres pays, simplement parce qu'il a oté aux banques, à l'économie et au pays tout entier, la plus élémentaire liberté. Les méthodes mises au point par le Dr Schacht étaient fondées sur un financement inflationniste systématique de l'économie de guerre.

Pourquoi le système de la banque mixte y a-t-il fonctionné convenablement jusqu'à la grande crise ? Parce que jusqu'alors l'économie, sauf des récessions mineures parfois très brutales (crises de 1813, 1907 et 1920) avait connu une expansion fondamentale. En d'autres

Doch terwijl de activa op korte termijn, zoals wisselbrieven of promessen, op die wijze aan de centrale bank kunnen worden overgedragen zonder enig gevoelig verlies ten opzichte van de nominale waarde (onder voorbehoud van de discontovoet natuurlijk ligt de toestand anders voor de activa op lange termijn. Anders gezegd, deze beantwoorden niet aan het tweede criterium, want hun waarde in kapitaal is onderhevig aan de plotselinge en sterke schommelingen (1).

Men zal natuurlijk hiertegen aanvoeren dat Duitsland tot op heden geen ernstige moeilijkheden heeft gekend op dat gebied. Men mag nochtans niet vergeten dat :

1° Duitsland het enige land is, waar het stelsel van de gemengde banken is toegepast, zonder dat zulk uitgelopen is op een ingrijpen van de wetgever waar bij aan de banken verboden wordt industriële participaties te nemen. In België, in Italië, in de Verenigde Staten, heeft de grote crisis van de jaren 30 geleid tot de splitsing van de gemengde banken (België) hetzij tot het verbod voor de handelsbanken om industriële participaties onder zich te houden (Verenigde Staten), hetzij tot het overnemen, door een overheidslichaam, van de industriële portefeuille van de banken (Italië).

Dat Duitsland hierop uitzondering heeft gemaakt mag ons niet uit het oog doen verliezen, dat in alle landen de openbare macht zich genoopt heeft gezien aan de banken te verbieden industriële participaties te nemen. Ik voeg hier nog aan toe dat de Engelse banken, die in velerlei opzicht tot voorbeeld hebben gediend voor de depositobanken van de andere landen, er nooit hebben in toegestemd industriële participaties te nemen.

2° De Duitse uitzondering op het algemeen verschijnsel kan worden uitgelegd door het feit dat in Duitsland op het tijdstip van de grote crisis, een totalitair regime bestond dat op de Duitse economie zeer doorgedreven dirigistische methoden heeft toegepast.

Onnodig te herinneren aan het experiment van Dr. Schacht en aan de wijze waarop hij de Duitse economie en het Duitse financieel bestel heeft doen herleven in het kader van een controlenet dat de rampen welke de overige landen hebben gekend, niet heeft weggebracht, eenvoudig omdat de banken, het economisch leven en gans het land de meest elementaire vrijheid hadden verloren. De door Dr. Schacht uitgewerkte methoden steunden op een stelselmatige inflationnistische financiering van de oorlogseconomie.

Waarom heeft het stelsel van gemengde banken behoorlijk gewerkt tot op het ogenblik van de grote crisis ? Omdat de economie tot dan toe, op enkele kleinere, zij het soms zeer diepe recessies na (crises van 1813, 1907 en 1920), een fundamentele expansie had

(1) The distinction between shiftability and the second attribute of liquidity may be further illustrated by reference to the ordinary shares of an outstanding industrial company - say Imperial Chemical Industries. A bank holding such shares could turn them into cash very quickly by selling them through the Stock Exchange where these shares enjoy a wide market. But there would be all sorts of risk of loss attached to these securities and despite their very high degree of shiftability, the banker would probably describe them as illiquid.

(1) The distinction between shiftability and the second attribute of liquidity may be further illustrated by reference to the ordinary shares of an outstanding industrial company - say Imperial Chemical Industries. A bank holding such shares could turn them into cash very quickly by selling them through the Stock Exchange where these shares enjoy a wide market. But there would be all sorts of risk of loss attached to these securities and despite their very high degree of shiftability, the banker would probably describe them as illiquid.

termes, le marché financier n'était jamais déprimé pendant très longtemps, ce qui permettait aux banques de reconstituer leurs liquidités sans de trop grandes difficultés. Mais lorsque l'expansion s'est interrompue brutalement et durablement, l'effondrement des cours boursiers, l'insolvabilité d'un grand nombre d'entreprises industrielles, ont contraint les banques soit à réaliser leur portefeuille avec de très grosses pertes — et elles pouvaient alors dans certains cas encore s'estimer heureuses —, soit au bout d'un certain temps à n'être même plus en état de liquider une partie de leur portefeuille, tant le marché des capitaux était déprimé.

L'Allemagne nazie a fait l'économie de cette crise bancaire précisément parce qu'au moment où elle commençait à se manifester, le parti nazi a pris le pouvoir. Or, deux ans auparavant, la Kreditanstalt qui s'était livrée au même type d'opérations que les grandes banques mixtes allemandes, venait de s'effondrer et les faillites commençaient à se développer en cascades. Les méthodes dirigistes du Gouvernement nazi ont fait échapper le système bancaire allemand aux conséquences normales de la politique aventureuse qu'il a suivie et qui n'aurait pas manqué de l'atteindre à l'instar de ce qui s'était passé dans les autres pays. Dès lors l'on peut considérer que c'est un phénomène purement contingent et de nature politique qui explique qu'actuellement encore les banquiers allemands n'ont pas encore fait l'expérience désastreuse de leurs collègues étrangers.

gekend. Anders gezegd, de financiële markt bleef nooit lang gedrukt; hierdoor konden de banken hun liquide middelen zonder te grote moeilijkheden herstellen. Maar toen de expansie brutaal en blijvend werd gestuit, zagen de banken zich door de instorting van de beursnoteringen en de insolventie van talrijke nijverheidsbedrijven gedwongen hun portefeuille met zeer zwaar verlies te gelde te maken (en zelfs dan mochten zij zich in zekere gevallen gelukkig achten); of wel waren zij na een zekere tijd zelfs niet meer in staat een gedeelte van hun portefeuille te gelde te maken, zo diep was de depressie op de kapitaalmarkt.

Nazi-Duitsland heeft deze bankcrisis kunnen ontlopen juist omdat de Nazipartij het bewind in handen heeft genomen op het tijdstip dat deze crisis begon aan het licht te treden. Doch twee jaar tevoren had men de instorting bijgewoond van de «Kreditanstalt», die zich had beziggehouden met dezelfde bankverrichtingen als de grote Duitse gemengde banken, en de faillissementen volgden elkaar in toenemend aantal op. De dirigistische methoden van de nationaal-socialistisch regime deden het Duitse bankwezen ontkomen aan de normale gevolgen van het gewaagde beleid dat het voerde, welke gevolgen het bankwezen, zoals in overige landen onvermijdelijk zouden hebben getroffen. Derhalve kan men beschouwen dat, als de Duitse bankiers thans nog niet dezelfde rampzalige ervaring als hun vreemde collega's hebben opgedaan, dit te verklaren is als een contingent verschijnsel van politieke aard.

ANNEXE V.**Nederlandse Participatiemaatschappij.**

1° Cette société a été créée en 1948 par la Herstelbank (institution que l'on peut comparer à notre S.N.C.I.) et par un groupe d'organismes financiers privés. Alors que la Herstelbank est théoriquement habilitée à prendre des participations, elle a préféré se confiner dans les opérations de crédit et créer un organisme spécialisé à cette fin.

2° Son capital a été fixé à 50 millions de florins, dont 51 % sont détenus par la Herstelbank. Toutefois, au 31 mars 1961 son capital n'était libéré qu'à concurrence des 2/3.

3° La Nederlandse Participatie Maatschappij a pour objet de prendre des participations dans le capital d'entreprises industrielles.

4° Au 31 mars 1961, le total de ses participations s'élevait à environ 32 millions de florins.

5° La règle générale est que la Nederlandse Participatie Maatschappij ne prend que des participations minoritaires.

6° Il est loisible à la Nederlandse Participatie Maatschappij de céder aux sociétés les titres qu'elles ont vendus à ladite Nederlandse Participatie Maatschappij.

7° Le mode de fonctionnement de la Nederlandse Participatie Maatschappij est exposé succinctement dans la brochure « Taak en Werkwijze » de la Nederlandse Participatie Maatschappij.

BIJLAGE V.**Nederlandse Participatiemaatschappij.**

1° Deze maatschappij werd in 1948 door de Herstelbank (een instelling die met onze N.M.K.N. kan worden vergeleken) en door een groep financiële inrichtingen van de particuliere sector opgericht. Hoewel de Herstelbank, theoretisch, participaties mag nemen, heeft zij er de voorkeur aan gegeven zich tot de kredietverrichtingen te beperken en een gespecialiseerd lichaam met dat doel in het leven te roepen.

2° Het kapitaal werd vastgesteld op 50 miljoen gulden, waarvan 51 % in handen zijn van de Herstelbank. Op 31 maart 1961 was het kapitaal echter slechts met 2/3 volgestort.

3° De Nederlandse Participatiemaatschappij heeft tot doel participaties te nemen in het kapitaal van industriële bedrijven.

4° Op 31 maart 1961 beliep het totaal van deze participaties circa 32 miljoen gulden.

5° Als regel geldt dat de Nederlandse Participatiemaatschappij slechts minderheidsparticipaties neemt.

6° Het staat de Nederlandse Participatiemaatschappij vrij aan de vennootschappen de effecten af te staan welke deze haar hebben verkocht.

7° De werking van de Nederlandse Participatiemaatschappij is bondig uiteengezet in de brochure « Taak en Werkwijze » van de Nederlandse Participatiemaatschappij.

ANNEXE VI.

Organismes habilités à prendre des participations en France.

L'économiste français Robert Fossaert a écrit dans un livre publié récemment (*L'Avenir du Capitalisme*) que l'Etat était le premier des banquiers d'affaires. — Cela apparaît nettement lorsque l'on considère la liste des organismes publics ou para-publics qui sont habilités à prendre des participations industrielles :

1° Caisse de Dépôt et Consignation.

Encore que la Caisse de Dépôt et Consignation ait été originairement un organisme de crédit, elle est invitée, depuis 1931, à prendre des participations dans des entreprises industrielles. Toutefois, il a fallu attendre que Robert Fossaert ait imprimé aux Caisses de Dépôt et Consignation un dynamisme tel pour voir celles-ci s'intéresser aux différents secteurs que, jusqu'alors elles avaient ignorés.

Ceci dit, la Caisse de Dépôt et Consignation s'est orientée vers le crédit immobilier, l'aménagement du territoire et la prise de participation dans les entreprises industrielles.

La diversité des tâches qu'accomplit cet organisme à la fois du point de vue du financement des organismes publics et du point de vue du financement des entreprises privées, soit sous la forme de crédits, soit sous la forme de prises de participations, permet de voir en lui un des organismes moteurs de l'expansion économique de la France.

2° Sur le plan du développement régional, les pouvoirs publics favorisent la création de Sociétés de développement régional. Celles-ci sont habilitées à prendre des participations dans les entreprises de moyenne dimension d'importance régionale. Il en existe actuellement en France une quinzaine.

3° La recherche et l'exploitation pétrolière ont également été confiées par les pouvoirs publics à des organismes publics qui peuvent prendre des participations. C'est ainsi que la Recherche Autonome des Pétroles n'a pas moins de 2.800 millions de francs belges de participations, tant dans la recherche que dans la production et la distribution du pétrole.

D'un autre côté, le Bureau de Recherches du Pétrole (B.R.P.) voit graviter autour de lui près d'une trentaine de sociétés au sein desquelles les capitaux publics voisinent avec des capitaux privés, suivant des propositions variables. — Il détient près de 12 milliards de francs de participations. — Encore nous bornons-nous ici à citer les sociétés les plus importantes dans ce secteur.

BIJLAGE VI.

Frankrijk : instellingen die participaties kunnen nemen.

De Franse econoom Robert Fossaert heeft in een onlangs verschenen boek (*L'Avenir du capitalisme*) geschreven dat de Staat de grootste zakenbank is. Dit blijkt duidelijk uit de lijst van de openbare of semi-openbare instellingen die industriële participaties kunnen nemen :

1° Deposito- en Consignatiekas.

Hoewel de Deposito- en Consignatiekas aanvankelijk een kredietinstelling was, wordt zij sinds 1931 aangespoord om participaties te nemen in nijverheidsondernemingen. Men heeft evenwel moeten wachten tot Robert Fossaert de Deposito- en Consignatiekassen een zodanig dynamisme heeft ingeblazen dat zij belangstelling zijn gaan vertonen voor de verschillende sectoren die zij tot dan toe hadden genegeerd.

De Deposito- en Consignatiekas verlegde haar activiteit toen naar het onroerend krediet, de ruimtelijke ordening en de participatie in de industriële ondernemingen.

Op grond van de uiteenlopende taken welke deze instelling op het gebied van de financiering van de openbare sector zowel als van particuliere ondernemingen, hetzij in de vorm van kredietverlening, hetzij in de vorm van participaties verricht, kan zij worden beschouwd als een van de instellingen die het meest tot de economische expansie van Frankrijk hebben bijgedragen.

2° Op het vlak van de streekontwikkeling bevorderen de openbare besturen de oprichting van maatschappijen voor streekontwikkeling. Deze kunnen participaties nemen in middelgrote ondernemingen van regionaal belang. In Frankrijk bestaan thans een vijftiental zulke maatschappijen.

3° Ook de opzoeken naar en de exploitatie van petroleum zijn door de openbare besturen toevertrouwd aan openbare instellingen die participaties kunnen nemen. Zo heeft de « Recherche Autonome des Pétroles » voor niet minder dan 2.800 miljoen Belgische frank participaties in de opzoeking zowel als in de produktie en de distributie van petroleum genomen.

Aan de andere kant zijn rond het « Bureau de Recherches du Pétrole (B.R.P.) » een dertigtal vennootschappen tot stand gekomen, waarin, naast openbaar kapitaal, ook particulier kapitaal in veranderlijke verhoudingen aanwezig is. Het Bureau heeft voor bijna 12 miljard frank participaties. En hiermede zijn alleen de belangrijkste vennootschappen in deze sector genoemd.

ANNEXE VII.**Istituto per la Ricostruzione industriale.**

1° L'I.R.I. a été créée en 1933 par le Gouvernement, en vue de racheter les participations industrielles des banques de dépôt. Depuis lors elle est devenue une pièce maîtresse du système économique italien et s'est infiltrée dans tous les secteurs de l'économie italienne où elle occupe une position dominante. Elle exerce son action à travers quelque 5 ou 6 sociétés relais qui groupent ces participations par spécialités.

2° L'I.R.I. participe à la plupart des initiatives industrielles importantes en Italie. C'est ainsi qu'en 1960 elle participe de manière déterminante à la création du Centre de Sidérurgie Maritime de Tarente (l'I.R.I. contrôle en effet 60 % du secteur de l'acier en Italie). En outre, elle contribue de manière décisive au développement économique du Sud de l'Italie.

Enfin, elle participe très activement à la formation des cadres dirigeants des entreprises italiennes puisqu'en 1960 l'I.R.I. a créé un Centre de perfectionnement dans la gestion des entreprises pour les cadres des sociétés du Groupe.

3° Nul ne conteste plus à l'heure actuelle que l'I.R.I. joue un rôle déterminant dans l'expansion économique de l'Italie.

BIJLAGE VII.**Istituto per la Ricostruzione industriale.**

1° Het I.R.I. werd in 1931 door de Regering opgericht met het oog op het inkopen van de industriële participaties van de depositobanken. Sindsdien is het een basiselement geworden van het Italiaans economisch apparaat en is het doorgedrongen in alle sectoren van de Italiaanse economie waarin het een overwegende situatie inneemt. Het treedt op via 5 of 6 relais-maatschappijen welke deze participaties groeperen per specialiteit.

2° Het I.R.I. neemt deel aan de meeste belangrijke industriële initiatieven in Italië. Aldus neemt het in 1960 een doorslaggevend aandeel in de oprichting van het Maritiem Centrum voor de IJzer- en Staalnijverheid te Tarente (het I.R.I. controleert immers 60 % van de Italiaanse staalsector). Daarenboven levert het een beslissende bijdrage tot de economische ontsluiting van Zuid-Italië.

Ten slotte neemt het zeer actief deel aan de opleiding van het kaderpersoneel van de Italiaanse ondernemingen : het heeft namelijk in 1960 een Centrum voor bekwaming in het beheer der ondernemingen voor het kaderpersoneel van de maatschappijen van deze groep opgericht.

3° Niemand betwist thans nog dat het I.R.I. een beslissende rol vervult in de economische expansie van Italië.

ANNEXE VIII

E.N.I.

1° L'E.N.I. a été constituée en 1933 par le transfert de toutes les participations de l'Etat dans le secteur des hydrocarbures. Depuis lors elle a étendu le nombre et la nature des entreprises qui gravitent autour d'elle. C'est ainsi par exemple que le vaste complexe de pétrochimie de Ravenna a été créé par l'E.N.I.

2° Actuellement on peut considérer que les réalisations dans le secteur pétrolier, pétrochimique et chimique, sont liées au dynamisme de l'E.N.I. Cet organisme peut dès lors être considéré comme un des facteurs de la prodigieuse expansion économique que connaît, à l'heure actuelle, l'Italie.

BIJLAGE VIII.

E.N.I.

1° De E.N.I. is in 1933 opgericht door overdracht van alle staatsparticipaties in de sector van de koolwaterstoffen. Sindsdien heeft zij het aantal van haar satellietondernemingen en de verscheidenheid ervan steeds doen toenemen. Aldus is het grote petrochemisch complex te Ravenna het werk van de E.N.I.

2° Thans mag worden aangenomen dat de verwezenlijkingen in de sector petroleum, petrochemie en chemie afhankelijk zijn van de stuwkracht van de E.N.I. Deze instelling kan dan ook beschouwd worden als een van de factoren van de verbazingwekkende economische expansie die Italië thans kent.

ANNEXE IX.**Investment and Growth in nature Economies :
The Case of Belgium.**

(A. Lamfalussy)

*Importance des secteurs industriels en %
de la production totale (1956).*

	Belgique	Grande-Bretagne	O.E.C.E.
Mines et carrières	15,3	7,1	6,6
Gaz, électricité, eau	2,5	5,7	5,2
Alimentation, boissons, tabacs	6,9	11,3	12,2
Textiles	13,7	6,4	8,4
Métaux de base	15,0	6,6	8,1
Produits métalliques	32,3	34,6	29,3
Chimie	5,6	8,5	10,3
Autres	8,7	19,8	19,9
Total	100,0	100,0	100,0

La tendance est quelque peu atténuée si on considère les chiffres de 1959.

BIJLAGE IX.**Investment and Growth in nature Economies :
The Case of Belgium.**

(A. Lamfalussy)

*Belangrijkheid van de industriële sectoren in %
van de totale produktie (1956).*

	België	Groot-Brittannië	O.E.E.S.
Mijnen en groeven	15,3	7,1	6,6
Gas, electriciteit, water	2,5	5,7	5,2
Voeding, drank, tabak	6,9	11,3	12,2
Textiel	13,7	6,4	8,4
Basismetalen	15,0	6,6	8,1
Metaalprodukten	32,3	34,6	29,3
Chemie	5,6	8,5	10,3
Andere	8,7	19,8	19,9
Totaal	100,0	100,0	100,0

Volgens de cijfers over 1959 is de tendens enigszins verzwakt.

ANNEXE X.**Dette publique de l'Etat (a).**

ANNEE (fin d'année)	MONTANT (en milliards de francs)	VARIATION EN %
—	—	—
1956	317,8	+ 2,0
1957	323,6	+ 1,8
1958	345,6	+ 6,8
1959	373,5 (b)	+ 8,1
1960	396,1	+ 6,1
1960 (10 mois)	392,2	
1961 (10 mois)	408,8 (c)	+ 4,2

augmentation en % :

de fin 1956 à fin 1960 = + 24,6 %;

de fin 1956 à fin octobre 1961 = + 28,6 %.

a) non compris les dettes interalliées résultant de la guerre 1914-1918, soit 21,3 milliards.

b) y compris 4,2 milliards représentant la remise de certificats de trésorerie au F.M.I.

c) en 1961, le F.M.I. a mobilisé pour 3,6 milliards de certificats de trésorerie. La diminution de la dette publique qui en est résultée est étrangère à la trésorerie de l'Etat, les francs belges ayant été fournis par la Banque Nationale.

BIJLAGE X.**Openbare Staatsschuld (a).**

JAAR (jaareinde)	BEDRAG (in miljarden franken)	SCHOMMELINGEN IN %
—	—	—
1956	317,8	+ 2,0
1957	323,6	+ 1,8
1958	345,6	+ 6,8
1959	373,5 (b)	+ 8,1
1960	396,1	+ 6,1
1960 (10 maanden)	392,2	
1961 (10 maanden)	408,8 (c)	+ 4,2

vermeerdering in % :

van eind 1956 tot eind 1960 = + 24,6 %;

van eind 1956 tot eind oktober 1961 = + 28,6 %.

a) exclusief de intergeallieerde schulden voortvloeiende uit de oorlog 1914-1918, ten bedrage van 21,3 miljard.

b) inclusief 4,2 miljard vertegenwoordigende de afgifte van Schatkistcertificaten aan het Internationaal Monetair Fonds.

c) in 1961 heeft het I.M.F. voor 3,6 miljard schatkistcertificaten gemobiliseerd. De daaruit gevolgde vermindering van de openbare schuld houdt geen verband met de thesaurie van de Staat, aangezien de Belgische franken door de Nationale Bank werden verstrekt.

ANNEXE XI.

BIJLAGE XI.

Charges sociales sur salaires bruts ouvriers en % du salaire brut pour autant que celui soit inférieur au salaire plafonné (8000 francs en 1960).

Sociale lasten op bruto-arbeiderslonen in % van het bruto-loon, voor zover dit beneden de maximumloongrens blijft (8000 frank in 1960).

	1956	1957	1958	1959	1960
A charge des entreprises. — <i>Ten laste van de ondernemingen</i>					
sécurité sociale — <i>maatschappelijke zekerheid</i>	14,91	15,85	16,22	16,22	17,20
vacances annuelles — <i>jaarlijks verlof</i>	6,50	6,50	6,50	6,50	7,00
accidents de travail — <i>arbeidsongevallen</i>	3,70	3,70	3,70	3,70	3,70
petits chômages — <i>kleine werkloosheid</i>	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
jours fériés — <i>feestdagen</i>	4,35	4,35	4,36	4,36	4,40
	29,96	30,90	31,28	31,28	32,80
A charge des travailleurs — <i>Ten laste van de werknemers</i>					
sécurité sociale — <i>maatschappelijke zekerheid</i>	8,21	8,34	8,39	8,39	8,90
Total — <i>Totaal</i>	38,17	39,24	39,67	39,67	41,70

N.B. Au début de janvier 1961 les cotisations pour les allocations familiales ont été augmentées de 0,50 %. Les charges des vacances annuelles ont augmenté de 7,00 % à 7,50 % en 1961.

N.B. Begin januari 1961 werden de bijdragen voor de kinderbijslag met 0,50 % verhoogd. De lasten voor het jaarlijks verlof werden in 1961 van 7,00 % op 7,50 % gebracht.

Source : F.I.B.

Bron : V.B.N.